

POGODA

Dzisiaj będzie przeważnie pochmurnie z możliwością lekkiego śniegu, wiatry północno-zachodnie z prędkością od 15 do 25 mil na godz., temperatura do 20 F (-6.7 C).

Jutro nadal pochmurnie i możliwość śniegu, temperatura bez większych zmian.

Wschód słońca o godz. 6:47 rano, zachód o godz. 5:24 po południu.

KALENDARZYK

Dzisiaj piątek, 15 lutego Faustyna i Klaudiusza.

Jutro sobota, 16 lutego — Juliana i Danuty.

Pojutrze niedziela, 17 lutego — Wincentego, Sylwii i Łukasza.

WALKI WOJSK IZRAELA W LIBANIE

Propozycja Paktu Warszawskiego

“Księżę” z Planety Zambodia

Memphis (UPI) — Mieszkaniec Memphis, podający się za “księcia z planety Zambodia” pojawił się przed sądem bez butów, ubrany z futrzaną przepaskę biodrową, gogle narciarskie, obwieszony biżuterią z kości.

Robert “Księżę Mongo” Hodges znalazł się w sądzie z powodu nielegalnego naruszenia liczników elektrycznych.

Za obrazę sądu (z powodu nieodpowiedniego stroju) został skazany przez sędziego Williama H. Williamsa na “przenocowanie” w areszcie.

Sędzia Sądu Najwyższego William H. D. Fones uznał tę decyzję za niesłuszną, gdyż — jak stwierdził — należało najpierw ustalić czy “wierzenia religijne Hodgesa są chronione przez Pierwszą Poprawkę do Konstytucji, która stwierdza, że “wierzenia religijne nie muszą być łatwe do zaakceptowania i logiczne...”

Hodges znany jest w Memphis z tego, że “dekoruje” swój ogród przy pomocy “dzieł sztuki” jak wan-y i sedesy oraz trumny z plastikowymi szkieletami.

Kolejna Narada “Solidarności” u Lecha Wałęsy

Warszawa (CT) — Mimo aresztowania 7 czołowych działaczy “Solidarności”, którzy zebrali się w środę w mieszkaniu Lecha Wałęsy, wzorąj zorganizowano następne podobne spotkanie. Tym razem nie podano do wiadomości, którzy przedstawiciele podziemnej “Solidarności” brali udział w naradzie poświęconej zorganizowaniu 15-minutowego strajku 28 lutego. Ma to być forma protestu przeciwko podwyżce cen żywności i nasilającej się kampanii propagandowej przeciwko Kościołowi.

Doradca Lecha Wałęsy, który podał te informacje, oświadczył, że tajne spotkanie udało się a następne są w planie.

Jeśli chodzi o los 7 aresztowanych, to z oświadczeń najbliższych członków rodziny wynika, że są oni trzymani w więzieniu oddzielnie. Mogą być uwięzieni w ten sposób tylko przez 48 godzin, po czym władze muszą podjąć decyzję, czy mają być zwolnieni czy też sądzeni. Jeden z przedstawicieli rządu oświadczył, że prawdopodobnie nie dojdzie do sprawy sądowej.

Rzecznik MSW w Warszawie podał, że decyzja zapadnie w prokuraturze gdańskiej, ale dodał przy okazji, iż wątpli, by zatrzymani zostali postawieni w stan oskarżenia. Rzecznik ten sugerował, że skoro Lech Wałęsa, który również brał udział w nielegalnym — z punktu widzenia reżimowego prawa — spotkaniu nie został zatrzymany, to i innym nie powinno nic grozić.

Dla Odmiany — Dolar Zniżkuje

Londyn. (UPI) — Przez drugi dzień z kolei dolar wykazuje na europejskich giełdach wymiany nieznaczną tendencję zniżkową.

We Frankfurcie cena dolara wynosiła dziś 3.2755 DM; w Zurichu — 2.7860 fr swajc.; w Londynie płacono dziś za funta \$1.0940, a w Mediolanie — za dolara — 2,025.05 lirów.

Cena dolara kanadyjskiego utrzymuje się nadal na tym samym poziomie i wynosi 74.66¢ USA.

Cena złota wzrosła w Londynie o 50¢ na uncję i wynosi obecnie \$305.00 za uncję.

Na Temat Redukcji Wojsk

Departament Stanu Nazwał Inicjatywę “Pożądaną”

Wiedeń, Austria (CST) — Związek Sowiecki wystąpił wczoraj z propozycją dotyczącą sił konwencjonalnych w Europie Środkowej przede wszystkim liczby wojsk. Propozycja ta stwarza możliwość prowadzenia negocjacji w sprawie redukcji sił. Została ona przedstawiona w Wiedniu, podczas trwających rozmów o równowadze sił i wzajemnym rozbrojeniu przez członka sowieckiej delegacji Waleriana Michailowa także w imieniu Czechosłowacji, Niemiec Wschodnich i Polski.

Obecna propozycja jest właściwie z niewielkimi zmianami powtórzeniem poprzedniej z czerwca 1983 roku, która zawierała plan redukcji wojsk sowieckich o 20 tys., a żołnierzy amerykańskich o 13 tysięcy. Główną przeszkodą w osiągnięciu porozumienia była różnica poglądów na temat ilości wojsk Paktu Warszawskiego.

Rzecznik sowieckiego Ministerstwa Spraw Zagranicznych, Władimir Lomejko stwierdził, że obecna propozycja zawiera plan, który umożliwi rozwiązanie tego problemu.

W opinii państw NATO Sowiety powinny zredukować swoje wojska w Europie Środkowej o 30 tys. żołnierzy, podczas gdy Stany Zjednoczone wycofałyby 13 tys.

W Moskwie Lomejko powiedział, że USA nie udowodniły słuszności zarzutu twierdzącego, że Pakt Warszawski zniżył dane dotyczące ilości posiadanych żołnierzy o 180 tys.

Celem sowieckiej propozycji jest ograniczenie liczby żołnierzy NATO i Paktu Warszawskiego do 900 tys. dla każdej ze stron w tym wojsk lądowych do 700 tys.

W chwili obecnej — stwierdza Lomejko — siły NATO w Europie Zachodniej można oszacować na 991 tys. podczas gdy Paktu Warszawskiego na około 979 tys. Prawie połowę tej liczby stanowią żołnierze sowieccy.

Propozycja przewiduje, że w przypadku osiągnięcia porozumienia cały proces wycofania żołnierzy i sprzętu zająłby około rok.

W Washingtonie Departament Stanu oświadczył, że inicjatywa państw Paktu Warszawskiego jest “pożądaną” i stwierdził, że podjęcie odpowiednich kroków w celu osiągnięcia porozumienia.

“Mamy głęboką nadzieję, że inicjatywa ta jest wyrazem woli do podjęcia poważnych rozmów na ten temat” — stwierdził przedstawiciel Departamentu.

94 Żołnierzy Sowieckich Zginęło w Afganistanie

New Delhi (NYT) — 60 żołnierzy sowieckich poniosło śmierć wpadając w zasadzkę partyzantów afgańskich. 34 innych poniosło śmierć lub zostało rannych w niezależnych od siebie dwóch atakach na szpital w Kabulu.

Partyzanci urządzili zasadzkę przy moście nad rzeką Arghandab w południowo-wschodniej prowincji Kandahar.

Wielkie straty w ludziach spowodowały sowieckie naloty na leżące w górach miasto Istalif i w innych rejonach, w których przebywają partyzanci afgańscy w dolinie Panjshir.



WASHINGTON.—Obelisk Georga Washingtona. W poniedziałek, 18 lutego, cały kraj uroczystie obchodzić będzie rocznicę urodzin pierwszego prezydenta U.S. Georga Washingtona.

Zapowiedź Wizyty Delegacji Sowieckiej w Washingtonie

Moskwa (CT) — Władimir Szerbitski, członek sowieckiego Politbiura będzie przewodniczył delegacji Najwyższego Sowietu do Stanów Zjednoczonych.

Washington potwierdził wiadomość o przyszłej wizycie, zaplanowanej na marzec (od 4 do 7). Sowiecką delegację zaprosił marszałek Izby Thomas O'Neill (D.-Mass.) odwzajemniając tym samym zaproszenie do Moskwy delegacji amerykańskich prawników.

Władimir Szerbitski przez długi okres był protegowanym Leonida Breżniewa, jako szef komunistycznej partii na Ukrainie. Należy on także do członków Politbiura i Prezydium Najwyższego Sowietu.

Od czasu odprężenia amerykańsko-sowieckiego, po ponad dziesięcioletniej przerwie, Szerbitski będzie jednym z bardziej znaczących przedstawicieli Kremla, jacy składali wizyty w Stanach Zjednoczonych.

Zachodni dyplomaci spodziewają się, że wizyta ta może być krokiem naprzód w ociepleniu stosunków dyplomatycznych pomiędzy Moskwą i Washingtonem, mimo małego doświadczenia Szerbitskiego w dziedzinie spraw zagranicznych. Być może wizyta ta jest wstępem do spotkania na szczycie, czyli prez. Reagana i Czernienki, aczkolwiek panuje powszechne przekonanie o jego chorobie.

Od roku 1973, czyli od czasu kiedy Breżniew złożył wizytę w Stanach Zjednoczonych, żaden z członków Politbiura nie przyjechał tutaj oficjalnie. Minister spraw zagranicznych Związku Sowieckiego Andrej Gromyko był kilka razy w Nowym Yorku, ale tylko przy okazji sesji ONZ.

Szerokim echem w środowiskach masowego przekazu odbiła się grudniowa wizyta w Wielkiej Brytanii Michaiła Gorbaczewa, uważanego za ewentualnego następcę Czernienki. Wizyta ta została oceniona, jako zapowiedź odwilży w stosunkach między Wschodem i Zachodem.

W przyszły czwartek z kolei rozpoczyna się rozmowy amerykańsko-sowieckie w Wiedniu. Będą one po-

święcone zagadnieniom międzynarodowym, między innymi omówiona ma być sprawa konfliktu arabsko-izraelskiego, wojny Iraku z Iranem i sprawa stacjonowania stutysięcznej armii sowieckiej w Afganistanie.

Zapytany, czego się spodziewa po tych rozmowach, prez. Reagan odpowiedział przed wyjazdem na wypocznik do Kalifornii, że kilka jest takich spraw, które interesują obydwa kraje i można przypuszczać, że niektóre z nich dadzą się uporządkować. A po chwili dodał, że ma na myśli sprawy handlowe...

Czernienko Nieuleczalnie Chory

Moskwa (UPI) — Tajemnica, jaka otacza stan zdrowia sowieckiego przywódcy K. Czernienki, zostanie przypuszczalnie rozwiana za tydzień, gdy 73-letni szef sowieckiej partii komunistycznej powinien — zgodnie planem — wygłosić swe tradycyjne przemówienie wyborcze.

Jako sekretarz generalny partii komunistycznej, Czernienko powinien wygłosić swą ostatnią mowę w najbliższy piątek — w ramach kampanii wyborczej. Wybory wyznaczone są na dzień 24 lutego. W dniu tym wybrani zostaną kandydaci do Najwyższej Rady Republiki Sowieckiej.

Po raz ostatni Czernienko pokazał się publicznie przed siedmiu tygodniami. Od tej pory nie pokazywał się więcej. Po raz drugi na przestrzeni czterech miesięcy poczynają krążyć na temat stanu jego zdrowia przeróżne domysły.

Władze sowieckie potwierdziły, że Czernienko jest chory i że leczy się poza Moskwą na wsi.

W piątek zachodni niemieckie pismo Bonner Rundschau podało, że Czernienko jest nieuleczalnie chory i że pozostało mu do życia jedynie kilka tygodni. Pismo nie podaje źródła swych informacji.

Ślub Na Biegunie

Wellington, Nowa Zelandia (CT) Para Amerykanów zawarła związek małżeński na Biegunie Południowym przy temperaturze -81 stopni Fahrenheita.

Byli oni członkami amerykańskiej “Operation Deep Freeze.”

Patricia Manuel została poprowadzona do lodowego “ołtarza,” gdzie oczekiwał pan młody Randall Chambers, przez dowódcę wyprawy kapitana marynarki Briana Shoemakera.

Nie wiadomo jak panna młoda była ubrana.

USA-ZSRR O Bliskim Wschodzie

Washington (UPI) — We wtorek w Wiedniu odbędą się amerykańsko-sowieckie rozmowy dotyczące sytuacji na Bliskim Wschodzie. Amerykańskiej delegacji przewodniczyć będzie asystent sekretarza stanu, do spraw tego rejonu, Richard Murphy. Szefem sowieckiej grupy został Władimir Poljakow. Pomysł dokonania wspólnej analizy sytuacji na Bliskim Wschodzie powstał podczas ostatniego spotkania prezydenta Reagana z ministrem spraw zagranicznych Sowietów Andrejem Gromyko i został przez obie strony zaakceptowany.

Rząd Izraela wyraził poważne zaniepokojenie możliwością osiągnięcia przez USA i Sowiety porozumienia. Izrael jest szczególnie uczulony na to zagadnienie od czasu 1977 roku, kiedy to Związek Sowiecki i Stany Zjednoczone ogłosiły bez porozumienia z rządem w Tel Avivie wspólnego oświadczenia w sprawie Bliskiego Wschodu.

Rząd prezydenta Reagana świadomy obaw izraelskich oświadczył, że głównym celem spotkania w Wiedniu jest wymiana poglądów na temat sytuacji w tym rejonie świata, co powinno ograniczyć niebezpieczeństwo sowiecko-amerykańskiego konfliktu.

Przypuszcza się, że Murphy podczas rozmów poruszy również zagadnienia obecności wojsk sowieckich w Afganistanie i zaakceptuje konieczność opracowania porozumienia dotyczącego ich wycofania.

Jest również pewne, że Związek Sowiecki wystąpi z inicjatywą zwolnienia konferencji międzynarodowej, która poruszy wcześniejsze ustalenia rezolucji ONZ dotyczącej wycofania się Izraela z okupowanych terytoriów w zamian za arabskie gwarancje pokojowe.

Do chwili obecnej Stany Zjednoczone i Izrael wielokrotnie odmawiały wzięcia udziału w podobnej konferencji.

Wojska Wietnamskie Zajęły Kwaterę Partyzantów

Aranyapraphet, Tajlandia (UPI) — Wojska wietnamskie, wspomagane przez czołgi i artylerię, zajęły w piątek główną kwaterę największej frakcji partyzantów kambodżańskich. Tym samym — Wietnam zadał poważny cios 3-partyjnemu rządowi na uchodźstwie.

Wojska wietnamskie zajęły cały rejon w pobliżu Phnom Malai. Oddziały Kmerów nie zostały jednakże rozbite. Zdolały się one wycofać w głąb dżungli.

Na terenie Phnom Malai, miejscowości położonej w odległości 19 mil na połud. wschód od granicy z Tajlandią oraz miasta o kluczowym znaczeniu, Aranyapraphet, pozostała jedynie garstka partyzantów, która stara się opóźnić ofensywę wietnamską, aby w ten sposób umożliwić tysiącom uchodźców ucieczkę z zagrożonych rejonów.

Wycofaniu Towarzyszą Liczne Starcia

Partyzanci Libańscy Atakują — 11 Ofiar Śmiertelnych

Saido, Liban (UPI) — W czwartek izraelscy żołnierze napadli na wioskę szuytów w południowym Libanie. Wyburzyli trzy domy i przesłuchiwali mieszkańców, żądając informacji na temat ataków partyzanckich na okupacyjne wojska izraelskie.

Izraelscy żołnierze starli się także z francuskimi żołnierzami należącymi do pokojowych wojsk ONZ, ponieważ chcieli oni zapobiec gwałtownej akcji.

Rzecznik ONZ podał, że jedna osoba została zabita a inna raniąca w czasie napadu Izraelczyków na wioskę Borj Rahal. Według jego relacji, najazd rozpoczął się o 7 rano i brało w nim udział 21 pojazdów i czołgów. Żołnierze spędzili około 150 osób do szkoły, gdzie prowadzili przesłuchania. Po sześciu godzinach opuścili wioskę.

Ostra sprzeczka pomiędzy żołnierzami izraelskimi i francuskimi trwała przez cały dzień, ponieważ w ciągu 15-20 minut Francuzi zostali siłą usunięci. Do strzelaniny nie doszło.

Z innych doniesień wynika, że partyzanci libańscy wysadzili w powietrze drogę i zaatakowali pieszy patrol izraelski w czasie najazdu na

(Ciąg dalszy na str. 16-ej)

Syria Przekazała Levina Władzom USA

Damaszek (UPI) — Władze Syryjskie przekazały dziś amerykańskiego dziennikarza Jeremiego Levina ambasadrowi Stanów Zjednoczonych w Damaszku. Porwany przed rokiem Levin, zdołał uciec z rąk swych porwawczy. Po udanej ucieczce Levin oddał się w ręce władz syryjskich.

Przekazania dziennikarza w ręce ambasadora USA Williama Eagletona odbyło się w gmachu syryjskiego ministerstwa spraw zagr. Syryjski minister spraw zagr. Farouk Al Sharaa był obecny w czasie przekazania Levina.

Zróżda ambasady amerykańskiej podały, że Levin po odbyciu wyczerpujących rozmów na temat swego porwania i ucieczki, przewieziony zostanie samolotem do Frankfurtu. Sieć telewizyjna CNN, której był korespondentem, przysłała po niego do Damaszku specjalny wynajęty samolot. Samolotem odrzutowym Białego Domu przybędą do Frankfurtu żona Levina, Lucille, jego pasierbica oraz kilku krewnych.

Płacząc chwilami ze zmęczenia i zdenerwowania, przemęczony, lecz uradowany dziennikarz, oświadczył, że był trzymany przez cały rok w separetce. Levin porwany został przez terrorystów muzułmańskich w dniu 7 marca ub. roku.

Oświadczył on, że ani raz nie udało mu się zobaczyć ani jednego z czterech innych Amerykanów, którzy porwani zostali mniej więcej w tym samym czasie.

Levin złożył na ręce władz syryjskich podziękowanie za udzielenie mu schronienia i przekazanie w ręce władz amerykańskich.

Dzień Washingtona

W nadchodzący poniedziałek, 18 lutego, przypada święto, “Dzień Washingtona.”

W związku z tym, “Dziennik Związkowy” nie ukaze się. Zamknięte będą również biura Związku Narodowego Polskiego.

Następne wydanie “Dziennika” ukaze się jak zawsze we wtorek, 19 lutego.

PIJAC ZIOŁA ZAKONNIKA - CHORÓB SIĘ UNIKA

Zbawienne są ZIOŁA ZAKONNIKA, pomagają a nigdy nie szkodzą. Znanie w Polsce i w Ameryce. Mamy tysiące zadowolonych. Polecamy NOWY zestaw ziołowych herbat, tabletek oraz naturalnych witamin i kosmetyków. — Nr. 1 „HERBOVIT” na artretyzm, wzdęcia, żółć, serce paczka \$3.80; Nr. 2 „GASOL” na niestrawność, zgagę, gazy \$3.50; Nr. 3 „HERBOLAX” łagodnie przeczyszczające \$3.50; Nr. 4 „NERVOL” na nerwy, bezsenność, zmęczenie \$3.50; Nr. 5 „UROL” na nerki, pęcherz \$3.25; Nr. 10 „REUMOL” na reumatyzm, serce \$3.50; Nr. 11 „FIGOL” ułatwia chudnięcie bez głodowania \$3.75; Nr. 12 „HERBATA ZDROWIA”, aromatyczne, ziołowa na co dzień \$3.75. Paczki są duże, z objaśnieniami po polsku, z datą ważności.

UWAGA. Mamy też cenne ZIOŁA ZAKONNIKA w tabletkach, wygodne w użyciu, skuteczne. Polecamy: Nr. 16 „FIGOL” 100 tabletek ułatwiających odchudzenie \$4.25; Nr. 25 „CHOLECOL” 80 kapsulek ziołowych na artretyzm, wzdęcia, woreczek żółciowy \$4.00; Nr. 27 „RELEX” na nerwy, bezsenność 50 kapsulek \$2.50; Nr. 51 „CONSTRIP” 80 kapsulek ziołowych na przeczyszczenie \$3.00; Nr. 20 „KROPLE WALERIANA” na nerwy, serce, but. \$2.90; Nr. 57 „REUMOLIN” 80 kaps. ziołowych na reumatyzm \$4.25; Nr. 59 „UROLIN” 80 kaps. zioł. na nerki i pęcherz \$4.25; Nr. 13 „MULTIVIT” wszystkie naturalne witaminy razem, 100 tabl. \$5.00; Nr. 38 „GERIATRIC VIT” komplet naturalnych witamin dla starszych, 100 tabl. \$5.00; „GINSENG” słynny chiński korzeń życia 80 kaps. \$12.00; Nr. 46 „DZIURAWIEC” nalewka na wątrobę, żółtek, but. \$4.50; Nr. 47 „ZYWOKOST” nalewka but. \$4.50; Nr. 37B „WITAMINA E” na serce, 100 kaps. 200 un. \$7.00; Nr. 157 „PADMA 28” słynny zbiór ziół tybetańskich, 60 tabl. \$19.00. Ceny są w dolarach USA.

POLECAMY PONADTO: na ziele i alabie kraczanie oraz bóle przy skurczach żylaków zapobiegające skrzepowi krwi „CIRCUS CAPS” 48 kaps. \$8.95.

DBAJCIE O ZDROWIE! Każdemu bezpłatnie wysyłamy broszurę „JAK UŻYWAĆ ZIOŁA!” Wyslijcie zaraz numery wybranych leków naturalnych; załączycie M.O. lub czek. Trzeba doliczyć na przesyłkę po 15 centów w USA a w Kanadzie 25 centów US od każdego dolara US nie mniej niż \$1.50 US. Bez zapłaty, ani na C.O.D., nie wysyłamy. Prosimy wyciąć i zachować nasz adres:

MONKS' HERB CENTER, 2928 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL 60618

WHITE HEATHER COIFFURES

6340 S. Archer • 767-3393

\$2.00 Zniżki Na Jakiegokolwiek Wykonanych Usługach z Tym KuponeM

MÓWIĄ PO POLSKU

SKODA 130L

Najlepszy Model 1985

\$2000

WYPRZEDAŻ — Ilość ograniczona

SILNIK DIESEL 1817 ccm ISUZU

Cena \$1800

Do Polski w obie strony w jedną stronę \$449

\$599

INCOME TAX

WOJEWNIK'S TRAVEL AGENCY

5809 W. FULLERTON / 889 1641

Zliza Się Sezon Połowów Stynki

Jak podaje superintendent chicagowskiego okręgu parków sezon połowów stynki rozpocznie się w tym roku 1 kwietnia (w poniedziałek) i trwać będzie do niedzieli, 12 maja. Łowienie ryb będzie dozwolone codziennie od 7 wieczorem do 3 nad ranem, wzdłuż całego wybrzeża jeziora przylegającego do miasta.

“MNIEJSZE ZŁO”

REWELACYJNE NAGRAŃIA Z PROCESU MORDERCÓWKI. JERZEGO POPIELUSZKI

- Zeznają główni oskarżeni: kpt. Grzegorz Piotrowski, oraz płk. Adam Pietruszka
- Komentuje Stefan Bratkowski HISTORIĘ CZYNY DOKUMENTÓW DZIEKOWY ODŚLĄNIĄCY METODY DZIAŁAŁNOŚCI SŁUŻBY BEZPIECZEŃSTWA W PRL

90 minut nagrania

Cena kasyety \$8.99 plus \$1.50 za wysyłkę, czek lub money orders wysyłać na:

“BROTHERS 81” Box 5

Richton Park, IL 60471

Maria Dąbrowska

NOCE I DNIE

Tom III

MIŁOŚĆ Cześć pierwsza

2

— Łódeczka? Łódeczka ustawiają?

Starszy pan był bardzo otyły, ale jego pulchne usta i żółte oczy, z których jedno miało siwą rzęsę, odznaczały się przyjemnym wyrazem, zwłaszcza gdy się uśmiechał, co czynił prawie bez ustanku. Starsza dama, jeszcze bardziej otyła, wyglądała surowiej, miała bystre piwne oczy i mięsistą, energiczną twarz. Siwe włosy były wysoko zaczesane i na czubku głowy okryte czarną koronką. Musiała być słaba na nogi, gdyż przy jej krześle stał, oparty o poręcz, wysoki kostur. Agnisia po chwili rozpoznała tych państwa. Widziała ich już parę razy w parku i na ulicy i wiedziała od matki, że to są starzy pastorostwo Wenordenowie. Mąż przełożonej był ich synem, oczywiście, był nawet podobny do matki, tylko weselszy i szczuplejszy.

Przyjrawszy się wszystkiemu Agnisia zaczęła po trosze brać duchem udział w rozmowie, to uśmiechając się na zasłyszane żarty, to usiłując zrozumieć niemieckie zwroty — gdy pani Wenordenowa rzekła nagle:

— Jeżeli już skończyłaś, Agnisiu, to możesz wstać. Pewno chcesz się rozpakać i poukładać rzeczy. Tam na górze światła pozapalane. Mam nadzieję, że się nie boisz iść sama.

— Nie — pośpieszyła zapewnić Agnisia. Chciała dodać, że rzeczy sobie, czekając na kolację, poukładała, ale na to już jej odwagi nie starczyło.

Na górę oczywiście nie bała się pójść sama, więcej bała się pustych pokoi w domu, gdzie każdy kąt miał jakąś swoją historię, pobudzającą do wyobrażenia sobie różnych strachów.

Ale znalazłszy się w połowie drogi na drugie piętro, usłyszała trwającą jeszcze w sypialniach krzątaninę. To zatrzymało ją w drodze. Stała przy oknie klatki schodowej, przez które widać było podwórze i dalej za bramą — światła miasta. — Jak smutno — pomyślała, bliska placu. Po pewnym czasie usłyszała na dole w jadalni odsuwanie krzeseł, otwieranie i zamykanie drzwi; zmieszane odgłosy rozmów nagle się wybiegły do sieni i uciły, a potem dało się słyszeć kołatanie laski i ciężkie stąpanie w dół po schodach. Niebawem zobaczyła, jak starzy pastorostwo wytoczyli się na podwórze. Szli potykając się o kamienie, kostur pastorowej stukął, zgryzał, a nawet krzeszał iskry. Agnisi przyszo nagle do głowy, że zaraz pewno ktoś podaży na górę i spotka ją, stojącą tak bez powodu na schodach. Pędem przebiegła ostatnie przeszło i po drodze natknęła się na znajomego już sobie stróża, który właśnie schodził i pociągając nosem obcierał go sobie ręką.

— Panienska może się już kłaść spać — rzekła Tekla przyjaźnie, ujrawszy ją wchodzącą do sypialni. — My tu trochę zabalamucili, bo się pokoje odnawiali i łóżka panienków były na strychu. Musieli my je ustawić.

W tej chwili na pierwszym piętrze rozległo się strojenie skrzypiec i próbowanie na nich jakiejś melodii.

— Nasz pan ładnie gra — zauważyła Tekla — ale żeby to zagrał jak się należy. Ciągłe tylko przykręca i przykręca te struny — roześmiała się. — No, to teraz dobranoc panienice.

Spod smyczka wybiegł rzewny tryl. Napelił całe domostwo przeciągłym dźwiękiem i zaraz urwał się.

Gdy Agnisia leżała już w łóżku, nadeszła panna Woelke, zgasła lampę w sypialni, na palcach wsunęła się za zielony w białe nasturcje parawan i zapaliwszy tam światło jeszcze się chwilę krzątała. Cienie jej rąk czeszących długie sploty snuły się po zielonym kretonie parawanu, po ścianach, po suficie. Ukończywszy czesanie panna Woelke podeszła do parawanu. Była tak wysoka, że gdy się wspięła na palce, głowa jej wysunęła się całkiem ponad ramię. Chwilę patrzyła z uwagą, a zobaczywszy, że Agnisia nie śpi, wykonała ręką na dobranoc taki znak, jaki się daje odjeżdżającym.

Agnisi zrobiło się gorąco. Chciała powiedzieć: „Gute Nacht” — ale na myśl, że usłyszy te słowa w swoich ustach, dostała bicia serca. Nigdy nie myślała, że to tak ciężko być między obcymi. Gdy na nas nie zwracają uwagi, ogarnia żal, gdy się odezwą — strach odbiera przytomność. A przecież, mój Boże, latem czuła się tak pod każdym względem gotowa do rozpoczęcia życia w szkole!

Wkrótce i lampa panny Woelke za parawanem zgasła. Naokoło rozpostarła się wielka cisza pustego wnętrza, Agnisia patrzyła na nie zastanęte okna i bladą ciemność sypialni. W domu były okiennice i całą noc paliła się lampka oliwna. W domu! Na wspomnienie samego tego słowa siły ją opuściły i zaniosła się prawie od placu.

Spokojny, rytmiczny oddech śpiącej już Niemki przycichł, za parawanem nastało baczne, wyczekujące milczenie.

Po chwili ostrożny i zatroskany głos nauczycielki zapytał:

— Na, warum weinst du doch so?

Agnisia wstrzymała płacz i nieomal że oddech. Kiedy jej się wydawało, że panna Woelke już znowu śpi, szlochala spazmatycznie dalej. Ale frojlajn niebawem poruszyła się, a nawet jakby siadła na łóżku.

— Hör doch auf — rzekła prosząco. — Sei doch vernünftig.

Po czym nagle wyskoczyła z łóżka, zaczęła coś na siebie naciągać i przyszła w szlafroku do Agnisi. Przysiadła na brzegu jej łóżka i założyła ręce na piersiach.

— Na — rzekła. — So unglücklich bist du doch nicht. Warum weinst du denn?...

Nie otrzymawszy odpowiedzi westchnęła śpiewnie.

— Ja — rzekła po chwili półgłosem. — Warte mal...

I nagle zaczęła coś opowiadać rozplótszy ręce i pomagając sobie gestami. Agnisia pamiętała trochę niemieckiego z domu, z czasów bony Ślaczki, ale teraz rozumiała tylko piąte przez dziesiąte. Było to, zdaje się, opowiadanie z przeżyć szkolnych samej panny Berty Woelke. W miarę osłuchiwania się Agnisia coraz więcej rozumiała, w końcu zaczęła ją to zajmować, nawet bawić. Przy jakimś epizodzie roześmiała się. Lży oschły.

— Um Gottes willen — przerwała sobie nagle panna Woelke usłyszawszy gdzieś daleko na mieście bijący zegar — s'ist ja schon elf!

Ucisnęła lekko palce leżącej na kółdrze Agnisinej ręki i wesoła, wysoka, odeszła do siebie za parawan.

Agnisi zrobiło się nijako na myśl, że jutro ma nadjechać tyle nowych dla niej osób. Szkoła z samą tylko panną Woelke zdawała jej się w tej chwili dostatecznie przyjemnym miejscem pobytu. W toku tej myśli zasnęła. Zbudził ją turkot. Otworzyła oczy i nie mogła poznać, gdzie jest. Przez chwilę miała wrażenie, że słyszy wózek mleczarski, który co dzień o świcie tak samo turkotał przejeżdżając koło serbinowskiego dworu. Zaraz ockając znacznie cho dził po swoim pokoju. Zaraz będzie dawał mleczarzowi Józefatowi na sprawunki do miasta i pytał, jaka tam dziś pogoda.

Oprytomniawszy spostrzegła obce ściany i rozpoznała, że to wozy jadą widać ulicą. Przeniknęło ją krótkie, bólałe rozczarowanie, które wnet przemineło. Zastąpiła je niespokojna myśl, jak też wszystko się dalej potoczy.

ŚWIĄTECZNA PACZKA POŁĄCZY BLISKICH W KRAJU I ZA GRANICĄ

POLAMER

Biuro Podróży i Wysyłki

JUŻ NAJWYŻSZY CZAS!

W Święta Wielkanocne Możesz Sprawić Bliskim w Kraju Dużą Radość Wysłaną Paczką do Polski

Jeszcze Teraz Każda Paczka lub Przesyłka Wysłana Droga Lotniczą Będzie Dostarczona na Czas Przed Świętami

- Częściowo Zaspokoi Potrzeby Twoich Bliskich
- Będzie Dowodem Pamięci
- Każdą Paczkę lub Przesyłkę Wysłaną Droga Lotniczą lub Morską Dostarczamy Do Rąk Odbiorcy

POLAMER Oferuje Telegraficzne Paczki Żywnościowe, z Owocami Południowymi, Cytrusami, do Wyboru

Każdą Paczkę Doręczamy Odbiorcy do Domu Bez Dodatkowych Kosztów Własnym Transportem

W Dziale Aktualności Polameru Sprzęt Przystosowany do Pracy w USA i w Polsce

TELEWIZOR KOLOROWY tylko.....	\$550.00
MAGNETOWID PAL SECAM NTSC Już	\$580.00
KAMERA VIDEO Tylko	\$495.00
SUSZARKA DO BIELIZNY Już	\$220.00

AUTORYZOWANY DEALER POLAMER

- Przyjmuje Dolary z Doręczeniem do Rąk Odbiorcy i Konto “A”
- Umożliwia Zakup Maszyn Rolniczych, Artykułów Gospodarstwa Domowego
- Dostarcza Węgiel, Koks, Materiały Budowlane

Oferuje Samochody Krajowe i Zagraniczne — Osobowe i Dostawcze

Obniżone Ceny:

Fiat 126P/650	\$1,550
FSO 1500 Pick-Up ..	\$2,100
Polonez 1.5 L LE ..	\$3,000
Żuk A 11	\$2,900
Żuk A 13	\$2,800

SAMOCCHODY DIESEL

FIAT UNO	\$4,700
FIAT REGATA	\$5,500
FIAT STRADA	\$5,000
AUDI	\$8,700

Wszystkie Artykuły Gwarantowane, Bez Cła i Podatku.

BIURO PODRÓŻY POLAMER

Odwiedź Rodzinę w Polsce w Czasie Wielkanocy: Charter Tylko \$799 w Obie Strony

Przelot do Nowego Yorku od \$118.00 w Obie Strony

Przelot na Florydę \$158.00 w Obie Strony

Załatwia przedłużenia ważności paszportów, wizy, zaproszenia, tłumaczenia dokumentów, bilety lotnicze lub morskie do POLSKI, formalności związane z wyjazdem do kraju, komunikację i turystykę po USA.

Wysyła telegramy do Polski i w USA.

Codziennie doświadczeni specjaliści rozliczają podatek Income Tax

Biura Polameru czynne 7 dni w tygodniu

3094 N. MILWAUKEE AVE. Tel. 685-8222
4425 S. ARCHER AVE. Tel. 523-2008
1113 N. ASHLAND AVE. Tel. 342-9851
5508 W. BELMONT AVE. Tel. 794-0200

685-8222

INFORMACJA TELEFONICZNA



SPECJALNOŚCIĄ KLINIKI DOKTORA WILKA SĄ USZKODZENIA UNERWNIENIA, MIĘŚNI I STAWÓW, BÓLE W PLECACH I KOŃCZYNACH, BÓLE GŁOWY I CHOROBY NA TŁE NERWOWYM.

Bóle w Plecach Wskutek Odrzucania Śniegu

Podczas miesięcy zimowych zwykle odczuwamy bóle w plecach z powodu odrzucania śniegu.

Duży wysiłek często może uszkodzić mięśnie i spowodować nadwyrężenia, zwichnięcia, obrażenia, zapalenie nerwu i niewralgie, bóle w stawach i t.p. Są to problemy mające związek z budową strukturalną w większości wypadków i bardzo łatwo można je uleczyć za pomocą manipulacji chiropraktycznych. Jeśli problem jest natury strukturalnej, to najbardziej skuteczną metodą leczenia jest terapia fizyczna.

Jeśli więc odczuwasz bóle w plecach i masz inne komplikacje wskutek odrzucania śniegu, to skorzystaj z usług chiropraktora.

Jeśli problem jest natury strukturalnej, to najbardziej skuteczną metodą leczenia jest terapia fizyczna.

DR. CHESTER WILK jest autorem, wykładawcą i praktykującym lekarzem-chiropraktykiem od 30 lat. Biura jego mieszczą się w północno-zachodniej części Chicago, 5130 W. Belmont Ave. Wizytę można sobie u niego zamówić, telefonując 725-4878. Dr. Wilk mówi po polsku. Wybrany został "Chiropraktykiem Roku" na zjeździe krajowym w r. 1981. Napisał on książkę w języku polskim na temat leczenia sposobem chiropraktycznym zrozumieliście dla przeciętnego czytelnika.

State Farm jest zawsze do waszych usług.

- Ubezpieczenie na
- Samochód • Dom
- Życie • Szpital

RAYMOND R. MITCHELL
4815 W. Diversey Avenue
Chicago, Illinois 60639
Tel. 622-3812



OKAZJA • WYPRZEDAŻ • OKAZJA



SKODA 130L ... \$2,050
SKODA 105S ... \$1,500

Volkswagen: Golf, Jetta, Passat, Santana
Ceny Już Od ... \$5,200
AUDI (Diesel i Turbodiesel) od ... \$6,500
BMW 524 Turbodiesel teraz tylko ... \$9,000
Peugeot 205 GLD Diesel ... \$5,000
Duży wybór sprzętów i urządzeń gospodarstwa domowego • WSZYSTKO DO DOMU
VARIMEX Import-Export Tel. 772-4018
2956 N. Milwaukee Ave. Pokój 207 (I Piętro)

Życie Organizacyjne Polonii

Imprezy i Spotkania

piątek 15 lutego

Grupa 3224 ZNP Tow. Pokolenie — zebranie, sala Koła SPK Nr 31, 3242 N. Pulaski Rd., godz. 7:30 wiecz.

sobota, 16 lutego

Szkoła im. Gen. K. Pułaskiego — zabawa karnawałowa, sala Plac. 90 SWAP, 6005 W. Irving Park Rd., godz. 8 wiecz.

Szkoła im. E. Plater — zabawa karnawałowa, Cascade Inn, 800 W. Irving Park Rd., Bensenville, godz. 8 wiecz.

Klub Wola Przemysłowa — zabawa, sala ZKP, 5835 W. Diversey, godz. 8 wiecz.

Koło Karpaczków — zapusty, sala Jan Beyzym Society, 6965 W. Belmont, godz. 8 wiecz.

Klub Województwa Białostockiego — instalacja, Stardust Banquet Room, 5688 N. Milwaukee, godz. 7 wiecz.

PUNO — wykład dr Korey Krzeczowski, sala SWAP, 6005 W. Irving Park Rd., godz. 3:30 po poł.

Klub Parafii Żukowice — zabawa karnawałowa, sala St. Nicholas, 2701 N. Narragansett, godz. 8 wiecz.

niedziela, 17 lutego

Plac. 90 SWAP — instalacja, dom własny, 6005 W. Irving Park Rd., godz. 3 po poł.

Grupa 2742 ZNP Tow. Wolność Ludu — instalacja, sala Parku Holstein, 2200 N. Oakley, godz. 1:30 po poł.

Grupa 3175 ZNP Tow. Millennium — instalacja, Cornell Park, 50 i S. Wood, godz. 2 po poł.

Reforma Zapisu

Dat w PRL

Z dniem 1 stycznia br. wprowadzono międzynarodowy system zapisywania dat w PRL. Tak więc zarówno w gazetach, jak i w pismach urzędowych stosować się będzie zapis według kłucza, najpierw rok, potem miesiąc, a na końcu dzień. System ten od dawna stosują Amerykanie, natomiast w Anglii i większości krajów europejskich raczej się go nie praktykuje, a i w Polsce chyba się nie przyjmie.

SWAPORAMA

Najważniejsza nazwa na
PCHLI TARG
3315 W. 47th Place

W pobliżu 47th i Kedzie
Sobota i niedziela

Największy w Chicago
Urządzany pod dachem
PCHLI TARG
774-3900

REPLACEMENT WINDOWS
TOO EXPENSIVE?

CALL

CONVERT A WINDOW

562-7231

For Less Than 1/2 the Price
of Replacement Windows



IRENE'S

International Travel Service

6201 W. Touhy • 631-8879

Zalatywamy: Bilety Lotnicze i
Morskie na Cały Świat • Wizy,
Paszporty, Zaproszenia i Tuma-
czenia Dokumentów Potwierdzone
Notarialnie

Wysyłamy: Telegramy i Kwiaty
Paczki z Dostawą do Domu

UBEZPIECZENIA

ZADZWON, PORÓWNAJ,
ZAOSZCZEDZ
677-2323

ZENON BRANDYS
Ubezpieczamy: auta, domy, in-
teresy, Ubezpieczenia na życie,
szpitalne. Obsługa 7 Dni
Telefoniczna 24 Godz.

AMERICAN FAMILY
INSURANCE
AUTO HOME BUSINESS HEALTH LIFE



PRAWO JAZDY

WAWEL DRIVING SCHOOL

5621 W. FULLERTON AVE.

Jeśli nawet nie umiesz mówić po angielsku — w krótkim czasie przygotujesz się do zdania egzaminu pisemnego, aby otrzymać tzw. "Instruction Permit". Po zdaniu egzaminu pisemnego — jeśli umiesz prowadzić samochód — możesz natychmiast zdać egzamin drogowy i otrzymać prawo jazdy Stanu Illinois. Po co ponosić się i błądząc krewnych lub przyjaciół o łatwą lub ciężką pracę doradcom "grube" pieniądze za wątpliwą pomoc, jeśli za stosunkowo niską opłatę możesz nauczyć się jazdy i zdać egzamin bez żadnych trudności.

OPŁATA NAJNIŻSZA W CHICAGO. SATYSFAKCJA ZAPEWNIANA.

Biuro otwarte bez przerwy od poniedziałku do piątku od 10:00 do 6:00; w soboty od 9:00 do 3:00. Przygotowanie teoretyczne tzw. "Instruction Permit" w każdą sobotę, cena tylko \$35.

Po informację dzwonić 622-7765 lub 622-6980.



Od Roku 1715.

Wasi przodkowie zawsze rozkoszowali się
dobrym, bogatym, gładkim, rozgrzewającym, ele-
gantycznym smakiem Martell Cognac, już od r. 1715.
Gdy ludzie doceniają coś przez tak długi
okres czasu, to wiecie że jest to coś wspaniałego.
Na zdrowie!

Imported by The Jos. Garneau Co., N.Y., N.Y., © 1982 80 Proof

6-CZ. KOMPLET DO SYPIALNI

*Komoda • Lustro z Polkami
*Dzielnia Szafka • Łóżko z Polkami

\$229⁹⁵
TYLKO

RODZINNYCH ROZMIARÓW
Pralka i Suszarka
KOMPLET

\$495
TYLKO

3 POKOJE MEBLI
OD TYLKO
\$488

Szafka, Sympalnia i
Kuchnia, "Darmo" dy-
wan do 1 pokoju.
Wszystkie 16 sztuk
tylko \$488

7-CZ. SOLIDNY SOŚNOWY KOMPLET
DO BAWIARNI

SOLIDNA SOŚNOWA
KANAPA, FOTEL LUB
FOTEL NA BEZGŁUCH
PLUS 3 STOŁKI I 2 LAMPY

\$229⁹⁵
TYLKO

WERSALKA
Wersalka łatwo otwiera
się w łóżko dwuosobo-
we. Do wyboru w róż-
nych kolorach. Łatwo
rozłożyć się jedna ręka.

\$118⁹⁵

LODÓWKA
Dużych Rozmiarów •
*Osobny
Zamrażalnik
*Pojemniki
Na Drzwiach
*Pojemniki
Na Warzywa
Już od **\$249**

9-CZ. KOMPLET DO JADALNI
Stół, 6 Krzesła,
2 Cz. Kredens

\$445
CAŁOŚĆ ZA TYLKO

5-CZ. KOMPLET
DO DINETTE
Stół z formalki,
winilowe krzesła.
Do wyboru w wielu
kolorach.

\$79⁹⁵

19" Przenośny Kolorowy TV
RCA
TYLKO **\$259**
Luksusowy Kolorowy TV

**ŁATWY KREDYT
BEZ WPLATY
DLA KWALIFIKUJĄCYCH
SIĘ KLIENTÓW**

Piec Gazowy
• NADWYŻCZAJNY
PEŁNYCH
ROZMIARÓW
PIEC
\$199

MATERACE
• Pełnych Rozmiarów
• **BEZDROGOWE**
• **BEZDROGOWE**
Każda szt. **\$44**

8-CZ. ŁÓŻKO
PETROWE
* Z wodosłupną poręczą
i drabinką

\$79

KRÓTKO PRACUJESZ? 1-527 KREDYT?
BEZ PRACY KREDYT? ZWANKRUTOWALES?
**FINANSUJEMY
KAŻDEGO**

Central Furniture • **1348 N. Milwaukee**
Godz: Pon., Czw., Piąt. 9:30-6:30; Wt., Śr. 9:30-6:30; Sob. 9:30-6:00; Nied. 11:00-5:00
Mówimy Po Polsku 486-7838 • Oznacza "Cash & Carry"



BARDZO ROZSZERZONA OFERTA

TRADING CORPORATION

Przyjmuje obecnie zlecenia na dostawy w Polsce wielu różnych bardzo tam poszukiwanych towarów, są to między innymi:

- RÓŻNEGO TYPU PACZKI ŻYWNOŚCIOWE I UPOMINKOWE po bardzo niskich cenach.
- **NOWE MODELE** TELEWIZORÓW, MAGNETOWIDÓW, RADIOMAGNETOFONÓW, MAGNETOFONÓW, APARATÓW RADIOWYCH, GRAMOFONÓW wysokiej i średniej klasy znanych firm w bardzo dużym wyborze
- **ŁÓDÓWEK** zagranicznych z dużymi zamrażalnikami od **\$297**
- **ZAMRAZAREK** zagranicznych skrzyniowych i szufladowych od **\$214**
- **PRALEK AUTOMATYCZNYCH** zagranicznych, wieloprogramowych od **\$213**
- **ROBOTÓW kuchennych** — różnych typów, polskich i zagranicznych od **\$15 do \$130**
- **KUCHNIE GAZOWE I ELEKTRYCZNE** z piekarnikami i rożnami oraz małe dwupalnikowe od **\$19 do \$130**
- **KOTŁY DO CENTRALNEGO OGRZEWANIA** gazowe z RFN od **\$720**
- koksowe-polskie od **\$155**
- **WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK I ZLEWOZMYWAKI STAŁOWE**
- **MASZYNY KRAWIECKIE** różnych typów, domowe i profesjonalne od **\$80**
- **ŻELAZKA** domowe polskie i krawieckie zagraniczne od **\$8 do \$260**
- **SPRZĘT FOTOGRAFICZNY — KONICA**
- **ZEGARKI WYSOKIEJ KLASY — OMEGA i SEIKO** od **\$46 do \$990**
- **SPRZĘT WĘDKARSKI** — wędkę od **\$16.40** i kołowrotki od **\$19.00**
- **NAMIOTY TURYSTYCZNE** od **\$242 do \$270**
- **PRZYZEPY SAMOCHODOWE** bagażowe i campingowe od **\$330 do 1,100**
- **DOMKI CAMPINGOWE, ALTANKI** na działki od **\$610 do \$6,900**

Oraz wiele innych artykułów.

Szczegółowe informacje na temat większości z tych artykułów są podane w obszernym, kolorowym, bogato ilustrowanym katalogu, który przesyłamy na żądanie po otrzymaniu opłaty pocztowej \$1.00.

Wszystkie urządzenia nabywane przez PEKAO mają w Polsce zapewnioną obsługę gwarancyjną i możliwość nabywania części zamiennych oraz zlecenia napraw.

Od urządzeń nabytych za pośrednictwem PEKAO odbiorcy w Polsce nie płacą żadnych cel i podatków.

Od zleceń pobierane są opłaty manipulacyjne w wysokości od \$1.00 do \$10.00 w zależności od wartości zlecenia.

Informacji udzielają i zamówienia przyjmują

AUTORYZOWANI DEALERZY PEKAO

oraz

PEKAO TRADING CORPORATION

470 Park Ave. South, New York, NY 10016

Tel.: (212) 684-5320

333 North Michigan Ave., Chicago, ILL 60601

Tel.: (312) 782-3933



International Inc.

Zawiadamiamy P.T. naszych Klientów, że wszystkie wysyłane przez nas paczki:

— **DOSTARCZANE SĄ DO DOMU ODBIORCY** bez udziału poczty i kolei, za co nie pobieramy żadnych dodatkowych opłat.

Na życzenie **UBEZPIECZAMY WSZYSTKIE PRZESYŁKI** do ich pełnej wartości.

Waga i wielkość przesyłek — nieograniczone. Od 4-go lutego, dla wygody klientów, zniesione zostało minimum wagi 22 funty.

UWAGA: Odbieramy bezpłatnie paczki z domu nadawcy.

WYSYŁAMY TELEGRAFICZNIE: Atrakcyjne zestawy owoców cytrusowych, wędlin i innych delikatesów świątecznych, także: A LA CARTE.

Prosimy dzwonić po szczegółowe informacje: 678-3355

Przesyłamy do Polski pieniądze.

Nasze Biura Czynne są 7 Dni w Tygodniu od 9 Rano do 9 Wieczorem:

Chicago i cały stan Illinois:

(312) 678-3355

3035 N. Milwaukee Ave., Chicago

(Holiday International Travel)
4737 W. Belmont Ave., Chicago

4440 S. Archer Ave., Chicago, IL.
5625 N. Pearl St., Rosemont, IL.



AL-RAD International Inc.

World-wide Freight Forwarders

Dziennik Związkowy

(USPS 163-400)



Second-Class Postage Paid at Chicago, Illinois
Published Daily except Saturdays, Sundays and Holidays at
ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, INC.
6100 N. Cicero Ave., Chicago, IL 60646

POLISH DAILY ZGODA



ANNA M. RYCHLIŃSKA, Redaktor Naczelny

Telefon do Redakcji przed 7:30 rano 286-0146
Telefon wszystkich Biur 286-0141. Rękopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

WARUNKI PRENUMERATYWYSYŁAMY PRZEZ POCZTĘ
W STANACH ZJEDN. I W KANADZIE

DO INNYCH KRAJÓW:

Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe Wydanie	Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$40.00	Rocznie (1 yr.) \$15.00	Rocznie (1 yr.) \$60.00	Rocznie (1 yr.) \$18.00
Półrocz. (6 mos.) 22.00	Półrocz. (6 mos.) 9.00	Półrocz. (6 mos.) 45.00	Półrocz. (6 mos.) 14.00
Kwartal. (3 mos.) 13.00	Kwartal. (3 mos.) 6.00	Kwartal. (3 mos.) 20.00	Kwartal. (3 mos.) 8.00
Miesięcz. (1 mo.) 7.00			
W Kioskach (Newsstands)—Pojedynczy Numer Codzienny (Single Daily Copy)...35¢		W Kioskach (Newsstands)—Pojedynczy Numer Weekendowy (Single Weekend Copy)...50¢	

Zdecydowana Polityka Prezydenta

Nawet gdy w marcu zostaną podjęte rokowania amerykańsko-sowieckie w sprawach rozbrojenia, prezydent Reagan nie zamierza zmieniać swojej zasadniczej polityki, jak też daje o tym wyrażenie do zrozumienia Moskiewie.

Według oceny czołowych i dobrze poinformowanych przedstawicieli amerykańskich zespołów do rokowań Washington nie zamierza rezygnować z rozszerzenia zasięgu swojej strategicznej przewagi w okresie, gdy oba supermocarstwa będą targowały się o zmniejszenie zbrojeń.

Te zamierzenia zdecydowanej polityki Prezydenta zostały przekazane "w ostrożnym" stwierdzeniu na użytek sowieckiego partnera w rokowaniach. Ta postawa została również podkreślona w pozycjach budżetowych Pentagonu. Przekazał je Kongresowi sekretarz obrony, Caspar Weinberger, w dniu 4 lutego. I okazało się, że chociaż niektórzy ustawodawcy kongresowi wysuwali żądania, aby obciążenia wydatków budżetowych objęły również politykę dotyczącą Pentagonu, to jednak budżet administracji w zakresie rozbudowy sił zbrojnych zawiera bardzo poważną zwykłą funduszy na wszystkie trzy dzia-

ły obronności: Armia, Flota i Lotnictwo.

Pentagon zamierza podjąć zabiegi o przyznanie łącznej sumy \$29.9 biliona na rok budżetowy, jaki zacznie się 1 października. Czynniki wojskowe ujawniły, że ta pozycja budżetowa umożliwi, jeśli zostanie przyjęta przez Kongres, przeprowadzenie na olbrzymią skalę unowocześnienia programów obronnych, jakie zostały opracowane oraz wysunięte w okresie życia obecnych amerykańskich pokoleń.

Trzeba też zdawać sobie sprawę, że Prezydent wysunął, w swoich żądaniach na przygotowanie obrony w przestworzach międzyplanetarnych, potrzebę przyznania \$3.7 biliona na program określone popularnie jako "Star Wars". Chodzi o to, aby wypracować oraz rozwinąć programy, zabezpieczające obronne interesy Stanów Zjednoczonych przed atakami sowieckich pocisków.

Zdecydowana obronna polityka Prezydenta stanowi gwarancję, że bezpieczeństwo i interesy Stanów Zjednoczonych znajdują się na pierwszej linii trosk prez. Reagana o bezpieczeństwo kraju w tych trudnych, obecnych czasach.

Jak Przedstawia Się Sytuacja Emerytur Dla Wojskowych?

Przed ponad tygodniem, dyrektor budżetu David Stockman, krytykując system emerytalny amerykańskich sił zbrojnych wywołał olbrzymią burzę. Sam zresztą bardzo przedko oświadczył, że wypowiadał wyłącznie własne zdanie, podkreślając tym samym, że administracja prezydenta Reagana nie ma z tym nic wspólnego.

Zasadniczo, Stockmanowi chodziło o to, że rozważając cięcia budżetowe, jakie są konieczne dla uzdrowienia gospodarki kraju, zaproponował bardzo poważne zmiany w systemie emerytur wojskowych, ponieważ — jak stwierdził — system emerytalny sił zbrojnych doprowadza do tego, że kandydaci do służby wojskowej bardziej interesują się przyszłymi emeryturami, niż bezpieczeństwem kraju.

Okazuje się jednak, że w pewnym sensie Stockman miał rację. Wydatki związane z emeryturami wypłacanymi byłym wojskowym potroiły się od 1975 r. W chwili obecnej wydaje się na emerytury wojskowych ponad \$17.8 miliarda, a w r. 1988 emerytury kosztować będą przynajmniej \$20 miliardów. Warto podkreślić, że w chwili obecnej z emerytur wojskowych korzysta półtora miliona osób.

Na czym polega system emerytalny wszystkich byłych wojskowych? Każdemu, kto wysłużył w wojsko 20 lat przysługuje emerytura, w wysokości połowy uposażenia jakie otrzymywał na służbie. Oznacza to, że młody stosunkowo człowiek, bo powiedzmy liczący 40 do 43 lat, decyduje się po 20 latach służby w wojsku przejść na emeryturę. W tym wieku nie trudno mu podjąć się innej pracy, często intratnej, bo ma do niej przygotowanie z wojska oraz "zarobić" na drugą emeryturę.

Równocześnie osobom, które wysłużyły w wojsku mniej niż 20 lat, nie przysługuje emerytura.

System ten od dawna był ostro krytykowany, ale jak dotąd nikt nie miał odwagi wystąpić z sugestiami wprowadzenia do niego zmian. Są pewne propozycje odnoszące się do przedłużenia okresu służby wojskowej, np. przyznawanie emerytur dopiero wtedy, gdy osoba, która wysłużyła w wojsku 20 lat ukończy 60 lub 65 lat; zachęcanie wojskowych do służby dłuższej niż 20 lat itp. Są też propozycje, aby wcale nie przyznawać emerytur wojskowych, jeśli dana osoba po służbie w wojsku zdecydowała się podjąć pracę w sektorze prywatnym.

Kurczą Się Kadry Unistów

Federalne czynniki, zajmujące się statystykami pracy, ujawniły w raporcie za okres od 1980 r., że członkostwo w uniach spadło do 1984 r. o 24 procent.

Raport agencji federalnej "Bureau of Labor Statistics" nie był wydawany w ostatnich czterech latach, gdyż władze rządowe uznały, że należy oszczędzić na kosztach tego wydawnictwa.

Ostatnio jednak zdecydowano, aby wznowić wydawnictwo, gdyż przynosi ono interesujące informacje o sytuacji w ruchu unijnym, jak też oświetla jego bazy w poszczególnych dziedzinach zatrudnienia.

Dla przykładu z ujawnionego ostatnio raportu wynika, że członkostwo w uniach spadło w okresie 1980-84 z 30.5 proc. do 24 proc. w zakładach produkujących artykuły codziennego użytku. Wiadomo zaś było, że właśnie w działach produkcyjnych amerykańskiej ekonomii ruch unijny miał swoje silne bazy co najmniej od 1930 r.

W sektorze gospodarczym usług członkostwo

Przeciwnicy tych zmian twierdzą natomiast, że dobry system emerytalny jest jednym z podstawowych powodów dla których łatwiej jest zwerbować zdolnych ludzi do służby wojskowej. Ciężkie warunki tej służby i stosunkowo niskie uposażenia, w porównaniu z sektorem prywatnym, nie są czynnikami zachęcającymi do służenia krajowi. Lepsze warunki emerytalne, spełniają jednak zadanie i łatwiej jest rekrutować nowe siły do wojska.

Zdaniem wielu, emerytury są trzecim wśród najważniejszych powodów, dla których wielu młodych ludzi decyduje się na karierę wojskową, oraz na to, aby karierze tej poświęcić pewną ilość lat.

Stwierdza się również, że bardzo istotne dla amerykańskich sił zbrojnych jest utrzymanie ludzi na pewnych stanowiskach przez dłuższy czas. Ciągłe zmiany powodują potrzebę stałego szkolenia nowego personelu, co jest kosztowne oraz w wielu wypadkach niezbyt bezpieczne dla wojska.

Zwraca się uwagę, że zmniejszenie korzyści jakie mają wojskowi dzięki systemowi emerytalnemu, może doprowadzić do jeszcze większych niż dotychczas wydatków, szczególnie jeśli chodzi o programy rekrutujące nowych żołnierzy. Trzeba będzie pomyśleć o nowych udogodnieniach zapewnianych, że dobrze wyszkoleni technicy wojskowi, zamiast przechodzić do sektorów prywatnych, nadal służyć będą w wojsku.

Jedno jest pewne, jak stwierdzają obserwatorzy, Kongres nie będzie podejmował debaty na temat systemu emerytalnego wojskowych. Napotkałby bowiem silny sprzeciw samych emerytów, z których wielu odniosło wielkie zasługi, broniąc U.S., walcząc na wielu frontach, służąc przez lata w amerykańskich siłach zbrojnych.

Jak wygląda obecnie wysokość emerytur? Z wykresu przekazanego w ostatnim numerze "U.S. News and World Report" dowiadujemy się, że emerytura oficera po 20 latach służby wynosi \$23,664 rocznie (w prywatnym sektorze \$27,000 rocznie), natomiast emerytura pracownika wojskowości o niższym stopniu \$10,332 (w prywatnym sektorze za podobną pracę otrzymywałby \$22,000 emerytury). Trzeba podkreślić, że chodzi tu o emeryturę po 20 latach pracy.

unijne spadło w okresie od 1980 do 1984 r. z 13.5 proc. do 10.5 proc., chociaż właśnie w tym okresie nie podejmowały silne zabiegi o organizowanie pracowników usług, gdyż ta dziedzina życia gospodarczego rozwijała się szczególnie wyraźnie.

Raport statystyczny na temat ruchu unijnego wykazuje, że spadek w członkostwie wystąpił zarówno wśród mężczyzn, jak i kobiet. W 1984 r. 13.8 proc. pracujących kobiet należało do unii, gdy w 1980 r. takich kobiet było 15.9 proc.

Jeśli chodzi o mężczyzn to w 1984 r. 23 procent pracujących należało do unii, gdy w 1980 r. było w szeregach unijnych 28.4 proc., a w 1977 r. — 29.6 procent.

Z relacji prasowych wynika, że centrala unijna AFL-CIO jest silnie zaniepokojona spadkiem członkostwa unijnego. Toteż wiadomo, że specjalny komitet, złożony z wybitnych przywódców unijnych, przygotowuje raport na posiedzenie Rady Wykonawczej AFL-CIO, jakie odbędzie się 18 lutego w Bal Harbour, Florida.

**INNI
PISZĄ:**

Umieszczone poniżej opinie nie zawsze są zgodne ze stanowiskiem Redakcji.

Rewizja Watykanu II

(DZ. POLSKI, DETROIT) — Jan Paweł II zaskoczył cały świat oznajmieniem o zwołaniu synodu powszechnego biskupów katolickich na dwutygodniowe obrady od 25 listopada do 8 grudnia 1985 roku, by dokonać przeglądu postanowień Watykanu II, po 20 latach od powzięcia jego uchwał.

Komunikat Watykanu mówi o "przeegzaminowaniu reform Drugiego Soboru Watykańskiego w świetle nowych potrzeb". Nikt nie wie, co Jan Paweł II ma na myśli mówiąc o zrewidowaniu reform w świetle "nowych" potrzeb. Istnieje tylko domysły, ale są one tak ogromne i różnorodne, że dwutygodniowy synod biskupów nie będzie w stanie dokonać niczego, poza wysunięciem najważniejszych problemów, wobec których stoi dzisiejszy świat oraz Kościół katolicki.

Wydać się być jak najbardziej bezpiecznym założenie, że właśnie o to chodzi Ojcu Świętemu, który w przeszło 25-ciu podróży — w swym krótkim pontyfikacie — odbył dotychczas, miał możliwość dojścia bliżej i dokładniej tych zmian aniżeli ktokolwiek inny.

Jak Paweł II jest w tej sytuacji i pozycji, że może porównać Kościół katolicki różnych krajów i różnych części świata, gdy miejscowe episkopaty są zajęte wyłącznie własnymi sprawami.

I znów wydaje się nam, że możemy powiedzieć z pewnym przekonaniem o zamiarach Ojca Świętego odnośnie do uwzględnienia i wyrównania różnic, jakie istnieją w samym Kościele katolickim. Czy rzeczywiście chodzi o ich postawienie na jednym poziomie, czy też raczej o uznanie istniejących różnic?

Papież, mimo konserwatyizmu, jest liberałem, bo chce wyzwolić ludzkość spod ucisku ekonomicznego i politycznego. Ale jeżeli ta sprawa jest ważna i istotna, to o wiele ważniejszym aktem do wykonania tego jest odpowiednie przygotowanie duchowieństwa oraz zgromadzeń zakonnych i świeckich katolików przez poszanowanie życia ludzkiego i instytucji rodziny.

Obecna jego podróż po Południowej Ameryce, mająca raczej pobieżne i bardzo lekko traktowane podejście ze strony środków masowego przekazu, wskazuje na niezwykłą wagę misji Jana Pawła II.

Może jesteśmy nieco przeculeni, ale widzimy, że pewnym czynnikiem zależy na tym, by pomniejszyć wizyty Ojca Świętego, bo, jak powiedział jeden z obserwatorów, "zbyt już się spowszechniły". A jaka to powszechność, jeżeli z dziesięciu tysięcy "wątpliwych" katolików przychodzi, by wysłuchać nie tylko Mszy świętej, ale ujrzeć na własne oczy samego Ojca Świętego?

Jan Paweł II w Peru dokonał święceń ponad 30 nowych kapłanów, co zdaniem miejscowego episkopatu, władz i prasy było czymś niezwykłym, wskazującym na odrodzenie się życia religijnego i Wiary w ogóle.

Sam Papież uznał, że wiele dzieci jest nieślubnych i gdy w dawnych czasach byłyby uważane za bękartów, dziś ich matkom nie ujmie się czci ani się nie poniża dzieci i ich pochodzenia, ponieważ jest też w tym winą samego... Kościoła, który nie spieszy z należytą pomocą religijną.

Bo nie jest to sprawa Mszy św. i kazań, ale prawdziwej pracy misyjnej, Chrystusowej, by być z ludem, z wierzącymi w ich potrzebach, kłopotach, zmartwieniach i radościach codziennych.

Zadaniem duchowieństwa jest tak sprawiedliwość duchowa jak ludzka i społeczna, a zwłaszcza w krajach trzeciego świata, gdzie ksiądz jest widziany jak Piotr, opoka Kościoła.

Watykan II zliberalizował rolę kapłanów i życia religijnego więcej, aniżeli zamierzano, bo z jednej skrajności przeskoczono do drugiej, ale samo życie wykazało, że tradycje stare miały i mają swe wartości.

Może trzeba było usunąć pleśń czy śnież, ale nie należało naruszać prawdziwej wartości Kościoła: miłości Boga i bliźniego, którego życie jest najwyższym darem na ziemi, a zbawienie dopiero po śmierci.

W rewizji Watykanu II istnieje prawdziwa potrzeba dalszej odnowy Kościoła, zgodnie z tradycją i uwzględnieniem obecnych czasów. Nie nastąpi ona podczas powszechnego synodu

Domokracja z "Solidarności"

Nie ma bodaj drugiego kraju na świecie, w którym tak szeroki byłby zasięg nieoficjalnego, "drugiego obiegu", w którym ukazywałyby się tyle pism i niezależnych publikacji w tak ekstremalnie trudnych warunkach.

Reporter "New York Times" Michael T. Kaufman pisze o tym fenomenie polskim w artykule zat. "Pukanie do drzwi w Warszawie może oznaczać domokrację z Solidarności". Kolporterzy, których liczbie określa Kaufman na 20,000 osób (nawiasem mówiąc cyfra ta wydaje się bardzo zaniżona), docierają niemal wszędzie. Do zakładów pracy, instytucji, mieszkań sympatyków, korespondentów zagranicznych.

Lista wydanych ostatnio pozycji zawiera takie prace jak np. publicystykę francuskiego politologa Raymond A. Arona, czeskiego pisarza Milana Kundera, duńskiego Roberta van Voorena, autora książki pt. "Polityczna psychiatria w Związku Sowieckim". Jest książka-konwersacja z Czesławem Miłoszem i znaczna ilość prac polskich tudzież wschodnio-europejskich historyków. Prace oryginalne, przedruki, zniewolenia.

Kilka tygodni temu ukazał się album zawierający satyryczne rysunki z okresu działania "Solidarności".

Większość pozycji literackich jest wydawana w krótkim czasie po ich dotarciu do Kraju — oczywiście pozycji autorów obcych bądź emigracyjnych. Wydarzeniem była nowa książka Tadeusza Konwickiego uważanego powszechnie za najznakomitszego powieściopisarza pozostającego w Polsce.

Powieść "Podziemna rzeka" wydana została przez wydawnictwo "Krań", jednej z tych oficyn, które — mimo trwającego zamordyzmu — przetrwały od czasu oficjalnego działania Związku. Autor "Polskiego kompleksu" i "Małej apokalipsy" powieści Kaufmanowi, że książki jego ukazują się poza oficjalnym obiegiem w Polsce niemal natychmiast po napisaniu, nim jeszcze dotrą na Zachód, zostaną przetłumaczone i wydane za granicą. "Nie wiem jak to się dzieje i nie chcę za dużo wiedzieć" — dodał.

W Polsce istnieje także — oczywiście — oficjalny ruch wydawniczy, ale, pomijając sprawy cenzury czy

swoistej polityki dopuszczającej do wydawnictw jedynie niektórych, "posłusznych" autorów, cykl wydawniczy jest strasznie wydłużony. Przeciętnie pisarz czeka na wydanie swej książki od 2 do 25 lat, jak to było np. z pozycją zat. "Powstanie narodu polskiego w 1831 roku", złożonej do druku w 1958, a wydanej ostatniego lata.

Tymczasem wydawnictwa "drugiego obiegu" pracują pełną parą. Ledwie w 6 tygodni do zamordowania ks. Popiełuszki ukazało się pełne wydanie jego homilii wygłaszanych podczas zoliborskich Mszy św. za Ojczyznę. Jest to — zważywszy na warunki konspiracji — okres niezmiernie krótki.

Utrudnienia polegają głównie na nieprzerwanej inwigilacji środowisk opozycyjnych przez milicję i SB, ale także na — z pozoru drobnych — przeszkodach, jak np. limitowana i rejestrowana sprzedaż papieru maszynowego (o offsetowym w ogóle nie ma mowy).

Tadeusz Konwicki, któremu trzykrotnie odmówiono paszportu i "odradzono" odwiedzenie córki — nowojorskiego artysty-grafika, powiedział, że władze PRL mają nadzieję, że odcinając Kraj od pnia kultury europejskiej doprowadzą do powolnego zaniku twórczości. Dodał także, że złożył właśnie swą najnowszą, autobiograficzną powieść w oficjalnym wydawnictwie i właśnie oczekuje na odpowiedź cenzury. "To interesujący eksperyment — powiedział — ponieważ oni doskonale zdają sobie sprawę z tego, że posiadamy zawsze drugą możliwość".

Dodał jednak, iż obserwuje obecnie zmniejszenie się ilości pozycji literackich na rzecz opracowań historycznych, publicystyki i pamiętnikarstwa. Marek Nowakowski, poeta i nowelista, który był więziony w ub. roku, zgodził się z opinią T. Konwickiego i dodał, że kilka znanych mu nieoficjalnych oficyn jest prowadzonych przez dzielnych, pełnych poświęcenia i warty poparcia ludzi.

Dodał, że "kultura podziemna", tak wspaniale rozwijająca się w Polsce, ma coś wspólnego z okresem, kiedy Kraj nasz nie istniał nawet jako punkt na mapie, a jawił się za to w poetyckiej idei. (Opr. PKR)

Przeciw Dyskryminacji Ze Względów Na Wiek

(C.T.) — W trakcie transmisji telewizyjnej z inauguracji prezydenckiej na Kapitolu kamery telewizyjne odśloniły przy okazji pewien zaniemany fakt amerykańskiego życia — rządowa "góra", zupełnie jak na Kremlu, zdominowana jest przez ludzi po 60-ce. Ronald Reagan, najstarszy urzędujący prezydent, został zaprzysiężony przez siwiutkiego Warren'a Burgera, szefa Sądu Najwyższego, gdzie — dodajmy — większość członków dawno przekroczyła 70-kę. W uroczystości zaprzysiężenia brali udział tacy weterani ciała ustawodawczego jak senatorzy S. Thurmond i J. Stennis, czy np. marszałek izby Thomas O'Neill.

Doprawdy, inauguracja prezydencka była tryumfem najstarszych wiekiem i stażem polityków! Wiek nie hamuje bynajmniej ich politycznych aspiracji — wszystkim marzy się prezydencki fotel, wszyscy mają nadzieję być — lub są — członkami Kongresu.

Faktem jest, że w strukturze rządu federalnego ogromna większość zatrudnionych w roku 1978 pracowników miała ponad 70 lat. Także poza rządem zdaje się następować złota era dla starszych wiekiem Amerykanów, ale statystyki ukazują jej ciemną stronę.

Oto okazuje się, iż mimo że dyskryminacja pracowników ze względu na wiek (równoległe z przynależnością rasową i płciową) została już w latach 60-tych uznana za nielegalną, trwa nadal i komisje kongresowe muszą brać w opiekę ludzi w wieku od 40-tu do 70-ciu lat.

W roku finansowym 1982 zanotowano 9,207 przypadków dyskryminacji ze względu na wiek, oraz 1,856 dyskryminacji wiekowej w połączeniu z dyskryminacją bądź to rasową bądź też płciową, co oznacza ponad stu procentowy wzrost w porównaniu z rokiem 1979. W roku 1984 liczba dyskryminowanych z przyczyn wiekowych spadła, ale wstępne dane wciąż wskazują liczbę ponad jedenastu tysięcy skarżących się, tudzież blisko trzech tysięcy innych, w przypadku

których wiek nie jest jedynym powodem dyskryminacji.

Amerykany żyją dłużej. W roku 85-tych ludzie w wieku lat 55 i więcej stanowili jedną czwartą ludności. Grupy przedsiębiorców skarżą się, że prawo faworyzuje pracowników. Starają się nakłonić Kongres do odrzucenia postanowień nakazujących sądom ściganie winnych prób dyskryminacji wiekowej, nie mającej nic wspólnego z dyskryminacją rasową bądź płciową.

Większość skarg odnośnie dyskryminacji wiekowej jest przez sądy oddalana. W roku finansowym 82-gim na tysiąc skarg rozpatrzone ledwie 28, w roku 83-cim odpowiednio 33 zaś w 84-tych 63. Próby sądów zmierzających do rozpatrywania skarg na dyskryminację wiekową należą do najtrudniejszych. Jeden zwolniony pracownik może kosztować przedsiębiorcę pół miliona dolarów, jeśli wygra sprawę.

W późnych latach 70-tych Departament Pracy stwierdzał, że sprawa ludzi w wieku emerytalnym będzie marginalna na ogólnym rynku pracy. Nawet bez nowych przepisów, których wprowadzenie jest obecnie rozważane, nowa sytuacja może zachęcić pracowników do pozostania w pracy po 65 roku życia.

Wbrew rewizji prawa dyskryminacyjnego z roku 78-go kampanie nie były skłonne do zwiększania korzyści finansowych dla tych, którzy kontynuują pracę do 70-ki.

Sąd Najwyższy wystąpił więc z inicjatywą, która miałaby przynieść korzyści obu stronom. W tym miesiącu sąd uznał za nielegalne postanowienie linii lotniczych TWA o przeniesieniu na emeryturę 60-letniego pilota — co sugerowała Federal Aviation Administration — i zalecił przesunięcie (Dokończenie na str. 5-ej)

Myśli

Interesem Ameryki, jest interes. Calvin Coolidge

Nie przestajesz być dzieckiem, jak długo masz matkę, którą możesz odwiedzać. Sarah Orne Jewett

Słynne Ziola Ks. Franciszka Na Przeziębienie i Kaszel

Na kapryśny okres zimowy polecamy Mieszankę Ziołową No. 5 jako świetny środek na różnego rodzaju przeziębienia, zapalenie oskrzeli, astmę itd. Mieszanka ta, przez specjalnie naukowo zestawione zioła, jest rzeczywistość niezrównana w swej dobroci i skuteczności, gdyż szybko uśmierza kaszel, bóle w piersiach, znakomicie ułatwia, odrzuca flegmę, obniża gorączkę, wzbudza apetyt i przyczynia się do uodpornienia przeciw nowym przeziębieniom.

Mieszanka No. 5 jest doskonała dla dorosłych, ale stokroć jeszcze lepsza dla dzieci, że względu na swe wartości wzmacniające i pobudzające organizm do aktywniejszego działania i odporności. Duża paczka z tekstem polskim i angielskim kosztuje wraz z przesyłką \$5.98. Po wszelkie informacje dzwońcie: HE4-2766 lub piszcie: FATHER FRANCIS HERBS, 6951 So. Maplewood Ave., Chicago, IL. 60629.

FRYZJER

DAMSKO-MĘSKI

5141 W. DIVERSEY AVE.
TEL. 622-3887
3240 N. CENTRAL AVE.
TEL. 283-9252



hair design

FOR MEN
AND WOMEN
OTWARTE 7 DNI

Przeciw Dyskryminacji Ze Względów Na Wiek

(Ciąg dalszy ze str. 4)
cie go do obsługi naziemnej.

W tym samym postanowieniu Sąd Najwyższy wskazał TWA i innym pracodawcom, że mogą nie być narażeni na wysokie koszty, o ile odejdą od praktyki łamania prawa na rzecz modyfikacji. Do tego czasu sądy niższej instancji z reguły narzucały winnym łamania prawa dodatkowe koszty.

Także w tym miesiącu Sąd Najwyższy rozwiązał kontrowersyjną sprawę pracowników służb publicznych — policjantów i strażaków — zezwalając na przenoszenie ich na emeryturę przed 70-ką. Spowoduje to zapewne wcześniejsze emerytowanie policjantów i strażaków w miastach.

Pamiętki Wojenne

Washington (UPI) — US Navy ma zamiar użyć dokumentów sądu wojkowego, na podstawie których skazano na grzywny i usunięto z armii kpt. Johna Dorsza, oraz dwóch podoficerów, do wykazania, że wiceadmirał Joseph Metcalf nie miał z ich sprawą nic wspólnego.

Metcalf był w roku 1983 głównodowodzącym wojsk atakujących Grenadę. Obecnie został oskarżony o wykroczenia przeciw regulaminowi, a mianowicie o przywłaszczenie sobie pewnej ilości pistoletów maszynowych AK-47 produkcji sowieckiej, używanych na Grenadzie przez Ku-bańczyków.

Poza admirałem i trzema żołnierzami, wmieszani byli w sprawę nielegalnego wywożenia broni poch. sowieckiego z Grenady trzej marynarze, którzy zostali ujęci w czasie prób sprzedaży "wojennych pamiątek".

Jeśli Planujecie Spędzić

WIELKANOC

W Polsce

Możemy Jeszcze Załatwić
Dokumenty i Bilety

\$549

APEX
W Jedną
Stronę

\$877

APEX
W Obydwie
Strony

BAGAZ 140 FUNTOW
RADZIMY POSPIECH

Załatwiamy
i Rezerwujemy
**REDYK TRAVEL,
INC.**

4302 W. 55th St.
Chicago, Illinois 60632
585-2734

Najstarsza i Jedyna Polska Szkoła

Posiadająca Uprawnienia
Nauczania Kierowców
Na Wszystkie Kategorie
W jednym dniu nauczymy Cię
prawa drogowego i gwarantujemy
pomyślne zdanie egzaminu
lub zwrot pieniędzy.

Uczymy skutecznie bezpiecznego
kierowania autem nawet osoby:
nie znające języka angielskiego,
bojaźliwe, nerwowe, starsze wiekiem
i kierowców wzywanych na
egzamin powtórny.



Grażyna Olszewska-Buda

PRAWO JAZDY

Północ:
5538 W. BELMONT
TEL.: 736-5522

Południe:
5752 S. PULASKI
TEL.: 581-1200

POLECAMY

Jay-Jay

CHILDRENS
WEAR

2775 N. MILWAUKEE AVE. TEL.: 772-8833

NAJWIEKSZY WYBÓR ODZIEŻY DZIECIECIEJ I
MŁODZIEŻOWEJ W CHICAGO. UBRANKA DLA
CHŁOPCÓW I DZIEWCZĄT DO KOMUNII ŚWIĘTEJ,
BIERZMOWANIA I GRADUACJI.

- * NAJWIEKSZY WYBÓR BIAŁYCH SUKIEN DO
KOMUNII ŚWIĘTEJ. KRÓTKIE LUB DŁGIE,
WE WSZYSTKICH ROZMIARACH.
- * WSZELKIE DODATKI DLA UPIĘKSZENIA NA
TEN SPECJALNY DZIEŃ.
- * DLA CHŁOPCÓW BIAŁE LUB GRANATOWE
UBRANIA Z KAMIZELKAMI ORAZ WSZELKIE
DODATKI.

10% ZNIŻKI NA WSZYSTKICH ZAKUPACH DO POLSKI

NADZWYCZAJNA OKAZJA!!

Wszystkie Zimowe Płaszczki, Kurtki i Kombinezony Narciarskie
Dla Chłopców i Panienek

DO 50% ZNIŻKI

Wszystkie Inne Zimowe Rzeczy Zniżona • Prosimy Przyjść i Zobaczyć Sami
SKORZYSTAJCIE Z TEJ OKAZJI I ZROBCIE ZAKUPY NAWET NA PRZYSZŁĄ ZIMĘ!
OTWARTE 7 DNI W TYGODNIU MOWIMY PO POLSKU

JEŚLI NIE MY, TO KTO POMOŻE POLSCE? BOBBY VINTON TELETHON FOR POLISH RELIEF

NIEDZIELA, 3 MARCA 1985 R.

5:30-9:00 P.M.

WGN TELEVISION



Solidarność

ILLINOIS DIVISION / POLISH AMERICAN CONGRESS

**PRYMAS KARDYNAŁ JÓZEF GLEMP I PRZYWÓDCA SOLIDARNOŚCI
LECH WAŁĘSA GORĄCO APELUJĄ DO POLONII AMERYKAŃSKIEJ O POMOC!**

SYTUACJA EKONOMICZNA W POLSCE BARDZO SIĘ POGORSZYŁA. BRAK JEST LEKÓW,
NARZĘDZI LEKARSKICH, ODŻYWEK DLA
DZIECI, ŻYWNOSCI, ODZIEŻY I OBUWIA.
INNE ORGANIZACJE DOBROCZYNNE NIE
POMAGAJĄ JUŻ POLSCE, KTÓRA ZOSTAŁA
OPUSZCZONA.

POMOC W POLSCE JEST ROZDZIELANA
PRZEZ EPISKOPAT I DOSTAJĄ JĄ W PIER-
WSZYM RZĘDZIE DZIECI, CHORZY I LUDZIE
STARSI.

PAMIĘTAJCIE! OD WASZEJ OFIARNOŚCI MOŻE
ZALEŻEĆ ZDROWIE, A CZĘSTO I ŻYCIE WIELU

NASZYCH RODAKÓW W POLSCE.

JEŚLI NIE TERAZ, TO KIEDY BĘDZIEMY POMAGAĆ POLSCE?

BOBBY VINTON TELETHON FOR POLISH RELIEF

- ☐ ZAŁĄCZAM CZEK
☐ DEKLARUJĘ SUMĘ

\$

Nazwisko

Adres

Miasto

Stan

Zip

Czeki wystawiać na
P.A.C. CHARITIES i wysłać:
5844 N. Milwaukee Ave.
Chicago, IL. 60646
Tel.: (312) 631-3300

Tel.

Tel. Operator

Dołączcie ten kupon z Waszą
donacją lub deklaracją

Donacje są: TAX EXEMPT

Fundacja Charytatywna Kongresu Pol.
Amer. dziękuje za Waszą ofiarność

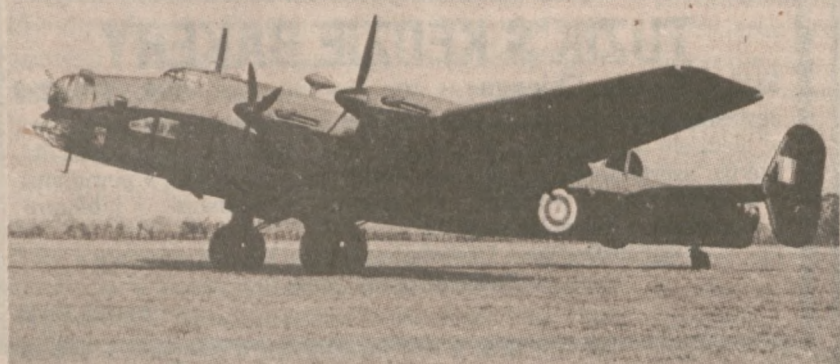
Alojzy A. Mazewski, prezes
Roman Puciński, przewodniczący

Celem dzisiejszej operacji nocnej będzie Warszawa i Puszczę Kampińską — tymi słowami rozpoczął oficer "intelligence" odprawę załogi.

Na ścianie wisi mapa Europy, a pośrodku niej widnieje w czerwonym kole Warszawa. Obok, mapa Warszawy z naniesionymi terenami, znajdującymi się w rękach powstańców.

"Trasa dowolna, według uznania załogi z uwzględnieniem omijania nowych punktów obrony artylerii przeciwlotniczej i rozmieszczenia niemieckich eskadr nocnych myśliwców. Wszystko to naniesione na mapie operacyjnej według najnowszych informacji wywiadu. Godzina startu dowolna, lecz nad celem musicie być pomiędzy dwudziestą czwartą a drugą, by uniknąć w drodze powrotnej ataku niemieckich myśliwców nad Węgrami i Jugosławią. Pamiętajcie, że o czwartej dwadzieścia wstaje słońce" — zakończył oficer.

Z chwilą przesunięcia się frontu wschodniego na teren Polski, eskadry myśliwców niemieckich zostały skoncentrowane na Węgrzech, w Czechosłowacji, Rumunii i w Polsce. Coraz



Samolot Halifax III

więcej przybywało ich na mapie operacyjnej.

Do mojej załogi na dzisiejszy lot doszedł drugi pilot sierżant Kretowicz, drugi nawigator porucznik Łopuszański i porucznik Banhardt. Byli to chłopcy — jako świeża załoga — przybyli z Anglii, mający odbyć lot poznający ich z całokształtem operacji.

Jest godzina 14.00. Słońce z bezchmurnego nieba pali niemilosiernie. Poczuwając "Halifaxy" rozrzucone wzdłuż drogi okalającej lotnisko zdają się chwiać w rozgrzanej, przyziemnej warstwie powietrza. Nasza "E" jak Ewa przysiadła na amortyzatorach załadowana do ostatnich granic.

Prozoryczny natrysk, zainstalowany na płaskim dachu naszej kwatery, zmywa pot i daje chwilową ulgę. Godzina 18.30. Przed ruchem silników podjeżdża dowódca i częstując nas papierosami — mówi:

"Właściwie cała załoga ukończyła już kolejną operację, lecz ze względu na obecną sytuację walczącą Warszawę i brak załóg zostaliście dzisiaj jeszcze wyznaczani. Jest to wasz ostatni lot. Za trzy dni odpływacie z Neapolu do Anglii".

"Zarty na bok, panie majorze, tylko nie ostatni lot" — zawołał Stefek. Wybuchła ogólna wesołość. Dowódca zapytał: — Od kiedy jesteście prześadny?

— Godzina 19.00 — start. Osiem tysięcy koni mechanicznych na pełnym gazie rwie maszynę naprzód. Potężne Herkulesy grzmiają basowo, a śmigła wydmuchują chmury piasku z "runway'u" wykonanego z porowatej blachy. Maszyna wolno podnosi ogon i nabiera szybkości. Samolot przeładowany z trudem odrywa się przy końcu wybiegu. Skrzydła nie znajdują pełnego oparcia w rozgrzanym powietrzu i bardzo wolno nabieramy wysokości. Temperatura w maszynie zaczyna opadać, a wraz z nią wraca swoboda oddechu i świeżość. Oddaje ster drugiemu pilotowi i zaczynam ubierać się w "battle-dress". To samo czyni reszta załogi.

Po nabraniu 900 stóp wysokości bierzemy kurs 030° i nadal wznosząc się żegnamy lotnisko i przyjazny brzeg włoski.

O godzinie 20.00 kończy się Adria. Tarcza słońca powoli zaczyna zachodzić. Niebo bez jednej chmurki. Przelatujemy nad terenami górzystymi. Wiemy, że tu jeszcze jest bezpiecznie, gdyż lotniska myśliwców znajdują się dalej, na północ. Kapitan Schoffer, nawigator, stary "wyjadacz" podaje poprawkę kursu.

— Uwaga — mówi tylny strzelec — nierozpoznana maszyna za nami w lewo. Wnet się okazało, że to jest "Liberator", jeden z dwóch, które mamy w naszej eskadrze. Tylny strzelec Jasiu Luck, o dużym doświadczeniu bojowym, był naprawdę wspaniałym strzelcem i wysłannikiem znalazł się na taktyce walki z myśliwcami.

Lot przebiega spokojnie, silniki zgrane pracują na obrotach i "boście" przelotowym. Zapadł już zmrok. Stefek przeszedł do wieżyczki "Astro" i zameldował do bazy, że obserwuje. Jednak monotonia lotu przerywa nagle silny ogień przeciwlotniczy z lewej

strony. Widać flary i markery. Tak, to jest zapowiedziana na odprawie przez naszego "intelligence" wyprawa bombowa na Budapeszt.

W dole powstają pożary i niebo zaczyna różowieć, by wreszcie zapłonąć wielką łuną. W maszynie spokój. Z wyjątkiem nowych członków załogi, którzy pierwszy raz odbywają lot bojowy, jest to nowość, która wywołuje rozmowę.

— To ma być ogień? Ogień zobaczycie nad Warszawą, a teraz spokój i lepiej wypatrujcie, aby jakiś myśliwiec do nas nie przyczepił.

— Halo Leszek? To Władziu. Wejść na kurs trzysta trzydzieści — za godzinę Tatry.

Wszystko gra OK.

Nad Czechosłowacją łapią im serię z czterech browningów. Reflektory gasną. Przed nami chmury, a po chwili nad wszystko wybijają się szczyty Giewontu. Za każdym lotem do kraju widok Giewontu napełniał nas radością bo jeszcze chwila, a polecimy nad Polską, naszą ukochaną ziemią. Przechodząc Tatry odezwał się Stefek:

Autor: Lech Owsiany—Pilot Załogi
Przygotował: Tadeusz Maj

"Ewa" Leci Do Warszawy

Przygody Polskiej Załogi "Halifaxa"
Lecącego Nad Warszawę Na Zrzuty

dłużni i rąbie krótkimi seriami.

Dymy rzędą i schodzimy z nad miasta. Lecimy w lekkim zakręcie w lewo i po chwili poznajemy gliniankę we Włochach. Mineliśmy dworzec kolejowy Włochy i po chwili dolatujemy do Alei Zwirki i Wigury. Tu wyrasta ściana ognia z lekkiej broni przeciwlotniczej. (Jak się później dowiedziałem, stały tam niemieckie oddziały pancerne.) Uratowała nas mała wysokość i szybkość. W miarę oddalania się od Warszawy przychodziło odprężenie.

Na razie każdy z nas przeżywał w sobie wrażenia i cisza panowała w maszynie. Słyszę w słuchawkach kolejną przekleństwo, poznaję — to Jasiu, tylny strzelec.

— Władziu — odzywam się — czy jesteś pewny, że zrzut poszedł celnie? — Jestem tego pewny, na sto dwa. — To dobrze.

Szczęście, że udało nam się przy jednym nalocie.

— Ale młóca, odzywa się Stefek — pewno któregoś Anglika obrabiają, leci za wysoko, bo tak każe "Kings Regulation", a oni się tego trzymają — a tu trzeba na chłopski rozum, dokończył Grzesiu, mechanik pokładowy.

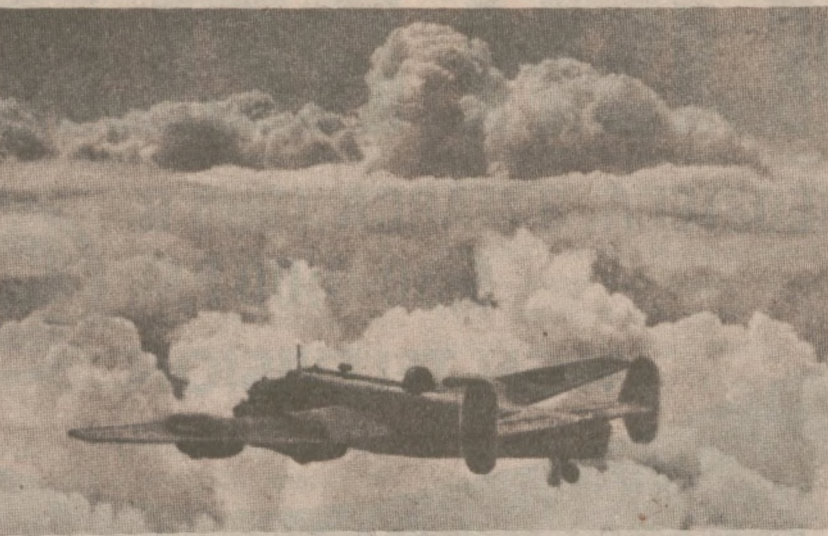
— Słuchaj Grzesiu, zbiorniki całe? Odpowiada, że zegary wykazują wszystko OK.

Drugi pilot podaje palącego papierosa i z przyjemnością go palimy.

Władek podaje poprawkę kursu i oznajmia, że za pięć godzin będziemy w Brindisi.

Zmęczenie i przeżycia dają znać o sobie. Prawie co noc dziesięć godzin w powietrzu. "Kosiak" przyjemny, dobra widoczność i pomyślałem, żeby to tak cała trasa wyglądała do bazy.

Jednak spotkanie z myśliwcami dwa dni wcześniej koło Nowego Sącza, nie dawało spokojnie myśleć. Wówczas byli chmurki i Jasiu znowu się spaisał na medal. To już nie te spokojne loty, gdy front był na Ukrainie, gdzie Niemców w powietrzu zupełnie nie było. Ktoś mnie trąca i podaje kubek od termosy. Ach, jakie wspaniałe wino z lemoniadą i kostką lodu.



Halifax w chmurach, w drodze na kolejną misję.

Odzywa się Stefek głosem zatroskanym — czy też nasza paczka spada nieuszkodzona.

Każda załoga przed lotem do kraju doczepia do pak swoją paczkę, zawierającą pomarańcze, migdały, figi z kartką, zawiadaniającą, że to od załogi.

Mineliśmy Wisłę i widoczność zaczęła się pogarszać. Po krótkiej naradzie postanowiliśmy rozpocząć wznoszenie. Na trzech tysiącach stóp — mleko. Nabieramy wysokości, aby bezpiecznie przelecieć Tatry. Władek oznajmia, że za piętnaście minut przelećmy granicę. Silniki grają równo i cisza zalega w maszynie.

Nagle odczuwam duży wstrząs samolotem, szarpnięcie wzdłuż przodu, widzę błysk na szybach kabiny. Maszyna gwałtownie przechodzi do lotu nurkowego. Chwytny wolant i natychmiast zostaje mi wyszarpięty do przodu. Maszyna nabiera szybkości. Przy pomocy drugiego pilota, (dwuster) udaje się nam samolot wyprawić do łagodnego opadania, lecz nie możemy doprowadzić maszyny do horyzontu. W słuchawkach cisza, rozumiem — telefon pokładowy uszkodzony. Straciliśmy około tysiąc stóp. Więc ziemia jest niedaleko. Oceniam sytuację, przestaję wolno myśleć. Krzyczę do drugiego pilota:

— Skakać!!

Do kabiny wdziera się pęd powietrza i kurz z podłogi zasypuje oczy.

Właz do skoku otwarty. W otworze podłogi widzę znikającą jedną za drugą sylwetki. Staram się utrzymać maszynę jak najrówniej w locie, by dać załozce maksimum bezpieczeństwa podczas skoku. Czas teraz na mnie. Lecz gdzie mój spadochron?

Rozumiem, spadochronu nie podał mi mechanik pokładowy, a to należało do jego obowiązków. Patrzę na właz i widzę jak się podnosi i wołam:

— Spadochron!

W tej chwili ręce podają mi upragniony spadochron. Sytuacja krytyczna, wolant mam ściągnięty na piersiach i on nie pozwala zachować spadochronu na karabińczyki. Oddać wolant oznacza natychmiastowe przejście do lotu nurkowego, co uniemożliwi wydotanie się z kabiny do włazu. Krzyczę do Jasia:

— Skacz!!!

On jednak pokręcił głową przecząco. Pozostaje więc tylko jeden ratunek — przymusowe lądowanie. Daję pełen gaz i mały skok śmigieł, silniki ryknęły pełną mocą, co spowodowało, że łeb samolotu dzwignął się nieco wyżej, lecz maszyną nie doszła do horyzontu. Robię zakręt o 180° i na dużej szybkości lecimy, byleby dalej, na równiejszy teren. Ile czasu tak wisielismy — nie wiem.

Mnie się wydawało, że całe wieki. Ziemia zaczyna się przybliżać, widoczność lepsza. Janek znajduje się na stanowisku mechanika. Widzę drzewa szybko uciekające pod nami. Wyrzucam więc dach kabiny, by w razie pożaru ułatwić ucieczkę z kabiny. Zapalam reflektor i w jego świetle widzę zabudowania na odległość trzystu metrów. Z prawej mineliśmy drzewo poniżej jego czuba. Wyczuwam, że tego budynku już nie przeskoczymy, że to już koniec lotu.

Pamiętam tylko, że uderzyłem ręką po wyłącznikach iskrowników. Czułem potworne dreszcze i zimno. Usłyszałem słowa:

— Ale jesteście potrząskany Lechu.

Gdy wróciła mi na chwilę świadomość — leżałem na kanapie, na rozwinieciu spadochronie. Dochodził mnie płacz kobiety: — Niemcy nas

wszystkich rozstrzelają.

Otwierają się drzwi, wchodzi Jasiu z młodymi mężczyznami.

— W tym stanie nie możemy jego transportować trzydzieści kilometrów przez góry. Trudno, musi zostać, to dla jego dobra.

Rozumiem — niewola.

Teraz dopiero widzę, że Janek jest cały i tylko chustką ma przewiązaną na przegubie rękę — to jedyny opatrunek. Serdeczny uścisk zdrowych lewych rąk — trzymaj się Lechu — do zobaczenia. Od drzwi zawrócił, odpiął mi pas i rewolwer z futerałem położył między nogami — może ci się przyda.

Krótko po tym doszedł do mej świadomości warkot samochodu, potem silnik i usłyszałem mocne kroki podbitych butów w korytarzu. To... Niemcy... niewola.

W otwartych drzwiach stoi potężny chłopisko. Na piersi wisi "schmeisser". Kiwa głową powiedział:

— Ja, ja mein lieber.

Nagle zobaczył gapę na moim mundurze. Podszedł, uchwycił, jednym szarpnięciem zderzył i schował ją do kieszeni. Przez zaciśnięte zęby wyczerli:

— Polnische schwein.

Poczułem potworny ból w prawym boku i jak zza ściany dochodzące do mych uszu słowa:

— Winszuję — mówił czystą polsz-

czyną — dla pana wojna się skończyła, nie już pana życia nie grozi. Teraz musimy wypełnić formularze Czerwonego Krzyża. Ma pan w Polsce rodzinę, kolegów w Anglii, chyba panu zależy, żeby ich powiadomić o tej drobnej nowinie. A więc... nazwisko, stopień i numer wojskowy? A teraz... numer jednostki, miejsce stacjonowania, nazwisko dowódcy...

Znałem z odpraw specjalnych fałszywe formularze Czerwonego Krzyża, przy pomocy których niemiecki wywiad starał się zdobyć informacje. Po odmowie udzielenia dalszych informacji gestapowiec się wściekł. Otrzymałem parę uderzeń, a potem straciłem przytomność. Poczułem okropny ból w piersiach, coś mną podrzuciło. Widzę żołnierza Luftwaffe z karabinem. Ach, wiozą mnie ciężarówką po nierównej drodze. Gdzie jestem? Z trudem oddycham, w gardle coś tamuje oddech, małe okienko zakratowane — półmrok. Uchyła się judasz, zgryzt klucza i wchodzi żołnierz w starszym wieku.

— Ty polok?

— Potakuję głową.

— Trzeba ci coś?

— Pić.

Po chwili wrócił ze szklanką mleka.

— Pij, tylko nie mów o tym nikomu, rozumiesz, jesteś jeńcem.

— A ty jesteś ślązakiem — volks-deutschem?

Opóścił oczy, to była najwymowniejsza odpowiedź.

Czuje, że gdzieś mnie niosą. Trzask zamykanych drzwi, znowu podrzucanie i ten "piekielny ból w plecach. Białe fartuchy, aparat rentgena i ponownie krakowskie kocie łby. Ciszę przerywają jęki, pod sufitem pali się niebieska żarówka. Specyficzny zapach — tak, to szpital.

Rano siostra zawiesiła nad moim łóżkiem tablicę oznajmującą, że jestem polskim lotnikiem. Kilkanaście par oczu odczytuje napis i z wyrazem zainteresowania kierują wzrok w moją stronę. Po wyjściu siostry dwóch rannych o kulach szybko podchodzi do mnie, mówią, że są węgry. Porozumiewamy się na migi. Z przyjemnością stwierdziłem, że mam tu dwie przyjazne dusze, lecz rozmowa na migi dużo nie dała. Potem wizyta lekarza. Dowiedziałem się, że mam złamane żebra i ogólne potłuczenie. Ręka prawa ma ranę i uszkodzone ścięgna. Niemiec mówił poprawnym językiem angielskim.

Powoli zaczynam kojarzyć wszystkie wypadki w całym. Co było powodem kraksy? Myśliwcy? Chyba nie. Lecieliśmy w "mleku". Może artyleria, a może sabotaż? Maszynę staly na lotnisku nie pilnowane.

Na salę wchodzi mężczyzna, rozgląda się, zatrzymał wzrok na moim łóżku i odczytał napis na tablicy. Niezwłocznie wyjął z teczek biały fartuch i przybory do golenia i spokojnie przechodząc od łóżka do łóżka golił chorych. Podchodzi do mnie, zakłada ręcznik pod brodę — wzbrania się, gdyż widziałem, że pobiera opłatę. Słyszę szept:

— Bądź cicho, po to tu jestem, szukałem ciebie, mam wiadomości. Załoga bezpieczna, zginął Stefan zaatakowany na spadochronie. Pochowany został w lesie AK z salwą honorową. Matka i szwagier byli na pogrzebie, leży pod Tarnowem. Kontakt ze strzelcem ogonowym nawiązany. Baza we Włoszech zawiadomiona. Jest tu dziewczyna, salowa-sprzątaczką. Ona będzie przynosić dalsze informacje. Nikomu żadnych informacji nie udzielaj...

Wsunął rękę pod poduszkę i powiedział: — To na drobne wydatki. Leżałem oszołomiony. Stefek nie żyje. Reszta bezpieczna. Baza powiadomiona, a jednak myśliwiec nas zestrzelił... i przy takiej złej widoczności. Głowa mi pękała. Za dużo wiadomości na raz.

Wycierając podłogę koło mojego łóżka słyszę cichym głosem pytanie: — Jak się pan czuje? Koledzy się pytają.

Odpowiadam: Lepiej... Który dzisiaj jest? — Dwudziesty pierwszy sierpnia.

— A kiedy mnie tu przywieziono? — Przedwczoraj wieczorem.

Zaczynam liczyć:

— Siedemnastego około pierwszej w nocy stało się, to znaczy już pięć dni. Więc co u licha działo się z mną tych pięć dni? Gdzie ja jestem?

— W wojskowym szpitalu w Bochni — pada odpowiedź.

Zaczynam sobie przypominać. Gestapowiec ze "schmeissnerem", celną na lotnisku krakowskim — rentgen — obudzenie się w szpitalu, fryzjer — musiało być źle, straciłem przytomność.

Z każdym dniem czułem się silniejszy, ręka zaczyna się goić, lecz o poruszaniu się na łóżku nie było mowy. Pewnego dnia wchodzi fryzjer,

mignął okiem i zaczął golić chorych. — Załoga jest razem, czekają na moment, gdy będziesz o własnych siłach mógł się podnieść i wychylić przez okno. Widzisz, to niski parter, wszystko przygotowane. Jest tu lekarz w szpitalu. Informuje nas o stanie twego zdrowia. Dalsze zlecenia od Marysi lub ode mnie — czeka!

Ta wiadomość mnie zelektryzowała. Morowe chłopaki, działają i myślą o mnie. Dobra jest. Tylko żeby te cholerne żebra prędzej się zrastały. Liczyłem, że chyba za dwa tygodnie będę się czuł na tyle silny, a potem pomyślałem o gestapowcu i jego życzeniach. Znosi się jeszcze na dobrą robotę, a nie beczyność w obozie jenieckim.

... Dokąd mnie niosą łobuzy. Zabrali na nosze i przed wsadzeniem do sanitarki zobaczyłem wybiegającą Marysię z bramy szpitala — miała oczy szeroko otwarte i przerażone. Przeniesiono mnie wprost z samochodu do wagonu bydlęcego z piętrowymi uchwytami na nosze. Ścisł w wagonie okropny, wszyscy są ranni jeńcami sowieckimi. Lżej ranni zajmowali miejsca pośrodku wagonu. Nawiązałem rozmowę z Polakiem spod Kijowa, lekko rannym w rękę. Był to mój opiekun — jak się później okazało — w czasie podróży.

Jazda była koszmarna, przez całą drogę drzwi zamknięte. Dwóch jeńców umarło w wagonie na tyfus. Dręczyła mnie jedna myśl — dokąd nas wiozą? I jak to długo potrwa.

Trzeciego dnia o świcie pociąg zatrzymał się na stacji. Słychać odsuwanie drzwi wagonu. Opiekun mój po zaciągnięciu języka powiedział mi, że tu się wyładujemy. Miejsce woś ta nazywa się Lahmsdorf. Na dworcu czekają podwozy dla rannych. Niewesoła sytuacja. Do mych uszu dochodzi rozmowa w języku angielskim i widzę jak żołnierz w battle-dressie wchodzi do wagonu, którego prowadzi mój opiekun. Wszystko wyjaśnia się. Znajdują się tutaj dwa obozy dla jeńców wojennych sowieckich i angielskich.

— W czasie przerwy obiadowej zawiadomienie komendanta obozu brytyjskiego, a gdyby zabrano cię razem z całym transportem, to i tak komendant się o ciebie upomni.

W południe przyszło czterech Anglików w asyście wartownika, bez opowiadania się komukolwiek zabrali mnie z noszami z wozu, na którym już się znajdowałem i ponieśli przez pola do obozu. Po spisaniu personali — kąpiel, piżama i białe łóżko.

Po sześciu tygodniach zostałem wypisany z izby chorych i przeniesiony do bloków. W obozie było zakonspirowane radio i tą drogą mieliśmy dokładne informacje o sytuacji frontowej. Huk dział przy forsowaniu Odry przez Armię Czerwoną oznaczał szybkie zakończenie niewoli. 22-go stycznia przez megafony obozowe ogłoszono rozkaz: — w czasie jednej godziny przygotować się do marszu. Z przewieszonym kocem przez piersi i menażką przy boku rozpoczął się marsz. Marsz ten był koszmarnym. Trwał siedem tygodni. W końcu doszliśmy do Ziegenheim w pobliżu Kassel. Marsz ukończyło około sześć tysięcy jeńców, a z obozu wyszło nas osiemnaście tysięcy. Mroź, głód, biegunka i nieludzkie traktowanie zrobiły swoje.

Ofensywa na zachodzie uniemożliwiła Niemcom dalszą ewakuację. Oboz nasz został oswobodzony w Wielki Piątek przez armię generała Pattona. Trzy dni później w Wielkanoc, samolotem ewakuacyjnym lądowałem na lotnisku pod Oxfordem. Teraz ja mógłbym owemu gestapowcowi powiedzieć: — wojna dla mnie skończona i... dodać — zwycięska.

W parę dni później przyjechałem do lotniczej bazy zapasowej w Blackpool, gdzie przy wielkiej wrzawie powitała mnie moja załoga. Przy butelce whisky przeanalizowaliśmy dokładnie nasz feralny lot operacyjny. Okazało się, że zestrzelił nas samolot Ju-88, który w górę zamontowane działko pionowo w miarę odpalania następowało samoczynnie za pomocą celownika radarowego. To była nowość w lotnictwie.

— Powiedź mi Jasiu? Dlaczego nie skakałeś?

— Czy miałem ciebie samego zastawić? — brzmiała odpowiedź. I czy się nie przydałem?

Nie odpowiedziałem nic, coś ścisnęło za gardło, słowa były zbyt ciężkie. Głębsze spojrzenie sobie w oczy i silny uścisk dłoni — zrozumieliśmy się.

— Powiedzcie jak było ze Stefcem?

— Bo widzisz — zaczął Władek — wyskoczyłem z Stefcem i w chwili po otwarciu się spadochronu usłyszałem ryk silników i jednocześnie zobaczyłem smugi światła z kaemów. Przy tak słabej widoczności lajdak

(Dokończenie na str. 7-ej)

Wyroki, jakie wydał sąd w Toruniu pod przewodnictwem sędziego Kujawy, można bardzo delikatnie określić jako niesprawiedliwe, czy też zbyt łagodne. Moim skromnym zdaniem udowodniły po prostu starą prawdę, że dzikie bestie łbów sobie nawzajem nie pourywiają. Nawet wówczas, gdy zbrodnia jest oczywista, nie pierwsza i zapewne nie ostatnia.

Zaczęło się od spalenia mieszkania Waldemara Chrostowskiego we wrześniu ub. roku. Doniesienia prasy podziemnej były wówczas skąpe i fragmentaryczne. Nieorientowani w temacie nie wiedzieli zapewne nawet, że ów poszkodowany działacz "Solidarności" jest kierowcą ks. Jerzego.

Potem przyszła seria anonimów, gróźb, które również nie szokowały, bowiem wydawały się fragmentem kampanii władz wymierzonej przeciw wielu opozycjonistom. Na szkyany i represje narażony był i Lech Wałęsa i ks. Henryk Jankowski z parafii św. Brygidy w Gdańsku i dziesiątki innych działaczy czy rzeczników Związku. Padaly też ofiary. Działacz chłopski Piotr Bartoszcze, "solidarnościowy rektor" Uniwersytetu Warszawskiego prof. Henryk Samsonowicz, syn i synowa Mariana Jurczyka, a wcześniej Grzesio Pszemnyk, J. Pyjas, S. Pietrucha, J. Brożyna...

Ostatnio—co wiąże się z nazwiskiem P. Bartoszcze — coraz częściej zaczęto wymieniać okolice Torunia, jako obszar wyjątkowo "niezdrowy" dla przeciwników reżimu. Nikt jednak nie podejrzewał, że nadwładnia rozlewna i lasy staną się sceną potwornej zbrodni. Potwornej nie dlatego, by stanowiła wypadek odo-sobniony, ale dlatego, że od opuszczenia Polski przez okupantów nigdy nie porywano i nie zabijano księży. Owszem, represje doby stalinizmu dotyczyły kleru. Odczuł to na swej skórze nawet ks. prymas Kardynał S. Wyszyński. Lecz działo się to w szczytówce w majestacie tzw. "prawa". I dlatego okrutne morderstwo, jakiego dopuścili się funkcjonariusze SB, stanowi powód do stawiania pytań. A najistotniejszym z nich wydaje mi się—indolencja podwykonawców, prowokacja, czy generalna przy-miarka?

Wszyscy znamy najważniejsze fakty. Przypomnijmy je tedy w największym tylko skrócie, starając się jednocześnie odpowiedzieć na to, na co odpowiedzieć się właściwie nie da...

Preludium

Ks. Jerzy Popiełuszko, syn ubogich rolników spod Białegostoku, duszpasterz, na którego jeszcze w seminarium zwracał uwagę ks. prymas Wyszyński, pojawił się na arenie dzieł jako kapelan huty "Warszawa" w roku 1980. Gdy "wybuchł stan wojenny" ks. Jerzy nie zaprzestał działalności.

Jego słynne Msze święte "za Ojczyznę" porywały serca i umysły wiernych, niepokoiły natomiast—ba, doprowadzały do wściekłości—przedstawiciele aparatu władzy. Należy tu na marginesie dodać, że nienawiść do kapłana z Żoliborza ustokrotnie została samym faktem bliskości jego parafii i centrów władzy państwowej, z Ministerstwem Spraw Wewnętrznych na czele. Sprawdała się—jak i w innych przypadkach (śmierć Przemyska, akcja ZOMO na Wyższą Szkołę Pożarnictwa uznawana dziś za przygrywkę do Nocy Grudniowej,

Piotr Krystian Równia

Po Procesie

"A Twoją duszę miecz przeniknie aby na jaw wyszły zamysły serc wielu" (Ewangelia wg. Św. Łukasza, 2,35).

reakcja na słynną "blokade" centrum stolicy przez autobusy w lecie 1981)—stara prawda, że Polska dzieli się na stolicę i prowincję, oraz, że "bliższa ciału koszuła".

Od zimy 1984 rozpoczęła się stała inwigilacja. Ks. Jerzy był wielokrotnie wzywany i przesłuchiwany przez SB, a nawet oskarżany o łamanie art. 194 Kodeksu Karnego PRL, który za nadużywanie urzędów religijnych i funkcji kapłańskich na szkodę państwa opiewa kary do 10 lat więzienia.

Nie złażono to duch patriotycznie nastawionego kapłana. Gdy jednak otwarcie wypowiedział się przeciw udziałowi wiernych w czerwcowej farsie wyborczej, władze nie wytrzymały i ruszyły do szturm. Sąd Rejonowy w Warszawie, na wniosek Prokuratury Wojskowej, wniosł przeciw księdzu oskarżenie o "nadużywanie wolności sumienia i wyznania na szkodę interesów państwa, przechowywanie nielegalnych wydawnictw oraz amunicji i materiałów wybuchowych".

Stało się to na tydzień przed wprowadzeniem w życie spodziewanej od dawna ustawy amnestyjnej, która automatycznie wszczęte postępowanie umorzyła.

Równolegle z szykanami wobec ks. Jerzego, Urząd do spraw Wyznań stosował naciski na Episkopat, domagając się neutralizacji 69 kapłanów, którzy podobnie pojmowali swe duszpasterskie obowiązki. Ks. Popiełuszko zajmował na tej liście pierwsze miejsce.

Trudno dziś orzec, czy to pod naciskiem władz, czy też w trosce o bezpieczeństwo atakowanego kapłana, dość, że Episkopat zdecydował wysłanie ks. Jerzego na studia do Rzymu. Do ustalenia pozostał termin wyjazdu. Powiadomiono także o fakcie władze, w tym IV departament MSW, na czele którego stał gen. Piatek. Było to 17 października 1984.

Kierowca

Waldemar Chrostowski to nie ulomek. Do służby w wojskach powietrzno-desantowych dostawali się zawsze tylko najsprawnijści. Kwiat armii. Krytycznego dnia uratował życie śmiałym skokiem z rozrzedzonego (60 mph) samochodu. Na krótko przedtem obiecywano mu rychłą śmierć, zakneblowano i skuto. Od tego też momentu zaczynają się wątpliwości. Pytania niepokojące i pod znakiem zapytania stawiające istotę zbrodni: dlaczego kajdanki były nadpiłowane, dlaczego posadzone Chrostowskiego z przodu, obok kierowcy, a nie—jak to jest praktykowane—z tyłu, pomiędzy dwoma pozostałymi napastnikami, dlaczego wreszcie nie zatrzymano się by zabrać z powrotem względnie dobić niewygodnego świadka, a po prostu dodano gazu?

W śledztwie wyszło na jaw, że kajdanki posiadały numer seryjny, co pozwoliło bezbłędnie zidentyfikować ich pochodzenie. Ponadto okazało się, że kierowca ks. Jerzego

"Ewa" Leci Do Warszawy

(Ciąg dalszy ze str. 6-iej)

zauważył spadochron i wyrzucił serię. Rano znaleźli jego ciało AK-owcy, którzy poszli na poszukiwanie. Jasiu natomiast dociągnął do nas parę dni później i zdał dokładną relację o tobie.

— A wiesz — mówi Janek — przestawiliśmy obore, zabiłmy było, a szczątki maszyny leżały na przestrzeni sześciuset metrów. Na oborze zostały stery, paręset metrów dalej lewe skrzydło, potem prawe, wreszcie pęk kadłub pod moimi nogami i wtedy ja wypadłem. Ty leżałeś ze trzydziście metrów przedabiną, z której zostało trochę pogiętych blach. Następnego dnia po kraksie oglądałem resztki maszyny... a to dla ciebie. Wyjął papierosnice zrobioną z resztek "E" jak Ewa.

— A co dalej? — pytam się.

— Było morowo — ciągnie Władziu — Wiesz, dowodziłem oddziałem trzystu ludzi, przeważnie Anglicy-uciekierzy z Arbeitskomando. Doszło trochę Amerykanów, zestrzeleni lotnicy. Siedzieliśmy wysoko w górach bezpieczni, była radiostacja. Robiliśmy wypadły w dół na niemieckie transporty. Jedzenia, papierosów i bimbru nie brakowało. Po zajęciu Podkarpacia przez Armię Czerwoną

udałymi się na punkt zborny do Krakowa., a stamtąd transportem kolejowym od Odessy, gdzie czekały angielskie okręty. Uchodziliśmy oczywiście za Anglików. Do Anglii przybyliśmy dwa tygodnie temu.

— Tak, tylko Stefek został tam blisko swoich.

— Z szesnastu załóg zestrzelonych w czasie powstania tylko myśmy wrócili z Polski, a więc chłopcy — na zdrowie.

Życie jest piękne.

W czasie drugiej wojny światowej wykonano 858 lotów do Polski. W tym 434 załogi polskie 314 załogi brytyjskie (angielskie i pold. afrykańskie) 110 załogi amerykańskie. W niektórych załogach brytyjskich na wiegatorami byli Polacy. Zrzucono 700 ton materiałów potrzebnych konspiracji — w tym 877 radiostacji, broń i amunicję. Skakało 317 żołnierzy (w tym jedna kobieta), i 28 kurierów politycznych.

Straty: 70 samolotów, w tym 30 z załogami polskimi, 38 z załogami brytyjskimi i 2 z załogami amerykańskimi. Załogi 8 samolotów uratowały się skacząc na spadochronach. Trzy z nich trafiły do oddziałów partyzanckich, reszta znalazła się w niewoli.

znał i rozpoznał jednego z napastników—Pekala. Czyżby więc chodziło o ułatwienie ucieczki? Po co?

Wróćmy do opisu wydarzeń. Chrostowski wyskoczył, odnosząc powierzchowne raczej obrażenia, dotarł do recepcji hotelu w Przysieku, skąd zaraz wezwano pogotowie. I znów fakt zastanawiający—karetka zjawiała się niezwykle szybko, rzecz można zupełnie nie po polsku. Po opatrzeniu obrażeń lekarz zgodził się zawieźć Chrostowskiego do kościoła Panny Marii w Toruniu.

Wątpliwość następna—czy jest to normalne w przypadku skutego (w PRL kajdanki posiadać może wyłącznie milicja, nie są dostępne na rynku i posługiwanie się nimi, nawet w zabawie, jest karalne) człowieka, czy lekarz bądź recepcjonistka z hotelu nie powinni byli natychmiast powiadomić najbliższego posterunku MO?

Z zeznań Chrostowskiego wynika nadto, że na drogach było tej nocy nadzwyczaj dużo patroli drogowych milicji, co potwierdzają Pekala, Chmielewski i Piotrowski. W jakim celu zostały wysłane w rejon "akcji" pracowników IV departamentu i dlaczego samochód Pekali był kilkakrotnie zatrzymywany? Czyżby chodziło o to, że Chrostowski mógł natychmiast przekazać milicji dane, co spowodowałoby wykrycie powiazań "bandytów" z MSW, a wówczas jedynym dla nich ratunkiem mogłoby być uwolnienie księdza, co spowodowałoby sprawę do rzędu poprzecznych porwań i pobić?

Ks. Nowakowski przyjął Chrostowskiego nieufnie, ale natychmiast powiadomił władze kościelne i Rejonowy Urząd Spraw Wewnętrznych. Rozpoczęło się śledztwo. Niektórzy komentatorzy sugerują, że dzięki podwójnym oględzinom i raportom lekarzy pogotowia (w Przysieku i w Toruniu, zaraz po powiadomieniu ks. Nowakowskiego) Waldemar Chrostowski żyje, że nie nastąpił np. "zgon na skutek ciężkich obrażeń" w toruńskim szpitalu.

Sądzę, że są to domysły bez pokrycia. Przede wszystkim dlatego, że od momentu skoku z samochodu do pojawienia się w toruńskim szpitalu licznych funkcjonariuszy SB upłynęło kilka godzin, w czasie którego to czasu zbyt wiele osób widziało Chrostowskiego żywego i zdrowego, zbyt wielu ludziom mógł on przekazać najważniejsze dane.

Przypuszczam, że na tym etapie śledztwa SB rzeczywiście chroniła kierowcę ks. Jerzego. Jego przydługie przetrzymywanie pod kluczem można tłumaczyć dwojako—albo SB chodziło o potrzebne do wykrycia sprawców dane, albo—co chyba najbardziej prawdopodobne — o upewnienie się, że Chrostowski nie wie zbyt wiele, bowiem od początku sprawa pachniała dalekimi powiązaniami. Zwolniono go dopiero wówczas, gdy stało się zupełnie jasne, że postępowanie dochodzeniowe można będzie ograniczyć do bezpośrednich sprawców...

Ofiara

To nie był pierwszy zamach na ks. Popiełuszkę. Najpierw była bomba wrzucona do mieszkania księdza. Szczęśliwym trafem, w czasie rzutu wypadł z niej niewłaściwie zamontowany zapalnik i wybuch nie nastąpił. Czyżby indolencja wykonawcy?

Następnie była próba spowodowania wypadku poprzez rozbicie kamieniem przedniej szyby fiata, którym ks. Jerzy w towarzysztwie S. Jaworskiego powracał z Gdańska do Warszawy w dniu 13 października. Do tej "akcji" przyznał się Piotrowski. Szybka jednak wytrzymała, a obaj podróżni nie dostrzegli w zdarzeniu niczego nadzwyczajnego. I znów—indolencja czy prowokacja?

19 października wreszcie "udało się". Ale w przebiegu porwania, jak i w całej otoczce sprawy, widać tak wiele potknięć, błędów i niedociągnięć, że trudno oprzeć się wrażeniu iż mordercy celowo zostawiali niezatarte ślady. Niech znów przemówią fakty: samochód Pekali dłuższy czas wajuje w pobliżu volkswagena księdza w Toruniu. Następnie jedzie kilometrami za tyłu, świecąc długimi światłami. Jak gdyby mówiąc — uważaj, śledzę cię! "Wariat!" — mówi Chrostowski i pozwala się, na prośbę księdza, wyprowadzić. Potem następuje zatrzymanie. Jeden z napastników — ubrany w czapkę milicjanta służby drogowej MO

macha latarką. Dalsze fakty znamy. Powróć więc jeszcze tylko do białej czapki milicyjnej. Chrostowski stwierdził we wstępnym przesłuchaniu, że nie miała ona orzelka. Wg. radia Warszawy miało stanowić to dowód, że "milicjanci" nie byli milicjantami, a zwykłymi bandytami.

Sprawa wyjaśniła się poniekąd, gdy na miejscu porwania ekipa śledcza znalazła owego orzelka. I znów pytanie — indolencja, czy celowe wskazanie kierunku? I zaraz pytanie następne: jeśli chodziło o zamordowanie niewygodnego kapłana (obojetne, czy była to akcja sterowana z góry, czy też "samowola" Piotrowskiego, Pietruszki, Pekali i Chmielewskiego) czyż nie prościej było zastrzelić obu zatrzymanych na miejscu, w przydrożnych krzakach? Czemu służyć miało przełożenie ich na inne miejsce? Tylko sadyściycznym skłonnością zbrodniarzy? Nie bardzo to wszystko pasuje do doskonale pracującej maszyny MSWiB...

Co następuje dalej? Chrostowski ucieka, ale zmienia to ani na jotę planów zbrodniarzy. Jadą tam, gdzie ma się rozegrać akt ostatni. W międzyczasie zatrzymują się jeszcze dwukrotnie, w tym także na położonym wśród zabudowań i ludzi parkingu, "bijąc próbującego uciekać ks. Popiełuszkę.

Piotrowski używa do tego ciężkiej drewnianej pałki owiniętej w szmatę. Dlaczego? Szmaty nie mogła oślabić uderzeń, ale mogła je ukryć w razie gdyby ksiądz przeżył i poddał się obdukcji. Czyżby więc Piotrowski zakładał możliwość zwolnienia, względnie porzucenia porwanego? Świadcza przeciw temu następne fakty — ks. Popiełuszko nie miał możliwości przeżycia straszliwych ciosów, które wywołały m.in. wstrząs mózgu, czego następstwem były wymioty blokowane przez założony na usta i nos knebel.

Gdyby nawet nie wrzucono obciążonego workiem z kamieniami ciała do wody, śmierć nastąpiłaby z powodu uduszenia krwią i wymiotami. Nie jest zresztą wykluczone, że tak się właśnie stało. Pewne wątpliwości budzi również sprawa knebla. Jeśli przyjęlibyśmy, że zbrodnia miała dać upust sadyściycznym skłonnościom Piotrowskiego, wówczas należałoby również przyjąć, iż knebel odbierał mordercom wiele "przyjemności", jaką wywołuje niewątpliwie u tego typu dewiantów krzyk ofiary.

Z przytoczonych już faktów wynika, że nie chodziło również o zamaskowanie poczyną. A może scenariusz zakładał także ewentualność porwania, pobicia, przetrzymania w leśnych bunkrach — o czym nadmieniał w procesie Chmielewski — zwolnienia? Dlaczego tak się nie stało? Czyżby w czasie ostatniego postoju na leśnej drodze Piotrowski nie doczekał się jakiegos tajemniczego sygnału, wskazówki mogącej zmienić tok postępowania? A może po prostu zorientował się, że ksiądz nie przeżyje dotychczasowego bicia, postanowił więc ofiarę "wykończyć"? No i czemu miał ów ostatni postój służyć?

Biją tedy jeszcze i jeszcze, uwiązują do krepującego nogi i zaciskającego pętlę na szyi sznura worek z kamieniami, po czym topią ofiarę w zakamarku zalewu. Wracają do Warszawy. Tylko oni wiedzą w jak strasznych cierpieniach umierał ks. Jerzy...

Mordercy

Gen. Piatek został na tydzień przed "akcją" jego podwładnych udekorowany orderem Polonia Restituta. Czy fakt ten może mieć coś wspólnego z następnymi wydarzeniami? Właściwie mógłby świadczyć o tym, że jego przełożeni (a więc Kiszcza i Jaruzelski) nic o planowanym zamachu nie wiedzieli, bowiem dekorowanie człowieka, który za parę dni może zostać skompromitowany udziałem w zbrodni, kompromitowałoby ich samych.

Warto w tym miejscu poświęcić kilka słów stosunkom jakie panują w MSW, zwłaszcza w ostatnim czasie, tj. od chwili mianowanie na ministerialny stolec gen. Kiszcza, wojskowego, a nie esbeka, jak to miało miejsce do tej pory.

Mnie osobiście znane są przypadki wrogiego wręcz stosunku podwładnych do szefa. "Kiszczaż ma g... do gadania" — powiedział np. z...a komendanta obozu internowanych w Białymce matce jednego z przetrzymywanych tam działaczy "Solidarności", która uzyskała od samego ministra zwolnienie syna.

Kiszczaż nie należy do "sitwy". Co więcej — postawiony został w hierarchi służbowej wyżej niż decydujący dotąd o wszystkim siovecy "doradcy". Wyżej w tym sensie, że reprezentuje w MSW samego Jaruzelskiego i jego siłę zbrojną.

Jeśli tak postawimy sprawę naj-

Bogdan Jamrozik

I My Mieliśmy "Żelazną Damę"

Ile warszawianek nosi piękne imię Anna? Na to nie odpowie nam nawet rocznik statystyczny. Na pewno nie wszystkie Anny wiedzą, że ich imienniczka rządziła przed wiekami nie tylko Warszawą, ale i całym Mazowszem.

Pierwsza Anna

Zaczęło się od tego, że księżę mazowiecki Konrad III, zwany Rudym, ożenił się w 1496 roku z Anną z rodu Radziwiłłów, która w ciągu 7-letniego pożycia dała mu dwóch upragnionych synów i dwie córki.

Konrad III był, szczerze mówiąc, znienawidzony na Mazowszu za swoje twarde rządy. Nasza Warszawa ciężko obraziła księcia zamykając bramy przed jego wysłanecem. Rzeczywiście Rudy nie był księciem miękkim, ale za to gospodarnym i lubił porządek — w przeciwieństwie do szlachty mazowieckiej.

Dopóki żył, księżna Anna rodziła i wychowywała dzieci — i nie mieszała się zgola do polityki. Ale...

W 1503 roku zmarł Konrad III. Ci którzy się skrycie z tego cieszyli, nie wiedzieli, że spadł z deszczu pod rynnę. Rządy nad księstwem objęła

bardziej prawdopodobną stanie się teza o chęci skompromitowania Kiszcza, a za jego pośrednictwem "miękkolowego" premiera-generała. Teza nie jest pozbawiona sensu, ale tylko do chwili, w której padnie pytanie następne: przed kim to mianowicie Jaruzelski miał zostać skompromitowany? Przed społeczeństwem, dla którego krwawy "Wojtus" jest głównym kandydatem na szubienicę? A może przed Kreml, którego poleceń jest posłusznym wykonawcą?

Jeśli już miałyby to być akcja kompromitująca Jaruzelskiego, to raczej w oczach Zachodu, a głównie Stanów Zjednoczonych, które od postępu normalizacji uzależniły zniesienie pozostałych sankcji, a także wyrażenie swego poparcia w sprawie przystąpienia Polski do Międzynarodowego Funduszu Moneternego. Ale fakty świadczą o czymś innym.

Po pierwsze — zamordowanie ks. Popiełuszki było ukoronowaniem długotrwałej akcji "zwalczania" opozycji. Akcji, w której mnożono zgodne i niezgodne z "prawem" kroki, eskalując zasięg i ostryść poczyną. Każdy z tych kroków upewniał funkcjonariuszy aparatu ucisku w bezkarności — że wspomnę choćby śmieszne wręcz wyroki w procesie o zabójstwo G. Przemyska.

Po drugie — jest rzeczą dla mnie osobliście oczywistą, że "przypadki" przypadkami nie były i że ślady, prowadzące wprost do gabinetów IV departamentu MSW, miały wywołać określone reakcje społeczeństwa.

Po co? Może w celu dokonania niedługo następnego ciosu, wymierzonego tym razem przeciw jednej z najważniejszych postaci doby obecnej — Lechowi Wałęsie lub Ojcu Świętemu na przykład. O jakichś osobach, których "wiele zostało aresztowanych" w związku ze spiskiem na życie Papieża, wspominał w sądzie toruńskim gen. Piatek. Prawda czy tylko kolejny, sondażowy niejako, strzał w opinię publiczną?

Po trzecie — pewne fakty świadczą o tym, że niektóre "wstrząsy", jakim podlegała Polska w ciągu minionego 15-lecia, nie byłyby się bez inspiracji określonych czynników. Mówiąc wprost — były prowokowane dla osiągnięcia konkretnych celów w walce frakcyjnej będącej nieodłączną cechą rządów komunistycznych.

Pytania możnaby mnożyć. Niestety, na żadne z nich dziś jeszcze odpowiedzieć się nie da. Ba, dowodów prawdopodobnie nie ujrzymy nigdy. Przypuszczam jednak, że najbliższa przyszłość winna ukazać prawdziwe powody "akcji", która kosztowała życie ks. Popiełuszki. Ukazać nie w prost, oczywiście. W zależności czy będzie to kolejny zamach przeciw znanemu opozycjonście bądź wybitnemu patriotcie, czy też innego typu prowokacja i ich bezpośrednie skutki, przekonamy się, jakie intencje przyświecały tym, którzy wydali rozkaz plk. Pietruszce i kpt. Piotrowskiemu.

Wyrok na morderców byłby wyjątkowo łagodny. Opinia publiczna wyraża najwyższe oburzenie społeczeństwa, które nie wierzy ani na jotę w rzetelne "rozliczenie" skazanych. Ale z drugiej strony nie wolno nie doceniać faktu, że po raz pierwszy w historii PRL odbył się jawny proces tak wysokiego szczebla funkcjonariuszy MSW. Może to ostudzi trochę zapały ich następców.

nieoczekiwanie księżna Anna. Tak, proszę państwa, ta 27-letnia kobieta, obarczona kupą dzieciaków, z których syn Janusz miał rok, a Stanisław 3 lata, ogłosiła się regentką z tytułem Deo Gratia Ducissa Masoviae.

Tytuł tytułem, ale Anna okazała się z miejsca wspaniałym władcą. Wy-targowała od króla Aleksandra Jagiełłyca całe księstwo mazowieckie, którym władał Konrad III w dożywocie, od Zygmunta Staroego w dodatku ziemie wiską. Kosztowało ją to sporo, ale nie pożałowała nawet swoich klejnotów z posagu.

Buntownicy i Anna

Sto lat po panowaniu Anny, w 1634 roku, w swojej "Topografii Mazowsza", wydanej w Warszawie w oficynie drukarskiej po Janie Rossowskim, Jędrzej Święcicki napisał o regantce: "Fero-wała pełne umiaru wyroki sądowe i z ścią męską energią zwracała baczną wzrok na wszystkie sprawy państwa, wypełniając bez uchybień obowiązki władcy".

Złośliwi przebąkiwali wprawdzie, że na dworze Anny działał się na Zamku Warszawskim sprośne swawole i zabawy, ale nie bądźmy zbyt surowi, bo regantka była młoda i urodziwa, a i czasy były inne.

Księżna trzymała szlachtę żelazną ręką, więc szybko ją znienawidzono. Twarde w karku Mazowsze myślało, że babskie rządy przyniosą złotą wolność, stało się inaczej. Doszło więc do otwartego buntu. Rokoszenie znie-nacka oblegli regentkę z synami na zameczku w Makowie.

Zaskoczona księżna podczas pertrakcji obiecała buntownikom wiele, ale kiedy odzyskała swobodę działania, oświadczyła, jak pisze Święcicki "wiele można z nią uzyskać prośbami, ale niczego groźbą". Znow zaczęły się zamieszki.

Ostatnie lata

W niepokój na Mazowszu wdała się Korona i sam król Zygmunt I. Z Anną nietatowo było wojować, prowadziła samodzielną politykę. Żądała np. cla od soli wożonej Wisłą z Królestwa, a gdy zamknięto granicę z Prusami, Mazowsze w najlepszym handlowało z Krzyżakami. Księżna starała się też o utworzenie biskupstwa warszawskiego, zajmowała ją sprawa chłopów, popierała miasta dając im przywileje.

"Kształtnej postaci i z obliczem powabnym, głos miała łagodny, ale w gniewie straszna i zawzięta (...) muzykę kochała nad miarę i wielu muzykantów na jej dworze utrzymy-wano..." — pisał kronikarz mazowicki.

Ustawiczne zamieszki na Mazowszu zmusiły wreszcie Zygmunta I do bardziej stanowczej interwencji. Po długotrwałym sporze Anna musiała w 1517 roku zrezygnować z regencji i oddać władzę synowi Stanisławowi.

Nieudany mariaż

Kiedy księżna Anna przestała być regentką, wcale nie zrezygnowała ze swoich ambitnych planów. Oto zasłyszawszy o zamierzonym małżeństwie Zygmunta Staroego z włoską księżniczką Boną, wpadła na pomysł wyswata-nia swojej córki, też Anny, ewentualnie... sugerowała swoją kandydaturę. Sprzyjał tym planom sam Prymas Łaski, ale sprzeciwił się panowie koronni i do mariażu nie doszło. Dobrze to, czy źle, osądźcie sami.

Los bywa złośliwy. Niewiele lat później córka księżniczki Anny, a więc wnuczka naszej byłej regentki Anny, Zofia, dała kosza samemu Zygmuntowi Augustowi, który dyskretnie starał się o jej rękę.

Zmarła księżna Anna w 1522 roku. Pochowano ją w podziemiach kościoła Bernardynów, Sw. Anny. Na jej nagrobku wyryto m.in. słowa: "z przeznaczenia wdowa wprawdzie, ale w sercu mężna, dobra opiekunka synów, sława największa kraju".

Podczas najazdów szwedzkich kościół i nagrobek Anny uległy zniszczeniu. Dziś nie ma śladu po grobie regentki. Jej szczątki zmieszały się z ziemią Mazowsza, którym rozumnie rządzila — i które na pewno kochała.

(E.W.)

Na Wielbłądźm Targu

W każdy piątek w Imbanah, jednej z dzielnic Kairu, spotykają się setki egipskich chłopów, by kupić lub sprzedać wielbłądy.

Wiele tych pożytecznych zwierząt trafia na targ z Sudanu, skąd wędrują najpierw w wagonach kolejowych aż do Asuanu, a następnie karawaną, wzdłuż Nilu, do Kairu.

DOKTOR MEDYCYN
JERZY JACOB M.D.
 LEKARZ CHOROBY WEWNĘTRZNYCH
 MOWI PO POLSKU

Długoletnia praktyka lekarska: badania serca, nerek, wątroby. Badania krwi na cukrzycę. Kardiogram serca. Zdjęcia i prześwietlenia rentgenowskie. Porady w schorzeniach przewlekłych.

Monitorowanie Bólu Serca Przez Radio-EKG

7703 WEST BELMONT AVE.
 Telefon: 456-5656 Wczoraj Dzwonić Po Polsku: 386-4515
 Przyjmuje: Od 9 Rano do 2 Ppł. Codziennie i w Soboty

DR. PAWEŁ KWIECIŃSKI, M.D.

• Medycyna rodzinna • Choroby wewnętrzne
 • Położnictwo i ginekologia • Mała chirurgia

Rentgen i badania laboratoryjne wykonujemy na miejscu

5356 W. DIVERSEY AVE. • 5907 W. 63RD ST. • Tel. 585-1612
 Wt., Czw., Sob. 10 do 7 Pn., Śr., Pt. 10 do 7

Po Umówienie Można Dzwonić Po Polsku lub Angielsku
 283-1881 (24 Godz./7 Dni)

Nie Tylko Wykwalifikowana Opieka Zdrowotna, Ale
 Osobista Wysokiej Jakości Opieka
 Dla Całej Rodziny!

Gregory Lipov, M.D., F.A.A.F.P.
 Sergei G. Lipov, M.D.

3833 N. CICERO PRZY SIX CORNERS
 736-4424

Praktyka Rodzinna
 Medycyna Wewnętrzna
 Ogólna Chirurgia

Ginekologia
 Endokrynologia
 Alergie
 Prześwietlenia
 Elektrokardiogramy
 24-Godzinne Kontrolowanie Serca
 Laboratorium
 Terapia Fizyczna
 Terapia Inhalacyjna

"Gdyby nie doktor Gregory Lipov, najprawdopodobniej nie żyłabym już dzisiaj", mówi długoletnia mieszkanka północno-zachodniej strony miasta pani A. Levandowski.

Mrs. A. Levandowski

Mówiący Po Polsku Lekarz
BERNADETTA F. POMYKALA M.D., F.A.C.P.
 specjalista Chorób Wewnętrznych
 Specjalista Chorób Przewodu Pokarmowego

Leczenie Choroby Wrzodowej Żołądka i Dwunastnicy,
 Chorób Wątroby, Jelit, Woreczka Żółciowego, Trzustki i Przelyku

Biuro czynne od godz. 1-szej do 7-mej codziennie z wyjątkiem środy, a w soboty od 11-tej do 4-tej.

2715 N. CENTRAL AVE., CHICAGO, IL. 60639
 TEL.: 637-0900

Serwis telefoniczny przez całą dobę: 251-8858

Mówiący po polsku lekarz
Dr. H. J. ROZTOCZYŃSKI, M.D., Ph.D.
 Chirurgia, specjalista chorób naczyń obwodowych

Przyjmuje pacjentów 6 dni w tygodniu pod adresami

2716 N. Central Ave. Tel.: 745-8434
 4143 S. Archer Ave. Tel.: 523-3650

Lekarz Mówiący Po Polsku
MARIA U. STAISZ M.D.
 Specjalista Chorób Dziecięcych

2716 N. Central Ave. Chicago
 Tel. 622-2900
 24 Godziny Telefoniczna Obsługa

Facial Cosmetic Surgery
Hair Transplants
 and
Collagen Injections for Wrinkles and Acne Scarring!

PRACTICE LIMITED TO THE ABOVE ONLY
 CALL FOR AN APPOINTMENT

WAFIK A. HANNA M.D.
 BOARD CERTIFIED

3722 S. HARLEM 40 S. CLAY
 RIVERSIDE HINSDALE
 442-7111 887-8180

Problemy ze stopami są obecnie rozpoznawane i leczone przez Licencjonowanych — Praktykujących Podiatrów W KAŻDĄ ŚRODĘ RANO OD 8:00 RANO DO POŁUDNIA w KLINICE PODIATRYCZNEJ

W BCH Belmont Community Hospital

4058 W. MELROSE, CHICAGO, IL. 60641
 Po umówienie prosimy dzwonić na nr.: 736-7000, ext. 255

OMEGA FAMILY PRACTICE CENTER
DR. ELŻBIETA WIECKIEWICZ
 LEKARZ OGÓLNY

• CHOROBY SKÓRNE, WENERYCZNE • CHOROBY WEWNĘTRZNE
 • POŁOŻNICTWO I GINEKOLOGIA • CHOROBY DZIECIĘCE
 • MAŁA CHIRURGIA

Szcepienia i badania przedszkolne
 Badania przedludne
 Testy laboratoryjne i EKG

2990 N. MILWAUKEE AVE. 342-0824
 Telefon czynny całą dobę.

• Choroby Wewnętrzne • Rentgen, EKG
 • Choroby Dziecięce • Badania Laboratoryjne,
 • Ginekologia Super dokładne próby
 • Urazy ciężowe—Wyniki na
 • Mała Chirurgia poczekaniu

ANDRZEJ WORONOWICZ, M.D.

Pon.-Pt. 5:00 do 8:00 2879 N. MILWAUKEE AVE.
 Sobota 9:00 do 1:00 Chicago, IL 60618
 TEL.: 384-5708 (24 Godz./7 Dni)

APTEKA czynna w godzinach przyjęć.
 Niskie ceny. Witaminy bezpłatnie — przy realizacji recepty.

MOWIĄCY PO POLSKU
 Lekarz-Dermatolog
STEFAN BIELIŃSKI, M.D.
 Specjalista Chorób Skórnych

PROWADZI PRAKTYKĘ PRYWATNĄ POD ADRESEM
 4013 N. Milwaukee Ave. Tel. 685-3923
 Przyjęcia Pacjentów po Upřednim Umówieniu Się

Mówiący po polsku lekarz
SPECJALISTA GINEKOLOG
 Położnictwo, choroby kobiece, bezpłodność

JERZY G. BIEŻENSKI, M.D.
 po latach pracy naukowej powrócił do praktyki prywatnej
 7107 W. BELMONT, CHICAGO • TEL.: 622-4100 — 24 godziny
 Wizyty tylko za umówieniem się

PROTEZA OD \$150.00 (1 szt.)
 KORONKA OD \$150.00

NAPRAWY OD \$5

Carl S. Katz DDS, P.C.
 M. Antman DDS
 K. King DDS
 H. D. Saberman DDS

NAJLEPSZA EKSPRESOWA OBSŁUGA
 DENTYSTYCZNA! Dla całej rodziny

MÓWIMY PO POLSKU
JEFFERSON PARK DENTAL CLINIC 4952 N. Milwaukee Ave.
 Tel. 545-1882
 Przy McDonald's

KUPON

DR. CHRIS KUBILIUS
 GENERAL DENTISTRY

5617 W. 87th St. OAK LAWN, IL.
 HOURS BY APPOINTMENT • 499-5252
 EVENINGS AND SATURDAYS ALSO AVAILABLE

DR. TERESA D. MIGIELSKA
 Lekarz-Dentysta

Protezy całkowite i częściowe. Koronki i mostki.
 Plomby kosmetyczne. Usuwanie zębów. Leczenie kanałowe. Profilaktyka jamy ustnej.

2716 N. Central Ave. Tel. 745-7114

MILWAUKEE DENTAL CLINIC

Wykonujemy wszystkie zabiegi dentystyczne — dla całej rodziny
 Akceptujemy ubezpieczenia. Reperujemy protezy na poczekaniu. Wykonujemy protezy całkowite, częściowe i korony.

4254 N. MILWAUKEE AVE. 282-7906
 MOWIMY PO POLSKU • (I. Bahrani, DDS)

Dr. Julian Ramirez i Dr. Terence A. Deady D.D.S.
 Z DUMĄ ZAWIADAMIAJĄ PAŃSTWA
 O OTWARTCIU ICH NOWEGO GABINETU DENTYSTYCZNEGO
 W KTÓRYM BĘDĄ PRAKTYKOWAĆ DENTYSTYKĘ RODZINNĄ

Przeglądy, czyszczenie, plombowanie, wrywanie, koronki, protezy, kosmetyczne wiązania
 Dostępna narkoza z tlenku azotu
 Możliwość wizyt wieczorem i w czasie weekendu
 ★ SERDECZNIE WITAMY DZIECI ★

Przynies ten kupon
 Bedący zniżką dla nowego pacjenta
 • Badania • Rentgenowskie zdjęcia zgryzu
 • Czyszczenie zębów

Dr. Julian Ramirez, D.D.S. i Dr. Terence A. Deady, D.D.S.
 4656 S. Ashland
 4656 S. Ashland
 247-0404

Akceptujemy ubezpieczenia i Medicaid

\$25

BADANIE KRWI

— które eliminuje cały szereg przypuszczeń na temat twojego zdrowia, daje obraz pracy wszystkich narządów bezpośrednio związanych z wydzieleniem dokrewnym.

Pacjent uczestniczy w badaniu, obserwuje wszystkie zmiany chorobowe na monitorze telewizora i otrzymuje dokładną informację na temat przyczyn dolegliwości i sposobu pozbycia się ich. Badanie nie jest kosztowne (\$30.00), na miejscu można skonsultować się z lekarzem chiropraktorem — homeopatą, który specjalizuje się w:

— zaburzeniach kobiecych
 — alergiach
 — uszkodzeniach unerwienia
 — chronicznych bólach głowy

Doktor Allen Buresz stosuje nietypową terapię w procesie leczenia. Po wielu latach praktyki klinicznej w Lemont, stworzył nową przychodnię w północno-zachodniej dzielnicy.

Po Pełniejsze Informacje Prosimy Zadzwoń
 Pod nr. 777-3500

Nasz adres: 5140 N. Elston (przy Foster)
 Wtorek, piątek — 9:30—4:00; środa, czwartek — 2:30—9:00
 2 i 4 sobota w miesiącu — 9:30—4:00

Styczeń i luty miesiącami zdrowia kobiet
UWAGA KOBIETY!

Poniższe badania powinny być przeprowadzane co najmniej raz w roku w celu wczesnego wykrycia raka piersi i szyjki macicy:

— Papanicolaou Test (Badanie cytologiczne)
 — Badanie piersi
 — Badanie ginekologiczne

Całość \$31.00

SPÓŁDZIELNIA LEKARSKA
 3019 N. Milwaukee
 Po umówienie się prosimy dzwonić: Tel.: 278-6050

LEKARZ DENTYSTA
DR. WANDA J. SYGIEDA

Prowadzi praktykę prywatną w zakresie usług dentystycznych dla całej rodziny: plombowanie, leczenia kanałów, prace protetyczne. Reperacja protez na poczekaniu. Honorujemy ubezpieczenia.

LIGSEM MEDICAL CENTER
 3833 N. Cicero Ave. • Tel.: 286-7900
 ANSWERING SERVICE—24 GODZINY

Mówiący Po Polsku Lekarz-Dentysta
DR. KRZYSZTOF ŚLASKI

Przyjmuje codziennie od 9 rano do 8 wieczorem.

5852 S. ARCHER AVE.
 Tel.: 284-2861

Mówiący Po Polsku Lekarz-Dentysta
DR. MILA ZELENKOVICH

3208 N. MAJOR (Okolice Belmont-Central Ave.)
 Wykonuje: Usuwanie • Plombowanie • Leczenie Kanałów
 • Czyszczenie • Prześwietlenie • Protezy • Korony
 Naprawy Protez na Poczekaniu Honorujemy Ubezpieczenia
 Godziny Przyjęcia Pacjentów Po Umówieniu Się
 Rano od Godz. 9-ej do 2-ej Tel. do Biura
 Proszę Dzwonić na nr. 286-2855 736-2772
 i Prosić Estelle Gąsowski Po Godz. 2-ej

Upżętnie Zawiadamiamy o Otwarcu Nowej,
 Nowoczesnej Kliniki Dentystycznej

PULASKI DENTAL CLINIC
 3111 N. MILWAUKEE AVE.
 DR. RICHARD J. REID D.D.S. Wykonujemy:

• USUWANIE, PLOMBOWANIE
 • CZYSZCZENIE
 • PRZESWIETLANIE • PROTEZY, KORONY
 Naprawy i uszczelnianie protez na poczekaniu. Pełna obsługa dentystyczna dla dorosłych i dzieci. Honorujemy ubezpieczenia.

MOWIMY PO POLSKU
 Po Umówienie i Informacje Prosimy Telefonować na nr 539-8821

LEKARZ-DENTYSTA

Absolwentka Uniwersytetu Loyola, praktyka w szpitalu Saster McGroaw

JOLANTA ZAKRZEWSKA, DDS

Prowadzi zakład dentystyczny
 2715 N. Central Ave. Pokój 8
 Tel. czynny 24 godz. 622-8700

Wszyscy bojący się dentysty pacjenci, mile widziani

CZY BYLIŚCIE KIEDYŚ ZRANIENI?

... W PRACY? ... W WYPADKU SAMOCHODOWYM?
 ... MACIE BÓLE PLECÓW? ... ZRANIENIE W SPORTACH?
 ... SPRAWDŹCIE OBJAWY WASZYCH DOLEGLIWOŚCI!

Objawy Związane Zwykle z Problemami KARKU	Objawy Związane Zwykle z Problemami Dolnej CZĘŚCI PLECÓW
☐ Zawroty Głowy	☐ Bóle Dolnej Części Pleców
☐ Bóle Głowy	☐ Bóle Wzdłuż Nóg
☐ Bóle Karku	☐ "Slipped Disc"
☐ Drętwienie (kark i ręce)	☐ Bóle w Biodrach
☐ Bóle Ramion	☐ Bóle Pośladków
☐ Bóle Kregów	

JESLI ODCZUWACIE JEDNĄ Z DOLEGLIWOŚCI WYŻEJ WYMIENIONYCH, ODWIEDŹCIE NAS CELEM ZBADAŃ, KTÓRE MOŻE USTALIĆ PRZYCZYNNY TYCH OBJAWÓW I CO MOŻE ZROBIĆ CHIROPRAKTYK AZEBY WAM POMOC. Po bezpłatną konsultację zwróćcie się do jednej z klinik w dogodnej dla was lokalacji.

AKCEPTUJEMY WYPŁATY ŚWIADCZEN UBEZPIECZENIOWYCH

DIVERSEY MEDICAL CENTER:
 5356 W. DIVERSEY AVE.
 Chicago, IL 60639
 Tel. (312) 282-2666

MEDICAL CENTER:
 1 South 132 Summit Ave.
 Oak Brook Terrace, IL 60181
 Tel. (312) 627-0690
 25 Lat Praktyki

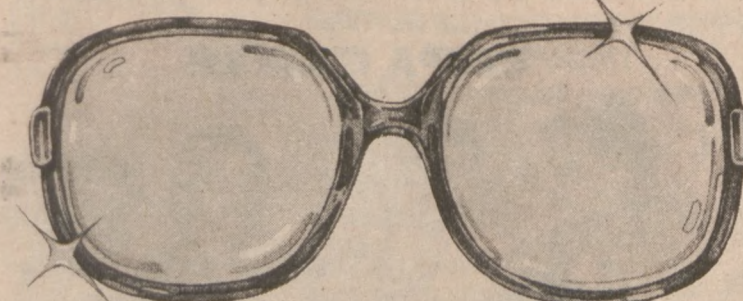
Dr. Roman Czaplicki

OŚRODEK ZDROWIA
3172 N. Milwaukee (Róg Belmont i Milwaukee Ave.)
Pod Kierownictwem
DR. ROMANA Z. WALCZYŃSKIEGO
M.D. Ph.D.

LEKARZE RÓŻNYCH SPECJALNOŚCI:
Ogólnych Chorób Wewnętrznych, Dziecięcych, Chorób Skórnych, Ginekolog, Neurolog, Badania Laboratoryjne Zabiegi Lekarskie
ORAZ DENTYSTA DR. J. KANIA
CZYNNY 7 DNI W TYGODNIU (RÓWNIEMIEŻ W NIEDZIELĘ)
MOWIMY PO POLSKU
Tel. 286-3434 Czynny Całą Dobę

MOWIĄCY PO POLSKU
OKULISTA
TATJANA K. PAVLOVIC, M.D.
3333 W. PETERSON • TEL.: 478-9313
(24-godzinny Answering Service)
Przyjęcia tylko za umówieniem.

Dr. Pavlovic jest byłym Wicedyrektorem Działu Okulistyki w U.S. Army Eisenhower Medical Center gdzie wprowadziła program wszczepiania soczewki przy leczeniu katarakty i otrzymała odznaczenie wojskowe za wybitne osiągnięcia w dziedzinie okulistyki.



WYSOKIEJ JAKOŚCI OKULARY ZA \$39.00?
Zobacz Co Dotąd Przeoczałeś.

Obejrzyj nasz bogaty wybór okularów dopasowanych do każdego budżetu. Wygodne oprawki z jednoogniskowymi soczewkami z plastiku lub szkła teraz tylko \$39.00. Z soczewkami dwuogniskowymi tylko \$59.00. Koszt przyciemnianych szkieł, specjalnie projektowanych oprawek lub bardzo silnych soczewek jest nieco wyższy. Wysokiej jakości okulary po przystępnych cenach? Przyjdź dzisiaj i zobacz sam!

DR. RONALD A. KREFMAN
OPTOMETRIST
5227 W. Belmont Ave., (312) 777-7838
Zadzwoń Po Umówienie MOWIMY PO POLSKU
Badania i szkła kontaktowe za dodatkową opłatą.

SPÓŁDZIELNIA LEKARSKA
3019 N. MILWAUKEE AVENUE
TELEFON 278 6050
(CZYNNY 24 GODZINY)

ZESPÓŁ LEKARZY MOWIĄCYCH PO POLSKU PROWADZI OPIEKĘ MEDYCZNĄ W NASTĘPUJĄCYCH SPECJALNOŚCIACH:

Praktyka rodzinna	Choroby wewnętrzne
• pediatria	• choroby serca
• ginekologia	• choroby płuc
• mała chirurgia	• zaburzenia układu pokarmowego
• choroby skórno-weneryczne	• choroby nerek
• poradnictwo psychologiczne i terapia małżeństwa	• choroby reumatyczne
• poradnictwo w zakresie planowania rodziny	• choroby zakaźne
• okresowe badania szkolne i szczepienia	• poradnictwo w zakresie otyłości
• badania przedślubne	• bezpłatne mierzenie ciśnienia
• opieka nad kobietą w ciąży	• dentystyka ogólna

SPÓŁDZIELNIA JEST CZYNNA CODZIENNIE: 4:30 P.M.-8:30 P.M.
W SOBOTY I NIEDZIELĘ: 11:00 A.M.-4:00 P.M.

AMERICAN WOMEN'S MEDICAL GROUP
SPECJALISTYCZNE CENTRUM
LEKARSKIE DLA KOBIET
DOSWIADCZONY LEKARZ GINEKOLOG
Oraz Asystentki MOWIĄ PO POLSKU!!!

Zabiegi Ginekologiczne, Nowoczesne Badania Ciąży!
Porady i Próby Mocz na Ciążę

Dzwonić: 772-7726 Pytać o Panią Marię
Od Poniedziałku do Soboty: 8 A.M.-4 P.M.
WYPEŁNIAMY FORMY UBEZPIECZENIOWE
NA ZWROT KOSZTÓW ZABIEGÓW I BADAN

2744 N. WESTERN AVE. ★ PRZY DIVERSEY AVE.

Ból w Niższej Części Pleców

Ból w niższej części pleców, to cierpienie które lekarze chiropraktyki leczą najczęściej. Niezliczone miliony ludzi w Stanach Zjednoczonych cierpi wskutek bólu w niższej części pleców. Schorzenie to jest przekleństwem naszych nowoczesnych czasów.

Przeciągający się lub powtarzający ból w niższej części pleców wskazuje jedną z następujących przyczyn: wysunięcie jednego z kręgów kości pancerzowej, uszkodzenie kości miednicznej, złe rozłożenie mięśni, wykrzywienie kręgosłupa i artretyzm.

Tego rodzaju problemy kręgosłupa powodują irytację delikatnego unerwienia w niższej części pleców, co ujawnia się w formie bólu.

Leczenie chiropraktyczne polega na dokładnym badaniu oraz korzystnym skorygowaniu wady kręgosłupa, aby usunąć przyczynę dolegliwości.

Zabiegi w okolicy kręgosłupa usuwają irytację delikatnego unerwienia, przez co dają organizmowi szansę powrotu do zdrowia.

Lekarz-chiropraktyk specjalizuje się w leczeniu problemów w niższej części pleców. Możesz zapobiec poważnym komplikacjom w przyszłości udając się najpierw do lekarza chiropraktyki.

CENTRAL CHIROPRACTIC CENTER
5261 N. CENTRAL AVE.
Telefon: 283-0354

Lekarze Chiropraktyki
DR. DANIEL A. MICHAŁEC
DR. RICHARD W. SKIERSCH

Dr Steven F. STEMPORA
DENTYSTA
7310 W. Madison St., Forest Park
771-0330
Przyjmujemy także wieczorami i w soboty
Mówimy po polsku

J. S. TOMASZEWSKI
Doktor-Dentysta
CRAGIN MEDICAL CENTER
2716 N. Central Ave.
PO UMÓWIENIU SIĘ TEL.
889-7894

VASECTOMY
Over 6,000 men
since 1971
Dr. Lonny Myers
Call 337-3341

WRACAJĄC DO POLSKI

Oferujemy najlepsze ceny na rzeczy medyczne: lekarstwa i sprzęt medyczny. Mamy przyrządy do mierzenia ciśnienia krwi, stetoskopy i każdy inny sprzęt medyczny. Realizujemy i wysyłamy polskie recepty.

Specjalność tygodnia:

- Aspiryna Bayer, 100 sztuk \$2.09
- Ben Gay, 3 uncje \$3.29
- Capsolin \$3.79

LOGAN MEDICAL SUPPLY
2833 N. Milwaukee
Chicago, IL
Tel.: 252-2300
Firma istnieje ponad 40 lat

do POLSKI

LEKARSTWA ZYWNOCIE PŁENIĄCE

naftalenina

GRABOWSKI
175 DRAYCOTT AVENUE
LONDON S.W.3 ENGLAND

EYE SURGEONS ASSOCIATES, S.C.
LINCOLN VILLAGE MED. CTR.
6199 N. LINCOLN, STE #1
CHICAGO, IL 60659
(312) 583-7900
EDGE BROOK MED. BLDG.
5330 W. DEVON, STE #5
CHICAGO, IL 60646
(312) 775-4947
Telefon Czynny 24 Godz. na dobę:
(312) 743-4300
JEFFREY A. TRITSCH, M.D.
Lekarz Chorób Wzroku i Chirurg



ANDRZEJ BOGDANOWICZ, DDS
przyjmuje pacjentów w pon., wt., czw. i pt. od 9 rano do 8 wiecz. a w sob. od 9 rano do 3 po poł.
3054 N. MILWAUKEE
252-3740

Mówiący po polsku
Lekarz-Dentysta

Albany
WOMEN'S MEDICAL CENTER

SPECJALISTYCZNA OPIEKA ZDROWOTNA DLA KOBIET ORAZ ZABIEGI GINEKOLOGICZNE

- BADANIE KRWI I MOCZU NA CIĄŻĘ
- PORADY CIĄŻOWE
- LOKALNE ZNIECZULENIE I NARKOZA
- ZABIEGI GINEKOLOGICZNE

SZTAB LEKARZY SKŁADAJĄCY SIĘ Z GINEKOLOGÓW Z WIELOLETNIA PRAKTYKA
Koszty zabiegów i badań pokrywane przez większość ubezpieczeń
DZWOŃC W JEZYKU POLSKIM PYTAĆ O P. HALINĘ
OD WTORU DO SOBOTY: 8:00 RANO - 4:00 P.P.
5086 N. ELSTON 725-0200

Wymiana Stany Zjednoczone — Sowiety W Dziedzinach Wiedzy, Technologii, Szkolnictwa i Kultury

Od 1958 r. porozumienia i układy między Stanami Zjednoczonymi i Sowietai dawały podstawy do przeprowadzania wymiany w wielu dziedzinach, teoretycznych oraz praktycznych, jak też w zakresie wiedzy, technologii, szkolnictwa i kultury.

Współpraca między obu państwami była rozszerzana i pogłębianą w czasie "spotkań szczytowych" w Moskwie (1972 i 1974) oraz w Waszyngtonie (1973).

Łącznie zawarto 11 porozumień o specjalistycznej współpracy w zakresie wiedzy i technologii. Są to porozumienia następujące:

1972 — wiedza i technologia, ochrona

DANIEL P. D'ARCY, M.D.
PRAKTYKA OGÓLNA
witamy nowych pacjentów
8847 W. 87th ST.
Hickory Hills, IL
Telefon: 598-9222

NIEOCZEKIWANA CIĄŻA?
Nie wpadaj w rozpacz... my możemy pomóc

- Bezpłatne Testy Ciążowe
- Życzliwi Doradcy
- Pomoc Lekarska
- Pomoc Finansowa
- Zrozumiałe i Prawdziwe Informacje o Moralnych, Fizycznych i Psychicznych Konsekwencjach Usuwania Ciąży.

AID FOR WOMEN
8 South Michigan
Suite 1300 • 621-1100

naturalnego otoczenia, medycyna i zdrowie publiczne, przestrzeń międzyplanetarna,

1973 — rolnictwo, oceany świata, transportacja, energia atomowa, 1974 — badania i rozwój zabiegów związanych z operacyjnym włączaniem w organizm ludzkie sztucznych serc, energia oraz budownictwo domów i innych projektów budowlanych.

Prócz tego w czasie "szczytowego spotkania" w Waszyngtonie w 1973 r. zostało zawarte porozumienie ogólne na okres sześciu lat, dotyczące, kontaktów, wymiany i współpracy w zakresie szkolnictwa, sztuki, wydawnictw, wystaw oraz wymiany różnych grup i osób indywidualnych, łącznie z przywódcami politycznymi, specjalistami w dziedzinie szkolnictwa, pisarzami i wydawcami.

Departament Stanu, przez swoje Biuro Spraw Publicznych, wydał oświadczenie, które stwierdzało, że dzięki tym 12 porozumieniom rządy dwóch państw, Stanów i Sowietai, doprowadziły do znamiennego zwiększenia wymiany we wszystkich wspomnianych dziedzinach.

Nowa Hipoteza Na Temat Przyczyn Autyzmu

San Francisco (NYT) — Dwaj naukowcy z Uniwersytetu Stanford twierdzą że udało im się ustalić przyczynę autyzmu, choroby która objawia się tym, że jedno na 3 tys. dzieci żyje w oderwaniu od rzeczywistości.

Dr Richard Todd i dr Roland Ciaranello odkryli u chorych na autyzm dzieci antyciasto, które powoduje zakłócenie procesu przesyłania informacji do mózgu.

Naukowcy twierdzą, że antyciasto to atakuje drogi nerwowe, po których "wędrują" impulsy przekazywane do mózgu i niszczy substancje przekazywające się na zakończeniu komórek nerwowych. Jedną z takich substancji jest serotonina, która bierze udział w rozmaitych funkcjach mózgu.

EUROPEJSKA MEBŁOŚCIANKA



LINGEN

Zestaw ten wykonany jest z drewna dębowego. Szerokość 290 cm, wysokość 212 cm. Drzwiczki szafek — przepięknie ręcznie rzeźbione. Półki i poszczególne szafki i szuflady są bardzo praktycznie rozwiązywane, np. szuflada przystosowana do przechowywania sztućców, bar z wmontowanym lustrem w tylnej ścianie. Półki oszklonego segmentu są podświetlane, co pozwala na szczególnie atrakcyjne wyeksponowanie porcelany itp.

Koniecznym wstąpić do naszego salonu i obejrzyj meble, jakich na pewno nie znajdziesz w innych sklepach.

Precyzyjne i staranne wykonanie — Europejskie rzemiosło — Najwyższa jakość.

Mówimy po polsku

Northern Home Furnishings

4662 N. Lincoln Ave.
Chicago, IL 60625
Godziny: Codziennie od 9-5:30 po pld., Poniedziałek i Czwartek do godz. 9 wiecz., Niedziele od 12 w pol. do 5 po pld.

Tel. 561-6910

DOPASOWANE MĘSKIE I DAMSKIE ZEGARKI W NAJNOWSZYCH FASONACH 100 RÓŻNYCH STYLÓW!



Zwykle sprzedawane w cenie do \$100.00

SPECJALNA OKAZJA: \$27.50 DO \$37.50

Tylko z tym kuponem jak długo zapas starczy

WERNIKOFF'S
"DISCOUNT" JEWELERS

2731 N. MILWAUKEE

TEL.: 252-7573

15 lutego br. o godz. 8-mej wieczorem odbędzie się premiera programu kabaretowego z cyklu:

"I TU I TAM"

w nowopowstałym klubie artystycznym

ZAMTUS

2905 N. Milwaukee Ave.

na którą serdecznie zaprasza Polski Teatr Dramatyczny
Sobota godz. 8-ma, Niedziela godz. 6-ta.

PRZY KOMINKU

5522 W. Belmont Ave. (przy Central Ave.) Tel: 286-2822

Zapraszamy do nowooteatru klubu z dobrą i smaczną kuchnią czynną w soboty od godz. 4-tej do 3-ciej rano, w niedzielę do 2-giej w nocy.

Cocktail Bar otwarty codziennie od godz. 10-tej rano do 2-giej w nocy.

Gra znakomity 4-osobowy zespół

STOP
pod kierownictwem
Jana Stefanka

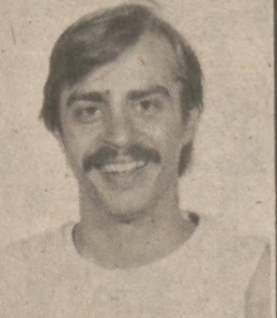
Przyjmujemy zamówienia na bankiety i przyjęcia w stylu europejskim.

TOUCH OF EUROPE

5415 W. IRVING PK. RD. • TEL.: 282-6999

Uroczyste Obchodzi
VALENTINE'S DAYW PIĄTEK, 15-GO LUTEGO
OD GODZ. 9:00 WIECZ.

Z Udziałem Zespołu

"THE TOM LOGAN GROUP"
Z HALINĄ ŻYTKOWIAK
i ANDRZEJEM CZERNIEWSKIM
Występujących w Każdym Piątku i Sobotę

Jednocześnie, zapraszamy w ten piątek na zabawę klubów studenckich PASA i CIC Uniwersytetów De Paul, Loyola i U of I. Uwaga: W piątek, 22-go lutego, o godz. 11:30 wiecz. na Kanale 7 będzie można oglądać video z Marią Jeżowską i Tom Logan pt. "RATS ON A BUDGET."

Senatorowie z Illinois w Komitetach Senackich

Washington (ST) — Komitet demokratów zajmujący się polecaniem przyznawania członkostwa demokratycznym senatorom w poszczególnych komisjach senackich, polecił ostatnio, aby senator Paul Simon, nowo wybrany senator z Illinois, był członkiem dwóch komitetów senackich: komitetu do spraw pracy i zatrudnienia, oraz komitetu sądowego.

Ten sam komitet zaaprobował utrzymanie drugiego senatora z Illinois Alana Dixona w czterech komitetach senackich, czyli: komitecie sił zbrojnych, rolnictwa, bankowości oraz komitecie zajmującym się drobnymi przedsiębiorstwami.

Zwrócono uwagę, że wprowadzenie propozycji te muszą zostać zatwierdzone przez demokratyczny "kaukus", nie mniej tradycyjnie kaukus zatwierdza polecenia swego komitetu. Podkreślono również fakt, że podtrzymano członkostwo sen. Dixona w czterech komitetach mimo wcześniejszej akcji Senatu zmierzającej do ograniczenia liczby komitetów do jakich mogą należeć senatorowie.

Przegrana Wojna Przeciw Kokainie?

Miami (NYT) — Władze Florydy, które dokonały w ciągu ostatniego okresu czasu konfiskaty ponad 2 ton kokainy zastanawiają się czy wojna wypowiedziana przez nich przemytnikom narkotyków ma szanse zakończyć się sukcesem.

W okresie od 19 stycznia do 3 lutego br. skonfiskowano na Florydzie ponad 4.5 tys. funtów kokainy.

Jest to więcej niż władze federalne odebrały handlarzom i przemytnikom w ciągu całego 1981 roku.

Większe ilości skonfiskowanej ostatnio kokainy sugerują nasilenie się działalności przemytników — twierdzi Jim Force, oficer specjalnej grupy zwalczającej handel narkotykami.

Porucznik Tom Thomson z Biura Szeryfa powiatu Palm Beach powiedział: "Przemycając więcej (kokainy) ponieważ wzrasta zapotrzebowanie. Zwiększyliśmy nasze wysiłki, więc udało się nam skonfiskować większą ilość (kokainy). Nie możemy oszukiwać się jednak, że udało nam się zahamować przemyt i handel narkotykami."

CENTRAL PARK HALL

2840 N. CENTRAL PARK AVE.

Serdecznie zapraszają Marysia i Stefan do nowooteatru sali —
na BANKIETY, WESELA, KOMUNIE, CHRZCINY
Od osoby \$16.00 włączając alkohol

772-7348

POLONAISE

3192-96 N. MILWAUKEE • TEL.: 545-4152

Zaprasza Miłośników Dobrej Rozrywki

NA OSTATNI WEEKEND!


ELENI

Piosenkarki

Polskiej Greckiej Pochodzenia

Obecnie Jednej z

Najbardziej Popularnych

Piosenek (8 Nagranych

Płyt Długogrających)

NA GITARACH I BUZUKI AKOMPANIUJĄ
KOSTAS i ALEXANDROS

z zespołu "Prometeusz"

PO WIELU SUKCESACH W POLSCE I WYSTĘPACH
W EUROPIE ZACHODNIEJ PO RAZ PIERWSZY W USA!Karnawałowy Nastroj Wspaniale Podtrzymuje
Swoją Muzyką Lubiany Zespół

"HAPPY BAND"

z solistką **ELŻBIETĄ KUNICKĄ**Program Prezentuje Państwu Znany Piosenkarz
Z Polskiego Radia i Telewizji
MAREK KULISIEWICZ
UWAGA! KONCERT NIEDZIELNY GODZ. 6:00 WIECZ.

Z Udziałem Wyżej Wymienionych Artystów

WIERCHY Restaurant—Lounge

4516-18 W. Fullerton

Tel.: 342-2360

Serdecznie zapraszają na

ZABAWY KARNAWAŁOWE

W każdą sobotę i niedzielę od 8 wiecz.

do 2 ej rano

Do tańca bawić Państwa będzie nowa grupa

POL-TRACK

z solistką **LIDIĄ WANDZLEWICZ**

* Tanie drinki * Wstęp wolny * Kuchnia czynna całą noc. Przyjmujemy rezerwacje na przyjęcia z okazji imienin, urodzin, Komunii Św., "shower" oraz przyjęcia weselne — już od \$7.50 od osoby (do 120 osób). Gwarantujemy smaczne jedzenie, duży wybór potraw, dobrą obsługę i pełne zadowolenie.



VIOLETTA COCKTAILS—"HADES"

4244 N. MILWAUKEE AVE.

TEL. 685-1194 lub 282-7293

zaprasza na

PROGRAM ROZRYWKOWY w sobotę i niedzielę

ATRAKCJA WIECZORU—ZORBA

Gwiazda piosenki greckiej

MANOS MARINOS

BOŻENA WANDOWSKA

w programie "BIAŁE TANGO"

oraz

GRUPA CENTRUM



Dancingi odbywają się w każdy piątek 9—2, sobotę 9—3, niedzielę 9—2.

Bar otwarty od 8 wiecz.

SPECJALNOŚĆ ZAKŁADU:

ZIMOWA HERBATKA — PŁONĄCY KABANOS

UWAGA! 19 lutego — OSTATKI —
 W godz. od 8:00 P.M. do 1:00 A.M.

BAL PRZEBIERAŃCÓW

- Wybór najładniejszego kostiumu—nagroda
- Tradycyjny pączek • Kanapki • Wino
- O północy śledzik

Prosimy o wcześniejsze rezerwacje

The Nancy's Banquets

At The Nancy's, our goal is to please our customers with quality dining packages. That's why we pay careful attention to every detail - from our spacious parking lot, to our formal dining room with fresh cut flowers on each table. The Nancy's is noted for the fine food prepared by our experienced chef and his staff - everything from elegant hors d'oeuvres to start the meal to our variety of fine entrees and expertly prepared desserts. To complement your meal, we have a choice selection of wines and champagne for toasting any occasion with our consultants for the perfect affair.

Seatings for up to 425.

Wedding packages starting at \$16.95 per person.

10% discount for Friday bookings.

4256 N. Central Ave.

736-5828

867-4641

ASTORIA LOUNGE

3208 N. Kostner Ave. Tel. 725-2277

(Róg Belmont)

"SHOW"

I MUZYKA DO TAŃCA
w Wykonaniu Słynnej
KAPELI GDAŃSKIEJ

W KAŻDY PIĄTEK, SOBOTĘ, NIEDZIELĘ

Początek od Godz. 8:00 Wiecz.



WSTĘP WOLNY

EUROPEJSKA LOUNGE

2524 W. 51st St.

TEL.: 476-9540

DANCINGI

PIĄTKI, SOBOTY I NIEDZIELE
PIĄTKI I NIEDZIELE 9-2, SOBOTY 9-3OSTATNI TYDZIEŃ KARNAWAŁU SPĘDZIE NA DANCINGU PRZY MUZYCE
DOSKONAŁEGO ZESPOŁU "POKER BAND"

Dodatkową atrakcją wieczoru będzie "5 minut szczerości", lubisz czy nie lubisz Europejskiej Lounge. Macie okazję szczerej oceny naszego Klubu, jedynego tego rodzaju na południowej stronie miasta.

Teraz Występują:

ANDRZEJ MOSSAKOWSKI

BYŁY SOLISTA ZESPOŁU SKALDOWIE

Ze Znakomitym Zespołem

"POKER BAND" w składzie:

Jacek Leski, Instr. Klawisz • Mieczysław Wolny,

Flet, Saxofon • Zbigniew Gałązka, Perkusja



Już w marcu w Europejskiej będą występować: ELENI, zespół "HAPPY BAND" z solistką ELŻBIETĄ KUNICKĄ pod kierownictwem Marka Kulisiewicza

Zapraszamy do naszej nowooteatru restauracji codziennie 10 rano - 11 Wiecz.

Nowy Polski Klub Nocny

STENIA'S MAZURY INN

2459 N. Pulaski Rd.

Tel.: 486-9185

Zaprasza na Karnawałową Zabawę

W Piątek, Sobotę i Niedzielę od Godz. 8-iej Wieczorem

Gra Zespół

FORTE

Pod Nowym Kierownictwem

JANUSZA GRZYMSKIEGO

Od następnego weekendu aż do Wielkanocy dancingi
odbywać się będą wyłącznie w soboty.

- Kuchnia Czynna
- Parking po Przeciwnej Stronie Ulicy przy Stacji Benzynowej
- Bar Otwarty Codziennie od 11-iej Przed Południem do 2-iej w Nocy

Przyjmujemy Rezerwacje na Wesela oraz Przyjęcia z Różnych Okazji—od 100 do 150 Osób



CISZA LEŚNA

Nocny Klub z Restauracją

3356 N. Milwaukee

Tel.: 283-2259

czynny w piątek, sobotę i niedzielę od 8-mej do 5-tej rano

prezentuje

DOSKONAŁY PROGRAM ROZRYWKOWY

JAN WOJDAK (Wawele)

ANDRZEJ ZIELIŃSKI (Skaldowie)

NO TO CO

Show o godz. 11:30 i 1:30 w nocy

Serdecznie zapraszamy • Wstęp wolny



Family WORLD Airlink System
a division of Family Link Corporation
5324 W. LAWRENCE AVE., CHICAGO, IL 60630
Tel.: (312) 282-1188 • 1-800-821-8059 (excl. Illinois)
oraz Biura Podróży

WARSZAWA
z CHICAGO
lub DETROIT
w jedną stronę —
\$549⁰⁰
DLA OSÓB PRZEJEZDZAJĄCYCH Z POLSKI (do 6 osób)
Z LONDynu DO CHICAGO — \$ 480 w obie strony
(Warszawa — Londyn — Warszawa — bilet za złożyki)

CHICAGO	\$699	LOS ANGELES	\$859
BOSTON	\$578	SAN FRANCISCO	\$859
DETROIT	\$689	PHILADELPHIA	\$608
MIAMI	\$742	WASHINGTON	\$628
SEATTLE	\$839	BALTIMORE	\$628
NEW YORK	\$588		

z tych wszystkich miast bezpośrednio przez Londyn do Polski

"Flea Market" w Kay Shoes
Tylko Piątek, Sobota, Niedziela
CENY NIŻSZE OD HURTOWYCH!!!

Przykładowo:
MĘSKIE DŁUGIE OCIEPLANE
GUMOWE BUTY
Reg. \$20 TERAZ \$9⁰⁰/PARA 2 ZA \$16⁰⁰
"MOON BOOTS" DLA CAŁEJ RODZINY
\$ 9⁰⁰/PARA
DAMSKIE BUTY W STYLU
"WESTERN" Reg. \$15.00 TERAZ \$5⁸⁸
KAY SHOES
2839 N. MILWAUKEE • TEL.: 489-4350

UWAGA! TYLKO W SKLEPACH KAY i ALAMO
ZNAJDZIECIE NAJTAŃSZE OBUWIE
OSZCZĘDZICIE DO 70%!

MĘSKIE ZAMSZOWE POŁBUTY
IMP. Z POLSKI
w ekstra szerokich rozmiarach
Reg. \$25 TERAZ \$15⁰⁰
TENISÓWKI W STYLU
"ADDIDAS"
Reg. \$15 \$8⁰⁰/PARA 3 ZA \$20⁰⁰
SPECJALNA GRUPA DAMSKIEGO
ZIMOWEGO OBUWIA
w różnych fasonach i szerokościach
Wartości do \$35 TERAZ \$15⁰⁰
Mamy białe buty dla dzieci do 1-szej Komunii Św.

KAY SHOES
2839 N. MILWAUKEE • TEL.: 489-4350
ALAMO SHOES
1362 N. MILWAUKEE • TEL.: 486-7040
Otwarte 7 Dni w Tygodniu • Mówimy Po Polsku

DO POLSKI
WYSYŁKĘ PACZEK I PRZEKAŃW DO WYBORU
Załatwi Najlepiej
B. ZALESKIEGO
UPOWAŻNIONY DEALER PEKAO

ZALATWIAMY: Akty Notarialne i Zaznaczenia Metryki: Urodzenia,
Ślubu i Zgonu Paszport i Wizy Sprawy Emigracyjne
i Przesiedlenia Podki Federalne i Stanowe.
WYSYŁAMY: Paczki Morskie i Lądowe oraz Lekarstwa

DOSTARCZAMY BANKNOT DOLAROWE W POLSCIE
(Obywateli Polscy Mogą ganić Posiadać Dolar)

PODRÓŻE KRAJOWE:
DO KALIFORNII, LAS VEGAS I INNYCH MIAST
Dokonyjemy na miejscu rezeracji i wydajemy bilety lotnicze i
Amtrak-kolejowe.
POŚWIADCZONY TŁMACZ POLSKO/ANGIELSKI i
ANGIELSKO/POLSKI

Najstarsze Polskie Biuro Podróży, Założone w 1906 Roku
INCOME TAX Fachowe Wypełnianie
Federalny i Stany Formularzy
Podatkowych
Biuro Prowadzone Przez BRONISŁAWĘ GORELL
6614 S. PULASKI RD. • TEL.: 582-4745

Ponad 37 Lat Doświadczenia
WYSYŁAMY LEKARSTWA DO POLSKI
SZYBKO, FACHOWO, GWARANTOWANE
ASY ELASTYCZNE — PONCZOCHY NA ŻYLAKI
a kobiet i mężczyzn, przynoszące ulgę przy
bólach nóg i stawów.
MECZENIA — NERWOWOŚĆ — Spróbujcie nasze
tabletki STAR, które zawierają niezbędne wita-
miny 100 tabletek tylko.....\$12.50
SŁABA CYRKULACJA KRWI — Zimne ręce i nogi. Nowe odkrycie U-PAL
tabletki, które przyniosą uczucie ciepła do Waszego ciała i poprawią
cykulację krwi. 50 tabletek.....\$8.50
NA ARTRETYZM I REUMATYZM — Nowa Super Kapsułka i Czerwona
masę, AMEROL. Na szybką ulgę przy bólu mięśni i stawów.
Masę.....\$3.95 Kapsułki.....\$9.95
GLASZER PHARMACY
Właściele Polacy Bracia Mieczysław i Edward Glaszer
957 NASHLAND CHICAGO, IL 60622 (Róg Augusta)

NE MA PROBLEMU
Gr Sprawy Turystyczne, Prawne w Polsce, Emigracyjne,
Paszportowe i Wysyłkowe
ZALATWIANE SA W POLSKIM BIURZE
ALMA TRAVEL BUREAU
1282 MILWAUKEE AVE. CHICAGO, ILL. 60622
PHONES: 252-0661-2-3
29d N. MILWAUKEE • TEL.: 278-5188
SPRZEDAJEMY BILETY NA WSZYSTKIE TEATRALNE IMPREZY POLONIJNE
EUGENE ZLOBIN-RYLSKI

OBCHODZIMY 77-mą ROCZNICĘ
stniejemy od roku 1908 Tel. 486-4588
WSZELKIEGO RODZAJU ROBOTY
BLACHARSKIE
Ochrony Maszyn Baldachymy i Daszki
Przewody i Grzejniki Ścieki
powietrznego ogrzewania Rynny
centralnego Ogrzewanie
Zbiorniki Ochładzanie
Podła — Panewki Przewody Wentylacja
Przewody Wydmuchowe
NOVAK & COMPANY, INC.
SHEET METAL CONTRACTORS AND FABRICATORS
1928 W. Fullerton Ave. Chicago, Ill.
Jesteśmy w pełni ubezpieczeni

JIM'S VIDEO
TRANSFER SERVICE
3764 Alder Court
Hoffman Estates
Illinois 60195
Bmm & 16 mm Movies —
Copied onto VHS or Beta
Broadcast Quality
359-6813

ON OUR OWN
LOUNGE
5919 S. Kedzie
925-1449
INFLATION FIGHTERS
Tuesday: 25¢ Tap Beer Night
Wednesday: Men's Night
25¢ Tap Beer —
Mixed Drinks Half Price
Thursday: Guys & Gals Night
\$3.00 Cover Charge With An
Open Bar — 9 P.M. Until Midnight
Friday & Saturday:
Listen To The Sounds Of
The Best South Side Disc Jockey
DAVE LOPEZ
Your Hosts: HECTOR & CAROL

CALVERT EXTRA
WHISKEY
lub LORD CALVERT
\$8⁹⁹
1.75 Litra

J & B SZKOCKA
\$15⁹⁹
1.75 Litra

BAILEY'S IRISH
CREAM LIQUEUR
\$10⁹⁹
750 ml

ANDRÉ
SZAMPAN
\$5⁹⁹
3 ZA 750 ML

POŚWIĄTECZNA
WYPRZEDAŻ
SPECJALNA OBNIŻKA CEN
DO 20%
NA CAŁYM TOWARZE
ZA OKAZANIEM TEGO OGŁOSZENIA

Verlene's Fashion
Center
"Miladys"
5714 W. BELMONT
Chicago, IL 60634
TEL.: 286-4464
Serdecznie zapraszamy
do obejrzenia naszych
specjalnie wybranych
sukien
Ślubnych, Sukien dla Debiutantek, Sukien
Wyściowych, Sylwestrowych, Wieczorowych
i Koktailowych Na Wszelkie Okazje
MOWIMY PO POLSKU
Godziny: Codziennie 9:30 Rano-5:30 Ppl.
Pon. i Czw. 12:00-9:00 Wiecz.

Jeżeli myślisz poważnie o swojej przyszłości i chciałbyś zrobić karierę,
zapisz się do szkoły fryzjersko-kosmetycznej gdzie w przeciągu dziewięciu
miesięcy możesz uzyskać zawód kosmetyzologa. Mężczyźni i kobiety, bez
ograniczenia wieku, niskie opłaty.
Plać w czasie kursów
Kursy dzienne i wieczorowe
Pełny lub częściowy wymiar godzin
Instruktorzy mówiący po polsku, angielsku i włosku
Akredytowane szkoły • Dostępne subside
Dwie lokacje dla Waszej wygody
CONTINENTALE BEAUTY SCHOOL
7645 W. BELMONT 453-4400 lub 637-8155
MID-AMERICA SCHOOL OF BEAUTY CULTURE
5506 W. BELMONT 282-4400
Usługi fryzjerskie dla mężczyzn i kobiet wykonywane wyłącznie przez studentów

NORTH GRAND
AUTO PARTS
4465 W. GRAND
(Chicago) 235-2717 235-4465
Kupujemy Samochody
gwarantowane motory i transmisje
Dobrej Jakości Używane Części

\$\$ GOTÓWKA \$\$ GOTÓWKA \$\$
ZA WASZ STARY SAMOCHÓD

DARMO
HOLOWANIE
ZABIERZEMY
NATYCHMIAST
POLNOC
SEKCJE
KAROSERII
CHŁODNICE UŻYWANE
I ODEMONTOWANE
JUŻ OD \$40.00
STARTERY
I PRADNICE
JUŻ OD \$15.00
OTWARTO CODZIENNIE PRZEZ CAŁY ROK
PRZEDNIE SZYBY
I BOCZNE
DOBRE UŻYWANE
OPONY
JUŻ OD \$5.00
TRANSMISJE
JUŻ OD \$50.00
SILNIKI
JUŻ OD \$150.00
VICTORY AUTO
WRECKERS INC.
710 E. GREEN ST., BENSenville
(BLISKO O'HARE) 7 BLOKÓW NA WSCHD OD YORK RD.
TELEFON: 860-2000 dzwonicie dziś
MOWIMY PO POLSKU

VALUMOST
LIQUORS
Otwarte Codziennie
NAJNIŻSZE CENY W CHICAGO
Telefon: 725-4151
Kupuj w Butelkach
Lub Kartonach
WYPRZEDAŻ POTRWA
Od 15 do 20 lutego, 1985
MILWAUKEE
I PULASKI
3263 N. PULASKI RD.

POTTER'S
WINIAK
Brzoskwińowe
Winiowe
Schnaps
Kawowe
Kakaowe
Sze Gin
\$2⁹⁹
750 ML

CARLO ROSI
WINO
Stołowe
4 litry **\$3⁹⁹**

STOCK
WINIAK
\$12⁹⁹
1.75 litra

GORDON'S
GIN
\$3⁹⁹
750 ML

POLMOS
ŻYTANIA
\$8⁹⁹
750 ML

MICHELOB
PIWO
\$2²⁹
6 12-unc. but
bez zwrotu

Blue Angel
RESTAURANT
COCKTAILS
BABY BACK RIBS, BBQ SAUCE,
HALF SLAB \$6.05
VEAL PARMESAN WITH SPAGHETTI
AND MEAT SAUCE 5.95
GRILLED BEEF LIVER WITH BACON,
OR ONIONS 4.95
DEEP FRIED BONELESS
PERCH WITH TARTAR SAUCE 4.95
HALF COUNTRY FRIED CHICKEN
WITH HONEY 4.95
BROILED CHOPPED STEAK WITH
GRILLED ONIONS 5.15
BREADED VEAL CUTLET WITH
PAN GRAVEY 5.25
Thanks to our customers for their loyalty during
the past year and we pledge to continue to
satisfy you during the year to come.
FOURTH
ANNIVERSARY
FEBRUARY 11 To 28
COMPLETE DINNER
SPECIALS
11 A.M. TO 9 P.M.
INCLUDES:
SOUP, SALAD,
DESSERT, COFFEE
COMPLIMENTARY GLASS
OF WINE OR MARTINI
We Don't Serve It Unless
We're Proud Of It
5310 N. MILWAUKEE AVE., CHICAGO
631-8700
OPEN 7 DAYS • 24 HOURS
• CHILDREN'S MENU

KLUB
Centrum
1309 N. ASHLAND, CHICAGO, IL 60622
tel.: 278-3916

TELEGRAM

goszczą w Chicago
HANNĘ BANASZAK
oraz światowej sławy grupę akrobatyczną
"MORTALE"
W KAŻDY PIĄTEK, SOBOTE I NIEDZIELE OD GODZ. 8:00 wieczorem
UWAGA: W soboty dwa występy: jeden o 8-iej wieczorem, dla starszych
i młodzieży 50% niższki — drugi o godzinie 11-iej wieczorem.
Parking Strzeżony
Przedprzedaż biletów we wszystkich biurach POLONIA TRAVE
Czy złożyłeś już datek na fundusz K.P.A.?

**LIKWIDACYJNA
WYPRZEDAŻ
LAMP**


Setki projektowanych lamp, musi być sprzedane. Większość poniżej cen hurtowych. Oszczędź 50, 80% Pośpiesz się by mieć najlepszy wybór

OSTER FURNITURE
2846 W. Devon • 973-5870
Zamknięte w środy

UBEZPIECZENIA

**NATIONWIDE
INSURANCE**
Nationwide is on your side

- SAMOCHODY
- DOMY
- INTERESY
- NA ŻYCIE
- CHOROBY
- PLANY EMERYTALNE
- IRA etc.

Zadzwoń i porównaj ceny.
Załatwisz sprawę u nas
w biurze lub u siebie w domu.
LECH DABROWSKI
6333 N. Milwaukee Avenue
Chicago, IL 60646
Tel. 775-2008

Ostrzeżenie z Moskwy

Entuzjaści przyspieszone detente z ZSRR otrzymali ostrzegaczą sygnał wprost od sowieckiego ministra spraw zagranicznych Gromy, który już w tydzień po spotkaniu z sekretarzem stanu Shultzem usiłuje jednostronnie zmienić wstępne porozumienie, jakie osiągnięto w Genewie.

Gromyko, który z mediatorem czołem kłamał prezydentowi Kenney'emu na temat sowieckich rakiet n. łubie, Carterowi o Afganistanie i Polsce, a we wrześniu w ONZ Reaganowi o całej polityce zagranicznej, teraz znowu sięga do przeinaczania umów albo naginania ich do świeckich interesów. Jeden z dzienników nowojorskich pisał nawet, że za zczelność trzeba "dać mu kredyt".

W Genewie Shultz i Gromyko rozdali się, że przedstawiciele Stanów Zjednoczonych i Rosji sowieckiej będą dyskutować oddzielnie trzy problemy: broni strategicznej, czyli rakiet dalekiego zasięgu, rakiet średniego zasięgu jak Pershing amerykańskie i sowieckie SS-20 oraz broni przeciwrakietowych.

Wstępny układ dawał szansę, że będzie można osiągnąć porozumienie w jednej dziedzinie, nadal dyskutując pozostałe, w których porozumienie może okazać się trudne. Gromyko usiłował otrzymać od Shultza obietnicę, że Stany Zjednoczone zawieszają badania nad bronią przeciwrakietowymi. Nie osiągnął jednak tego.

Wróciwszy do Moskwy z miejsca odrzucił uzyskane w Genewie wspólne porozumienie, wracając do swojej tezy, że wyniki rokowań w sprawie broni strategicznych i taktycznych są uzależnione od wstrzymania produkcji przeciwrakietowych broni kosmicznych. Czyli Stany Zjednoczone miałyby porzucić koncepcję takich broni, w zamian nic nie otrzymując.

Oczywisty to nonsens. Ale nie ulega wątpliwości, że otrzyma poparcie ze strony zwolenników bezwarunkowego zamrożenia zbrojeń i odprężenia za wszelką cenę w Stanach Zjednoczonych, a przede wszystkim w Europie Zachodniej. Do tego właśnie audytarium skierowane jest przedstawienie Andreja Gromyki, jakie reżyseruje w Moskwie.

Dlaczego zdecydował się na próbę podważenia wstępnej umowy z Genewy? Odpowiedź jest bardzo prosta. Sowiety są technologicznie bez porównania słabsze od Zachodu, a zwłaszcza od Stanów Zjednoczonych. Nie mogą w tej chwili przeciwstawić amerykańskiemu osiągnięciom w dziedzinie broni kosmicznych swych własnych broni przeciwrakietowych. Dlatego Gromyko usiłuje stoperdować projekty amerykańskie, szantażując, że jeśli warunek Moskwy nie będzie spełniony, nie dojdzie do deeskalacji broni dalekiego i średniego zasięgu.

Odpowiedź Waszyngtonu na manewr Gromyki musi być łagodna, krótką stanowczą: Nic z tego, Andrej, nie będzie. Nie próbuj znowu łamać porozumień. Nie odwracaj kota ogonem.

(Nowy Dziennik)

**Szsta Rocznic
Rewolucji w Iranie**

(UPI) — 'siące osób przemaszewowało ulicą śródmieścia Teheranu, wydając okrzyki "śmierć Ameryce i ZSRR". Mieszkańcy Teheranu obchodzą szóstą rocznicę obalenia szacha Mohammada Reza Pahlavi i przeprowadzenia rewolucji, w wyniku której doszedł do władzy ajatollah R. Khomeini.

Rebelianci irańscy oświadczyli, że "uczeli" rocznicę — przeprowadzając atak na główny irański "ośrodek tortur."

Na kilka godzin przed rozpoczęciem obchodów, bojownicy ugrupowania Mojahideen ostrzelał granatnikami pomieszczenia biur regionalnego prokuratora. Rebelianci twierdzą, że udało im się zabić kilkunastu oprawców.

Władze irańskie nie komentowały na razie tej wiadomości.

D'MASTI CUSTOM CATERERS
SLYNNA SMAŻALNIA
MOTHER OF SORROW HALL
13811 S. Western Avenue
Wstęp i odwiedz
W każdy piątek 5-9 wiec.
Informacja 38-0940

COUPON
FEBRUARY & MARCH PERM SPECIAL

SAVE \$20.00

Reg. \$60.00

Includes Cut & Style

Now Only \$40.00

Conti Beauty Salon

• 1st Time Clients Only • With This Ad

117 S. Emerson, Mt. Prospect • 398-9777

COUPON

ANDRZEJ JUNG

*Bioterapeuta z Polski, Leczący
Wszystkie Choroby, Przyjmuje
Indywidualnie Pacjentów,
Pod Adresem:*

5719 S. ARCHER

(Archer Ave. i Lockwood
—w Poblizu Lotniska Midway)

Po Umówienie lub Więcej Informacji

Prosimy Telefonować: **581-3216**

Dla Osób Biednych Leczenie Bezpłatnie

OVERSTOCKED MUST SELL

Sheepskin/Shearling Coats

From \$265.00

Hats, Gloves, Mittens, Slippers
Chicagoland's Largest Selection and Best Prices!
Leather/Sheepskin Cleaning, Repairs, Alterations.
Custom Leather/Sheepskin Work

NEW WINESKINS LEATHER MAGICIAN

832 N. State

(312) 951-0315

"Conceived in love — made with care"

FANTASTYCZNE


Joe Grodzik
Mówi Po Polsku

Będziecie
Zadowoleni
z Kupna
u Howard Pontiac
Od Joe Grodzik



Matka Howarda

Dogodne warunki finansowania.

Dodatkowe zniżki dla kupujących

za gotówkę.

**Kupcie samochód ode mnie,
Józefa Grodzik, a ja kupię dla Was
polską szynkę z moim osobistym
podziękowaniem dla Was**

**HOWARD
PONTIAC-ISUZU**

364 W. Grand

Elmhurst, IL

832-9500

Pytać o Joe Grodzik

YOU COMPARE

The National Catholic Register \$23
Our Sunday Visitor \$20
The National Catholic Reporter \$23
The Chicago Catholic only \$10

for a year's subscription through any parish in the archdiocese of Chicago.
Return this coupon with \$10 at Mass on February 24.

**You won't get more community,
national, and world Catholic news anywhere.
And you'll get it for less.**

For more information, call 761-8311. Please make checks payable to The Chicago Catholic.

1 year (45 issues) \$10 — Less than 23¢ per issue!

Please include check or money order payable to The Chicago Catholic.

- ☐ new subscription
- ☐ renewal (please send current address label)
- ☐ Change of address

Return this form to your parish Or use the collection envelope.

NAME _____

ADDRESS _____

CITY _____

STATE _____

ZIP _____

NAME OF PARISH _____

Please attach mailing label from page one when renewing, changing address or writing about service.
Allow three weeks for address change to take effect. Thank You.

FACTORY DIRECT PRICES
**HEARING AID
WORN ALL-IN-THE EAR**

**CUSTOM MADE
FOR YOU**

Reg. \$495

ONLY

\$279.50

- No Tubes • No wires
- Save \$215 • No Cords

HOME SERVICE AVAILABLE
By appointment please. Expires 4-1-85

HOUSE OF HEARING AIDS LTD.
35 YEARS IN CHICAGO • An employee owned company.

CHICAGO OUTLET
6047 1/2 BELMONT
622-7549

PALATINE OUTLET
1850 RAND ROAD
358-1421

ELMHURST OUTLET
491 WRIGHTWOOD
832-7520

SKOKIE OUTLET
4240 W. DEMPSTER ST.
673-8810

Fly the world at a DISCOUNT

All Round-Trip Airfares from Chicago via Scheduled Airlines

WARSAW .. \$521	LONDON \$434
ROME \$549	FRANKFURT . \$494
PRAGUE..... \$521	PARIS \$429
AMSTERDAM..... \$364	BRUSSELS .. \$339

Plus 15% Tax and Service

Some restrictions may apply. For more information please contact:

DISCOUNT WORLD TRAVEL

333 N. Michigan Ave.

Chicago, IL 60601

OPEN 7 DAYS A WEEK 9-5:30

(312) 732-9000

**ARA AMERICAN
RELIEF ABROAD**


**AMERYKAŃSKA POMOC
DLA POLSKI**

PRZYPOMINA:

Nie zapomnijmy o naszych bliskich w Polsce w czasie

ŚWIĄT WIELKANOCNYCH

(7 kwietnia 1985 roku)

Dla ułatwienia Waszych przesylek i prezentów wielkanocnych, ARA przygotowała wiele wartościowych paczek żywnościowych z artykułami bardzo pożądanymi w Polsce, a między innymi: z szynką, parówkami, kawą, herbatą, pomarańczami, cytrynami, grejfrutami, bananami...

**PONADTO AMERICAN RELIEF ABROAD
WYSYŁA**

PACZKI



WŁASNEGO PAKOWANIA

z ekspresową dostawą do domów odbiorców w Polsce, bez Waszych dodatkowych kosztów. Nadawcy w USA otrzymują pokwitowania odbioru paczek. Bądźcie przekonani, że ARA jest Waszym najlepszym łącznikiem z Waszymi bliskimi w Polsce.

**ZGŁOSZENIA NA WYSYŁKI I USŁUGI ARA PRZYJMUJĄ
LOKALNI PRZEDSTAWICIELE, rozsiani po całych
Stanach Zjednoczonych.**

ŻĄDAJCIE

USŁUG



ARA

Czy Cierpi: Na Słabe Krążenie Krwi, Zimne Ręce i Nogi?
W miarę jak się starzejemy, krążenie naszej krwi staje się wolniejsze. Czujemy, że nasze ręce i nogi są zawsze zimne. Dzieje się to na skutek słabego krążenia krwi oraz z braku pewnych witamin, które przyczyniają się do budowy silniejszych naczyń krwionośnych, chroniąc je w ten sposób przed stwardnieniem. Są dziś do nabycia nowe tabletki zwane U-PAL, które zawierają te nie-

zbędne witaminy, aby pobudzić krążenie krwi w nogach i stopach, w ramiionach i rękach, dając tym członkom potrzebne ciepło. Nie cierpieć niepotrzebnie. W miarę jak się starzejecie zażyjcie te nowe tabletki U-PAL, zawierające witaminy, jeszcze dzisiaj. U-PAL otrzymać można tylko i wyłącznie w: GLASZER PHARMACY, 957 N. Ashland Ave., Chicago, IL. 60622. Opakowanie próbne tylko \$8.50, plus \$2.50 za przesyłkę.

DYWANY DO POLSKI
o orientalnych wzorach
2 x 3 m \$50
2 1/2 x 3 1/2 m \$75
3 x 4 m \$99
z dostawą do domu
Kolory: Green, Berber, Gold, Dark Red, Creme, Navy Blue.
POLEX LTD.
23 Sherbrooke Rd.
London SW6 7QJ, England
Przyjmujemy "VISA CARD"

Wojska Izraelskie Mogą Przyspieszyć Wycofanie Się

Jerozolima (CT) — Oddziały izraelskie, które zgodnie z planem miały opuścić okolice Saidy w następny poniedziałek, prawdopodobnie wycofają się wcześniej ze strefy około 200 mil kwadratowych. Przyspieszenie akcji wycofania spowodowane może być nasilającymi się atakami przez muzułmańskich partyzantów z sekty szji'itów na okupacyjne wojska Izraela.

Takie przypuszczenie wyraził jeden z rzeczników wojsk izraelskich, zachowując anonimowość wypowiedzi. Zaprzeczył on także, informacjom o zupełnym wycofaniu Izraelczyków z Saidy, twierdząc, że oddziały izraelskie ciągle się tam znajdują i kontrolują miasto.

JONAH ROSENBERG
Adwokat
• Porady Prawne
• Sprawy Emigracyjne
• Rozwody
• Wypadki Drogowe
• Odszkodowania
• Sprawy Kryminalne
685-1515
3114 N. Milwaukee Ave.
w Biurze Podróży Inter-Pole
Service ELŻBIETA ORŁOWICZ

Śmierć w Powietrzu

Albuquerque, N.M. (UPI) — Pilot balonowy, Ben Abruzzo, znany z historycznego przelotu transoceanicznego, zginął wraz z żoną i czterema innymi kobietami w katastrofie lotniczej.

Wypadek nastąpił w czasie startu z lotniska Coronado Airport, kiedy to jego niewielki sportowy samolot Cessna 421 stanął niespodziewanie w płomieniach.

Abruzzo i jego dwóch współtowarzyszy — Maxie Anderson i Larry Newman — odbyli w roku 1978 słynny przelot balonem "Double Eagle II" z Ameryki do Francji.

45,000 Policjantów Patroluje Sklepy w Japonii

Tokio (UPI) — Prawie jedna czwarta ogólnej liczby policjantów japońskich patroluje większe sklepy na terenie kraju. Władze policyjne starają się schwycić członków gangu pn. "Człowiek 21 twarzy," który zapowiedział, że zamierza podłożyć w Dniu Zakochanych (Valentine), w czwartek — słodczyce nadziane cyjankiem.

Gang terroryzuje Japonię od dwóch przeszło lat. Wielu Japończyków obawia się kupować słodczyce produkowane w Japonii i zakupuje zagraniczne.

W akcji patrolowania sklepów bierze udział około 45,000 policjantów.

Union Carbide Wybuduje Klinikę Okulistyczną

Danbury, Conn. (UPI) — Korporacja Union Carbide ogłosiła, że ma zamiar zorganizować program pomocy lekarskiej dla ofiar katastrofy w Bhopal, w Indiach.

W grudniu ubiegłego roku firma wysłała do Indii trzech lekarzy specjalistów w celu dokonania analizy sytuacji.

Jeden z nich okulista dr Peter Halberg poinformował zarząd Union Carbide o konieczności wybudowania kliniki okulistycznej przy szpitalu należącym do Hamidia University. Halber stwierdził, że większość ofiar katastrofy cierpi na poważne uszkodzenia rogówki oka i że wielu z poszkodowanych będzie potrzebowało operacji.

Dwaj eksperci w dziedzinie schorzeń układu oddechowego dr Thomas Petty i dr Hans Weil przywieźli z Indii raport, który zostanie dokładnie przestudiowany przez zarząd Union Carbide.

Milionowa oferta odszkodowań dla rodzin ofiar katastrofy i poszkodowanych została odrzucona przez władze Bhopal, ze względu na dużą ilość toczących się procesów cywilnych przeciwko korporacji. Ostatnio jednak władze zmieniły zdanie i oferta została zaakceptowana.

OSTATNIE DNI ZIMOWEJ WYPRZEDAŻY ODZIEŻY MĘSKIEJ I DAMSKIEJ

★ **CENY ZNIŻONE 30%** ★

★ 50 Dolarów Zniżki Na Specjalną Grupę Ubrań Johnny Carson

NA SPECJALNĄ GRUPĘ DAMSKICH SUKIEŃ ORAZ BLUZEK CENA ZNIŻONA O 50%

CRAGIN — HANSON

Men's and Ladies' Wear

5317 W. FULLERTON AVE. • Telefon: BE 7-4231

Poniedziałek, Czwartek i Piątek od 9 do 8:00

Wtorek i Soboty od 9 do 5:30 a w Srode od 9 do 3

Dla Wygody Klientów Otwarte w Niedziele od 11 do 3 Ppł.



Jan Olender

Porady Prawne

WYPADKI
Samochodowe — W pracy
ADWOKAT
A. P. HERMAN
Ekspert
Uszkodzenia cieleśne —
286-3663
MOWIMY PO POLSKU

MOWIMY PO POLSKU
Adwokat
JOEL GOULD
Porady Prawne
Po Konkurencyjnych Cenach
• Rozwody \$170 + Koszty
Sądowe \$150
• Przekroczenia Ruchu
Drogowego od \$80
• Kradzieże i Bójki
• Wypadki Samochodowe i Przy
Pracy (Wysokie Odszkodowania)
Zadzwoń i Przyjdź
Konsultacje Bezpłatne
281-8744
24 Godziny / 7 Dni w Tygodniu
77 W. Washington Pokój 1412
922 N. Wood St. (Milwaukee/Chicago)

Mówiący Po Polsku
Adwokat
Eugeniusz Steingold
Były
Prokurator
Cook County
SPECJALISTA
OD SPRAW
KRYMINALNYCH
622-6208

EDWARD M. LUPA
ADWOKAT
5423 South Kedzie Avenue
Tel.: 778-6966
Załatwia:
Kupno i Sprzedaż Domów; Testa-
menty; Sprawy Spadkowe; Roz-
wody; Odszkodowanie za Uszko-
dzenie Ciała; Inne Sprawy Związ-
ane z Prawem
MOWIMY PO POLSKU
Drugie biuro:
7516 S. Cass (Brookhaven Plaza)
Darien, IL Tel.: 971-1188

ADWOKAT
D. GILNA
• Rozwody
• Odszkodowania
• Uszkodzenia Cieleśne
• Sprawy Kryminalne
• Sprawy Imigracyjne
• Kupno-Sprzedaż Interesów
825-3184
5642 W. DIVERSEY AVE.
MOWIMY PO POLSKU

Biuro Prawnicze
Po polsku mówiący specjalista
prowadzący sprawy
EMIGRACYJNE
Telefon czynny całą dobę 286-7169

Czy złożyłeś już datek na fundusz K.P.A.?

ADWOKAT
STANLEY
CZAJA
Odszkodowania: wypadki przy
pracy i samochodowe • Sprawy
karne • Jazda w stanie nietrzeź-
wym • Sprawy spadkowe oraz
inne.
Biuro Dla Polonii:
4962 N. MILWAUKEE
286-5600

Polskie Biuro Tłumaczeń
Udział Ci pomocy
w następujących sprawach:
• Tłumacz przysięgły — w spra-
wach cywilnych oraz innych
• Tłumaczenie dokumentów w
ciągu 24 godzin
• Załatwiamy Social Security
(dla osób kwalifikujących się)
• Załatwiamy zapomogę społeczną
(dla osób kwalifikujących się)
• Czeki bez pokrycia
• Wypełniamy wszelkiego rodzaju
formularze, oraz podania
• Niewypłacalności finansowe
n.p. za szpital
• Pertraktujemy finansowe obni-
żenia wypłacalności za spowo-
dowany wypadek samochodowy
ze spółdzielni ubezpiecze-
niowymi
• Bezpłatna konsultacja z
adwokatem
Biuro otwarte w każdą sobotę od
11 ej do 2 ej po południu
5146 W. BELMONT
24 godzinny serwis telefoniczny
736-9508

Mówiący Po Polsku
ADWOKAT
MAREK A.
JASZCZUK
• Rozwody w USA i w Polsce
• Sprawy Emigracyjne
• Wypadki i Przekroczenia
Drogowe
• Sprawy Kryminalne
• Wypadki Przy Pracy
• Sprzedaż-Kupno Domów
252-5477
2956 N. Milwaukee Ave.
Pokój 205 A
Róg Milwaukee i Central Park

Adwokat
Mówiący Po Polsku
Raymond Wilde
Rozwody — od \$175 + Koszty
Jazda w Stanie Nietrzeźwym
— od \$300
Kupno i Sprzedaż Nieruchomości
— od \$200
Testamenty od \$50
Sprawy Kryminalne i Cywilne
Wypadki w Pracy oraz
uszkodzenia Cieleśne
6954 W. Touhy Ave. (Róg Milwaukee)
Dzwonić 7 Dni w Tygodniu — 24 Godz.
766-0075
Pierwsza Porada Bezpłatnie

ADWOKAT.
JOHN GIBAITIS
Sprawy Kryminalne, Cywilne i Rozwodowe
Pomaga Także w Sprawach Emigracyjnych
MOWI PO POLSKU
Godziny Urzędowania Codziennie od 10-jej Rano do 7-jej Wieczorem
W Soboty od 10-jej Rano do 1-jej Po Południu
6247 S. Kedzie ★ **Telefon: 776-8700**

BIURA PRAWNE
JOHN'A ROKACZA
Adwokat mówiący po polsku zajmuje się
wszelkiego rodzaju sprawami.
• Rozwody
• Uszkodzenia cieleśne
• Sprawy kryminalne
• Przekroczenia drogowe
w stanie nietrzeźwym
Pierwsza Wizyta BEZ OPLATY
Biura czynne także Wieczorem
Dzwoń 7 dni w tygodniu 24 godziny.
Dwa biura: Downtown i Northwest.
726-3753

Doświadczenie, któremu możesz zaufać
BIURA ADWOKACKIE
Pierwsza konsultacja bezpłatna.
Trzy biura. Otwarte
siedem dni w tygodniu.
Przybyło / Kubiakowski
Doktor prawa, mówiący po polsku
udziela porad w następujących sprawach:
Testamenty • Uszkodzenia cieleśne • Sprawy kryminalne
Kupno nieruchomości • Rozwody • Przekroczenia drogowe
Servis telefoniczny - 24 godziny na dobę.
631-2525

ROZWÓD?
W 2 DNI!
Zadzwońcie do NATKIN & FISH.
Wysłuchają Ciebie i poradzą jak naj-
lepiej postąpić. Będą Cię reprezentować
jako Twój adwokat. Będą starali się prze-
prowadzić Twój rozwód bez komplikacji i w
jak najkrótszym terminie. Nic nie kosztuje
dowiedzieć się jakie masz wyjścia.
NATKIN & FISH
Attorneys at Law
KŁOPOTY
IMIGRACYJNE?
NATKIN & FISH pomogli setkom rodzin w ro-
zwiazaniu problemów imigracyjnych. Pobyt
stały, zielone karty lub Obywatelstwo. Pomo-
gą Ci w sprowadzeniu rodziny do US. Będą
Cię reprezentować w sądzie. Niech
NATKIN & FISH pomogą Ci.
2653 N. Milwaukee
Chicago, IL 60647
384-5555
Zadzwońcie Po Bezpłatną Poupną
Konsultację
MOWIMY PO POLSKU
NOWE BIURO NA
PÓŁNOCNEJ STRONIE!

HURTOWNIA
Aguiar's Jewlry
6816 W. North Ave. Tel. 637-7010
Oferuje Każdej Osobie
Okazję Zrobienia
DUŻYCH PIENIĘDZY
W wolnym czasie stań się niezależnym —
pracuj we własnym zakresie w godzinach,
które najbardziej ci odpowiadają.
Twoja Inwestycja Jest
CAŁKOWICIE GWARANTOWANA
Mamy Wysokiej Jakości
BIŻUTERIĘ Z 14-KARATOWEGO ZŁOTA
Sprowadzaną z Włoch
Wszystko Sprzedawane Jest NA WAGĘ Po
Bardzo NISKICH Cenach

High Yield
Top Quality
+ Tax Deductions
Kemper U.S. Government
Securities Fund
Why should you have to worry about your IRA investments? Choosing the Kemper U.S. Government Securities Fund gives you not only high current yields, but also the safety of a portfolio of securities issued or guaranteed by the U.S. Government or its agencies. These advantages combined with the inherent tax benefits of an IRA — tax deductions or your contributions and tax-deferred earnings — make the Kemper U.S. Government Securities Fund ideal for your IRA. To find out more about the Kemper U.S. Government Securities Fund IRA, call or write for a free kit today.
Yield is as of 2/5/85 and is based on the sum of dividends paid in cash during the most recent 12 month period divided by the maximum offering price of (insert price) on that date. This figure updates those found on page 6 of the Fund's prospectus. The net asset value of the Fund's shares will fluctuate.

KEVIN J. ROJEK P.
Registered Representative Mutual Funds, Variable Life and Annuities
4646 N. Cumberland Ave. Suite 102
Chicago, Illinois 60656 (312) 589-1200
Please send me information on an IRA and a current prospectus on Kemper U.S. Government Securities Fund, Inc., which contains more complete information, including management fees and expenses. I will read the material carefully before I invest or send money.
Name _____
Street Address _____
City _____
State _____ Zip _____
Home Telephone _____
Office Telephone _____
KEMPER FINANCIAL SERVICES, INC.
Investment Manager and Principal Underwriter

CUT YOUR HEATING BILL
UP TO 40% THIS WINTER
FREE GAS
Buy and install a Bryant Plus 90™ or Formula gas furnace, and we'll pay you back for any month's gas bill from date of installation until June 30, 1985. See Berwyn Western for complete details.
1— Sealed combustion no heated home air wasted or cold outdoor air drawn into living areas.
2— Super-S-heat exchanger and induced draft—gives most heat to home's air.
3— Exclusive Mini-S condensing heat exchanger—recovers moisture heat normally wasted.
4— Cool exhaust gases leave home thru plastic pipe—all possible heat has been squeezed from the gas you pay for!
WINTER SPECIAL!
ASK FOR PRE-SEASON
AIR CONDITION PRICING
BERWYN WESTERN
• PLUMBING • HEATING • AIR CONDITIONING
• APPLIANCES • KITCHEN AND BATHROOM REMODELING
7100 W. CERMAK ROAD • BERWYN
24 HOUR EMERGENCY SERVICE: GU 4-0608
YOU CAN TRUST BERWYN WESTERN
IN BUSINESS OVER 35 YEARS
CALL NOW FOR FREE ESTIMATE
354-6769 or 484-0605

RENTY Z NIEMIEC

JEŚLI PRACOWALIŚCIE W NIEMCZACH ZACHODNICH
TYLKO 2, 3 LUB 4 LATA. TELEFONUJECIE NA NUMER:

271-0657

HANSA TRAVEL BUREAU

4727 N. LINCOLN AVE. • CHICAGO, IL 60625

Otwarte od Poniedziałku do Soboty od 10 do 5 po poł.
Specjalista od Spraw Rent: Werner ZahnPrzepiękne Sukienki Dla Dziewczynek
i Ubranka Dla Chłopców

1-lej Komunii św.

IMPORTOWANE Z WŁOCH
najnowszej kreacji i z
najlepszych materiałów
kupicie tylko u nas po
cenie zdumiewająco

NISKIEJ!

Mamy również skórkowe
buciki, sweterki i
wszystko co potrzebne
jest do dzieciennego stroju
Prosimy wstąpić i obejrzeć
duży wybór

NUOVA CREAZIONE

2434 N. Harlem Ave. (Catherina Mall) 453-4320

WYPRZEDAŻ W CAŁYM SKLEPIE!
FANTASTYCZNA OSZCZĘDNOŚĆ
NA WSZYSTKICH MEBLACHJesteśmy największym w kraju producentem mebli w stylu francuskim.
Kup bezpośrednio od nas, mebli nigdy nie zabraknie. Gwarantujemy
dostarczenie mebli w ciągu 4 do 6 tygodni. Produkcujemy każdą kanapę
i krzesło w stylu francuskim taniej niż są sprzedawane w którymkolwiek
sklepie.DOSTĘPNY "LAY-A-WAY"
ŁATWY KREDYT

Frank Mulli

CUSTOM
FURNITURE &
UPHOLSTERY CO.3122 N. HARLEM
(Pół Bloku na Potudnie
od Belmont)
CHICAGO, IL
237-3131Godziny: Wt., Środa, Piątek, Sobota 10:00-5:30
Pon., Czwartek 10:00-9:00 Niedziela 1:00-5:00

News and Views...

By Ken Konrad

Finally, television has awakened to the great popularity of the Poland's Third of May annual commemorative parade, and this year, when it's held on Saturday, May 4, in the Loop area, it will be televised by ABC Channel 7 (WLS-TV). The parade will be televised by Channel 7 from 12:30 to 2 p.m. ... Chicago's representatives of Polonia, led by Aloysius A. Mazewski, president of the Polish American Congress and the Polish National Alliance, joined again and paid tribute to the hero of two nations, — Poland and America — Tadeusz Kosciuszko — on his birthday this week, Feb. 12, which is also the birthday of Abraham Lincoln. ... Vickyann Chrobak, M.S., D.D.S., is associate professor of operative dentistry at the Loyola School of Dentistry.

IF YOU LIKE to enjoy an unbeatable evening of music, set aside right now the evening of Saturday, Feb. 23. Because it will be then that the University of Illinois Fine Arts Series will present a concert of Chopin music to honor the 175th anniversary of the birth of Frederick Chopin, the world-renowned Polish pianist. Featured artists will include Paweł Chęciński, artist-in-residence at Chicago musical College of Roosevelt University; and the unforgettable Lira Singers, performing the songs of Chopin, with Robert Beazly as musical director. The Chicago Tribune has called Chęciński's piano playing "dynamic technique and forceful interpretation." Poland Magazine of Warsaw has called the Lira Singers' presentations "Charm, beauty and perfect performance." Przekrój Magazine of Kraków puts it this way: "Young women who fascinate Polish music lovers." The manager of the Lira Singers is Lucyna Migala and the place of this joyful musical event will be the Illinois Room of Chicago Circle Center, University of Illinois, 750 S. Halsted St., and the date, once again, is Feb. 23 at 8 p.m. ... Happy wedding anniversary and many happy returns to some recent and current jubilarians: Mr. and Mrs. Don Mazurkiewicz, Mr. and Mrs. Thomas Niemiołka, Mr. and Mrs. John Mosiej, Mr. and Mrs. John Kielczyński, and Mr. and Mrs. Joseph Szew. ... The class of 1960 of Lane Tech is planning to hold its 25th reunion on Saturday, June 29, at the

Hyatt Regency O'Hare in Rosemont. If you want more information you may call 588-1555 or 593-0971.

RECENT and interesting news about persons in Uncle Sam's Armed Forces: Army First Lieut. Kathy Koziol was involved in a NATO-sponsored exercise by participating in the Army's return of forces to Germany (REFORGER), and the Air Force's Crested Cap exercises. Exercises are designed to develop uniformity of doctrine, standardized procedures for rapid response to a crisis, and to demonstrate solidarity of commitment to NATO goals and objectives. Lieut. Koziol is assigned with the Third Infantry Division in Schweinfurt, West Germany. Her husband is First Lieut. Brian Koziol of Mount Prospect. ... Airman Christopher J. Murawski has been graduated from the Air Force inventory management course at Lowry Air Force Base, Colo. A 1984 graduate of Thornwood High School, Murawski is scheduled to serve at McClellan Air Force Base, Calif. ... Airman Michael C. Puralewski has been graduate from the Air Force special vehicle mechanic course at Chanute Air Force Base, Ill. A 1983 graduate of Luther North High School, Puralewski is scheduled to serve at Ramstein Air Base, West Germany. ... A long time ago I belonged to Polish National Alliance Sons of Liberty Lodge 694; I was even an officer. Then through no fault of my own I had to leave. But I still like to read about it and write about it so it was nice to find out that recently the lodge elected officers for 1985: As usual, Piotr Marud was re-elected president. Marud goes back a long time as an officer. Others elected or reelected were: Teofil Dufrať, vice president; Sophie Johnson, vice president; Alexandra Brzezinski, financial secretary; Tadeusz Zdep, marshal; Jozefa Ciesla, recording secretary; Helen Brzezinski, treasurer; Matthew Nowak, flag bearer; and the Rev. Stanley Staniszewski, chaplain.

UNTIL THEY MEET again, at least, Loyola will retain the Chicago college basketball crown by virtue of their decisive victory over Joey Meyer's DePaul Blue Demons, 78-71, before almost 14,000 delirious fans at the Horizon Tuesday night. Being in the forefront of the Ramblers' victorious splurge were Alfred Hughes with 28 points and Andre Battle with 23 points. That means that Joey has fallen on rough times in his first year as the Demons' head man and now his team has lost four of their last six games. Loyola now is sporting a record of 17 wins and 5 losses; DePaul is going along at a 15-7 clip. Both hope they'll get an invite to the NCAA playoffs, and Loyola is also leading the Midwestern City Conference now with a record of 10-1. ... Frank Gatski, 62, who played center on eight championship teams for the Cleveland Browns in the Paul Brown era, was one of football greats named to the Pro Football Hall of Fame last month. Gatski played his greatest football with the Browns from 1946 to 1956, but finished his career with the Detroit Lions in 1957. ... Hope this horrible cold and snow finishes soon, in the meantime keep smiling and reading your favorite Polish paper!

Czy Sowiety Użyją
Broni Chemicznej?

Washington (CT) — Analiza informacji o sowieckim planie wojennym, dokonana przez Pentagon ujawniła, że w przypadku wojny w Europie Sowiety nie zastosują najprawdopodobniej na szeroką skalę broni chemicznej.

Analiza wykazała jednak, że Związek Sowiecki może użyć swoich rosnących zapasów gazów bojowych w celu zablokowania lotnisk, ośrodków komunikacyjnych i celów strategicznych.

Wobec tego Pentagon sugeruje odbudowę amerykańskiego arsenału broni chemicznej. Badania nad sowieckimi "intencjami" były częścią "uczciwej analizy" programu dotyczącego powiększenia zapasu broni chemicznej Pentagonu.

Badaniami kierował emerytowany generał armii Fredrick J. Kroesen, były dowódca sił zbrojnych USA w Europie i 20 innych wyższych oficerów.

Jakkolwiek wyklucza się sowieckie ataki na dużą skalę wnioski jakie wywnioskował Kroesen martwią specjalistów od zagadnień obrony ponieważ ukazuje różnice pomiędzy powiększającym się sowieckim arsenałem broni chemicznej a przestarzałą bronią jaką dysponują Stany Zjednoczone.

USA zaprzęstały produkowania broni chemicznej w 1969 roku natomiast Związek Sowiecki ciągle powiększa swoje zapasy gazów bojowych, które miałyby być używane w Afganistanie i w południowej — Wschodniej Azji.

Zapasy Pentagonu są tak stare, że użycie ich może być niebezpieczne dla samych używających. Dokładna ilość posiadanej przez USA broni chemicznej jest tajemnicą, przypuszcza się jednak, że wynosi ona około 25 tys. ton. Od trzech lat Kongres odmawia zatwierdzenia produkcji nowych broni chemicznych w odróżnieniu od innych rodzajów broni, których produkcja zo-

stała zatwierdzona.

Rząd stara się o zatwierdzenie 1512 toną i wyposażoną armią do prowadzenia wojny chemicznej".

W najnowszym wydaniu "Soviet Military Power" Pentagon stwierdza, że "Związek Sowiecki dysponuje największą na świecie, najlepiej wyszkoloną armią do prowadzenia wojny chemicznej".

40 Rocznica
Nalotu
Na Drezno

Drezno. (NRD) — Przemawiając z okazji 40 rocznicy alianckiego nalotu dywanowego na Drezno, prezydent Niemiec Wschodnich Erich Honecker — nawiązał do ataku atomowego na Japonię i porównał oba bombardowania. Jednocześnie Honecker życzył obu supermocarstwom szczęścia w zapowiadanych rozmowach rozbrojeniowych.

Obchody rocznicy rozpoczęły się wieczem z udziałem około 100,000 osób, zebranych na miejskim Placu Teatralnym. Honecker, który jest jednocześnie szefem wschodniemieckiej partii komunistycznej, przemówił do zgromadzonego tłumu.

Głównym punktem obchodów było premierowe przedstawienie opery Richarda Straussa "Der Rosenkavalier", które odbyło się w odbudowanym gmachu opery drezdeńskiej. Budynek ten został doszczętnie zniszczony w czasie alianckiego nalotu w dniach 14/15 lutego 1945. Nalot pozostawił miasto w ruinach i płomieniach. Prapremiera opery Straussa odbyła się właśnie w Dreznie w r. 1911.

W wyniku nalotu alianckiego przeprowadzonego pod koniec drugiej wojny światowej zginęło co najmniej 35,000 osób.

Przemawiając w 40 rocznicę nalotu, szef wschodniemieckiej partii komunistycznej porównał atak na Drezno do nalotów hitlerowskiej Luftwaffe na Coventry, Warszawę i Rotterdam jak również amerykańskiego nalotu — w czasie którego zrzucono bomby atomowe — na Hiroszimę i Nagasaki.

250 Etiopczyków
Uprowadzono
5 Lutego w Kraju

Genewa, Szwajcaria (UPI) — Międzynarodowy Komitet Czerwonego Krzyża podał informację o uprowadzeniu 250 Etiopczyków z rejonu najbardziej dotkniętego głodem w tym kraju. Uzbrojeni mężczyźni pojawili się w ubiegłym tygodniu w centrum rozdzielania żywności w miejscowości Mekele, stolicy prowincji Tigre. Jest to region, gdzie partyzanci etiopscy od lat prowadzą walki z oddziałami wojsk rządowych.

Trudno ustalić do której ze zwalczających się stron należeli uzbrojeni mężczyźni. Po uprowadzeniu grupy Etiopczyków działalność obozu ratunkowego Wahren-Saharti została zawieszona na jeden dzień. Przedstawiciele szwajcarskiego Czerwonego Krzyża złożyli protest w tej sprawie wobec rządu w Addis Abebie.

Rząd Etiopii odpowiedział, że w akcję nie były zamieszane wojska rządowe, a dochodzenie już wszczęto.

• KUPUJCIE W SKŁADACH
KTÓRE OGŁASZAJĄ SIĘ
W DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM

Wszystkiemu
Winien Sokół

New Delhi, Indie. (UPI) — Cztery sikhowie, żołnierze z formacji ochronnej, którzy dokonali zamachu na życie premiera Indii, Indira Ghandi, zostali pchnięci do tego czynu przez przedwziewny znak — gniazdo sokoła na drzewie w ogrodzie rezydencji zabitej pani premier — oświadczyli hinduscy przedstawiciele rządu.

Sokół jest świętym ptakiem sikhów.

20-stronicowy raport policyjny, któremu towarzyszy 90 innych dokumentów oraz lista 144 świadków, a który został przedstawiony w poniedziałek, udowadnia, że spisek na życie pani Ghandi został związany w Indiach. Tym samym wszelkie domysły na temat zagranicznych źródeł inspiracji zostały odrzucone.

Formalnie w stan oskarżenia postawieni zostali trzej spośród zamachowców, jako że czwarty został zastrzelony przez żołnierzy ochrony w chwili po zamachu w dniu 31 października 1984.

Spisek został związany w lipcu ub. roku, kiedy to Indira Ghandi wydała polecenie rozpoczęcia operacji pod kryptonimem "Błękitna Gwiazda" wymierzonej przeciwstawiającym opór członkom sekty sikhów skupionym w ich Złotej Świątyni w Amritsarze (Pendżab). Akcja wojskowa doprowadziła wówczas do zabicia wielu obrońców i poważnego uszkodzenia świątyni — ośrodka kultowego sikhów, od lat dążących do uzyskania autonomii w ramach Republiki Indii.

Allstate

UBEZPIECZENIA: NA:
• Samochód • Dom
• Mieszkanie • Interes
• Życie • Szpital

Dzwonić do
NORBERT LEWINSKI
8325 S. Pulaski Rd.
Chicago, IL 60652
Tel.: 582-0410

Mówimy
po polsku

HOME TAX
SERVICE

An organization especially designed to prepare tax returns for individuals, professionals, and small businesses. Returns prepared in our home or yours (add'l charge for house calls.)

761-4114

Polska Książka
w Polskim Domu

MEYER BROS.

Family Department Store 4801-13 S. ASHLAND
OBSŁUGUJE DZIELNICĘ BACK OF THE YARDS PONAD 63 LATA!

POWTARZAMY NASZĄ WYPRZEDAŻ! PO RAZ OSTATNI!



Oszczędź ponad
połowę!
Dziewczęce
Zimowe
Płaszczki
Reg. \$59.98

29'8

• Długość do pół łydki
• Rozmiary 4 do 14
• Pikowane, ocieplone sztucznym futerkiem, z kapturami, płaszczki ze 100% pol/bawelny. Wiele fasonów do wyboru w kilku kolorach.

Damskie
Płaszczki
Reg. \$79.98

\$39'8

Pikowane z pol/bawelny płaszczki o długości do pół łydki. Z kamizelką w środku, kołnierzyk z dzianiny. Liść aplikacja na rękawie. Niektóre kolory: S-M-L (8-20).



Młodzieżowe
Dwustronne
KURTKI
\$19'98

Pikowane sztruksowe kurtki/kamizelki, które można nosić na 4 różne sposoby. Niektóre kolory: S-M-L.



Dziecięce
Zimowe
Botki

Reg. \$19.98
\$12'98

Wodoodporne ocieplane barankiem botki w kolorze czarnym lub wistowym. Rozmiary 13 do 4.

Męskie
Zamszowe
Ocieplane
Buty
\$7'98

Wart.
do \$19.98

• Niektóre rozmiary
• Czarne i beżowe
• Ocieplone barankiem.

50% Pierze Gęsie
i 50% Puch
Zwyczajnie \$35 za funt
\$29'99

Cały funt wysokiej jakości pierza i puchu do wypychania kółder lub poduszek.

72" szeroki, importowany z
Austrii materiał na wyspy
Zwyczajnie \$9.99
\$8'99 za jard

Różowe lub niebieskie wyspy na zrobienie własnych kółder i poduszek.

Wielka obniżka cen towarów w całym sklepie!

SPROSTOWANIE

W ogłoszeniu Pekao Trading Corporation zamieszczonym w dniu wczorajszym mylnie podano skład paczki Nr. BL009 — powinno być: 2 puszki masła po 45 kg. i 3 litrowe puszki oleju sojowego.

Za pomyłkę przepraszamy.

LEKARSTWO NA ULGE KASZLU

przepraszamy przez lekarzy, jest szybko działającym, skutecznym lekarstwem na kaszel, które szybko usmierza kaszel i podrażnienia oskrzeli.

DEMEK pomaga zwilżyć suche i podrażnione błony w gardle przez pobudzenie naturalnych wydzielin. DEMEX pomaga w złuszczeniu gęstej, łamliwej śluznicy, ułatwiając odprowadzenie.

DEMEK o przyjemnym smaku, wolny od narkotyków, może być używany z zupełnym bezpieczeństwem, tak przez dzieci jak i dorosłych... nawet przez niemowlęta.

Syrop dla dorosłych i dla dzieci \$5.95, kapsułki \$6.50

Udajcie się do:

GLASZER PHARMACY, 957 N. ASHLAND AVE., CHICAGO, IL 60622

THINKING ABOUT YOUR FUTURE?
LEARN A NEW CAREER

AS A CERTIFIED

NURSE ASSISTANT

APPROVED BY ILLINOIS STATE BOARD OF EDUCATION AND ILLINOIS DEPT. OF PUBLIC HEALTH

our only school... SO WE HAVE TIME FOR YOU • NO HIGH SCHOOL REQUIRED • NO AGE LIMIT • DAY, EVENING AND SATURDAY CLASSES • IN 8 WEEKS YOU WILL HAVE A NEW CAREER • CLINICAL TRAINING INCLUDED • ALL BOOKS AND MATERIALS INCLUDED • JOB PLACEMENT ASSISTANCE

DENNELL NURSING ASSISTANT SCHOOL
CALL: 322-2230 28 E. JACKSON

Niepotrzebne Zabiegi Przetaczania Plazmy

Lekarze dokonują transfuzji plazmy krwi bez istotnej konieczności i często narażają w ten sposób swoich pacjentów na ryzyko zarażenia się żółtaczką lub AIDS. Do takiego wniosku doszli naukowcy, którzy podjęli się analizy tego zagadnienia na zlecenie rządu.

W ciągu ostatniego dziesięciolecia ilość plazmy dostarczanej pacjentom zwiększyła się bez widocznego po temu powodu. Wyniki badań na ten temat zostały opublikowane w "Journal of the American Medical Association". Świeżo zamrożona plazma, która jest płynną częścią krwi, jest często stosowana do wzbogacania krwi pacjentów, którzy utracili duże jej ilości w wyniku operacji.

Z powodu braku innych danych naukowcy ustalili, że wzbogacanie krwi pacjenta jest powodem dla którego lekarze stosują plazmę w tak dużych ilościach przypadków.

Pracujący w komisji lekarze orzekli, że rozpuszczone w wodzie sole mineralne spełniają podobne zadanie i nie stwarzają niebezpieczeństwa zarażenia pacjentów AIDS, lub co się zdarza częściej żółtaczką.

Chirurg pracujący w Michael Reese Center, dr Gerald Moss zauważył, że 10 lat temu używano rocznie około 200 tys. jednostek świeżo zamrożonej plazmy, obecnie zaś lekarze stosują około 2 miliony jednostek.

"Wiemy, że istnieją przypadki kiedy zastosowanie plazmy jest absolutnie konieczne, liczbę tę można oszacować na 200 tys. jednostek rocznie".

Nie ma żadnego racjonalnego powodu dla, którego należałoby zwiększyć ilość jednostek podawanej pacjentom plazmy i narażać 20 do 50 tys. osób rocznie na niebezpieczeństwo zarażenia się żółtaczką lub AIDS.

Badania nad nadużywaniem plazmy zostały zainicjowane i sfinansowane przez National Heart, Lung and Blood Institute, Food and Drug Administration oraz Office of Medical Application of Research. Ich zadaniem było poinformowanie lekarzy, które metody leczenia są właściwe a które nie. Członkowie komisji opracowali oświadczenie stwierdzające, że ilość używanej plazmy powinna być usankcjonowana ściśle przez diagnozę kliniczną dopóki nie zostanie zebrana większa ilość informacji na ten temat.

Członkowie grupy podkreślili brak szczegółowych badań wyjaśniających rosnącą popularność transfuzji plazmy i zalecili zebranie większej ilości danych na ten temat.

Dr Moss nie wie jakie znaczenie przeprowadzone badania mogą mieć dla dalszego stosowania transfuzji plazmy.

O'Malley & McKay INC.
For Custom
Insurance Programs & Service
GENERAL INSURANCE AGENTS
2400 E. Devon, Suite 354
Des Plaines, Illinois 60018
(312) 298-1620

COOK BROS. WHOLESALERS DO NASZYCH WIELU POLSKICH PRZYJACIOŁ I KLIENTÓW

Przyniesie to ogłoszenie-kupon by otrzymać katalog za darmo. Mamy specjalności w towarach: złoto, przyrządy elektroniczne, magnetofony kasetowe — i wiele więcej, że nie starcza tu miejsca by to wszystko wymienić. Musicie sami przyjść, by zobaczyć nasz po-świętaczny zapas towarów.

Nasza nowa lokacja:

240 NORTH ASHLAND
(Fulton i Ashland)
421-5140

Wejście od strony naszego darmowego parkingu przy Fulton

GODZINY OTWARCIA: Codziennie: 7:00-5:00

Soboty: 7:00-2:00

W Niedzielę Sklep Zamknięty

COOK BROS. WHOLESALERS

(Nowe Artykuły w Magazynie: Wiele po Zniżonych Cenach)

POLSKI SKLEP KOWALSKICH
2992 N. MILWAUKEE AVE.
Słynący z najpiękniejszych sukienek do 1 Komunii Św. serdecznie wszystkich zaprasza. Fasony i rozmiary opracowane specjalnie na dzieci polskie; garnitunki chłopięce, oraz materiały i wszelkie inne dodatki dla chłopców i dziewczynek potrzebne na ten uroczysty dzień.
Sklep Otwarty Codziennie w Godzinach 10-8
TEL. 227-5221

Wielkie Otwarcie Nowy Polski Sklep Jubilerski
ZŁOTY KĄCIK
Piękna Biżuteria z 14 i 18 Karatowego Złota
• Bransoletki • Wisiorki • Łańcuszki
• Pierścienie Ręcznego Wyrobu
NAPRAWY NA POCZEKANIU
5405 W. Higgins Rd. Tel.: 794-8741
Otwarte: Pon., Wt., Czw., Pt. i Sob. od 10-ej do 6-ej,
Niedziela od 12-ej do 5-ej

UNIVERSAL SALE
JEST TO NASZ JUBILEUSZ... OBCHODZIMY GO OLBRZYMIAMI OSZCZĘDNOŚCIAMI! PRZYJDZIECIE ZOBACZCIE SAMI!
GIGANTYCZNA WYPRZEDAŻ JUBILEUSZOWA!

oszczędź od \$100 do \$300 NA WSZYSTKICH KOLOROWYCH TV, STEREO, VCR I WIĘKSZYCH URZĄDZENIACH!

FISHER
Bezprzewodowy Zdalnie Sterowany Magnetowid Kasetowy VHS z nagrywaniem do 8 godzin, bezprzewodowym 8-Funkcyjnym Zdalnym Sterowaniem i więcej. Przystosowany do kabla.

\$449

FISHER
Fisher Zintegrowany System Stereo! Porównajcie!

Odbiornik Stereo AM/FM z Podwójnym Magnetofonem Kasetowym, adapterem, 5-pasmowym equalizer i 2-ma głośnikami.

\$199

Admiral
Admiral DUŻA 18-FUNT. PRALKA! Idealna Dla Dużej Rodziny!

\$299

Admiral
Admiral DUŻA ŁODOWKA O Pojemności 17 Stop Kubicznych!

\$499

MAGNAVOX
MAGNAVOX DUŻY 13-CALOWY KOLOROWY TELEWIZOR

\$177

MAGNAVOX
19 CALOWY KOLOROWY TELEWIZOR

\$277

MAGNAVOX
DUŻY 25-CALOWY KOLOROWY TELEWIZOR

\$449

ARONSON
FURNITURE & APPLIANCES

SLUZY MIESZKANCOM CHICAGO OD PONAD 45 LAT!

TELEFONY 376-3400

PRZECENA! \$499
REGULARNIE \$719.95
OSZCZĘDZ PONAD \$220
Wspaniały Współczesny 3-Częściowy Komplet Ze 100% Herculon W Geometryczne Wzory! Wszystkie 3 Sztuki!
W Cenę Włączona Kanapa, Półkanapa i Rozkładany Fotel! Wszystko z Herculon w Geometryczne Wzory! Nadzwyczajny, Współczesny komplet zapewniający wyjątkowy komfort z ekstra grubymi łóżnymi poduszkami. Śliczne obicie z długotrwałego Herculon w geometryczne wzory. Solidne drewniane wykończenie!

OLBRZYMIĘ OSZCZĘDNOŚCI NA SYPIALNIACH

ARMSTRONG FURNITURE
PRZECENA! WSZYSTKIE 5 SZTUK!
\$599
Regularnie \$829.95
Armstrong Cała Drewniana 5-Częściowa Sypialnia z Naturalnym Dębowym Wykończeniem! OSZCZĘDZ PONAD \$230. Śliczna Współczesna Sypialnia z wysokiej jakości cała drewniana konstrukcja i naturalnym dębowym wykończeniem. Komplet składa się z potrójnej komody z szufladą, podwójnego łóżka, szafki z drzewkami i wezgłowia rozmiarów FULL LUB QUEEN.

ARMSTRONG FURNITURE
PRZECENA! WSZYSTKIE 4 SZTUK!
\$377
Regularnie \$549.95
OSZCZĘDZ PONAD \$172
Armstrong 4-Częściowa Sypialnia z Jesionowo-Oliwkowym Wykończeniem! Wysoka jakości firmy Armstrong po olbrzymich oszczędnościach! Komplet składa się z potrójnej komody, oprawionego łóżka, szafki z drzewkami i wezgłowia. Śliczne jesionowo-oliwkowe wykończenie.

ARMSTRONG FURNITURE
PRZECENA! WSZYSTKIE 3 SZTUK!
\$599
Regularnie \$849.95
OSZCZĘDZ PONAD \$250
Lukusowa Kanapa, Półkanapa i Fotel z Welwetowego Antron Nylonu! Wiatkowi komfort w nadzwyczajnym Współczesnym stylu. Komplet cechują wachlarzowe oparcia, zaokrąglone poręcze i śliczne obicie Welwetowego Antron Nylonu. Wszystkie 3 sztuki!

ARMSTRONG FURNITURE
PRZECENA! WSZYSTKIE 3 SZTUK!
\$599
Regularnie \$849.95
OSZCZĘDZ PONAD \$250
Lukusowa Kanapa, Półkanapa i Fotel z Welwetowego Antron Nylonu! Wiatkowi komfort w nadzwyczajnym Współczesnym stylu. Komplet cechują wachlarzowe oparcia, zaokrąglone poręcze i śliczne obicie Welwetowego Antron Nylonu. Wszystkie 3 sztuki!

ARMSTRONG FURNITURE
PRZECENA! WSZYSTKIE 3 SZTUK!
\$599
Regularnie \$849.95
OSZCZĘDZ PONAD \$250
Lukusowa Kanapa, Półkanapa i Fotel z Welwetowego Antron Nylonu! Wiatkowi komfort w nadzwyczajnym Współczesnym stylu. Komplet cechują wachlarzowe oparcia, zaokrąglone poręcze i śliczne obicie Welwetowego Antron Nylonu. Wszystkie 3 sztuki!

ARMSTRONG FURNITURE
PRZECENA! WSZYSTKIE 3 SZTUK!
\$599
Regularnie \$849.95
OSZCZĘDZ PONAD \$250
Lukusowa Kanapa, Półkanapa i Fotel z Welwetowego Antron Nylonu! Wiatkowi komfort w nadzwyczajnym Współczesnym stylu. Komplet cechują wachlarzowe oparcia, zaokrąglone poręcze i śliczne obicie Welwetowego Antron Nylonu. Wszystkie 3 sztuki!

ARMSTRONG FURNITURE
PRZECENA! WSZYSTKIE 3 SZTUK!
\$599
Regularnie \$849.95
OSZCZĘDZ PONAD \$250
Lukusowa Kanapa, Półkanapa i Fotel z Welwetowego Antron Nylonu! Wiatkowi komfort w nadzwyczajnym Współczesnym stylu. Komplet cechują wachlarzowe oparcia, zaokrąglone poręcze i śliczne obicie Welwetowego Antron Nylonu. Wszystkie 3 sztuki!

ARMSTRONG FURNITURE
PRZECENA! WSZYSTKIE 3 SZTUK!
\$599
Regularnie \$849.95
OSZCZĘDZ PONAD \$250
Lukusowa Kanapa, Półkanapa i Fotel z Welwetowego Antron Nylonu! Wiatkowi komfort w nadzwyczajnym Współczesnym stylu. Komplet cechują wachlarzowe oparcia, zaokrąglone poręcze i śliczne obicie Welwetowego Antron Nylonu. Wszystkie 3 sztuki!

ARMSTRONG FURNITURE
PRZECENA! WSZYSTKIE 3 SZTUK!
\$599
Regularnie \$849.95
OSZCZĘDZ PONAD \$250
Lukusowa Kanapa, Półkanapa i Fotel z Welwetowego Antron Nylonu! Wiatkowi komfort w nadzwyczajnym Współczesnym stylu. Komplet cechują wachlarzowe oparcia, zaokrąglone poręcze i śliczne obicie Welwetowego Antron Nylonu. Wszystkie 3 sztuki!

ARMSTRONG FURNITURE
PRZECENA! WSZYSTKIE 3 SZTUK!
\$599
Regularnie \$849.95
OSZCZĘDZ PONAD \$250
Lukusowa Kanapa, Półkanapa i Fotel z Welwetowego Antron Nylonu! Wiatkowi komfort w nadzwyczajnym Współczesnym stylu. Komplet cechują wachlarzowe oparcia, zaokrąglone poręcze i śliczne obicie Welwetowego Antron Nylonu. Wszystkie 3 sztuki!

ARMSTRONG FURNITURE
PRZECENA! WSZYSTKIE 3 SZTUK!
\$599
Regularnie \$849.95
OSZCZĘDZ PONAD \$250
Lukusowa Kanapa, Półkanapa i Fotel z Welwetowego Antron Nylonu! Wiatkowi komfort w nadzwyczajnym Współczesnym stylu. Komplet cechują wachlarzowe oparcia, zaokrąglone poręcze i śliczne obicie Welwetowego Antron Nylonu. Wszystkie 3 sztuki!

ARMSTRONG FURNITURE
PRZECENA! WSZYSTKIE 3 SZTUK!
\$599
Regularnie \$849.95
OSZCZĘDZ PONAD \$250
Lukusowa Kanapa, Półkanapa i Fotel z Welwetowego Antron Nylonu! Wiatkowi komfort w nadzwyczajnym Współczesnym stylu. Komplet cechują wachlarzowe oparcia, zaokrąglone poręcze i śliczne obicie Welwetowego Antron Nylonu. Wszystkie 3 sztuki!

ARMSTRONG FURNITURE
PRZECENA! WSZYSTKIE 3 SZTUK!
\$599
Regularnie \$849.95
OSZCZĘDZ PONAD \$250
Lukusowa Kanapa, Półkanapa i Fotel z Welwetowego Antron Nylonu! Wiatkowi komfort w nadzwyczajnym Współczesnym stylu. Komplet cechują wachlarzowe oparcia, zaokrąglone poręcze i śliczne obicie Welwetowego Antron Nylonu. Wszystkie 3 sztuki!

ARMSTRONG FURNITURE
PRZECENA! WSZYSTKIE 3 SZTUK!
\$599
Regularnie \$849.95
OSZCZĘDZ PONAD \$250
Lukusowa Kanapa, Półkanapa i Fotel z Welwetowego Antron Nylonu! Wiatkowi komfort w nadzwyczajnym Współczesnym stylu. Komplet cechują wachlarzowe oparcia, zaokrąglone poręcze i śliczne obicie Welwetowego Antron Nylonu. Wszystkie 3 sztuki!

ARMSTRONG FURNITURE
PRZECENA! WSZYSTKIE 3 SZTUK!
\$599
Regularnie \$849.95
OSZCZĘDZ PONAD \$250
Lukusowa Kanapa, Półkanapa i Fotel z Welwetowego Antron Nylonu! Wiatkowi komfort w nadzwyczajnym Współczesnym stylu. Komplet cechują wachlarzowe oparcia, zaokrąglone poręcze i śliczne obicie Welwetowego Antron Nylonu. Wszystkie 3 sztuki!

ARMSTRONG FURNITURE
PRZECENA! WSZYSTKIE 3 SZTUK!
\$599
Regularnie \$849.95
OSZCZĘDZ PONAD \$250
Lukusowa Kanapa, Półkanapa i Fotel z Welwetowego Antron Nylonu! Wiatkowi komfort w nadzwyczajnym Współczesnym stylu. Komplet cechują wachlarzowe oparcia, zaokrąglone poręcze i śliczne obicie Welwetowego Antron Nylonu. Wszystkie 3 sztuki!

ARMSTRONG FURNITURE
PRZECENA! WSZYSTKIE 3 SZTUK!
\$599
Regularnie \$849.95
OSZCZĘDZ PONAD \$250
Lukusowa Kanapa, Półkanapa i Fotel z Welwetowego Antron Nylonu! Wiatkowi komfort w nadzwyczajnym Współczesnym stylu. Komplet cechują wachlarzowe oparcia, zaokrąglone poręcze i śliczne obicie Welwetowego Antron Nylonu. Wszystkie 3 sztuki!

ARMSTRONG FURNITURE
PRZECENA! WSZYSTKIE 3 SZTUK!
\$599
Regularnie \$849.95
OSZCZĘDZ PONAD \$250
Lukusowa Kanapa, Półkanapa i Fotel z Welwetowego Antron Nylonu! Wiatkowi komfort w nadzwyczajnym Współczesnym stylu. Komplet cechują wachlarzowe oparcia, zaokrąglone poręcze i śliczne obicie Welwetowego Antron Nylonu. Wszystkie 3 sztuki!

ARMSTRONG FURNITURE
PRZECENA! WSZYSTKIE 3 SZTUK!
\$599
Regularnie \$849.95
OSZCZĘDZ PONAD \$250
Lukusowa Kanapa, Półkanapa i Fotel z Welwetowego Antron Nylonu! Wiatkowi komfort w nadzwyczajnym Współczesnym stylu. Komplet cechują wachlarzowe oparcia, zaokrąglone poręcze i śliczne obicie Welwetowego Antron Nylonu. Wszystkie 3 sztuki!

ARMSTRONG FURNITURE
PRZECENA! WSZYSTKIE 3 SZTUK!
\$599
Regularnie \$849.95
OSZCZĘDZ PONAD \$250
Lukusowa Kanapa, Półkanapa i Fotel z Welwetowego Antron Nylonu! Wiatkowi komfort w nadzwyczajnym Współczesnym stylu. Komplet cechują wachlarzowe oparcia, zaokrąglone poręcze i śliczne obicie Welwetowego Antron Nylonu. Wszystkie 3 sztuki!

ARMSTRONG FURNITURE
PRZECENA! WSZYSTKIE 4 SZTUK!
\$377
Regularnie \$549.95
OSZCZĘDZ PONAD \$172
Armstrong 4-Częściowa Sypialnia z Jesionowo-Oliwkowym Wykończeniem! Wysoka jakości firmy Armstrong po olbrzymich oszczędnościach! Komplet składa się z potrójnej komody, oprawionego łóżka, szafki z drzewkami i wezgłowia. Śliczne jesionowo-oliwkowe wykończenie.

ARMSTRONG FURNITURE
PRZECENA! WSZYSTKIE 4 SZTUK!
\$377
Regularnie \$549.95
OSZCZĘDZ PONAD \$172
Armstrong 4-Częściowa Sypialnia z Jesionowo-Oliwkowym Wykończeniem! Wysoka jakości firmy Armstrong po olbrzymich oszczędnościach! Komplet składa się z potrójnej komody, oprawionego łóżka, szafki z drzewkami i wezgłowia. Śliczne jesionowo-oliwkowe wykończenie.

ARMSTRONG FURNITURE
PRZECENA! WSZYSTKIE 4 SZTUK!
\$377
Regularnie \$549.95
OSZCZĘDZ PONAD \$172
Armstrong 4-Częściowa Sypialnia z Jesionowo-Oliwkowym Wykończeniem! Wysoka jakości firmy Armstrong po olbrzymich oszczędnościach! Komplet składa się z potrójnej komody, oprawionego łóżka, szafki z drzewkami i wezgłowia. Śliczne jesionowo-oliwkowe wykończenie.

ARMSTRONG FURNITURE
PRZECENA! WSZYSTKIE 4 SZTUK!
\$377
Regularnie \$549.95
OSZCZĘDZ PONAD \$172
Armstrong 4-Częściowa Sypialnia z Jesionowo-Oliwkowym Wykończeniem! Wysoka jakości firmy Armstrong po olbrzymich oszczędnościach! Komplet składa się z potrójnej komody, oprawionego łóżka, szafki z drzewkami i wezgłowia. Śliczne jesionowo-oliwkowe wykończenie.

ARMSTRONG FURNITURE
PRZECENA! WSZYSTKIE 4 SZTUK!
\$377
Regularnie \$549.95
OSZCZĘDZ PONAD \$172
Armstrong 4-Częściowa Sypialnia z Jesionowo-Oliwkowym Wykończeniem! Wysoka jakości firmy Armstrong po olbrzymich oszczędnościach! Komplet składa się z potrójnej komody, oprawionego łóżka, szafki z drzewkami i wezgłowia. Śliczne jesionowo-oliwkowe wykończenie.

ARMSTRONG FURNITURE
PRZECENA! WSZYSTKIE 4 SZTUK!
\$377
Regularnie \$549.95
OSZCZĘDZ PONAD \$172
Armstrong 4-Częściowa Sypialnia z Jesionowo-Oliwkowym Wykończeniem! Wysoka jakości firmy Armstrong po olbrzymich oszczędnościach! Komplet składa się z potrójnej komody, oprawionego łóżka, szafki z drzewkami i wezgłowia. Śliczne jesionowo-oliwkowe wykończenie.

ARMSTRONG FURNITURE
PRZECENA! WSZYSTKIE 4 SZTUK!
\$377
Regularnie \$549.95
OSZCZĘDZ PONAD \$172
Armstrong 4-Częściowa Sypialnia z Jesionowo-Oliwkowym Wykończeniem! Wysoka jakości firmy Armstrong po olbrzymich oszczędnościach! Komplet składa się z potrójnej komody, oprawionego łóżka, szafki z drzewkami i wezgłowia. Śliczne jesionowo-oliwkowe wykończenie.

ARMSTRONG FURNITURE
PRZECENA! WSZYSTKIE 4 SZTUK!
\$377
Regularnie \$549.95
OSZCZĘDZ PONAD \$172
Armstrong 4-Częściowa Sypialnia z Jesionowo-Oliwkowym Wykończeniem! Wysoka jakości firmy Armstrong po olbrzymich oszczędnościach! Komplet składa się z potrójnej komody, oprawionego łóżka, szafki z drzewkami i wezgłowia. Śliczne jesionowo-oliwkowe wykończenie.

ARMSTRONG FURNITURE
PRZECENA! WSZYSTKIE 4 SZTUK!
\$377
Regularnie \$549.95
OSZCZĘDZ PONAD \$172
Armstrong 4-Częściowa Sypialnia z Jesionowo-Oliwkowym Wykończeniem! Wysoka jakości firmy Armstrong po olbrzymich oszczędnościach! Komplet składa się z potrójnej komody, oprawionego łóżka, szafki z drzewkami i wezgłowia. Śliczne jesionowo-oliwkowe wykończenie.

ARMSTRONG FURNITURE
PRZECENA! WSZYSTKIE 4 SZTUK!
\$377
Regularnie \$549.95
OSZCZĘDZ PONAD \$172
Armstrong 4-Częściowa Sypialnia z Jesionowo-Oliwkowym Wykończeniem! Wysoka jakości firmy Armstrong po olbrzymich oszczędnościach! Komplet składa się z potrójnej komody, oprawionego łóżka, szafki z drzewkami i wezgłowia. Śliczne jesionowo-oliwkowe wykończenie.

ARMSTRONG FURNITURE
PRZECENA! WSZYSTKIE 4 SZTUK!
\$377
Regularnie \$549.95
OSZCZĘDZ PONAD \$172
Armstrong 4-Częściowa Sypialnia z Jesionowo-Oliwkowym Wykończeniem! Wysoka jakości firmy Armstrong po olbrzymich oszczędnościach! Komplet składa się z potrójnej komody, oprawionego łóżka, szafki z drzewkami i wezgłowia. Śliczne jesionowo-oliwkowe wykończenie.

ARMSTRONG FURNITURE
PRZECENA! WSZYSTKIE 4 SZTUK!
\$377
Regularnie \$549.95
OSZCZĘDZ PONAD \$172
Armstrong 4-Częściowa Sypialnia z Jesionowo-Oliwkowym Wykończeniem! Wysoka jakości firmy Armstrong po olbrzymich oszczędnościach! Komplet składa się z potrójnej komody, oprawionego łóżka, szafki z drzewkami i wezgłowia. Śliczne jesionowo-oliwkowe wykończenie.

ARMSTRONG FURNITURE
PRZECENA! WSZYSTKIE 4 SZTUK!
\$377
Regularnie \$549.95
OSZCZĘDZ PONAD \$172
Armstrong 4-Częściowa Sypialnia z Jesionowo-Oliwkowym Wykończeniem! Wysoka jakości firmy Armstrong po olbrzymich oszczędnościach! Komplet składa się z potrójnej komody, oprawionego łóżka, szafki z drzewkami i wezgłowia. Śliczne jesionowo-oliwkowe wykończenie.

ARMSTRONG FURNITURE
PRZECENA! WSZYSTKIE 4 SZTUK!
\$377
Regularnie \$549.95
OSZCZĘDZ PONAD \$172
Armstrong 4-Częściowa Sypialnia z Jesionowo-Oliwkowym Wykończeniem! Wysoka jakości firmy Armstrong po olbrzymich oszczędnościach! Komplet składa się z potrójnej komody, oprawionego łóżka, szafki z drzewkami i wezgłowia. Śliczne jesionowo-oliwkowe wykończenie.

ARMSTRONG FURNITURE
PRZECENA! WSZYSTKIE 4 SZTUK!
\$377
Regularnie \$549.95
OSZCZĘDZ PONAD \$172
Armstrong 4-Częściowa Sypialnia z Jesionowo-Oliwkowym Wykończeniem! Wysoka jakości firmy Armstrong po olbrzymich oszczędnościach! Komplet składa się z potrójnej komody, oprawionego łóżka, szafki z drzewkami i wezgłowia. Śliczne jesionowo-oliwkowe wykończenie.

ARMSTRONG FURNITURE
PRZECENA! WSZYSTKIE 4 SZTUK!
\$377
Regularnie \$549.95
OSZCZĘDZ PONAD \$172
Armstrong 4-Częściowa Sypialnia z Jesionowo-Oliwkowym Wykończeniem! Wysoka jakości firmy Armstrong po olbrzymich oszczędnościach! Komplet składa się z potrójnej komody, oprawionego łóżka, szafki z drzewkami i wezgłowia. Śliczne jesionowo-oliwkowe wykończenie.

ARMSTRONG FURNITURE
PRZECENA! WSZYSTKIE 4 SZTUK!
\$377
Regularnie \$549.95
OSZCZĘDZ PONAD \$172
Armstrong 4-Częściowa Sypialnia z Jesionowo-Oliwkowym Wykończeniem! Wysoka jakości firmy Armstrong po olbrzymich oszczędnościach! Komplet składa się z potrójnej komody, oprawionego łóżka, szafki z drzewkami i wezgłowia. Śliczne jesionowo-oliwkowe wykończenie.

ARMSTRONG FURNITURE
PRZECENA! WSZYSTKIE 4 SZTUK!
\$377
Regularnie \$549.95
OSZCZĘDZ PONAD \$172
Armstrong 4-Częściowa Sypialnia z Jesionowo-Oliwkowym Wykończeniem! Wysoka jakości firmy Armstrong po olbrzymich oszczędnościach! Komplet składa się z potrójnej komody, oprawionego łóżka, szafki z drzewkami i wezgłowia. Śliczne jesionowo-oliwkowe wykończenie.

ARMSTRONG FURNITURE
PRZECENA! WSZYSTKIE 4 SZTUK!
\$377
Regularnie \$549.95
OSZCZĘDZ PONAD \$172
Armstrong 4-Częściowa Sypialnia z Jesionowo-Oliwkowym Wykończeniem! Wysoka jakości firmy Armstrong po olbrzymich oszczędnościach! Komplet składa się z potrójnej komody, oprawionego łóżka, szafki z drzewkami i wezgłowia. Śliczne jesionowo-oliwkowe wykończenie.

ARMSTRONG FURNITURE
PRZECENA! WSZYSTKIE 4 SZTUK!
\$377
Regularnie \$549.95
OSZCZĘDZ PONAD \$172
Armstrong 4-Częściowa Sypialnia z Jesionowo-Oliwkowym Wykończeniem! Wysoka jakości firmy Armstrong po olbrzymich oszczędnościach! Komplet składa się z potrójnej komody, oprawionego łóżka, szafki z drzewkami i wezgłowia. Śliczne jesionowo-oliwkowe wykończenie.

ARMSTRONG FURNITURE
PRZECENA! WSZYSTKIE 4 SZTUK!
\$377
Regularnie \$549.95
OSZCZĘDZ PONAD \$172
Armstrong 4-Częściowa Sypialnia z Jesionowo-Oliwkowym Wykończeniem! Wysoka jakości firmy Armstrong po olbrzymich oszczędnościach! Komplet składa się z potrójnej komody, oprawionego łóżka, szafki z drzewkami i wezgłowia. Śliczne jesionowo-oliwkowe wykończenie.

Pillind
WEDŁUG WYBORU!
\$66 SZTUKA
REG. \$99.95
Do wyboru stół koktajlowy lub stół sześciokątny z miodowo-sosnowym wykończeniem z rzeźbionymi drzewkami i mosiężnymi ozdobami. OSZCZĘDZ PONAD \$33 NA SZTUCE!

ASHLEY
KOMPLETNY 3-CZĘŚCIOWY SEGMENT SCIENNY!
\$238
WSZYSTKIE 3 SZTUKI!
2 DĘBOWYM Wykończeniem! NIE WYMAGA SKŁADANIA!
Komplet składa się z segmentu biurkowego, segmentu 2-drzwiowego i segmentu półkowego. Łącznie 6 stołów, z dębowym wykończeniem. Funkcjonalny i ozdobny!

DOUGLAS FURNITURE
\$189
Regularnie \$299.95
Douglas 5-Częściowy Komplet Do Dinetki!
Komplet składa się z piedestałowego stołu rozmiarów 36x60" i 4-ech obracających się krzeseł. Stół ma plastikowy, rysoodporny blat.

SINGER 5-CZĘŚCIOWA JADALNIA LUB KREDENS Z Bogatym Pekanowym Wykończeniem!
\$388
WEDŁUG WYBORU!
Elegancka Tradycyjna Jadalnia Firmy Singer z całą drewnianą konstrukcją i pekanowym wykończeniem. Do wyboru Owalny Stół lub prostokątny Stół z krzesłami z drzewkami.

WERSALKA SEKCYJNA ROZMIARÓW QUEEN!
\$599
Regularnie \$899.95 OSZCZĘDZ PONAD \$300
2-CZĘŚCIOWA SEKCYJNA WERSALKA Z WBUDOWANYM MATERACEM ROZMIARÓW QUEEN!
Praktyczna i śliczna! Otwiera się w duże dwuosobowe łóżko rozmiarów Queen z osobnym materacem. Obicie z plamoodpornego Herculon oraz odwracalne poduszki zapewniające długotrwałość.

WYMIENIONE

Liczba Ofiar Pożaru w Manili Wzrosła Do 25

Manila, Filipiny (UPI) — W dwa dni po pożarze, który wybuchł w eleganckim hotelu Regent of Manila, strażacy nadal starają się ugasić płomienie w zniszczonym budynku. W międzyczasie liczba ofiar pożaru podskoczyła do 25. Władze wydały ostrzeżenie, stwierdzając, że pożary hoteli godzą w przemysł turystyczny na Filipinach.

Zastępca szefa straży pożarnej Manuel Innocentes powiedział, że w zgłoszonych budynkach hotelowych znaleziono zwłoki jeszcze jednej ofiary pożaru. Filipińskie radio rządowe podało, że ogólna liczba ofiar pożaru wynosi obecnie 25.

Pożar Na Indyjskim Liniowcu

New Delhi (UPI) — W wyniku pożaru, który wybuchł na pokładzie indyjskiego liniowca pasażerskiego znajdującego się w drodze z Singapuru śmierć poniosło 34 osób.

Pożar wybuchł w kabine drugiej klasy w momencie, kiedy statek z 500 pasażerami znajdował się w odległości 180 mil od Madrasu.

Gaszenie pożaru trwało 12 godzin. Silnie uszkodzony statek zawinął do portu w Madrasie pod eskortą trzech okrętów marynarki indyjskiej i dwóch statków handlowych.

Na miejscu na statek oczekiwał przedstawiciel armatora, który zabrał się natychmiast do oceniania strat.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec, dziadek i brat nasz, śp.

Józef J. Gresko
(dziadek śp. Kirsten)
(szwagier śp. Adama Kotowicz i śp. George Young)

Członek Post 597 A.L. i Fraternal Order of Police, po długiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 12-go lutego 1985 roku, o godzinie 10-ej wieczorem, w starszym wieku.

Zwłoki można odwiedzać dziś od godziny 2-ej po południu do 9-ej wieczorem.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 16-go lutego, o godzinie 10:45 rano, z zakładu pogrzebowego Baran Funeral Home, pnr. 2644-46 N. Central Ave., do kościoła St. Robert Bellarmine, a tamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Irene (z domu Dobson), żona: Carol (R. Charlie) Lyons i Michael (Susan) Gresko, córka, zięć, syn i synowa; Richard, Arnie, Aaron i Christopher, wnuki; Anna Kotowicz, Marie (Jerry) Hurt i Eugenia Young, siostry i szwagier; wraz z całą rodziną.

Prosimy nie nadsyłać kwiatów. Pogrzebem zajmuje się: Baran Funeral Home. Telefon: 622-1488.

Sowiecki Kardiolog Powrócił Do Moskwy

Cleveland (CT) — Przebywający w Stanach Zjednoczonych wybitny sowiecki kardiolog dr Jewgieni Czasow na wieść o chorobie Konstantina Czernienki powrócił do Moskwy.

Dr Czasow jest dyrektorem naczelnym sowieckiego Instytutu Kardiologii i zastępcą ministra zdrowia Związku Radzieckiego. Zaprzeczył on temu, że jest osobistym lekarzem Czernienki i uchylił się od odpowiedzi na pytanie czy jest jego kardiologiem.

Składająca się z czterech wybitnych sowieckich lekarzy-specjalistów delegacja przebywała w Stanach Zjednoczonych na zaproszenie organizacji Physicians for Social Responsibility.

Dr Czasow skrócił swoją wizytę o kilka dni rezygnując z podróży do Bostonu i Filadelfii. Pozostali członkowie grupy kontynuują podróż po USA.

Mrozy Na Północy — Upały w Kalifornii

(UPI) — W rejonie Środkowego Zachodu notowane są dziś jedynie nieznaczne opady śniegu. Niedawne opady śniegu pozostawiły jednakże mieszkańcom tego rejonu inne problemy: nieprzejezdne drogi, walące się dachy i góry śniegu.

Wielu automobilistów nadal ma trudności i utyka na drogach. W wielu rejonach istnieje trudności z zaopatrzeniem. W dostarczaniu żywności pomaga Gwardia Narodowa.

W tym samym czasie, gdy mieszkańcy Środkowego Zachodu próbują schronić się przed "arktyczną" zimą, w Los Angeles notowana jest temperatura dochodząca do 90 stopni.

Po nad 350,000 osób wyległo na plażę południowej Kalifornii.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja, matka, siostra i babcia nasza, śp.

Lucyna Stanisław
(z domu Rybakiewicz)

po długiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 11-go lutego 1985 roku, w średnim wieku.

Zwłoki można odwiedzać w piątek od godziny 4-ej po południu do 9:30 wieczorem, a w sobotę, od godziny 9:30 rano do godziny 9:30 wieczorem, w zakładzie pogrzebowym pnr. 6000 N. Milwaukee Ave. Pogrzeb odbędzie się w Łomży w Polsce.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Eugeniusz, mąż; Janusz Milewski, Jolanta Pisarenko, Barbara i Ryszard, dzieci; Grażyna, synowa; Alfred Perez, zięć; (Jerzy Rybakiewicz i Alicja Włodkowska, brat i siostra, z rodzinami w Polsce); oraz wnuki, wnuczki; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Zakład Pogrzebowy B. F. Malec i Synowie. Telefon 774-4100



CHICAGO — Z pogrzebu trzech strażaków, którzy zginęli w pożarze. Jak wiadomo, ogień został podłożony przez podpalaczy. Na pogrzeb przybyły delegacje strażaków z całego kraju. (UPI)

Walki Wojsk Izraela w Libanie

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

Borj Rahal. To właśnie rozłożyło Izraelczyków, którzy zareagowali ogniem z broni maszynowej, strzelając we wszystkich kierunkach.

Mieszkańcy wioski wzniesli barykady z płonących opon i kamieni, by nie dopuścić Izraelczyków do wioski. Radio w Bejrucie podało, że aresztowano 140 osób.

W rejonie miasta Saïda (dawniej Sydon) w walkach z izraelskimi oddziałami okupacyjnymi, które wycofują się z tych terenów zginęło w sumie 11 Libańczyków. Oprócz najazdu na libańską wioskę doszło do starć z oddziałami partyzanckimi.

Dowództwo wojsk Izraela podało, że poza 11 zabitymi wzięto do niewoli 9 innych partyzantów w chwili, gdy przekraczali oni rzekę Awali. Rzeka ta stanowi północną granicę Izraelskiej strefy okupacyjnej. Według tych doniesień, partyzanci uzbrojeni byli w broń i granaty. Po stronie izraelskiej nie zanotowano ofiar śmiertelnych w ludziach.

Do incydentu doszło także w wiosce Tura leżącej niedaleko Bourj Rahal. Podobnie jak Bourj Rahal oddziały izraelskie przeszukały tę wioskę, co wywołało ostry protest ze strony po-



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy kuzyn nasz, śp.

Walter J. Makos

(syn śp. Antoinette [z domu Posadecki] i śp. Walter; brat śp. Raymond R. i śp. Eugenie Kopera, Kuzyn śp. Mitchell Makos)

po długiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 13-go lutego, 1985 roku, w średnim wieku.

Zwłoki można odwiedzać dziś od 3-ej po południu do 9-ej wieczorem. Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 16-go lutego, o godzinie 9-ej rano, z zakładu pogrzebowego Conboy Funeral Home, pnr. 6150 W. North Ave., do kościoła St. Angela, a tamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni: Josephine Makos, Stephanie Makos i John Makos, kuzynki i kuzyn; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Conboy Funeral Home. Telefon 237-1134



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec, dziadek, brat, kuzyn i wuj nasz, śp.

Kazimierz Liebersbach

po długiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 14-go lutego 1985 roku, o godzinie 5:30 rano w Friendship, Wisconsin, przeżywszy 79 lat. Dawniej zamieszkiwał na południowej stronie Chicago.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 16-go lutego, o godzinie 9-ej rano, z zakładu pogrzebowego Roseberry Funeral Home, w Friendship, Wis., do kościoła, a tamtąd na cmentarz na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Julia (z domu Swider), żona; Bożena (Andrzej) Włodarczyk i Elżbieta Baranek, córki i zięć; Ryszard i Barbara, wnuk i wnuczka; Adela Chlebowska i Gizela Liebersbach, siostry w Polsce; siostrzenica i siostrzenica w Polsce; oraz kuzynki z rodzinami w Chicago; wraz z całą rodziną.

Nowa Hipoteza Kosmologiczna

Tucson, Ariz. (UPI) — Przyciąganie grawitacyjne może zachwiać równowagę galaktyki, takiej jak nasza Droga Mleczna, zmieniając ją w gładne go energii "potwora", który zacznie pożerać gazy wypełniające przestrzeń międzygwiazdową.

Grawitacyjne "dotknięcie" innej galaktyki przebiegającej bezmiar Kosmosu może wywołać krótkotrwały okres nadzwyczajnych aktywności — stwierdzili niedawno astronomowie.

"Taka niezwykła forma aktywności w centrum galaktyk przypomina bardzo obszerną "czarną dziurę" posiadającą masę bilionów słońc" — powiedział William Keel, astronom z obserwatorium Kitt Peak w Arizonie i członek amerykańsko-europejskiego zespołu badawczego.

"Czarna dziura" jest to gwiazda, która skurczyła się do tego stopnia, że jej pole grawitacyjne, wywołane nadmierną konsolidacją masy, nie dopuszcza do emisji energii termicznej i świetlnej, co czyni ją niewidzialną.

Żywny własnymi gazami rdzeń galaktyki może płonąć wiele milionów lat, do czasu, aż minie oddzia-

ływanie intruza.

Tak bliskie spotkania nie są obecnie obserwowane z powodu ogromu odległości i dlatego większość naukowców nie jest przekonana czy rzeczywiście istnieje ruch gazów w przestrzeni między galaktykami.

Gdy galaktyka znajdzie się w po-

Partyzanci Uwalniają Zakładników w Angoli

Lizbona — Partyzanci z Angoli zapowiedzieli w czwartek, że wypuszczą na wolność 22 zakładników pojmanych w grudniu ubiegłego roku. Do decyzji tej doszło po opracowaniu planu wspólnie z szwajcarską organizacją, Międzynarodowym Czerwonym Krzyżem.

Zakładnicy mają być uwolnieni w przyszłym tygodniu. Wśród 22 zakładników znajdują się dwaj Amerykanie, trzech Brytyjczyków i siedemnastu Filipińczyków. Przebywają oni w tej chwili w bazie partyzantów należących do UNITA (National Union for Total Independence of Angola).

Według informacji rzecznika UNITA, zakładnicy cieszą się dobrym zdrowiem po przebyciu 600 mil wędrówki. W ubiegłym tygodniu przybyli oni do bazy Jamba w południowej części Angoli.

Zakładnicy zostali pojmani w czasie walk oddziałów UNITA z wojskami marksistowskiego rządu Angoli. Do stracenia, w którym zginęło 130 żołnierzy, doszło w odległej kopalni diamentów w Kanfuno, tj. w pobliżu granicy z Zairem.

Rząd Kenii Zamknął Część Uniwersytetu

Nairobi, Kenia (UPI) — Rząd Kenii wydał zarządzenie dotyczące natychmiastowego zamknięcia części Wydziałów uniwersytetu z powodu trwającego do tygodnia studenckiego bojkotu i starć ze specjalnymi oddziałami policji, których zadaniem jest tłumienie buntów. W starciach tych śmierć poniósł jeden student.

Zarządzenie to zostało ogłoszone przez radio i opublikowane przez prasę.

Dotyczy ono około 3 tys. studentów, którzy otrzymali termin opuszczenia uniwersyteckich pomieszczeń.

Studencki bojkot rozpoczął się 4 lutego i był formą protestu przeciwko usunięciu z uczelni dwóch przywódców studenckich oraz przeciwko cofnięciu rządowego stypendium dla pięciu innych. Studenci zarzucili także uniwersyteckim władcom niewłaściwe postępowanie i korupcję.

Do starć między studentami a policją doszło w niedzielę. Poza jedną ofiarą śmiertelną wśród studentów 100 odniosło rany.

lu oddziaływania "intruza", chmury gazów zostaną wyrwane ze swych orbit i wchłonięte przez spragnione paliwa jądra.

"Kiedy 'potwór' obudzi się w sercu Drogi Mlecznej i jej jądro pocznie pochłaniać gazy międzygwiazdowe, będziemy mieli prawdopodobnie możliwość obserwowania zjawiska podobnego nieco do ewolucji planety Jowisz, w odległej przeszłości bardzo jasnej gwiazdy" — powiedział Keel.

Do tej pory twierdzoneo wprawdzie, że mogą nastąpić zjawiska kumulacji gazów i energii w jądrach galaktyk, ale na tym teorii się zamykały. Hipoteza o pochłanianiu gazów stanowi dalszy krok naprzód w badaniach nad procesami zachodzącymi we Wszechświecie.

Amb. Fourie o Prawach Murzynów

Washington (CT) — Ambasador Południowej Afryki w USA Bernardus Fourie oświadczył, że w ciągu najbliższych miesięcy rząd białej mniejszości w tym kraju znieśnie część ograniczeń dotyczących praw czarnej ludności.

Podkreślił jednak, że Murzyni w RPA nigdy nie osiągną równych z białymi praw tak, jak to ma miejsce w USA.

Fourie powiedział podczas konferencji w Krajowym Klubie Prasowym, że Afryka Południowa powinna być porównywana do innych krajów tego kontynentu, a nie do znanych światowych demokracji.

Plan rozluźnienia restrykcji ograniczających prawa czarnej większości, przewiduje między innymi wolność poruszania się po terenie kraju, prawo do zawierania małżeństw międzyrasowych i utrzymywanie stosunków towarzyskich z białymi.

Wypowiedź ambasadora stworzyła pole do przypuszczeń, że stara struktura, która pomogła ustanowić dominację białych mniejszości zaczyna się kruszyć. Czarni stanowią 73 procent mieszkańców Afryki Południowej.

Ambasador zaznaczył, że inicjatywa rządu w Peorii została podyktowana interesem zarówno białych, jak i czarnych obywateli i nie ma nic wspólnego z międzynarodowym naciskiem i amerykańskimi akcjami przeciwko apartheidowi.

Starcia Policji z Młodzieżą w RPA

Katlehong, RPA (CT) — Policja użyła gazu łzawiącego i batów do rozpędzenia młodzieży murzyńskiej zgromadzonej w śróde dla upamiętnienia rocznicy śmierci jednej z nastoletnich ofiar starć z policją w ubiegłym roku.

Około 10 osób zostało aresztowanych spośród 3 tys. młodych ludzi, którzy zostali zaatakowani przez policję w miejscowości Atteridgeville, niedaleko Pretorii.

Ofiarą, której śmierć chcieli uczcić młodzi Murzyni, była piętnastoletnia Emma Satheke, która zginęła pod kołami policyjnej ciężarówki. Jej śmierć doprowadziła do dziesięciomiesięcznych zamieszek pomiędzy policją a studentami. W starciach tych zginęło w sumie 170 osób.



WIECZNY HOŁD

Dla uczczenia pamięci bliskiej osoby, ziół pamiątkowych które pomoże w zwalczaniu chorób serca i zawałów. Prosimy wysłać nazwisko zmarłego oraz nazwisko i adres krewnego, który ma być powiadomiony o Twojej ofiarze, wraz z odliczaniem od podatku czekiem wystawionym na:

CHICAGO HEART ASSN.
Dept. PD
20 N. Wacker Dr.
Chicago, IL 60606

Dla specjalnego uwzględnienia Twojego życzenia prosimy o dopisanie na kopercie — Dept. PD.
Popieramy przez Heart Fund. Powiązany z American Heart Assoc.
Po informację dotyczące datków i sposobów zredukowania ataków i zawałów serca, prosimy dzwonić na nr: 346-4675.

PODZIĘKOWANIE

Dotknięci bolesną stratą po śmierci najukochańszego męża mojego i ojca naszego, śp.

Witolda Ugolik

z głębi serca pragniemy wyrazić najserdeczniejsze podziękowanie wszystkim krewnym, przyjaciółom i znajomym, którzy wzięli udział w Jego pogrzebie, lub w jakikolwiek sposób przyczynili się do oddania Zmarłemu ostatniej ziemskiej przysługi.

Nasamprzód dziękujemy Wiel. Ks. Konstantemu Przybylskiemu, C.R., za odprawienie Mszy św. i za modlitwy na cmentarzu.

Dziękujemy organistom panu Stanisławowi, za grę i śpiew podczas nabożeństwa, oraz tym panom, którzy nieśli trumnę na miejsce wiecznego spoczynku.

Dziękujemy wszystkim za modlitwy, usługi i towarzyszenie zwłokom na cmentarzu; wszystkim tym, którzy odwiedzili zwłoki i wyrazili nam swe współczucie; tym, którzy ofiarowali bukiety duchowne i śliczne kwiaty; pogrzebowemu panu Casey Laskowskiemu i Synowi, za wzorowe i troskliwe pokierowanie pogrzebem; w ogóle wszystkim tym, którzy przyczynili się do upiększenia pogrzebu, składamy nasze najszczerze podziękowanie staropolskimi słowami Bóg Zapłać.

W ciężkim żalu pogrążona:

Stanisława, żona z dziećmi



Come and see our large indoor selection of beautiful designs and granites fully guaranteed by us

we serve all cemeteries

UWAGA:
Mamy złotą folię na pomniki w Polsce



JAWORSKI MONUMENT COMPANY
3067 N. Milwaukee Ave. Otwarte wieczorem w czwartki.
Chicago, IL 60618
Tel: 588-1050

Nowe Szczegóły Buntu Na Sowieckim Okręcie

Po dziewięciu z górą latami udało się odtworzyć szczegóły buntu, jaki wybuchł na sowieckim okręcie wojennym w listopadzie 1975 roku.

W artykule zamieszczonym w miesięczniku "Sea Power" oficer US Navy, Lt. Cmdr. Gregory D. Young, który w roku 1982 uzyskał dyplom Naval Postgraduate School, przedstawia swą wersję wypadków.

Zmudna, detektywistyczna praca doprowadziła Younga do następujących stwierdzeń:

— przywódcą buntu był kapitan Walery Michajłowicz Sablin, który w kabinie dowódcy okrętu, a następnie uruchomili silniki i wyprowadzili jednostkę z portu na pełne morze. Zamierzali przejść skosem Bałtyk i schronić się w wybrzeży Gotlandii, odległej od wybrzeży Łotwy o 200 mil.

Ucieczka powiedła się o tyle, że dopiero po 4-ch godzinach dostrzeżono nieobecność okrętu. W chwili, gdy okręt opuszczał już Zatokę Ryską i kierował się ku Gotlandii, jeden z oficerów — prawdopodobnie niedo-

pinowany przez spiskowców — zdołał dostać się do radiostacji i powiadomić dowództwo o dokonanych uprowadzeniu.

W kilka minut później wystartowały samoloty. "Starozewoj" — bo tak nazywał się okręt — podjął manewry, które miały go zabezpieczyć w przypadku ewentualnego ataku lotniczego. Bombowce sowieckie otworzyły ogień starając się zmusić spiskowców do zawrócenia z kursu. Okręt, który doznał poważnych uszkodzeń, nie odpowiadał, docierając rannym 8 listopada w pobliże szwedzkich wód terytorialnych. Gdy znalazł się w odległości 30 mil od Gotlandii został zatrzymany i zawrócony przez siły sowieckie.

Young nie podaje co stało się z buntownikami.

78-Letnia Staruszka Przepędziła Bandytę

Trenton (NYT) — Rae Moskovitz, 78-letnia właścicielka sklepu spożywczego, który dwukrotnie został obrabowany, podczas kolejnej próby rabunku zaatakowała młodego bandytę nożem rzeźnickim i odstraszyła go krzykiem.

Powiedziała ona policji, że w momencie ataku nie myślała o swoim bezpieczeństwie osobistym.

Pomimo podbitego oka i guza na głowie, staruszka czuje się dobrze.

Sierżant Peter Manetto, który ją przesłuchiwał, powiedział, że wykazała się ona ogromną odwagą.

Podejrzany o próbę napadu 16-letni chłopak znajduje się w domu poprawczym.

Policja ustaliła straty poniesione przez Rae Moskovitz w poprzednich napadach na ponad 600 dol.

Ostatnia próba rabunku tak rozwścieżyła panią Moskovitz, że nie pomyślała o swoim bezpieczeństwie. Chwyciła za noż, aby przepędzić rabusia.

Bankierzy Proszą o Ulgi Kredytowe Dla Rolników

Washington (UPI) — Przedstawiciel Stowarzyszenia Niezależnych Bankierów oświadczył, że o ile rząd federalny nie zagwarantuje części kredytów, wiele banków przestanie udzielać rolnikom niskoprocentowych pożyczek.

Rząd prezydenta Reagana wyraził zgodę na ułatwienie otrzymania przez znajdujących się w kłopotach finansowych farmerów gwarantowanych pożyczek rządowych.

Stowarzyszenie, które reprezentuje mniejsze banki, twierdzi, że ten plan nie zapobiegnie bankructwu dużej ilości rolników ani też nie pomoże tym, którzy mieli do tej pory kłopoty z otrzymaniem pożyczek na zakup ziarna siewnego.

Po dwóch dniach obrad Stowarzyszenie poprosiło rząd o opracowanie programu ulg kredytowych dla rolników, który pozwoliłby bankom na obniżenie stopy procentowej.

Banki mogłyby zredukować stopę procentową o 0.4 procenta o ile rząd federalny przejąłby część spłat wyplacając im równowartość 0.2 procenta wysokości spłat.

Stowarzyszenie Niezależnych Bankierów zrzesza 3 tys. lokalnych banków. Opracowany przez bankierów plan jest uzupełnieniem pomocy rządowej dla rolników, którzy napotyka- ją na poważne trudności w uzyskaniu dodatkowych pożyczek nawet w przypadkach, gdy nie grozi im bankructwo.

Erazm Józef Jerzmanowski

Urodził się w roku 1844 w Tomisławicach w Kaliskiem. Pochodził z ziemiańskiej, wsławniejszej rodziny w wojnach obronnych dawniej Rzeczypospolitej, płk. Pawła Jerzmanowskiego w epoce napoleońskiej i działalności konspiracyjną w dobie rozbiorów.

Wyszkolenie średnie odebrał w liceum gubernialnym w Warszawie. Wstąpił do oddziału garibaldczyka Mariana Langiewicza bijącego się w Sandomierskiem. Naciskany przez znaczne siły korpusik został zmuszony do przekroczenia granicy z Galicją, gdzie żołnierze powstania zostali internowani przez władze austriackie i zamknięci w obozie w Puławach.

Wybuch powstania roku 1863 pociągnął go w szeregi walczących. Wstąpił do oddziału garibaldczyka Mariana Langiewicza bijącego się w Sandomierskiem. Naciskany przez znaczne siły korpusik został zmuszony do przekroczenia granicy z Galicją, gdzie żołnierze powstania zostali internowani przez władze austriackie i zamknięci w obozie w Puławach.

Po odzyskaniu wolności został wydalony z cesarstwa. Udał się do Paryża, gdzie właśnie pojawiali się inni uczestnicy Powstania Styczniowego. Osiedliwszy się w stolicy Francji podjął zrazu naukę w Szkole Polskiej na Montparnasse, a następnie zapisał się do Szkoły Górniczej, gdzie wkrótce dał się poznać jako niezwykle zdolny i ambitny student. W roku 1866 — co było wynikiem minionych zasług dziadka — pułkownika — otrzymał zezwolenie rządu francuskiego na naukę w Szkole Inżynierii i Artylerii Wojskowej w Metz.

I oto nadeszła wojna francusko-pruska. Polacy, których w obłożonym Paryżu nie brakowało, chwycili za broń. Jerzmanowski, już jako oficer, walczył przeciw Prusakom. Cóż, Francja przegrała, cesarz Napoleon III abdykował, a wraz z jego odejściem upadły nadzieje Polaków na odzyskanie sprawy polskiej.

Życie ma jednak swoje prawa. Jerzmanowski szybko otrząsnął się z przygnębienia wywołanego kolejną klęską sprawy polskiej i podjął pracę u Jessie de Motey'a, a producenta gazów oświetleniowych. Szybko stał się na tyle ceniony, że wysłano go do Stanów Zjednoczonych by przedstawił tu nowe metody wytwarzania gazu.

W roku 1873 przybył na gościnna ziemię amerykańską. Znalazł się tu w tym czasie, gdy — jak mówią autorzy klasycznej syntezy Charles i Mary Beard — "druga rewolucja amerykańska, znosząca niewolnictwo, a zatem burząc gospodarczą bazę arystokracji właścicieli niewolników, zapewniła tyumfalny pochód pracowitości i przedsiębiorczości". Był to okres, w którym ze zdumiewającą szybkością powstawały zreby amerykańskiej potęgi ekonomicznej i przemysłowej. Statystyki zanotowały, iż podczas gdy w roku 1860 wartość inwestycji w przemyśle wynosiła nie więcej niż 1 mld dolarów, a zatrudnienie liczone zaledwie na półtora miliona robotników, tak w niecałe 50 lat później wartość inwestycji wzrosła do 12 mld dolarów, zaś zatrudnienie w przemyśle obejmowało blisko 6 milionów ludzi.

W produkcji żelaza i stali — co było ówczesnie najważniejszym wskaźnikiem wzrostu przemysłu — Stany Zjednoczone, w ciągu ledwie 20 lat, zdołały doścignąć i zdyktować dotychczasowym liderom rynku stalowego — Anglię i Francję. Jednym słowem — pod koniec ub. stulecia Stany Zjednoczone stanęły na czele uprzemysłowionych potęg świata.

Jerzmanowski natychmiast zaczął się dynamicznie, energią i rozmachem amerykańskim. Porwała atmosfera wielkiego wysiłku w tworzeniu rzeczy wielkich, klimat walki i rywalizacji, a także ogromne możliwości, głównie finansowe. I dlatego nie zrażał się niepo-

wodzeniem metody wytwarzania gazu, którą właśnie przywiózł z Francji.

Po licznych próbach laboratoryjnych znalazł nową, niezwykle skuteczną metodę, na którą uzyskał wkrótce patent. Jego ruchliwość i operatywność zaowocowały wkrótce stworzeniem miejskiej kompanii gazowniczej w Nowym Jorku w roku 1882, której został najpierw wiceprezesa, a następnie — i przez długie 13 lat — prezesem.

Założył też podobną kompanię w Chicago i przeszedł jej przez lat 5 potem w Baltimore. Zbudowanych przez siebie fabryk gazu w Indianapolis, Troy, Albany, Brooklyn, Yonkers, Utica, Memphis, Lafayette, Logansport czerpał znaczne zyski, które przyniosły mu milionowy majątek.

Włączył się też Jerzmanowski bardzo czynnie w życie młodej amerykańskiej Polonii. W roku 1873 ukonstytuowało się Zjednoczenie Polskie Rzymsko-Katolickie w Chicago, a w siedem lat później, na wezwanie Agatona Gillera z Rapperswilla, powołano do życia w Filadelfii Związek Narodowy Polski, który rychło wyrósł na naczelną organizację emigracji w Stanach Zjednoczonych, o wyraźnych celach ogólnonarodowych, stwarzając rodzaj samorządu polskiego z sejmem co dwa lata.

Jerzmanowski — jak pisze jego biograf, Jan Hulewicz — został członkiem ZNP i wspomagał go w walce o działalność oraz fundusze. W roku 1886 stanął na czele Komitetu Centralnego Dobroczynności ZNP, a w roku 1894 — również z ramienia ZNP — na czele Ligi Polskiej w Ameryce, mającej dbać o interesy ludności pochodzenia polskiego, o rozwój oświaty, wydawnictw, mającej zbierać fundusze na Skarb Narodowy w Rapperswilla i troszczyć się o najbardziej potrzebujących uchodźców.

Liga nie spełniła jednak swego zadania. Wycofał się z niej Związek Narodowy Polski, wkrótce też E. J. Jerzmanowski.

Niezależnie od tego, wiele wydatkował Jerzmanowski na szkoły parafialne, dotował twórców — przeważnie malarzy — kupował ich prace. On też doprowadził do otwarcia Biura Pomocy dla emigrantów polskich napływających głównie z zagrobu pruskiego w związku z rugami ery bismarckowskiej.

Przez kilkanaście lat utrzymywał własnym kosztem Czystelną Polską w Nowym Jorku i zbudował tamże kościół katolicki.

Żyjąc w Ameryce nie tracił Jerzmanowski kontaktu z krajem. Kilkakrotnie był na wakacjach w Galicji. Tu też, do Prokocimka, powrócił w roku 1896 i osiadł na stałe. Wielki społecznik również w podzielonej Polsce nie zaprzestał swej dobroczynnej działalności. Sfinansował m.in. wawelskie witraże Mehofera, subydiował Bank Ziemiński w Poznaniu, Kasę im. Mianowskiego i Ochronkę im. Jerzmanowskich w Warszawie, gimnazjum w Cieszynej, szkołę w Białej, Towarzystwo Wzajemnej Pomocy Uczestników Powstania 1863, Dom Akademika, Stowarzyszenie Nauczycielek, fundusz kolonii wakacyjnych, Teatr Polski, w Krakowie i wiele innych przedsięwzięć.

Na koniec zrealizował wielkie marzenie swego życia — nagrodę dla nauki polskiej. Zrealizował to tuż przed śmiercią w roku 1909 zapisem dla Akademii Umiejętności w Krakowie. 1.200.000 koron utworzyło podstawy funduszu zwanego Fundacją Narodową im. Erazma i Anny Jerzmanowskich. Nagrodę tę po raz pierwszy wręczono w roku 1915 Henrykowi Sienkiewiczowi i Ignacemu Paderewskiemu. Prasa polska we wspomnieniach pośmiertnych nazywała Jerzmanowskiego "polskim Noblem".

Wielki Polak i wielki patriota okazał się również niezwykle użyteczny w odległych — zdawałoby się — Polsce Stanach Zjednoczonych. Jego wielkość jawi się również i w tym, że myśląc o sobie samym potrafił myśleć o innych, a działając na rzecz Polski oddawał dług zaciągnięty w swej "zastępczej" ojczyźnie — Ameryce.

PKR

ASMS Konkurencja "Wojen Gwiezdných"

Washington (CT) — Podczas gdy Pentagon prowadzi badania nad systemem obrony, który byłby w stanie unieszkodliwić sowieckie pociski nuklearne, Air Force pracuje intensywnie nad tym aby podobny los nie spotkał rakiet amerykańskich. Opracowywany przez lotnictwo wojskowe projekt nosi nazwę Advanced Strategic Missile System (ASMS) i ma na celu skonstruowanie takiego systemu rakietowego, który byłby w stanie sforsować obronę sowiecką.

W opinii wielu specjalistów ASMS stanowi poważną "konkurencję" dla prezydenckich "wojen gwiezdných". Przedstawiciel rządu stwierdził, że gdyby udało się opracować skuteczny system obrony przeciw rakietowej, zarówno Stany Zjednoczone jak i Sowiety mogłyby zredukować ilość posiadanej broni ofensywnej.

Koszt opracowania systemu ASMS szacuje się na 174 miliony w roku budżetowym 1986 i około 216 milionów w roku następnym.

Jest to niewiele w porównaniu z sumą 3,7 miliarda przeznaczoną na badania nad "wojnami gwiezdnymi".

ASMS będzie poddany próbom przez armię, marynarkę i lotnictwo i ewentualnie udoskonalony.

Prawie wszystkie informacje dotyczące systemu są objęte ścisłą tajemnicą wojskową.

★ AUTO

BUICK Regal '75 rok..... 399-6059

AUDI '79, 5000 S. Jak nowy, elegancki z odkrywanym dachem. Ze wszystkimi opcjami. \$4,000. 690-6240.

FORD CAPRICE '76. Tel.: 283-6071.

'81 OLDSMOBILE Delta 88, Royal, 4 drzwiowy, mały milaż. \$5,950, pilnie sprzedam. 698-5090.

FORD Van '80 rok, kompletnie wyposażony do kontraktorki. \$4,000. Tel.: 434-2537.

'76 AUDI automatyczny, 4-drzwiowy. Stan idealny. 342-7960

'80 TOYOTA Corolla. 4 door. AM/FM, A/C..... 588-0683

'84 NISSAN Sentra i '76 Chevrolet Monza. 545-2637.

'78 BUICK Century, 67,000 mil, automatyczny. 227-1548

SPRZEDAM Gremlin '77 rok oraz Chevy Nova '76 rok. 227-4103.

SPRZEDAM Ford Sierra 2.3 D, 4 drzwi nowy w Tarnowie. 637-7934.

SPRZEDAM pickup Chevy, '75 na części, plus rusztowanie ze skrzyniami do kontraktorki. 736-9863.

'79 CHEVETTE, cztero-drzwiowy, 4 cylindry, automatyczna transmisja, "power" \$2,450.00. P. Michał mówi po polsku: 251-5300. Wilmette, IL.

'82 CHEVY Citation, 4 drzwiowy, 6 cylindrów, automatyczna transmisja, ochładzany \$3,875.00. Pytać o Majka: 251-5300. Wilmette, IL.

'81 ESCORT, 2 drzwiowy, 4 cylindry, standardowa transmisja, bardzo czysty \$2,675.00. Michael: 251-5300. Wilmette, IL.

KRONON LINCOLN-MERCURY
4330 W. Irving Park Road
Tel.: 286-6000
Prezentuje 1985 Base Cougar od \$9,954 oraz duży wybór używanych samochodów wszystkich marek i modeli. 83 r. Marquis Wagon \$6,895, 80 r. Mercury Capri \$4,495.

Pytać o mówiącego po polsku sprzedawcę
GENE KOKOT
Otw. Pon.-Piąt. 9-9; Sob. 9-5

AUTO NAPRAWA
Polecamy następujące usługi z gwarancją:
Kapitałny remont transmisji — \$169.00
(gwarancja 6 mies. lub 4000 mil)
regeneracja hamulców na 4 koła \$59.95

Również dokonujemy remontu silników i gaźników do wszystkich typów samochodów amerykańskich i zagranicznych.
SAM & PAUL
4054 N. Kedzie Tel.: 588-1105

JEZELI CHCESZ KUPIC NOWY LUB UŻYWANY SAMOCHÓD
ODWIEDZ:
JAMES AMC JEEP/RENAULT
2223 N. CICERO
Tel. 745-2900

Prosić o Chris Maliszczak
Prezentuje:
Nowy 1985 Encore, 1985 Alliance i 1985 Fuego. Oraz bogaty wybór samochodów o napędzie 4-kołowym i Jeepów.

★ AUTO

GOLD SEAL USED CARS

'81 VW Scirocco \$4,995
'77 VW Rabbit Automatyczny \$1,995

'84 VW Rabbit Motor Warranty \$6,995

'81 Buick Skylark \$4,695

'80 Datsun 510 Wagon \$3,895

'76 VW Dasher \$1,195

Możliwość Finansowania
Pytaj o Jacka Pyszkowskiego
631-6161 lub 631-4000

NORTHWEST VOLKSWAGEN
6121 Northwest Highway
Chicago

'76 CHEVROLET Nova, szóstka, aut. \$1,250. '79 Chevrolet Chevette, czwórka na biegi. Ekonomiczny \$1,250. — 489-2951.

'79 FORD LTD — Crown Victoria, mała ósemka, aut. \$2,200. '77 Pontiac Grand Prix, mała ósemka, aut. \$1,250. 489-2951.

'79 OLDSMOBILE Delta 88, Diesel, 35 mil z galona, aut. Velurowe siedzenia, stereo. \$3,600. Tel. 489-2951.

'82 Datsun Coupe — \$2,895
'80 Chevy Citation — \$1,795
'75 Toyota — \$395
And 48 other cars.
3233 N. Pulaski
Mack

1980 PLYMOUTH Horizon do sprzedania. 282-0734.

★ Pomoc Domowa

Sprzątanie i pranie w zamian za mieszkanie. Trochę angielskiego. Okolica Oak Park.
848-8042 wieczorami

GOSPODYNi z zamieszkaniem. 5 dni w tygodniu. 1 osoba. Bardzo dobre warunki. 685-1904.

CHILD CARE
mature lady to babysit in Roll. Mdws. home.
Weds.-Thurs. 9—4
397-4131

ELDERLY lady wanted to baby sit for newborn. Must speak English. References required. 951-1156.

PRACE DOMOWE DLA PAN
Z zamieszkaniem lub bez.
DOMESTICS INC.
EMPLOYMENT AGENCY
266-8203

PRACE DOMOWE Z ZAMIESZKANIEM
Posiadamy doskonale płatne prace. Minimalna znajomość angielskiego wymagana. Pracodawcy pomagają w utrzymaniu zielonej karty.
Tel.: 433-8353
Telefonując Proszę Mówić Po Angielsku

ZARÓBEK OD \$200 DO \$300 TYGODNIOWO
Opieka nad starszą osobą lub dziećmi. Wymagana minimalna znajomość ang.

BERIS EMPLOYMENT AGY.
4962 N. Milwaukee 736-9448

PROFESSIONAL COUPLE
In Chicago suburb seek responsible individual for child care of 3-year-old and 6-month old and light housekeeping. Must drive and speak English. Live-in or go.

256-7728
COMPANION HOUSEKEEPER
Live-in 5-7 days week, for senior citizen, prefer middle aged woman with health care experience. Refs. Must speak English. Beverly area. 389-6963 after 5 P.M.

BABY SITTER NEEDED
Full time days.
Monday - Friday
For 4 month old baby in our Buffalo Grove home. References required. Must speak English.
634-6265

LIVE IN OR COME AND GO WITH YOUR OWN CAR
Housekeepers and nannies wanted. Earn high wages. If you drive pay is higher. Must speak English. Many positions available.
Call Dean: 998-1071

GOSPODYNi z zamieszkaniem. Dzwonić w języku angielskim 272-1871

CHILD CARE-HOUSEKEEPER
North Suburb. Young couple with 4 children seeking experienced woman. Fluent English, non-smoker. Own bedroom, bathroom, TV. Top salary, paid vacation. Current references reqd.
Call 327-6600

POTRZEBNA pomoc domowa. Telefonować w godzinach między 3-6 p.p. 975-1338

W NAGŁYCH WYPADKACH DZWOŃCIE na Nr. 911 Kiedy należy dzwonić:

- Nagłe omdlenie
- Nieustanny ból w piersiach,
- Trudności w oddychaniu,
- Większe wypadki z uszkodzeniem ciała,
- Utonięcia
- Oparzenia
- Nagłe porody
- Obfite krwawienia
- Urazy ciała
- Znalezione nieprzytomnych osób.

Zarządzenie miejskie Nr. Ch. 103 wymaga od Chicago Fire Department (Straży Pożarnej) przewożenia chorych z nagłych wypadków do najbliższego za- twierdzonego szpitala.

Przed przybyciem ambulansu należy:

- Zachować spokój i uspokajać chorego,
- Unikać wszelkiego ruchu u chorego,
- Chronić chorego przed ujemnymi skutkami pogody i utrzymywać normalną temperaturę ciała,
- Zebrać wszystkie lekarstwa używane przez chorego dla paramedyków,
- Przekazać paramedykom wszelkie znane dane medyczne.
- Ułatwić dostęp dla ambulansu,
- Wysłać kogoś na drogę by wskazać właściwy kierunek ambulansowi do chorego.

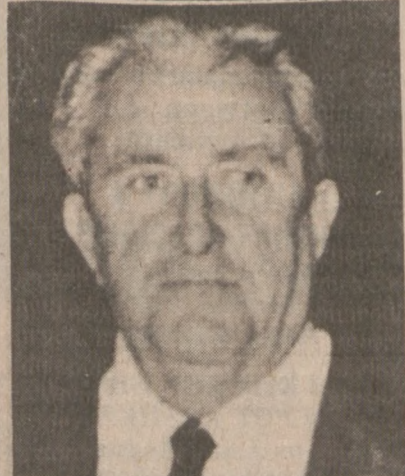
Pomóż paramedykom — pomóż Tobie

OSOBISTE DANE MEDYCZNE

Imię i nazwisko chorego.....
Adres.....
Telefon domowy. Pracy. w razie wypadku
Historia choroby.....
Bieżąco używane lekarstwa.....
Uczulenie.....

CITIZEN INFORMATION

CPR Classes
American Heart Association
Chicago Heart Association
346-4675
Chicago City-Wide Colleges
633-5992
First Aid Classes
American Red Cross
440-2000
Chicago City-Wide Colleges
633-5992
Harold Washington
Mayor
William R. Blair
Fire Commissioner
Ronald A. Smith
Chief Paramedic



WASHINGTON — Vernon A. Walters, którego mianował Prezydent na ambasadora U.S. do ONZ. (UPI)

★ **Pomoc Domowa**

GOSPODYNIA Z ZAMIESZKANIEM
Doświadczona kobieta do rodziny w Highland Park. 1 dziecko — 2 lata. Do obowiązków należy: sprzątanie, pranie i częściowa opieka nad dzieckiem. 5 dni w tyg., niedziela i poniedziałek wolne. Własny pokój, łazienka i telewizor. Musi mówić po angielsku i mieć niedawne referencje.

432-3866 — w jez. ang.

★ **OPIEKA NAD
STARSZĄ OSOBĄ**

lub dziećmi z zamieszkaniem lub bez. Wymagana częściowa znajomość angielskiego.

HOME AGENCY
725-0166

GOSPODYNIA — poważna kobieta. Z zamieszkaniem — Evanston. 864-1690 w języku angielskim.

★ **OPIEKUNKA DO DZIECKA—
GOSPODYNIA**

Z zamieszkaniem. Do opieki nad 16 miesięcznym dzieckiem i pracy domowej poważna kobieta. Własny pokój i łazienka. Musi mówić po angielsku.

Proszę telefonować do Mrs. Lewis:
789-1473 albo 876-1900★ **POWAŻNA KOBIETA**

Niepaląca — z zamieszkaniem. Do pracy domowej i opieki nad 2 dziećmi po szkole. Proszę dzwonić w języku angielskim:

323-0935

po 7:30 podczas tygodnia,
w soboty po 5 po poł.★ **CHILD CARE**

Mt. Pros. 5 mo. infant, my home. Mon. 2 to 6 pm. Mature, depend., nonsmkr. Ref., own trans. Future add'l hrs poss.

364-0564

★ **Poszukuje Pracy**

ZAOPIEKUJE się dzieckiem Belmont-Central. 794-1044.

KOBIETA w wieku 54 lata przyjmie pracę z zamieszkaniem. 634-4682.

PRZYJMĘ pracę w weekendy. Kobieta na drutach i szydełku. 545-3062 do godz. 1.

STOLARZ z Polski tanio wykona wszelkie prace przy remoncie domu. 282-6383.

ZAOPIEKUJE się dzieckiem w swoim domu. Belmont-Central. 794-1044.

POSZUKUJE pracy u kontraktora. Mam wieloletnie doświadczenie. — Tel. 620-1562.

MUZYK prowadzący wokalistę, grający na pianinie, organach, syntezatorach, klaracie i saksofonie, 15 lat doświadczenia na scenach, dołączy do zespołu, zakontraktowanego na przyjęcia weselne itp. 775-3695.

MŁODA kobieta poszukuje pracy domowej, najchętniej sprzątanie. 282-8567.

DOSWIADCZONY szklarz poszukuje pracy w zawodzie lub innej. 286-8163.

STOLARZ meblowy poszukuje pracy. 725-5683

SPAWACZ — ślusarz poszukuje stałej pracy. 777-9464.

★ **MISTRZ CUKIERNICZY**

Z 20 letnią praktyką w Polsce poszukuje pracy w zawodzie, lub innej.

486-6367

PIEKARZ—Cukiernik poszukuje pracy. 235-2721.

KOBIETA do dzieci lub pracy domowej, mówi po Polsku 296-3280.

PRZYPILNUJE dziecko w swoim domu. Fullerton-Mason. 622-8435.

PRZYPILNUJE dziecko w swoim domu Harlem-Lawrence, dzwonić codziennie po 4 p.p. 867-4478.

DOSWIADCZONY elektryk poszukuje pracy w zawodzie, lub innej 736-7755.

ZAOPIEKUJE się dzieckiem u siebie w domu Central Pk/Milwaukee. Tel. 276-9477.

MŁODY Polak znający prace budowlane i elektryczne poszukuje pracy. 276-9477.

★ **Praca Żeńska**★ **SECRETARY-CLERK**

Needed with flexible hours for small office (30-35 hours). Retired lady OK. La Grange area. Good English and Polish necessary. Call: 9 A.M.-3 P.M.

246-0660

★ **POLONIA EMPLOYMENT**

3934 W. School St. CHICAGO
(obok kina Milford)
Potrzebujemy kobiety do prac domowych z zamieszkaniem lub bez. Wynagrodzenie od \$200 do \$300 tygodniowo. Minimalna znajomość jez. ang. Dzwonić do Ireny

792-1343

★ **HOUSEKEEPER**

Position available for a responsible, conscientious individual to clean and maintain large near north apartment. Work during daily hours. Position available immediately. For further information call

★ **Mr. Sprosty**

824-1122

An Equal Opportunity Employer

★ **WOMAN**

To help make draperies. No sewing involved. No experience necessary. Must understand English.

★ **ABLE DRAPERY**

2240 W. Belmont

327-3869

★ **Praca Żeńska**

POTRZEBNA EKSPEDIENTKA
DO SKLEPU
Delikatesowego

W wieku szkolnym, lub starsza. Lokacja Central-Belmont.
794-9678

★ **EXPERIENCED**★ **HAIR STYLIST**

Full or Part Time

No Following Necessary

622-4155

★ **HOSTESS**

Full or Part Time

Cocktail Lounge

9 P.M. to 2 A.M. Good Pay and Tips

Northside Chicago

973-3721

or

784-2552

★ **Praca**

WANTED—person with farm experience to run cattle ranch on shares. P.O. Box 35, Crabtree, Oregon 97335.

LADY to clean beauty shop. 1 day a week. 622-4155.

ODSTĄPIE pracę blacharza samochodowego i sprzedam narzędzia za połowę wartości. Dzwonić po 6. Tel.: 736-4324.

★ **European Trained Chef**

Must work and supervise. \$875 per week plus merit raises plus Blue Cross Medical and Dental Benefit. Sports World Oriented Variable schedule extends throughout the year. Los Angeles. For interview times, call: Joyce at:

(213) 225-1563

(213) 879-1717

★ **MECHANIC**★ **LIFT TRUCK**

Exp. strictly on electric and

propane trucks. Immediate

opening. Good Benefits

738-1987

★ **Medical Opportunity**★ **R.N.**

Wanted for nursing home. Experience with elderly preferred.

Call 562-0040

★ **REMITTANCE TELLERS**

American National Bank & Trust Co., a leader in a banking industry, located in Chicago's Loop has immediate openings for full time remittance tellers.

Qualified candidates must possess, speed and accuracy using a 10 key adding machine, balancing helpfull. Current experience and a stable work background necessary. Excellent verbal skills also necessary. Various starting times, weekends and overtime a must.

We offer a full benefit package, medical and dental included.

Apply in person or send resume.

American National Bank & Trust Co.

33 N. LaSalle, Room 1600

Chicago, Ill. 60690

Equal opportunity employer

We Have Immediate

OPENINGS

★ **OPERATORS**

Experienced All Shifts

Apply in Person

★ **MAINTENANCE**★ **MECHANICS—RD**★ **SHIFT SUPERVISORS**★ **INJECTION MOLDING**★ **MACHINE OPERATORS**

Experienced or Semi Experienced

AMARAY INT'L CORP.

1963 Touhy Ave.

ELK GROVE VILLAGE, IL

364-1963

★ **PRECISION INSPECTOR**

2nd Shift. 4:30 to midnight. Experienced with micrometer and calipers.

Northwest suburb.

COMPANY PAYS FEE

577-8860

★ **Plastics**

Custom injection molding plant located on the far west side of Chicago, currently has excellent opportunities available for the following positions:

★ **PLASTICS FOREMAN**

We are seeking an individual with a minimum 5 years supervisory experience with the ability to supervise, set-up and troubleshoot a 13 press operation. Must be familiar with injection molding and related support equipment. Swing shift with some weekends. CALL: Jim McGarry, 745-6600, ext. 345, between 9 A.M.-2 p.m.

★ **MOLD MAKER**

A minimum of 5 years custom injection mold-making experience required. CALL: Tony Novak, 745-6600, ext. 342.

★ **APPRENTICE**★ **MOLD MAKER**

Excellent opportunity for an Apprentice Mold Maker with at least 2 years experience in machine shop. CALL: Tony Novak, 745-6600, ext. 342.

★ **SET-UP PERSON**

A minimum 2-3 years experience in setting molds and troubleshooting as well as familiarity with related support equipment is required. Swing shift with some weekends. CALL: Jim McGarry, 745-6600, ext. 345.

We offer a good starting salary commensurate with experience and excellent company benefits.

★ **UNR LIGHTING**

Equal Opportunity Employer M/F

★ **Praca**


IRENE'S
INTERNATIONAL EMPLOYMENT
AGENCY
6201 W. TOLUHY
Posiadamy prace umysłowe i fizyczne dla osób do 65 lat. Świetna pensja, dodatki i świadczenia.
631-8878
Kaźda Praca
Pisemnie Gwarantowana

★ **GOVERNMENT JOBS**

\$15,000 — \$50,000/yr.

possible. All occupations.

Call 805-687-6000 Ext. R-9725

For Information

★ **NAUCZ SIĘ**

ZARABIAĆ PIENIĄDZE

Z moją pomocą uzyskasz stałe dochody. Tel.: 745-3515

\$180 I WIECEJ TYGODNIOWO

Możesz zarobić pracując w wolnym czasie we własnym mieszkaniu. Po bezpłatne informacje przyslij kopertę z własnym adresem i znacznikiem.

M.O.H. P.O. Box 411055

Chicago, Illinois 60641

★ **REAL ESTATE SALES**

Many brokers have full or part time openings for inexperienced people. If you want to do R.E. sales work, we can show you how to find one who is willing to help a trainee get started. For info on a Free Salesmen's referral, service write:

★ **REAL ESTATE SALESMEN**

BUREAU

Dept. PDZ, Box 46083

Chicago 60648 • Phone: 965-4776

★ **KURSY**

Tokarsko - Frezarskie

Nauka w Warsztacie

Tel. (312) 342-4488

★ **BUILDING MANAGER**

Mature couple or individual wanted to manage quiet, small, furnished apartment building in the Belmont — Cicero area. Management fee, rent reduction and pay for handyman work

675-5000

★ **ELECTRICIAN — PLANT**

Need exp. electrician for mod. size ind. plant. Must have skills in elect. const. and ind. controls, also need skills in gen. main. work, welding, fillings, gear boxes, etc. Exc. salary & ben. Ref. req.

376-8376

Ask for Bill.

STOLARZE—SUBKONTRAKTORZY

Praca wewnątrz tylko, muszą być doświadczeni przy budowach kuchni i pokoi rodzinnych w basemencie. Muszą kupować własne materiały.

2654 N. Lincoln 348-7200

★ **MEDICAL OPPORTUNITY**

Licensed physical therapist and P.T.A. with associate degree. Work near home. Full/part time. Flex. hours. Contractual work for rehabilitation service. Excellent pay. English required. Call

299-0444

★ **LOSE WEIGHT**★ **AND GROW RICH**

An unbeatable combination.

Part or full time. \$10,000-

\$1,000,000/yr. potential.

459-3332 for appt.

Potrzebni maszyniści, księgowi, operatorzy komputera, jak również tokarze, malarze i janitorzy. Proszę przysłać swoje dane, 4 dolary i znaczek za 22¢ na adres G.W.R. P.O. Box 922, Chicago, IL 60690.

MECHANIC-DIESEL

★ **SHOP FOREMAN**

Refrigerated carrier is looking for an experienced Shop Foreman in all phases of repair and maintenance. Job includes good pay and benefits, good working conditions. Apply in person Monday or call 376-6666.

TCC

2501 S. Wood St.

Chicago, IL

★ **TYPESETTER**★ **Experienced**

Approximate hours 9 to 2. Call

351-0779 Between 4-6 P.M.

Schaumburg

★ **AUTO BODY &**★ **UNIBODY SPECIALIST**

Modern Equipment.

Benefits. Apply:

8939 S. Kedzie Ave.

★ **3 KITCHEN DISH**★ **& POT WASHERS**

1 must speak English.

310 Greenbay Rd., Highwood

(North of Highland Pk.)

Must have transp.

433-8442

★ **Praca**


CUSTOMER SERVICE REPRESENTATIVE

Are you tired of the 9 to 5, Monday through Friday routine? Same thing day after day? If so, here's a career opportunity that can afford you flexibility and job variety.

This is an important position with one of the nation's newest and largest cable TV companies. Here you will juggle several responsibilities including: customer inquiries and complaints; processing changes of service, adjustment request and disconnection of service; act as the key liaison between the company and customers.

The individual we seek must be detail-oriented and flexible to work any shifts in a highly structured atmosphere, full- or part-time. Excellent communication skills, a mature, pleasant personality and 2+ years experience dealing effectively with customers in a service organization is essential. CRT operation, telephone experience and knowledge of on-line billing systems is preferred.

Bilingual ability a strong plus, (English/Polish, and English/German). Applications will be taken daily at our Chicago office at:

GROUP W CABLE OF CHICAGO

3970 North Milwaukee Ave.
Chicago, IL 60641

Equal Opportunity Employer M/F/H/V
Women and Minorities Are Encouraged To Apply

Leading manufacturer of mechanical seals and mechanical packings devices for all fluid power systems

Has Immediate Openings For:

- N/C Lathe Operators
- 3rd Shift
- Precision Lathe (Class A) Operator
- 2nd Shift
- Auto. Multi Spindle Set-Up Man
- 2nd Shift

Requires a minimum of 2 years experience as well as excellent work references.

In addition to an excellent salary we offer a complete benefit package including profit sharing and company paid pension plan.

For More Information Call:

MS. SORRENTINO

967-2461

**JOHN CRANE-
HOUDAILLE**

6400 W. OAKTON STREET

MORTON GROVE, IL 60053

An Equal Opportunity Employer M/F

★ **POLMAT TRAVEL**

3050 N. Central Ave.

Tel. 622-6255

★ **NIEDZIELA NA NARTACH**

1-Dniowy Wyjazd do Wilmot, Wisconsin — 24 Luty

Przejazd i Wyciągi \$48 od Osoby

Możliwość Wypożyczenia Nart • Serdecznie Zapraszamy!



PART TIME SALES

Fishman's Fabrics

Poszukuje Ekspedienta lub Ekspedientki

Fishman's Fabrics, produjący w Chicago w sprzedaży materiałów specjalnie projektowanych "Couturier" poszukuje osoby energicznej, znającej się na materiałach, z doświadczeniem w szyciu. Pracuj w sobotę i niedzielę. Sprzedaj to co najlepsze. Dobre wynagrodzenie, duże zniżki dla pracowników. przy zakupie materiałów. Proszę nie zgłaszać się osobiście! Proszę telefonować do Carmen lub Rose

922-7250

Fishman's Fabrics

Must speak English and Polish
"Sew With the Best"

1101 S. Desplaines St.
Chicago
(1/2 blk east of the Dan Ryan Exp. at Roosevelt Rd.)

★ **DENTAL PERSONNEL**

Experienced dental receptionist needed bi-lingual Polish/excellent English. Also dental assistants needed in city and surrounding suburbs. Please call:

298-7779

★ **DENTAL**★ **LABORATORY**★ **TECHNICIAN**

all phases, porcelain, partials, dentures, days flexible, full or part time. All day Saturday. Great opportunity to grow with:

THE SMILE CENTER

821 Howard St., Evanston

863-3840

★ **Praca Męska**

★ Domy

★ Domy

★ Domy

★ Domy

★ Domy

★ Domy

VIVIAN REALTY INC.

GWARANTUJEMY
Fachową i rzetelną obsługę
Wycenę domów bezpłatnie
Załatwianie pożyczek

Otwarty w Niedziele 1-4
3016 N. NATOMA (6600 W.)
3 sypialniowy, murywany bungalów, jadalnia i pokój rodzinny obok kuchni, garaż na 2 auta. 30x125 parcela, cena w \$70-tce.

NORRIDGE — HARLEM/IRVING, 3 SYPIALNIOWY, MUROWANY RANCH, POKÓJ RODZINNY, WYKONCZONY BASEMENT. GARAŻ NA 2 AUTA. BLISKO TRANSPORTACJI.

SCHILLER PARK — 3 sypialniowy murywany ranch, wykończony basenem z drugą kuchnią. Garaż na 2 auta. Cena w \$70-tce.

2300 N.—6100 W. nieskazitelny, 3 sypialniowy, murywany ranch, jadalnia, basen, garaż.

3000 N.—5400 W. 3 Sypialniowy, jadalnia, pełny basen, świeżo odnowiony w \$50-tce.

Świeżo zgłoszony, 2600 N.—6800 W. — 2 sypialniowy, świetny dla zręcznego, jadalnia, pełen basen, poddasze nadaje się do powiększenia, ogrodzona parcela. Musi być sprzedany. \$60-ka.

4200 N.—4400 W. 4 sypialniowa rezydencja, jadalnia, duża kuchnia i parcela. Cena w \$60-tce.

4700 N.—4100 W. — 3 lub 4 sypialniowy, jadalnia, nowoczesna kuchnia, "sundeck" wychodzący z głównej sypialni. Garaż, cena w \$60-tce.

3900 N.—7000 W. 5 Pokojowa rezydencja, plus mieszkanie dla krewnych na gorze, nowsza odnowiona kuchnia, jadalnia, garaż na 2 auta, cena w \$70-tce.

2600 N.—6900 W. 2 Sypialniowe z 2 łazienkami, murywane bungalowy, garaż na 2 auta, druga kuchnia, w \$70-tce.

Świeżo zgłoszony, 3900 N.—7300 W. 3 lub 4 sypialniowy, murywany ranch, 1½ łazienki, druga kuchnia w basemencie, garaż na 2 auta, niska \$80-ka.

2200 N.—6400 W. 3 sypialniowy, murywany bungalow, oraz 4 pokojowe mieszkanie dla krewnych na gorze, pełen wykończony basen, garaż na 2 auta, niskie podatki.

3600 N.—6000 W. 2 sypialniowy, murywany bungalow, formalna jadalnia plus 3 pokojowe mieszkanie dla krewnych. Garaż na 2 auta niska \$80-ka.

4500 N.—5700 W. — 3 sypialniowy murywany na zamówienie ranch, 11 letni, wykończony basen, garaż na 2 auta.

Mówimy Po Polsku,
Włosku, Rosyjsku,
Jugosłowiańsku,
Ukraińsku,
Angielsku

5207 N. HARLEM
Chicago, Illinois 60656
775-8800

KONDOMINIA

3200 N.—7200 W. Przystańcie płacić rent! Nowsze 2 sypialniowe kondominium, 2 łazienki, wszystkie urządzenia kuchenne wbudowane. Cena w \$50-tce.

5100 N. 8800 W. nowsze, 2 sypialniowe kondominium, jadalnia, 2 łazienki, balkon. Cena w \$50-tce.

BUDYNKI APARTAMENTOWE 2-3MIESZKANIOWE

ELMWOOD PARK — 3200 N.—7900 W. Nowszy 3 mieszkaniowy, po 2 sypialnie każde mieszkanie. Garaż na 2 auta. \$159,900.

4900 N.—3000 W. — murywany 2 mieszkaniowy, oraz 3 pokojowe mieszkanie dla krewnych, garaż na 2 auta, cena obniżona w \$60-tce.

4600 N. — 4100 W., dom nie potrzebuje poprawek, dodatkowy domek na tej samej parceli, świeżo odnowiony, przynoszący pieniądze.

3200 N.—4800 W. — murywany 2 mieszkaniowy, 6 pokoi, każde mieszkanie, oddzielne ogrzewanie, osiadłkowa parcela w \$80-tce.

4100 N.—3500 W. murywany 3 mieszkaniowy, 5 pokoi w każdym mieszkaniu, pełen wykończony basen, garaż na 2 auta, w \$90-tce.

2100 N.—6300 W. luksusowy, murywany 2 mieszkaniowy, wykończony basen z barem parcela 62x124, przesłonicz.

2500 N.—5500 W. 4 mieszkaniowy, jedno mieszkanie 6 pokoi, 3 mieszkania po 4 pokoje każde po 2 sypialnie, garaż \$109,900.

4100 N.—3600 W. murywany 3 mieszkaniowy, po 3 sypialnie każde mieszkanie, nowoczesne kuchnie, garaż na 2 auta, musi być sprzedany,

4900 N. — 5900 W., murywany, 2 mieszkaniowy, 6 pokoi każde mieszkanie, bardzo duże mieszkanie, garaż na 2 auta.

6400 N.—7500 W. — LUKSUSOWY, NOWSZY, 3 MIESZKANIOWY, GARAŻ I FURNACE 2 LETNIE, WIELE DODATKÓW, MUSI BYĆ SPRZEDANY. \$164,900.

LAWRENCE/CUMBERLAND lokacja, 3 mieszkaniowy, z cegły i kamienia, przesłonicz, 6½ pokoi, plus 2 pełne łazienki w każdym mieszkaniu, jadalnia, ślicznie zrobiona.



VIVIAN
BROKER
SUNSHINE YELLOW
— TO MÓJ KOLOR

BUDYNKI APARTAMENTOWE
5 JEDNOSTEK LUB WIĘCEJ

BENSENVILLE — luksusowy, 6 mieszkaniowy, wszędzie dywany, oddzielne ogrzewanie, pełny basen.

2900 N.—5300 W. murywany 6 mieszkaniowy, duże pokoje, świetny dochód, właściciel finansuje.

4600 N.—3200 W. murywany, 6 mieszkaniowy, właściciel finansuje. Budynek w świetnym stanie, garaż na 2 auta, dobry na robienie pieniędzy.

5000 W.—3400 N. Prześlicznie utrzymany, murywany 6 mieszkaniowy, możliwość 7 mieszkań w basemencie, świetny dochód.

4800 N.—5700 W. luksusowy, 6 mieszkaniowy, po 5 pokoi każde mieszkanie, po 2 sypialnie, dochód \$27,000, świetna lokacja.

MONTROSE/CENTRAL PK. 45 mieszkań, dochodu rocznego \$160,000, bardzo dobra inwestycja. \$549,500.

Domy z Interesem

2400 N.—5900 W. murywany — sklep plus 2 mieszkania, świeżo odnowiony. Sklep o powierzchni 1,000 stóp kw. Cena \$99,900.

2800 N.—5500 W. 2 sklepy plus 2 duże mieszkania, z jadalniami. Wysokie renty. Cena \$109,900.

INTERESY

2400 N.—5300 W. — parcela i 720 stóp² budynek dla interesu sprzedającego ciepła dania na szybko, cena w \$50-tce.

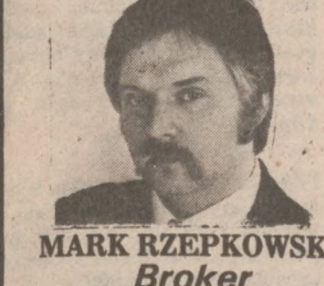
5200 N. — 7200 W., dobrze prosperująca restauracja na 120 osób, w tym 24 stoliki i 4 booths, również Pizza Kitchen na dole — w pełni wyposażony bar, interes na prawdę robiący pieniądze. — \$139,000.

BELMONT/AUSTIN—4 mieszkania plus 2100 stóp² sklep, bardzo duże mieszkania, przylączony garaż na 2 auta, dochód \$33,360. SPRZEDANY.

MONTROSE/CENTRAL LOKACJA —zakład samochodowy, interes i posiadłość, murywany budynek, ponad 5,000 stóp², świetny interes, zadzwonić.

REALTY STARS LTD 5001 N. HARLEM 763-4880

NAJKORZYSTNIEJ SPRZEDACIE DOM W NASZYM BIURZE
DOMY OTWARTE NIEDZIELA 1-4



MARK RZEPKOWSKI
Broker

Zdobywca 1-go Miejsca w Chicago Oraz Zdobywca 1-go Miejsca w Northwest Real Estate Board 1982 i 1983

Rudy Markovic, Joseph Kaszuba, Henry Badzioch, Stanley Zielinski, Ray Ristin, Richard Kissel, Robert Sea, Rose Mary Ragano, Eva Rohn, Halina Rzepkowski, Anna Mathews, Bonnie Staniec, Barbara Robak, Grace Zator, Helen Karas, Wanda Podgorska, Lois Greathouse, Alice Grzymala, Rita Andolino, Mary Markovic, Milena Katanic, Stella Misiolek, Tom Bobek, Sen Vracar, Peter Frilione, Steve Saric, Chris Misiorowski, Marcin Januszkiewicz, Jack Weir, Peter Kruk.

Dom Otwarty Niedziele 1-4
2959 N. Marmora

Budowany na zamówienie, 3 sypialniowy, murywany ranch, 2 łazienki, pokój rodzinny z naturalnym kamieniem, duże pokoje, przepiękna kuchnia, doskonały stan przybudowany garaż na 2½ samochodu, pierwszorzędną ceną.

NA WLADYSŁAWOWIE—dzisiaj zgłoszony, elegancka, 5 pokojowa rezydencja, plus wykończone mieszkanie do rentowania na gorze, pełny częściowo wykończony basen z barem, 45 stóp par.

Dzisiaj zgłoszony w Sercu Jefferson Park, 26 letni, piękny 2 mieszkaniowy plus mieszkanie w basemencie, 2x6 pokojowe mieszkanie plus 5 pokoi w basemencie, w doskonałym stanie, oddzielne ogrzewanie, doskonały rent, garaż na 2 samochody, coś pięknego.

W okolicy Foster/Cumberland, 14 letni, elegancki, 6 mieszkaniowy, duże 2 sypialniowe mieszkania, pełny basen, wszystko w doskonałym stanie, dochodu ponad \$36,000 rocznie, świetna cena.

W okolicy Austin/Peterson, legalny, 3 mieszkaniowy, w najlepszej lokacji, duże piękne mieszkania z jadalniami, doskonały dochód, 3 oddzielne ogrzewania, garaż na 2 samochody, trzeba zobaczyć.

3200 N.—7400 W. budowany na zamówienie, 3 mieszkaniowy, piękne duże mieszkania, nowoczesne kuchnie i łazienki, oddzielne ogrzewania, świetny dochód, murywany garaż na 2½ samochodu, prawdziwa okazja.

DRODZY PAŃSTWO ZGŁASZAJCIE DOMY NA SPRZEDAŻ DO NASZEGO BIURA. GWARANTOWANA SZYBKĄ SPRZEDAŻ, NAJLEPSZE CENY, NAJLEPSZA OBSŁUGA.

MAMY WIELU KUPCÓW Z GOTÓWKĄ CZEKAJĄCYCH NA WASZE NIERUCHOMOŚCI. SPRZEDAJEMY PONAD 12 DOMÓW TYGODNIOWO. FACHOWA OBSŁUGA, BEZPŁATNE WYCENY DOMÓW. NAJWIĘKSZY WYBÓR NIERUCHOMOŚCI NA POŁNOCNYM-ZACHODNIM MIASTA I PRZEDMIEŚCIACH.

763-4880

5001 N. HARLEM

FOSTER — LARAMIE

Jednorodzinny, 2 sypialniowy dom. Duże, jasne pokoje. Nowy system ogrzewania i nowy dach. Garaż na 2 samochody. \$58,500.

HARLEM — TOUHY

Murywany, 2 sypialniowy z 1½ łazienki. Wykończony basen. Murywany garaż na 2 samochody. \$94,900.

MOUNT PROSPECT

4 letni, 3 sypialniowy, dwupoziomowy dom. 2 łazienki. Garaż złączony z domem na 2 samochody. Dobre podłogi. Dużo dodatków. \$135,300.

NILES HARLEM — DEMPSTER

26 letni, 3 apartamentowy, 3 sypialniowe mieszkania po 1½ łazienki. Oddzielne systemy ogrzewania. Murywany garaż na 2 samochody, \$184,500.

PARK RIDGE

6 letni, 3 apartamentowy. Mieszkania po 3 sypialnie i 2 łazienki. Oddzielne systemy ogrzewania. Złączony garaż z domem na 2½ samochodu.

MILWAUKEE — GOLF

15 letni, 6 apartamentowy dom. Jedno i dwusypialniowe mieszkania. Roczny dochód ponad \$25,000. Możliwość finansowania. \$184,500.

POSIADAMY POŻYCZKI NA 10.99% — STAŁE OPROCENTOWANIE

Bezplatna i fachowa wycena domów. Mówimy po polsku

967-6800

7800 N. MILWAUKEE, NILES

ERA CALLERO & CATINO

OTWARTE CODZIENNIE OD 12-3

6233 W. Cuyler (4034 N.)

1½ Piętrowy dom. 5 pokoi na parterze i 4 pokoje na gorze. Kompletnie przybudowany, 2 nowoczesne łazienki. Nowa instalacja elektryczna, nowa kanalizacja. Murywany garaż na 2 auta. \$82,500.

DE GEORGE REAL ESTATE

545-6777 — w jęz. ang.

Parafia Sw. Stanisława

4 mieszkaniowy, doskonałe mieszkanie dla rodziny na gorze, duży dochód, oddzielne ogrzewania. Sprzedam tanio z powodu wyjazdu.

685-4285

794-1501

OKOLICA SCHAUMBURG
Dlaczego płacisz czynsz???
Dlaczego płacisz więcej podatku niż trzeba???

zostań właścicielem swego domu

Mamy duży wybór domów na przedmieściach — północno-zachodnich.

NISKIE STAŁE OPROCENTOWANIE

12½% na 30 lat

11½% na okres 15 lat

niskie wpłaty

Kondominium

tak mała wpłata jak np. \$700.

Townhouse

tak niska, jak \$1,250.

Jednorodzinne domy

tak niska jak \$2,200.

Dzwoń teraz i pytaj o:

Joe Dziwulski

lub Bogdan Klek

980-9377

SZUKASZ DOMU?

Czasem trwa to rok i dłużej. Czy to warto? Mamy domy w Chicago i na przedmieściach od 1-4 apartamentowych. A jeśli nawet niemały domu takiego, lub w okolicy takiej jak Ty chcesz — przyjdź do:

RICH REALTY

4258 S. Archer Ave.

Lub Zadzwoń Na Numer

523-1659 od 11:30 rano do 2:30 p.p.

Powiedz jaki dom i gdzie a Mr. Nowak znajdzie dom dla Ciebie, jeśli kupisz to za pośrednictwem, lub informacje nie zapłacisz centa.



EWA GRABIŃSKA

Dom Otwarty w Niedziele 1-4
4847 W. HUTCHINSON
JEFFERSON PARK

Murywany, 2x5 plus mieszkanie w basemencie. Garaż. Blisko transportacji i zakupów. W \$90-tce.

WOOD DALE

Bardzo ładny, murywany "bi-level", 3 sypialnie, jadalnia, 2 łazienki, wykończona piwnica, parcela 65 stóp szeroka, boczny wjazd do garażu. Cena w \$90-tce.

UWAGA INWESTORZY

Murywany, 20-letni, 11-mieszkaniowy w doskonałym stanie. Piękne, duże mieszkania, pełna piwnica, doskonała lokacja. Dochód ponad \$54,000 rocznie. Dla poważnego kupca właściciel zostawi mortgage.

DAJ SWOJ STARY DOM W ZAMIANĘ NA TE NOWE—WSPANIAŁE—UNIKALNE MUROWANE RANCHES CAŁKOWICIE INNY TYP BUDYNKU

Katedralne sufit, wszędzie dębowe wykończenie, duże kuchnie, obniżone bawialnie, wykończony basen, gazowe ogrzewanie, centralne ochładzanie. 1674 stopy kwadratowe powierzchni mieszkalnej.

Projektowane przez znanego architekta chicagowskiego.

Domy położone w różnych lokalizacjach lub wybudujemy na zamówienie.

Zadzwoń Po BEZPŁATNĄ Broszurę

GATEWAY REALTY

Pytać o BOB LABUS lub ZOFIE KANTOR

775-4440

Columbia REALTY CO.

5207 N. Harlem Ave.
774-4400 lub 237-7523

SPADKOWA SPRZEDAŻ

2-mieszkaniowy, murywany, 2x6 po 3 sypialnie. Ceramiką wyłożone kuchnie i łazienki, 2 oddzielne systemy ogrzewania, wykończona piwnica, 2-samochodowy murywany garaż. Cena w dolnej \$90-tce.

W okolicy Central i Belmont Najbardziej tawerna z barem na 40 osób plus skład likierów plus 2 sklepy. Nadzwyczaj dobry dochód. Oddzielne ogrzewanie i ochładzanie. Doskonała okazja dla energicznej osoby chcącej się szybko dorobić.

Właściciel zostawi mortgage.

WLADYSŁAWOWO

Śliczny, murywany dom. 6 pokoi, 3 bardzo duże sypialnie. Super nowoczesnie urządzone plus luksusowe 4-pokojowe mieszkanie u góry z 2-ma bardzo dużymi sypialniami. 2 samochodowy nowy garaż. Bardzo niski podatek. ½ bloku do transportacji i zakupów.

APPLE REALTY

WISCONSIN

50 mil od Chicago. Właściciel zamieni dom jednorodzinny, 4-sypialniowy z dużym ogrodem i garażem — na dom 3-mieszkaniowy w Chicago.

DEVON — HARLEM

Nowoczesna, pięciopokojowa rezydencja. 2 sypialnie, 2 łazienki, duży pokój gościnny i jadalnia, nowoczesna kuchnia z pełnym wyposażeniem. Wystarczy około \$6,000 zadatku.

POŁNOCNY-ZACHOD

Murywany 7-mieszkaniowy budynek. Osobne ogrzewanie i elektryka. Dochód roczny ponad \$22,000. Właściciel udzieli pożyczki na 12%.

MILWAUKEE — BELMONT

Wystarczy \$7,000 zadatku na ten murywany dwumieszkaniowy dom z wykończonym basenem. Murywany garaż na 2 samochody. Okazja!

NAJTANSZY DOCHODOWY DOM w dobrej dzielnicy Tylko \$45,000. 3 mieszkania świeżo odnowione.

Bezplatna wycena domów.

Przyjmujemy na sprzedaż wszystkie rodzaje domów. Załatwiamy pożyczki na domy rezydencyjne tylko 9 7/8%.



JOHN PIORKOWSKI
2921 N. Central Park
235-4407 lub 588-1394

★ Domy

★ Domy

★ Domy

★ Domy

★ Domy

★ Domy

SPRZEDAŻ DOMÓW

UBEZPIECZENIE INCOME TAX

WILHELM
broker

PIETRZYKOWSKI

BROKER I WŁAŚCICIEL BIURA
LAUREAT ZŁOTEJ NAGRODYGWARANTUJEMY FACHOWĄ, SPRAWNĄ I UCZCIWĄ OBSŁUGĘ
PRZY KUPNIE I SPRZEDAŻY WASZYCH NIERUCHOMOŚCI

INTERDOME TO:

NAJBARDZIEJ AKTYWNE BIURO REALNOŚCIOWE NA POLONII W CHICAGO
Otwarte codziennie od 9 rano do 9 wieczorem.

CZYNNOŚCI BIURA

- Fachowa i bezpłatna wycena nieruchomości
- Niezawodne wyszukiwanie najlepszych domów
- Niska pożyczka dla naszych klientów z własnego banku
- Najlepsze ubezpieczenia domów i samochodów, szpitalne i na życie
- Sprzedaż biletów lotniczych do Polski i na cały świat
- Rozliczanie podatków (Income Tax)

Fachowa Wycena Domów Bez Zobowiązań Za Pomocą Komputera

5057 N. HARLEM AVE
792-1600 • 774-0713

KRYSZYNA

Nowy na rynku Bryn Mawr/Camfield, nowy podniesiony ranch, 3 duże sypialnie, 2 łazienki, debowe podłogi w całym domu, oddzielna jadalnia z balkonem, wykończony basement, garaż na 2 auta.

Kupno tygodnia, murowany, nowszy, 2 duże sypialnie, obszerne kłozety, duża oddzielna jadalnia, gustownie wykończony basement z drugą kuchnią i łazienką, murowany garaż na 2 auta, cena \$82,500.

ITASCA—nowy na rynku, 9 letni, murowany ranch, 4 sypialnie, 2 1/2 łazienki, naturalny kominek, garaż złączony z domem, podwójna parcela, cena \$114,000.

ADDISON, IL—nowo zgłoszony, murowany bi-level, 3 sypialnie, 2 łazienki, oddzielna jadalnia, nowoczesna szafka kuchnia, boczny wjazd, garaż złączony z domem.

LAWRENCE/HARLEM—parafia Św. Moniki, 20 letni, murowany ranch, 3 sypialnie, pełny wykończony basement, murowany garaż na 2 auta, cena \$125,000.

DEVON/MILWAUKEE—nowy bi-level, 3 duże sypialnie, duże kłozety, naturalny kominek boczny wjazd, garaż na 2 auta, w średniej \$100-tce.

Lepszy niż nowy, 10 letni, podwyższony ranch, z jasnej cegły, 2 pełne łazienki, 3 sypialnie, wysoce wykończony basement, możliwość mieszkania dla krewnych, stalowe okucia okienne, garaż na 2 auta, w \$100-tce.

5500 N-6300 W. nowy na rynku murowany luksusowy ranch, 3 duże sypialnie, 2 pełne łazienki, katedralne sufity, wykończony basement.

DOMY APARTAMENTOWE

ARLINGTON HEIGHTS—20 letni, luksusowy, 10 rodzinny dom, po 2 sypialnie i 1 1/2 łazienki, pełny basement, podwójna parcela, cena \$585,000.

LAWRENCE/CUMBERLAND — murowany 2x6 plus basement z dochodem, parkiet w całym domu, jasne drzewo, oddzielne ogrzewanie, boczny wjazd murowany garaż na 2 auta.

PARK RIDGE—nowy 2x6 plus balkony, 1 1/2 łazienki, wykończony basement, oddzielne systemy ogrzewania, murowany garaż na 2 auta z boczny wjazdem.

BELMONT/LARAMIE-2x5 plus kryta weranda, dodatkowy dochód z basementu, garaż na 2 auta, w \$90-tce.

6 Rodzinny, nowszy w River Grove, wymaga trochę pracy, cena \$224,000.

4443 W. Walton, w \$60-tce, murowany 2x6 oddzielne systemy ogrzewania i elektryki, wewnątrz zupełnie odnowiony, nowoczesne szafkowe kuchnie. Garaż na 2 auta.

6 Rodzinny, murowany w Wheeling, w każdym mieszkaniu, oddzielna elektryka i gaz, centralne ogrzewanie, duży parking koło domu.

Władysławowo, 7 rodzinny, murowany, mieszkania po 1 i 2 sypialnie, szafkowe kuchnie, murowany garaż złączony z domem.

MILWAUKEE/FOSTER—2 rodzinny po 2 sypialnie z kłozetami, naturalne drzewo, jasny parkiet w całym domu, oddzielne systemy ogrzewania.

Najlepsze inwestycje, 2x6 plus 2 interesy, tawerna przynosiąca \$300,000 rocznie dochodu, duży sklep który można wykorzystać na składnięc materiału, z budynkiem będzie sprzedana parcela, którą można będzie wykorzystać na parking.

KONDOMINIA

CUMBERLAND/FOSTER—w \$40-tce, dzisiaj zgłoszone, luksusowe na pierwszym piętrze, z jedną sypialnią duża oddzielna jadalnia, "security system" w całym budynku.

CUMBERLAND/FOSTER — w \$50-tce, na drugim piętrze, 2 sypialnie, nowoczesna szafka kuchnia, oddzielna jadalnia.

WHEELING-2 sypialniowe na drugim piętrze, boczna ulica, garaż na jedno auto.

INTERESY

"Hot Dog Stand"—Addison/Harlem, wyrobiony od wielu lat, wspaniały dochód, duży parking, możliwość pożyczki od właściciela.

COLUMBIA REALTY

MA NAJLADNIEJSZE
I NAJTANSZE DOMY
NA ZACHOD OD HARLEM
ORAZ RESTAURACJE
I TAWERNY

\$416,000 DOCHODU ROCZNIE! \$330,000 na czysto. Właściciel po 30 latach idzie na odpoczynek. Jest to "PIZZA PLACE". Z licencją na likiery do 2:00 w nocy. 7 pracowników. Otwarte od 4 pp. do 1 w nocy 7 dni w tygodniu. Wszyscy pracownicy zostają. Właściciel nauczy prowadzenia interesu. Rent \$600 miesięcznie na 5 lat plus następnych 5 lat po \$850 miesięcznie. Pomieszczenie na 65 osób. Zrobicie tu pieniądze w krótkim czasie. Cena tylko \$205,000. Potrzeba \$100,000 wpłaty, reszta do uzgodnienia z właścicielem. Pytać o p. Stefana.

NILES

MILWAUKEE i HARLEM Tawerna, 2 sale na przyjęcia z pomieszczeniem na 300 osób, kuchnia, mieszkanie 5-pokojowe dla właściciela. Oprócz tego jeszcze 5-pokojowy domek, który stoi osobno, 2-autowy garaż, olbrzymie parkowisko na 1-ym akrze ziemi. Można dobudować motel. Licencja na likiery do 4 rano. Za ubiegły rok dochód z baru był \$300,000. Wszystko to jest położone przy Milwaukee Ave. Wspaniała okolica na interes. Właściciel zostawi mortgage przy dobrej wpłacie. Tutaj możecie się rozwinąć na dużą skalę.

AUSTIN i DIVERSEY

20-letni, z żółtej cegły, luksusowy 3-mieszkaniowy po 3 sypialnie w każdym. Osobne ogrzewania. Lokatorzy sami opłacają ogrzewanie. 2-autowy garaż. Coś pięknego!

ELK GROVE VILLAGE

RESTAURACJA

"Fast Food Service"

istniejąca od 6 lat, u skrzyżowania dwóch głównych ulic. Luksusowa budowa. Parking na 50 samochodów. Właściciel udzieli pożyczki.

2-MIESZKANIOWY

Nowszy 2x6 1/2 pokoi, 3 duże sypialnie, pokój wizytowy i jadalnia; nowoczesne kuchnie, po 1 1/2 łazienki w każdym mieszkaniu. Oprócz tego jeszcze 4-pokojowy "garden apt" z 2-ma sypialniami. Osobne ogrzewania. Budynek 20-letni z żółtej cegły. Garaż na 2 samochody. Niski podatek. Przystępna cena.

KOMDOMINIA

CUMBERLAND i BRYN MAWR Piękne kondominia z 2-ma dużymi sypialniami. Duży pokój wizytowy i jadalnia, nowoczesna kuchnia. Piękna okolica zamieszkała tylko przez Polaków i Włochów. Blisko kolejki i autobusu, na bocznej ulicy. Bardzo ładnie utrzymane zewnątrz i wewnątrz. Od \$50 tys.

CRAGIN

Murowany dom na 2 rodziny. Każde mieszkanie po 6 pokoi. Pełna piwnica, garaż na 2 samochody. Nie przeoccie tej okazji w niskiej \$80-tce. Blisko autobusu, na zachód od Laramie.

DEVON — MILWAUKEE

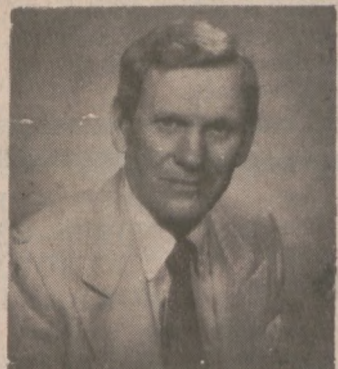
ATRAKCYJNA RESTAURACJA na 120 osób plus piękny "lunch room" na 60 osób plus sala na przyjęcia na 100 osób. Duża, nowoczesna kuchnia, pełna piwnica, parkowisko na 20 samochodów. Kokosowy interes! Na przeciwko parku i ostatniego przystanku autobusowego.

CENTRAL — DIVERSEY

Prestigious budynek z żółtej cegły 5634 W. DIVERSEY 10 nowoczesnych apartamentów, 8x4, 2x5 i 4 sklepy. Wszystko wyjątkowe. Niskie renty można z powodzeniem podwyższyć. Roczny dochód \$56,000 brutto, netto \$38,000

POŻYCZKI

Jeżeli jesteście w interesie, albo pragniecie kupić interes i potrzebna jest Wam gotówka od \$50,000 do \$500,000 dzwonicie do mnie.



STEFAN BIRLET

Columbia

REALTY CO.
5207 N. Harlem Av.
774-4400

TROY

TROY REALTOR LTD

"O BOY TYLKO TROY"

DWA POLSKIE BIURA

3033 N. MILWAUKEE

4765 N. HARLEM AVE.

Tel. 276-5333

Tel. 867-6500

OTWARTY DO INSPEKCJI—NIEDZIELA, 1-4 (Nowy Na Rynku!!!)

4928 N. Nottingham (7100 zachód). Okolice Harlem i Lawrence. 6 pokoi, 3 sypialnie, murowany ranch, 1 1/2 łazienki, całkiem odnowiona kuchnia i formalna jadalnia, boczny wjazd do garażu na 2 1/2 auta. WŁAŚCICIEL MUSI SPRZEDAĆ Z POWODU WYJAZDU!!!

OTWARTY DO INSPEKCJI—NIEDZIELA 1-4 (Nowy Na Rynku)

5335 N. Ludlam. Okolice Milwaukee i Central. Przestronny murowany, 7 pokoi i 4 pokoje. Nowe kuchnie, dwie pełne łazienki, wykończone piwnice. Coś pięknego musi być sprzedany.

5016 N. Natoma. (6600 zachód). Okolice Harlem i Oak Park!!! 6 pokoi, 3 sypialnie, murowany ranch, pięknie odnowiona kuchnia i łazienka, boczny wjazd do garażu. CENA TYLKO w 80-ce!!!!

8757 W. Leland (4600 północ). Okolice Lawrence i Cumberland!!! Przestronny murowany ranch, 6 pokoi, 3 sypialnie, formalna jadalnia i wspaniale wykończona piwnica, 2 1/2 łazienki, garaż murowany na 2 1/2 auta. WŁAŚCICIEL MUSI SPRZEDAĆ—KUPIŁ DRUGI DOM!!!

NOWSZY MUROWANY, DWU RODZINNY (3800 Północ-4800 Zachód)

2x6ki i 3ka, z żółtej cegły, osobno ogrzewany, garaż na dwa auta. ŚWIETNE KUPNO I DOCHÓD. Zaraz dzwonicie do biura po więcej informacji!!!!

HARWOOD HEIGHTS—6 Pokoi—3 Sypialnie, Całkowicie Odnowiony Nowo postawiony, murowany garaż, 2 łazienki. WŁAŚCICIEL CHCE OFERTĘ!!!!

WOOD DALE—NOWO ZGŁOSZONY—Przepiękny Murowany

Dwu rodzinny, 2x6ki i wykończona piwnica z naturalnym kominkiem, boczny wjazd do garażu na dwa samochody. ZARAZ DZWONICIE ABY ZOBACZYĆ W ŚRODKU. PRZYSTĘPNA CENA!!!!

SPADKOWA SPRZEDAŻ. BARDZO ŁADNY MUROWANY.

Dwa mieszkania po 5 pokoi. Blizutko kościoła św. Jacka i Milwaukee Avenue. Nie pomoić tej okazji.

CALY MUROWANY RANCH

Otwarty w niedzielę 1-4

5017 W. ARGYLE (5000 N.)

3 sypialnie oraz 1 1/2 łazienki, 18 stopowa kuchnia, ładne mieszkanie dla krewnych na dole lub może być pokój rodzinny. Spotkajcie się z BILL KLIMCEWICZ.

ADDISON/LARAMIE

Murowany z żółtej cegły, 8 mieszkaniowy, pożyczka na 11%. 25% wpłaty.

CENTURY 21—

McMULLEN

631-8300

PRZEZ WŁAŚCICIELA

BURR RIDGE

79-TA—WOLF RD.

Nowoczesny, murowany, 2-piętrowy, z żółtej cegły, 8-letni. 1 akr parcela, 4 sypialnie, 2 1/2 łazienki, formalna jadalnia, pokój rodzinny z kominkiem. Centralne ogrzewanie, wykończony basement, przebudowany garaż na 2 auta. Patio, gazowe barby. Niski podatek, przystępna cena.

312-246-8986

SPRZEDALISMY

POSIADŁOŚCI NA

PONAD \$32,000,000

Jeśli nie potraficie sprzedać swojej posiadłości — sam ją zakupię. Proszę zadzwonić do

BOB LABUS

GATEWAY REALTY

775-4440

GARFIELD RIDGE

DOM I 1/2 ZIEMI

Jeśli lubisz ogród ten dom jest dla ciebie. Ogrodzona 1/4 akrowa działka z dużymi drzewami owocowymi. Nowoczesny, murowany podniesiony ranch. 5 pokoi, 3 sypialnie. Pełny basement. Murowany garaż na 2 auta. Bardzo dużo dodatków. Wyceniony w 80-ciu tys.

GARFIELD RIDGE

Działka 50x125

Wyjątkowo dobrze utrzymany 6 pokojowy z 3 sypialniami murowany dom. — rezydencja z oddzielną jadalnią. Pełny basement. Wywany od ścian do ścian we wszystkich pokojach. Dom mieści się w okolicy Archer i Oak Park. "St. Daniels Parish".

55TH — S. PULASKI

Wyjątkowo duży dom z białej cegły z możliwością rozbudowy. 5 1/2 pokoi — 3 duże sypialnie. Pełne poddasze nadające się na urządzenie dodatkowych pokoi. Parcela 40x125 — osiatkowana. Garaż na 2 auta. Dom w stanie do wprowadzenia się, czystość i ci.

63RD — S. AUSTIN

Właściciel chce koniecznie sprzedać ten piękny, 4 sypialniowy, murowany dom. Pełny basement. Garaż na 2 auta. 1 blok do kościoła "St. Symphorosa". Wyceniony tylko w 50-ciu tys.

Proszę tel do:

KOSTNER REALTY

581-1414

J—MARS
REALTY INC.

457-2000

4363 N. Harlem



RENATA WITCZAK

Dom Otwarty w Niedziele 1-4 NISKA! NISKA CENA w 70-ciu tys 3342 N. NEENAH (6500 W.) Całkowicie przemodelowany 5 pokojowy z 2 sypialniami dom-bungalów. Duża kuchnia plus jadalnia. Nowe dywany.

Dom Otwarty w Niedziele 1-4 NISKA! NISKA CENA w 80-ciu tys 3934 N. ODELL (7300 W.)

Dom jak lalka. 7 pokoi 3 sypialnie. Dom typu ranch. Pokój rodzinny kominek. Centralne ogrzewanie. Garaż na 2 samochody i dużo więcej!

IRVING PARK-CUMBERLAND Nieskazitelny, murowany dom — ranch 2 sypialnie plus jadalnia. Garaż na 2 auta. Super wystrój wntz. Cena — w niskich 80-ciu tys.

CENA ZNIZONA

ADDISON — CUMBERLAND Murowany, 5 pokojowy dom z mieszkaniem dla krewnych. Garaż na 2 auta. Wykończony basement. Plus! Plus!

Dom Otwarty w Niedziele 1-4 5013 W. MONTROSE

Murowany, 2 apartamentowy. Każde mieszkanie 3 sypialniowe z jadalnią. Pełny basement. Garaż na 2 auta. Właściciel żąda \$112,500. Oferty mile widziane.

GLENVIEW — GOLF Dom Otwarty w Niedziele 1-4 1550 OVERLOOK DRIVE

"Roman Brick" 8 pokoi — 3 sypialnie. Dwupoziomowy dom. Cały dobrej jakości. Właściciel mieszka na Florydzie. Oczekuje na oferty.

Restauracja Plus Budynek FULLERTON — LARAMIE Doskonale prosperujący interes. 7 pokojowy z 3 sypialniami mieszkanie nad restauracją. Wszystkie oferty będą brane pod uwagę.

J—MARS 457-2000

4363 N. Harlem

HARLEM i HIGGINS

OTWARTY W NIEDZ. 1:30—4:00

5485 N. OCTAVIA

Elegancki, dwupoziomowy dom. 5 pokoi, 2 sypialnie, duża nowoczesna kuchnia, ładny pokój rodzinny, murowany garaż. Tylko 1 blok do kolejki Harlem.

FESTIK KUC

COLUMBIA REALTY

5207 N. HARLEM AVE.

774-4400 lub 631-1817

SCHORSCH VILLA

Piękne nowe domy jednorodzinne typu
"ranch" budowane na parceli o wymiarach
133' x 38 1/2'.

Charakterystyczne cechy:

- 6 1/2 pokoi,
- 3 sypialnie,
- debowe drzwi i listwy,
- centralne ogrzewanie,
- wykładziny dywanowe,
- Kuchnia:
- debowe szafki,
- gazowy piec kuchenny,
- maszyna do mycia naczyń i "disposal".
- Łazienka — 1 1/2
- ceramiczna glazura,
- szafki łazienkowe.
- Okna przeciwsztormowe.
- Aluminiowe rynn,
- i wiele wiele więcej.

Oszczędzisz na rachunkach za ogrzewanie, ponieważ budynek ten jest dobrze izolowany.

3304 N. Natoma (6630 W.)

Dom otwarty od 1:00 do 4:30 po południu.

Kup teraz i skorzystaj z niższej stopy procentowej.

Schorsch-Mariottini Assoc.
8357 W. Addison St. • • 625-7787

Mówimy po polsku



CHRISTINE CEBULAK

NOWY NA RYNKU

Milwaukee i Montrose

Murowany 2x5, oraz nowe mieszkanie w basemencie. \$700 dochodu miesięcznie prócz mieszkania właściciela. Nowoczesne szafkowe kuchnie. Osobne systemy ogrzewania. Całość w doskonałym stanie. Dogodna komunikacja do śródmieścia. Okazyjne kupno. Pożyczka na niski procent.

JACKOWO \$6,500 WPŁATY

Avers przy Milwaukee

Murowany, 1x6, 1x5. Nowocześnie wykończony wewnątrz. Cena okazjna.

UWAGA

WŁAŚCICIELE DOMÓW!

Jeżeli zgłosicie swoją posiadłość do sprzedania do naszego biura gwarantujemy Wam, że otrzymacie najlepszą cenę za swój dom. Sprzedamy szybciej niżeli oferujecie wam konkurencja. Po bezpłatną wycenę, bez żadnego zobowiązania. Prosimy dzwonic każdego dnia o każdej porze i pytać o Krystynę.

283-1234

PRIME REALTY

Wincenty Cebulak, Broker

3417 N. Central Ave.

ZITTEL

REALTORS

4950 N. HARLEM AVE.

Domy Otwarte Niedziela 1-4

STANISŁAWOWO

Uwaga! Nowy na rynku, 3 apartamentowy 3 sypialnie, 2 łazienki na pierwszym i drugim piętrze. 2 sypialnie w "garden apartment". Garaż na 2 samochody.

5355 W. DRUMMOND PLACE

W EDISON PARK

5 minut od kolejki. Murowany, podniesiony ranch z 3 sypialniami i 2 łazienkami. Wspaniale wykończony w stylu europejskim basement.

6142 N. OLCOTT

HARLEM — FOSTER

Nowy na rynku, murowany podniesiony ranch w doskonałym stanie. Garaż na 2 auta. Piękna okolica Oriole Park.

7516 W. FOSTER

NORRIDGE

Uwaga poważni kupcy! Po raz pierwszy na rynku. Piękny Friedrickson ranch. 3 sypialnie, jadalnia. Garaż na 2 auta z boczny wjazdem

JACKOWO

Bardzo dochodowy, 6 apartamentów. Wszystkie płatki z 2 sypialniami każde. Możliwość mieszkania w basemencie.

DIVERSEY — CENTRAL AVE. 5 apartamentowy z lokalem na sklep. Wymagający częściowego remontu. Tania.

★ Domy

ESTATE SALE

4 rm., 2 bedrm. condo units in modern 4 unit bldg. in Brookfield. Excellent location. Ideal adjoining units for parents and their married children. Call: 771-9107

JACKOWO — 2 domy na 1 parceli. (5 mieszkań). Dobry dochód. 267-4067

ADDISON/NAGLE okolica
5½ pokojowe murowane bungalowy z basenem. Garaż na 2 auta. Całość w nieskazitelnej formie. W \$80-tce. 282-3053

971-1949

BELMONT-CENTRAL AVE.
Władysławowo

3 Sypialniowy, ogromny, murowany dom-bungalow mieszkanie dla krewnych. Garaż na 2 auta. Całość w nieskazitelnej formie. W \$80-tce. 282-3053

13 Letnie

4 sypialniowe bungalowy. \$77,500
Garfield Ridge
582-5958 w języku angielskim

CAŁKIEM NOWY

3 mieszkanie dom. 2 mieszkania, z 3 sypialniami, 1 z 2-ma, 5720 W. 63rd St. 582-5958 w języku angielskim

71-SZA i California; 2 sklepy i 1 mieszkanie. Telefon: 829-9000.

PRZEZ WŁAŚCICIELA
Jednorodzinny, drewniany dom z parcelą i garażem, murowany na 2 samochody.
545-5452

DOPIERO ZGŁOSZONY

3047 N. LOWELL
Piękny dom-bungalow plus mieszkanie dla krewnych. Bardzo czysty. Proszę telefonować do:
CENTURY 21 — LA SALLE
822-0771 (proszę mówić po angielsku)

LINCOLNWOOD

3321 NORTH SHORE
Hot Stuff! \$275,000.
Custom built brick split level deluxe. Accommodations include marble entry. Crystal chandelier's, magnificent family room w/wet bar, opens to marbled terraced patio.
Ask for Dore or Chris
COLDWELL BANKER • 729-7200

UKRAINIAN VILLAGE

3 Apartamentowy z Szarego Kamienia Dom przynosiący dobry dochód, w ładnym stylu. W każdym mieszkaniu kominki. Nie utrzyma się długo na rynku.
CENTURY 21 — CATALANO
622-8818

Otwarty Niedziela 17 Lutego 1-4

2326 N. MANGO
Spadkowa sprzedaż. Parafia Sw. Jakuba. Duże nowoczesne bungalowy. 5 sypialni. Nowszy garaż z elektrycznie otwieranymi drzwiami. Dużo dodatków.
DeMoon Realty
Anne Russo • 889-0400

DZISIAJ ZGŁOSZONY!

PAR. SW. BRUNONA
48-MA i TRIPP
Z nowych — jasna cegła — budowany na zamówienie — 2-mieszkaniowy. Po 3 sypialnie na każdym piętrze. Wykończona piwnica z łazienką i barem z bieżącą wodą. 2-autowy murowany garaż. Nowy dach, ferguson i maintenance free. Centralne ogrzewanie. Automatyczne podlewanie trawy. Centralne ogrzewanie. 2 oddzielne systemy ogrzewania. Tylko 2 bloki do Archer Ave. Wyceniony na szybką sprzedaż — \$135,000.

63-CIA i KOMENSKY

W idealnym stanie 8-łatny murowany z 3-ma sypialniami i jadalnią. Nowoprzebudowana kuchnia i łazienka. maintenance free. Pełna piwnica, 2-autowy garaż. Zadzwoń koniecznie dziś po więcej informacji!

46-ta i TRUMBULL

1½-piętrowy, murowany 2-mieszkaniowy budynek. Przepięknie przebudowana kuchnia i łazienka. Tylko ½ bloku do Archer Ave. Cena obniżona na szybką sprzedaż.

PAR. SW. PANKRACEGO

40-TA i ALBANY
3-mieszkaniowy murowany budynek. Wykończona piwnica która da Ci czwarty dodatkowy dochód. 2-autowy garaż. Bardzo blisko szkół i komunikacji.

62-GA i TROY

Przepiękna 5-pokojowa murowana rezydencja z 2-ma sypialniami + przebudowana weranda z ogrzewaniem może dać Ci trzecią sypialnię. Duża jadalnia, 1½ łazienki. Wykończona piwnica, garaż. Cena na szybką sprzedaż tylko \$45,000.

Po więcej informacji o tych i o innych domach na południowej stronie miasta czy przedmieściach, zadzwoń do naszego biura — również się w języku ojczystym.

CENTURY 21 — CAHILL

4100 W. 63-cia UL.
585-6100

Jeżeli wolisz rozmówić się w języku ojczystym, to zadzwoń do pracownika tego biura.

ANDRZEJA

WOJDELSKIEGO
430-3320

★ Domy

PAR. SW. FRANCISZKA
OKAZJA DLA KONTRAKTORA!
5-ka na 2-im wykończona. 1-sze piętro wykończone w 60%. Oddzielne ogrzewanie wodą. Garaż z kanałem. W \$40-tce.

MILWAUKEE — CENTRAL PK.
Murowany budynek, duży lokal sklepowy z zapleczem nadający się na każdy interes (pralnia, sklep warzywny itp.). W \$80-tce.

ADDISON — CENTRAL
Murowany, 8-mieszkaniowy w doskonałym stanie. Nowoczesne kuchnie i łazienki. Częściowo wykończony basen. Dochód prawie \$30,000 rocznie. Wystarczy \$60,000 zadatku.

Po więcej informacji proszę

dzwonić do:

Ryszard Rychlica

APPLE REALTY
2921 N. Central Park Ave.
235-4407 lub 267-3067

LOREL BLISKO ALTGELD
Sliczny, cały pokryty aluminium 2-apartamentowy dom. Nowoczesne 2-4ki i nowy 2-autowy garaż. Osobne gazowe ogrzewania. Cena w \$50-tych tys.

ASSET 889-8824

PRZEZ WŁAŚCICIELA
Południowa strona miasta. Dom murowany, 2 rodzinny. Parter 3 sypialnie, pokój frontowy, kuchnia, jadalnia. Na drugim także 5 pokoi. Wykończony, zamieszkały basen. Centralne ogrzewanie na gorącą wodę. Nowy garaż na 2 auta. Nowe rynny i podwójne okna. 52nd-S. Tripp.
582-3553

JEFFERSON PARK
2 piętrowy, drewniany, z mieszkaniem dla krewnych. Możliwość dodatkowego mieszkania. Pieszy dystans do sklepów i komunikacji. Duża parcela z bocznym wjazdem. W rejonie, gdzie dozwolone prowadzenie interesu. W \$70-tce.
Telefonując proszę mówić po angielsku
ELITE REAL ESTATE
775-9704

RODZINA CHCE KUPIC DOM
Może być 2 lub 3 mieszkaniowy. Proszę dzwonić: 777-7332

Dom otwarty niedziela 1-4
5057 S. KNOX
Nowy 3 mieszkaniowy dom z 1½ sypialniowym mieszkaniem i 3 łazienkami dla właściciela. Dużo dodatków. Pospieszcie.

Dom Otwarty w Niedzielę 1-4
3757 N. ORIOLE
6 pokojowy "English Tudor" z szafkową kuchnią (drewniane szafki), ze wszystkimi urządzeniami zainstalowanymi według specjalnego zamówienia. Nowoczesna łazienka. Pełny basen. Piękny pokój rodzinny z "naturalnym" kominkiem. Garaż na 2 auta. Nowa instalacja elektryczna. Super czysty. Dzwon zaraz!

205
Dom z Mieszkaniem Dla Krewnych
65th i ST. LOUIS
Nowszy murowany dom-bungalow z 3 sypialniami na pierwszym. Ogromna kuchnia szafkowa z dużymi drewnianymi szafkami plus 4 pokojowe mieszkanie dla krewnych, lub na extra dochód. Garaż na 2 auta. Blisko autobusów, sklepów i szkoły. Tak niska cena — jak darmo. Dzwon zaraz.

186 7 POKOJOWY DOM
23 LETNI
54th-S. PULASKI
Ogromne 4 sypialnie, 2 pełne łazienki. Nowoczesna szafkowa kuchnia. Wykończony basen. Nowy dach i furnace. Aluminiowe wykończenia. Parafia Sw. Turybysza. Blisko przystanku autobusowego i sklepu "Jewel". Dzwon zaraz!

Sprzedaż twojego domu jest w zasięgu twojego telefonu — wystarczy sięgnąć po słuchawkę a nasi uprzejmi sprzedawcy pomogą w osiągnięciu szybkiego rezultatu. Mamy rezultaty, bo się naprawdę staramy.

O'BRIEN FAMILY

REALTY

434-7100



POŁNOCA STRONA MIASTA • BLISKO CENTRUM • W CAŁOSCI ZASIEDLONY • PO GENERALNYM REMONCIE W UBIEGŁYM ROKU
DOCHÓD RÓCZNY \$87,000

Tylko poważne oferty! Po informacje dzwonić codziennie w godz. 5-6 po poł., a w soboty 3-4 po poł., na:

539-5000

★ Domy

NOWY NA RYNKU—2 mieszkanie
murowany w \$70-tce.

Bezpośrednio od budowniczego. Piękny super luksusowy. 3 sypialnie, 2 łazienki. Piękna kuchnia. Doskonałe kupno.

6200 W. — 5500 N.
Piękny 2-mieszkaniowy, murowany dom. 2x5. Oddzielne systemy ogrzewania. Oddzielne jadalnie. Garaż na 2 samochody. Ten dom trzeba koniecznie zobaczyć.

GATEWAY REALTY
5037 N. Harlem



ZOFIA KANTOR
775-4440 lub 228-7121

ZITTEL

REALTORS
4950 N. HARLEM AVE.
867-5621

NORRIDGE
Nowy na rynku, 3 sypialniowy ranch. Jadalnia, boczny wjazd do garażu na 2½ samochodu.

FRANKLIN PARK
Nowszy murowany, 12 mieszkaniowy. Wspaniałe miejsce, do wynajęcia.

DIVERSEY — CENTRAL AVE.
5 mieszkaniowy, plus miejsce na sklep. Murowany, potrzebuje remontu.

TAWERNA Z BUDYNKIEM
Bardzo dobry interes, przynoszący wysoki dochód. Właściciel może finansować na 10%.

Po więcej informacji proszę dzwonić do:

STANLEY NAWARA



DOM OTWARTY
Sobota i Niedziela 1-5
6117 S. KARLOV

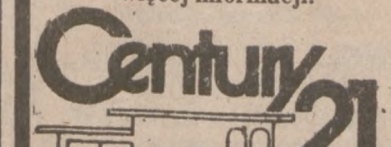
Spadkowa sprzedaż! 3 sypialniowy, murowany bungalow. Pełny basen. Zapraszamy do oglądnięcia!
(Z 101)

58-MA i CENTRAL PARK
Budowany na zamówienie murowany budynek dla 3-ch rodzin. 25 lat stary, boczny wjazd, garaż na 3 samochody.
(Z 128)

SPECJALNIE
10.99% finansowania dla kupujących dom po raz pierwszy.

MAMY DUŻO ŁADNYCH DOMÓW DO KUPNIENIA W POBLIŻU ARCHER I POŁUDNIOWO ZACHODNIEJ DZIELNICY.

Proszę dzwonić po więcej informacji.



ZUBRICKI REALTY
(W. Zubrzycki)
5618 S. Pulaski Road
767-5980

HANOVER PARK—By Owner
Ideal First home. 3 bedroom, 1.5 Bath, Condo. Garage. Children welcome. Assumable mortgage. Asking \$57,500. Available now.
Weekdays 387-5741 or After 6 P.M. and Weekends 725-5460.

JACKOWO

2-piętrowy, dochodowy. Wspaniale utrzymany. Warto się przemyśleć.
IMPERIAL 774-7600 TERESA

OKAZJA!!! DO SPRZEDANIA BUDYNEK PRZEZ WŁAŚCICIELA

36 MIESZKAŃ BLISKO JEZIORA
TYLKO \$220,000

POŁNOCA STRONA MIASTA • BLISKO CENTRUM • W CAŁOSCI ZASIEDLONY • PO GENERALNYM REMONCIE W UBIEGŁYM ROKU
DOCHÓD RÓCZNY \$87,000

Tylko poważne oferty! Po informacje dzwonić codziennie w godz. 5-6 po poł., a w soboty 3-4 po poł., na:

PROSIEC P. MIROSLAW

539-5000

★ Domy

ZELEK REALTY
4428 N. CENTRAL AVE.
736-3787

BEZPLATNA I FACHOWA WYCENA DOMÓW



JANINA ZELEK
DEVON — HIGGINS

Murowany, jak skała, 5-cio letni, 3 piętrowy, 6-cio rodzinny, po 2 sypialnie i jadalnia w każdym. Kompletnie wyposażony. Lokatorzy sami placą wszystkie użyteczności. Osobne ogrzewanie na elektrykę. Basen z pralnią i suszarnią, oraz komórkami. Parking na 9 samochodów. Coś nadzwyczaj dobrego!!!

Uwaga!!!
WŁAŚCICIELE BUDYNKÓW

Sezon w całej pełni. W miesiącu styczniu sprzedałam wszystkie budynki zgłoszone do mojego biura. Potrzebujemy więcej budynków!

DOCHODOWA POSIADŁOŚĆ
4-mieszkaniowy po 2 sypialnie. Lokatorzy opłacają własne ogrzewanie. Fullerton i Austin. Wyceniony do sprzedania za \$79,000.

HARLEM i MILWAUKEE
Piękny, 3-sypialniowy ranch. Ten nagrodzony dom ma 2 kominki do palenia drzewa, gabinet, garaż na 2½ auta, wykończoną piwnicę i wiele innych zalet. Wyceniony na \$131,000.

KONDOMINIUM
Blisko Kennedy Expressway — pieszy dystans do koleżki. Piękne, 2-sypialniowe kondominium, 1½ łazienki, przyłączony garaż na 2 auta. Wycenione do sprzedania. Proszę pytać o John

COLUMBIA REALTY
5207 N. HARLEM AVE. 774-4400

RE/MAX

Metro
WACŁAWOWO
Inwestorzy nie przecieć tej okazji. 6 mieszkaniowy budynek z żółtej cegły. Idealny stan. 1x6, 3x5, 2x4. Dochód \$25,000 rocznie. Cena \$127,000.

BELMONT — CICERO
1x6, plus 1x5 oraz mieszkanie w basemencie. Garaż na 2 samochody, oddzielne ogrzewania.

BELMONT — HARLEM
Nowszy, idealnie utrzymany, murowany, 2 mieszkaniowy dom plus mieszkanie w basemencie. Olbrzymia parcela z bocznym wjazdem. Oddzielne ogrzewania.

JACKOWO
4 mieszkaniowy, drewniany dom. Oddzielne ogrzewania. Garaż na 2 samochody. W \$60-tce.

NILES
Nowy na rynku. Nowszy, nieskazitelny 6 mieszkaniowy budynek. Właściciel pomoże w finansowaniu.



EDWARD MAZUREK
282-7880

GARFIELD RIDGE

Nowa kuchnia, nowa łazienka, nowe dywany i nie muszę nic robić w tym domu typu "Georgian" idealnym dla rodziny. Doskonała działka i ekstra szeroka parcela do zabawy zimą lub latem. Cena w \$50-tce. Zadzwońcie teraz do Century 21-Michaels.

48-MA i KOSTNER
Ten solidny murowany budynek ma pełny urok ośmiobocznego frontu + pokój dla babci na dole. 3 sypialnie, garaż na 2 auta i najlepsza działka na południowo-zachodniej stronie miasta. Za \$59,900 jest to prawdziwa okazja!

UWAGA INWESTORZY!
Doskonałe korzyści podatkowe i super finansowanie przez właściciela na tych 2 nadzwyczajnych budynkach równają się nadzwyczajnej okazji. 17 mieszkań, łącznie z wyjątkowym mieszkaniem dla właściciela. Zadzwońcie do Century 21-Michaels po szczegóły. Możecie zrobić na tym pieniądze.

CENTURY 21

ERWIN J. MICHAELS
4657 S. ARCHER
254-8500

★ Domy

Otwarty Niedz. 1-4
5009 W. MONTANA (2434 N.)
Elegancki murowany 2-mieszkaniowy. Duże, nowoczesne, 2-sypialniowe mieszkanie. Basen, murowany garaż. Złóżcie ofertę. Proponowana cena \$79,900.

Otwarty Niedz. 1-4
9-mieszkaniowy
2900 N. RIVER ROAD
Garaż na 4 samochody. Dochód \$40,000. Budynek w dobrym stanie — tylko 20-letni. Proponowana cena \$229,000. Oferty!

STANISŁAWOWO
Starszy, murowany, 2-mieszkaniowy. Osobne ogrzewania, wykończony basen, nowy garaż. Proponowana cena \$64,900.

6-Mieszk. Z Żółtej Cegły
ADDISON — NARRAGANSETT
2, 5-pokojowe mieszkania i 4, 3-pokojowe. Szafkowe kuchnie we wszystkich mieszkaniach. Nowe ogrzewania, dach. Garaż na 2 auta.

Przejdźcie Obok
3517 N. MARMORA
Cena obniżona na tym budowanym na zamówienie 6-mieszkaniowym domu. Wyjątkowo czysty na zewnątrz i wewnątrz. 2, 3-sypialniowe mieszkania i 4, 2-sypialniowe mieszkania. Garaż na 2 auta. Właściciel wyjeżdża na Florydę — złóżcie ofertę!



CENTURY 21
CUNEO & HALSEY
6058 W. ADDISON 282-8100

GATEWAY

5037 N. Harlem Ave.
Tel. 775-4440

Luksusowy dom jednorodzinny z 3-ma sypialniami. Wykończony basen oraz garaż na 2 samochody.

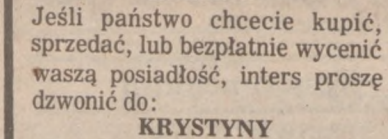
BLISKIE PRZEDMIEŚCIE CHICAGO

20-letni, murowany budynek. 3 mieszkania plus garaż murowany na 2 samochody. Cena przystępna na szybką sprzedaż.

2 APARTAMENTOWY LUKSUSOWY BUDYNEK
Z garażem na 2 auta. Każdy apartament po 2 sypialnie. Oddzielne jadalnie i piękne, nowoczesne szafkowe kuchnie. Wycenione na szybką sprzedaż.

Jeśli państwo chcecie kupić, sprzedać, lub bezpłatnie wycenić waszą posiadłość, interes proszę dzwonić do:

KRYSTYNY



KRYSTYNA DANIELKIEWICZ
775-4440

PRZEZ WŁAŚCICIELA

Parafia Sw. Turybysza
4 sypialniowy, murowany dom, niewymagający konserwacji. 2 pełne łazienki. Pełny, wykończony basen z dodatkową i piątą sypialnią. Garaż na 2 auta. Nowy dach, "furnace" i ferguson.

Dzwonić w języku angielskim 767-5559

OKAZJA

2 mieszkaniowy, 2x4, blisko Władysławowa, murowany.

IMPERIAL 774-7600 TERESA

PRAWDZIWI PALAC
Murowany dom, 3 apartamentowy, 2 sypialni i garden apartment. Garaż na 2½ auta, lub dodatkowy kryty parking na auto. 1½ łazienki. Wykończony pokój rodzinny.

NILES
Okolica Dempster i Cumberland
Właściciel sprzedaje.
298-3257

Po 6 p.p. Sobota, Niedziela po 12 p.p.

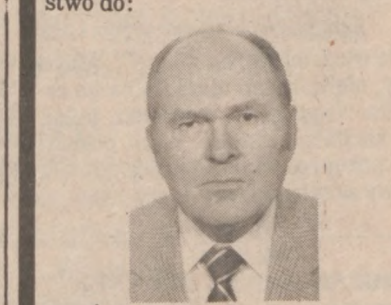
DOM OTWARTY W NIEDZIELE 1-4:30 CAŁKOWICIE NOWY, LUKSUSOWY, PODZIELONE POZIOMY. 3 SYPIALNIE, 2 ŁAZIENKI, POKÓJ GOSPODARSTWA, JADALNIA, POKÓJ RODZINNY Z KOMINKIEM. SUB BASEMENT. BOCZNY WJAZD, DUŻA PARCELA, CENTRALNE OCHŁADZANIE, URZĄDZENIA.

5823 N. OTTAWA
4 bloki na zachód od Harlem, 1 blok na północ od Higgins.

R & H BUILDERS

★ Domy

Po sprawną obsługę z długoletnim doświadczeniem przy kupnie lub sprzedaży domu w północno-zachodnich okolicach Chicago i przedmieściach, dzwonić Państwo do:



NORBERT K. KOT, REALTOR
ASSET REALTY
5333 W. FULLERTON 889-8824

ZAINWESTUJ!!!

6337 S. KEATING
Nowszy dach. 2 apartamenty po 2 sypialnie w każdym. Cały z cegły. Garaż na 2½ auta. Basen z warsztatem. Bardzo czysty dom. \$79,900.

3333 W. 65th STREET
2 apartamenty po 2 sypialnie w każdym. Cały z cegły, z basenem i wszystkimi urządzeniami. Tylko \$54,900.

7029 i 7031 W. 63rd STREET
2 domy, obydwa 2 apartamentowe. Wszystkie mieszkania 3 sypialniowe. Bank przejmie własność (For Closure). Dobra okolica czynszowa po \$70 tys. każdy budynek.

15822 ORLAN BROOK DRIVE (8650 W.)
W Orland Park. Nowy, 5 letni. 6 apartamentowy budynek. \$32,600 roczny dochód. Piękna okolica. Cena \$229,000.

★ Domy

OTWARTY DO INSPEKCJI
W NIEDZIELE OD 1:00 DO 4:00
4852 N. MASON
Cały murywany, 3 lub 4 sypialnie, 2
łazienki, wykończona piwnica, przy-
łączony garaż, duża parcela.
DEDES REALTORS • 622-6200

ARLINGTON HEIGHTS
Przez właściciela "split-level". Muro-
wany, nie wymaga utrzymania na ze-
wnątrz. 3 sypialnie, 2 łazienki, jadal-
nia, kuchnia z miejscem na posiłki,
duży pokój rodzinny z kominkiem. 2½
autowy przybudowany garaż.
398-6835

CRAGIN
8-MIESZKANIOWY BUDYNEK
Fullerton-Laramie, elegancki, 2-piętro-
wy murywany, z żółtej cegły, 8 miesz-
kań po 4 pokoje i garaż. Nowy dach,
gazowe ogrzewanie i nowe kryte we-
randy. Polska dzielnica. Dobry dochód.
Cena \$215,000. Przez właściciela.
Tel.: 447-2531 — po 6-jej

Join The Investors Network
and be among the 1st to find
out about properties at incredi-
bly low prices as soon as they're
available.

Call 262-1579

Norwood Park By Owner
Near train & public trans. Open house.
Sun 12-5, 2 bdrms., off st. prkg., qly.
bldg., plush new crptg., balc., low
assessments.
6800 RAVEN \$59,900
678-1242, Ext. 565 — Days
775-0996 Evenings

5½ POKOJOWY
MUROWANY RANCH
Murowany garaż na 2 samochody.
29 letni w bardzo dobrym stanie.
Wykończony basement. Centralne och-
ładzanie, Gazowe ogrzewanie. Podwój-
na parcela. Nowy dach.
FRANCISZKOWO
Właściciel Sprzedaje
276-7987

PRZEZ WŁAŚCICIELA
Otwarty Niedziela 1-5
2 mieszkaniowy, murywany.
Oddzielne ogrzewanie.
4343 W. SCHUBERT

PRZEZ WŁAŚCICIELA
15 Letni dom w stylu ranch. 3 sypial-
nie, 1½ łazienki. Wykończony base-
ment. Garaż na 2 auta. Parcela 40x135.
Okolica Irving-Narragansett
Dom Otwarty w Sobotę i Niedzielę 1-5
Oglądać można za uprzednim
umówieniem.
282-6813

PRZEZ WŁAŚCICIELA
Parafia Sw. Turybiusza
Murowany dom. 3 sypialnie, duża kuch-
nia z pomieszczeniem na jedzenie (kit-
chen-dinette) pokój frontowy. Wykoń-
czony basement. Garaż. Dużo ekstra
dodatków. Plus mieszkanie na górze
dla krewnych. W doskonałym stanie.
735-6792

NA SPRZEDAŻ
DOCHODOWA POSIADŁOŚĆ
Polska dzielnica blisko lotniska Mid-
way. 6 mieszkań, garaż na 4 samocho-
dy. Sprzedający pomoże w finanso-
waniu. \$140,000.
852-7177

8 POKOJOWA REZYDENCJA
Dom obity sidingiem. Najnowsza in-
stalacja kanalizacyjna. Centralne ogrze-
wanie i ochładzanie. Parcela 30x125.
Garaż na 2 samochody. \$38,000.
4100 W. - 2400 N.
Dzwonić do:
GALLIK REALTY 772-8554

OTWARTY NIEDZ. 1-4
Po Raz Pierwszy
5757 W. HIGGINS (5000 N.)
Śliczne 3-letnie, budowane na zamó-
wienie, murywane kondominium. 2
sypialnie, 2 łazienki, szafkaowa kuch-
nia z miejscem na posiłki i spiżarnia.
Połączona bawialnia z jadalnią. Osobne
ogrzewanie i centralne ochładzanie.
Proponowana cena w \$70-ce i warta
tego.

CENTURY 21
HEISER & PORTO 774-3338

PRZEZ WŁAŚCICIELA
8 Pokojowy - 2 piętrowy, na 40 stopo-
wej parceli. Bardzo dobrze utrzymany.
Gazem gorącą wodą ogrzewany,
pełen basement, 2 łazienki. Blisko
centrum zakupów przy Belmont-
Kimball. \$64,700.
478-9212

NILES
Przez właściciela, 6 letni, 3 pozio-
mowy, murywany 7 pokoi, 3 sypial-
nie 2½ łazienki, basement. Centralne
ochładzanie, garaż na 2 auta.
965-4520

OKAZJA
2 rodzinny, murywany do generalnego
remontu.

IMPERIAL 774-7600 TERESA
CRAGIN
Blisko kość. św. Stanisława B.M. 5
apartamentów. Duży dochód. Tylko
\$77,000.
ASSET 889-8824

BELMONT/Austin area. Large 2 bed-
room with expandable attic. Gorgeous
new kitchen. Full basement. \$80's.
(P727) M-G-M Realty. 657-8900

PRAWDZIWA OKAZJA!!
Nowszy, murywany 2-apartamentowy
dom i 2-autowy garaż. Jakubowo. Bar-
dzo tania.

ASSET 889-8824
DOCHODOWY BUDYNEK
Murowany, 2 piętrowy dom 2x5 i 2x4.
Naróżnikowa parcela. Murowany ga-
raż na 2 auta. Wszystko w bardzo
dobrym stanie. Okolica Central Ave—
Diversey. Za uprzednim umówieniem.
SIPIORA REALTY
282-1155

★ Domy

JEFFERSON PARK AREA
Lawrence/Austin, 7 rms., 3 bdrms.
Aluminum sided bungalow. Principal
only \$75,000.
725-5513

NOWY NA RYNKU
BELMONT — AUSTIN
duży 2 piętrowy "English Tudor". 4
sypialnie, 2 pełne ceramikowe łazien-
ki, wykończony basement. Tynkowa-
ne ściany, 2 autowy garaż. Odnowiony,
dużo dodatków. Dogodna lokalacja.
Przez właściciela, cena \$84,500.
Musicie zobaczyć aby ocenić.
237-0349
w języku angielskim.

NILES
7248 LEE ST.
Przez właściciela, nieskazitelny, 3
sypialniowy ranch. Nie wymaga żad-
nej pracy. Natychmiastowe objęcie.
Doskonała lokalacja.
967-6586 lub 966-6652

DEVON/MILWAUKEE
Piękny, 3 sypialniowy ranch,
murywany z pełną piwnicą.
IMPERIAL JOE 774-7600

DOPIERO ZGŁOSZONY
Piękne 2-5ki, ceramikowe łazienki,
szafkaowe kuchnie, duże pokoje, duży
garaż. Blisko Diversey-Laramie.
Okazja — \$85,000.
ASSET 889-8824

DLA DYREKTORA—COLONIAL
9 POKOI. 2½ ŁAZIENKI
OTWARTY W NIEDZ. 1-4 8125 W.

5446 N. PARIS
4 sypialnie, gabinet, olbrzymie pokoje,
przyłączony garaż na 2 auta. Wiele
różnych urządzeń. Musicie zobaczyć.

DLA OSOBY
O WYSOKIM DOCHODZIE
DEDES REALTORS 622-6200
JACKOWO 2 5-ki, murywany, pełny
basement, garaż na 2 auta, 777-0246

★ Domy z Interesem

71-SZA i California; 2 sklepy i miesz-
kanie oraz mała restauracja. Telefon:
829-9000.

★ Posiadł. w Wisc.

WISCONSIN
5 zalesionych akrów, dostęp do jezo-
ra — rybołówstwo — polowanie. \$410
za akr. Dzwonić do:
WISCONSIN DELLS REALTY
1-608-253-4541
lub NORTHWOODS REALTY
312-351-5522

★ Posiadłości w Polsce

SPRZEDAM dom w Krakowie. 452-9166.
SPRZEDAM dom 1 rodzinny w cen-
trum Krakowa. Do 6 p.p. 276-4990,
po 7 wieczór 342-1830.

★ Kondominium

BEST VALUE IN CITY!
Where can you find a 6-room, 3-
bedroom condo. of 2400 sq. ft. in
Rogers Park for \$47,000?
Call Laura Knapp
HALLMARK & JOHNSON 465-8000

★ Do Wynajęcia

DLA PANI pokój na weekendy. Law-
rence — Austin. 545-3202

UMEBLOWANE 3 pokoje dla 1 pana.
1117 N. Paulina.

6 POKOJOWE mieszkanie do wynaj-
ęcia na Helenowie. 235-0515.

3 SYPIALNIOWE mieszkanie dla
mężczyzn. 637-7168.

NOWOCZESNE, 2 sypialniowe miesz-
kanie, w Des Plaines. Tel.: 794-0095
lub 299-3496.

EAST ROGERS PARK
4 pokoje, słoneczne, 1 sypialnia. Bar-
dzo czysty i spokojny budynek, z
systemem bezpieczeństwa (security
intercom). Jeden blok do transporta-
cji. \$270 włącznie z ogrzewaniem.
Dzwonić do Louie.
761-7746
Mówimy po polsku

UMEBLOWANE SYPIALNIE
CZYNISZ TYGODNIOWO LUB
MIESIĘCZNIE
Można opłacać dziennie. Obsługa 24
godziny na dobę — pokojowa. Central-
ka telefoniczna (switchboard). Przy-
stępne ceny
MILSHIRE HOTEL 384-7611
2525 N. MILWAUKEE AVE.

3 SYPIALNIOWE mieszkanie z gara-
żem. \$350. 890-9276.

5 POKOI ogrzewane, gorąca woda.
Wolimy małżeństwo. Wymagamy de-
pozyt. 278-7645.

ARCHER-AUSTIN
Mały dom. 3 pokoje, 1 sypialnia plus
basement. \$290 miesięcznie. Lokator
opaca użyteczności.
TEL.: 585-6711 albo 582-5749

IRVING PARK-ELSTON, duże mie-
szkanie, 2 sypialniowe. Lokator sam
ogrzewa. \$275 plus depozyt. 774-6503.

4-ka OGRZEWANA, Foster-Cicero,
\$350. Od marca. 489-3403.

2 POKOJE z używalnością całego
mieszkania. Dzwonić tylko rano.
777-5738.

3 POKOJE w angielskim basemencie,
ogrzewane, okolica Laramie/Irving
Park. \$250 miesięcznie. 777-2169

1 POKÓJ do wynajęcia w mieszka-
niu na drugim piętrze, tania. Dzwonić
do Alex 267-0626.

SLICZNA nowa 4-ka bezdzietni lub
samotny Northwest Hwy/Touhy.
792-1868.

★ Do Wynajęcia

SAMODZIELNE mieszkanie do wynaj-
ęcia od zaraz. 237-1074

PRZYJME 1 lub 2 panie na miesz-
kanie, okolica Irving-Harlem. 625-8510
tylko wieczorami.

JACKOWO. 4 Ładne pokoje, ogrze-
wane, kuchenka i lodówka. Dla osób
ze stałym pobytem. 729-8294.

PRZYJME 2 kulturalne panie lub
jedną osobę na mieszkanie. Laramie-
Diversey, pierwsze piętro. \$150. Tel.
889-1067.

POKOJE dla pań z używalnością kuch-
ni i łazienki. 71-a i California. 829-9000.
63-d-CENTRAL Ave. Trojka, ogrze-
wana. 545-0796.

RACINE-Madison, blisko śródmieścia.
4 pokoje. 829-9000.

APARTAMENTY

2 i 1 sypialniowe, oraz studia do
wynajęcia. Północna strona miasta,
niskie ceny. Blisko jeziora.

539-4823 — Barbara

6 ROOM, newly decorated apartment
wall to wall carpeting. Available
March 1st. Central Park — Fullerton.
252-3646.

POKOJ umeblowany, ogrzewany dla
pana. 1351 N. Hoynes. 235-2637.
DO WYNAJĘCIA sypialnia z przywi-
lejami całego mieszkania dla uczci-
wej pani, od 1 marca. 486-6586.

STUDIO apartment dla pani. \$160.
Okolica Foster — Sheridan Rd. Dzw-
nić w sobotę od 7 wieczorem. 271-6010

3 POKOJE w basemencie, piec do
ogrzewania i lodówka oraz piec do
gotowania. Małżeństwu bez dzieci i
zwierząt. Crystal i Keeler. 278-1893.

FROM MARCH 1ST
2x4, 1x3
2741 W. THOMAS
New, partially furnished.
Please call Sundays and Mondays.
496-0247

3 POKOJOWE umeblowane ogrzewa-
nie, mieszkanie, Okolica Central Ave.
— Fullerton. 637-2816.

EAST UKRAINIAN VILLAGE
Very clean 4 rooms. Walk to new
Mall and 5 minutes to Loop. Newly
decorated, carpeted. Utilities included
\$330 a month.
235-9424

3433 W. Parker
Clean 2 br. apt. heated.
\$350
342-1299

6 ROOMS — 3 BEDROOMS
Second floor in quiet 2 flat building.
Stove and refrigerator. 3300 N. — 2200
W. no dogs, children ok. \$300 plus
utilities. Security deposit. Available
3/1/1985.

Call Rob or Nancy
282-8982

JEFFERSON PARK
4-ka na drugim oraz 4-ka w base-
mencie również sypialnie na pierw-
szym, możliwość mieszkania na week-
endy, można wynająć garaż.
775-8658

APARTAMENTY

2 i 1 sypialniowe, oraz studia
do wynajęcia. Północna strona
miasta. Niskie ceny. Blisko je-
ziora. Pojedyncze osoby już od
\$130.00 miesięcznie. Dzwonić
codziennie od 5 do 10, a w nie-
dziele od 2 do 6.

Tel. 743-2300
p. MIECZYSLAW

JACKOWO, odnowione mieszkanie
5-ka. Osobno w średnim wieku. Dzw-
nić wieczorem. 342-5776

2 ½ POKOJOWE "STUDIO"
Montrose-Central Park
Piec, lodówka, nowe dywany, ogrze-
wane, czyste. Starszym tylko. \$239.
679-2786 829-0794

2609 W. ROSEMARY
4 LARGE ROOMS, 3RD FLR.
STOVE, REFRIGERATOR
\$340 MO. HEATED
JANITOR 275-4263
Or AGENT 561-9340

GATEWAY TO THE
NORTHWEST
SUBURBS!

Just minutes from NW Tollway,
O'Hare, RTA, NW Train Station,
Woodfield Mall, Fine Restaurants,
Health Clubs . . . and more!

1 & 2 BEDROOMS
"Move-In Bonus!"
593-1160

GATEHOUSE
APARTMENTS
2134 S. Goebbert Road
Arlington Heights, IL 60005

7 pokojowe słoneczne miesz-
kanie, ogrzewane, ciepła woda
(po p. L. Pucińskiej) do wynaj-
ęcia. Tel. 252-2394. Rano
od 10-12, wieczorem od 6-8.

★ Do Wynajęcia

POKOJ z używalnością kuchni. 276-9416.

4 POKOJE, Władysławowo. 736-8372.

DUŻY basement do wynajęcia. 545-4332

MIESZKANIE dla niepalącej, blisko
jeziora. 871-0124 albo 477-9035.

MIESZKANIE umeblowane dla je-
dnej lub 2 osób. 1511 N. Wood.

JACKOWO, dochodowe domy na 1
parceli. Agenci wykluczeni. 342-0958
CZWORKA na pierwszym. Blisko
wszystkiego. 4225 S. Sacramento.

4 POKOJE, ogrzewane dla mężczyzn.
Okolica Palmer-Central Park. \$140.
mies. 283-1529.

UMEBLOWANY pokój dla pani. Oko-
lica Fullerton i Pulaski. 772-6306.

2 POKOJE w basemencie, ogrze-
wane. Fullerton-Central. 545-0549 w
jęz. ang.

POKOJ dla pana bez nałogów, uży-
walność kuchni, łazienki. Jackowo.
267-7610.

2 POKOJE umeblowane i elektryka
włączone. 4447 W. Thomas. 342-0798
6-ka, 3 sypialnie, ogrzewane. \$450.
Laramie-Addison. 777-3829

CICERO AVE. & 14TH
8 RMS — 4 BRS.
Heat and carpeting. \$375.00 per mo.
plus security. No pets.
656-7253

PRZYJME kobietę w wieku do 55
lat, bez nałogów na mieszkanie od
1 marca, przy rodzinie. Oddzielny
pokój. Jackowo. 235-2818

★ Poszukuje Mieszkania

POSZUKUJE domu do wynajęcia z
możliwością szycia chałupniczego w
basemencie. N — W. 622-0483

POSZUKUJE mieszkania od 1-go
Marca 637-7934.

POSZUKUJE pomieszczenia na pra-
cownię — 8 maszyn do szycia, może
być basement. N — W. 622-0483

MECZYZNA poszukuje mieszkania
w okolicy Bridgeview. 343-2562.

POSZUKUJE mieszkania oraz garażu
na Jackowie, lub w okolicy. Tel.:
434-2537.

★ Interesy

Tawerna wraz z budynkiem
mieszkalnym na Brunowie, do
sprzedania przez właściciela—
Tel. 247-9871

SKLEP Z MALENKĄ
RESTAURACJA
Wspaniałe położenie i dochód.
Okazja! Sprzedaż.

IMPERIAL 774-7600 TERESA
NOWA RESTAURACJA
do wynajęcia w Fox Lake, IL.
Marina Motel, 123 Route 12
Bardzo dobre położenie. \$10,000 plus
rent.

Tel.: 588-3640

WŁAŚCICIEL ZAMIESZKAŁY
NA FLORYDZIE
SPRZEDA LUB PRZYJMIE
W SPOLNIKA

do restauracji, 120 miejsc podłoga do
tanca. 2 sypialnie mieszkaniowe, 2
akry ziemi, 640 ft. front, na 4 linio-
wej drodze. Przy parku narodowym
Smoke Mountain w Północnej Caroli-
na łagodny klimat piękna okolica.
Cena za całość \$220,000. Wspólnik
\$50,000 gotówką.

Proszę dzwonić wieczorem Floryda
1-813-596-3802
lub w Chicago: 735-5013

WELL ESTABLISHED
LIQUOR STORE
IN WESTERN SUBURB
BY OWNER

Call: 312-345-3900 — 10a.m.-9 p.m.

SALA BANKIETOWA I "CATERING"
Sprzedaje się całe przedsiębiorstwo
wraz z budynkiem i 3 mieszkaniami.
PRAWDZIWE KUPNO —
ZŁOŻCIE OFERTE
OKOLICA AUSTIN I BELMONT
DEDES REALTORS 622-6200

NA SPRZEDAŻ
DAMSKI ZAKŁAD FRYZJERSKI
Mieszczący się w okolicy Archer
Heights. Dobre prosperujący interes,
istniejący 10 lat. Liczna polska klien-
tela. Po więcej informacji proszę
telefonować w poniedziałek, wtorek i
środe. 499-3137

SALA BANKIETOWA I TAVERNA
Na 300 osób i 5 pokojowe miesz-
kanie w okolicy JACKOWA. Wszystko
świeżo odnowione. Ludzie interesu-
warto zobaczyć. Niedrogo. 772-7348

FOOD MART
Established 70 years
Going business. Owner sick, must sell.
LOW RENT
3600 So. near Halsted.
Fully stocked. Best offer.
Call for appointment:
376-8292 or 468-3936

ZAKŁAD FUTRZARSKI
Z krawiectwem i z szyciem kożuchów,
dobra okolica i klienta. Właściciel
pomoże poprowadzić.

IMPERIAL 774-7600 TERESA

★ RÓŻNE

SPRZEDAM bańki lecznicze \$2 na
sztukę. 777-5690.

PIEC do ogrzewania na sprzedaż
Siegler i piec palący drewno. —
384-1765.

★ RÓŻNE

SARASOTA RESALE SHOP
ZIMOWA WYPRZEDAŻ ZA ¼ CENY
Otwarta w tę niedzielę,
17 lutego, od 10-4
3906 W. TOUHY
(1 blok na wschód od
Crawford w Lincolnwood)
674-1611

BEZDZIEDNE MAŁŻENSTWO
Dobrze sytuowane pragnie zaadopto-
wać dziewczynkę w wieku do 1 roku.
Po dokładne informacje proszę tele-
fonować:

889-0531

THRIFT SHOP
Bardzo Dobre Rzeczy —
Bardzo Tanio
Odzież, meble i różne artykuły.
4116 OAKTON, SKOKIE
1 Blok Na Zachód Od Crawford
Sklep otwarty wtorek, środa,
czwartek, sobota od 11—5.
Piątek od godz. 11 rano do 8 wiecz.

SPRZEDAM:
CHŁODNIE DEBOWA
(WALK-IN COOLER)
LODÓWKI NA WEDLINY,
KANAPY I STOŁY
DO RESTAURACJI LUB KLUBU
545-7072

PIĘKNA SALA
NA WSZELKIE OKAZJE
Od 25 osób do 70 osób.
Wspaniała domowa kuchnia.
4751 N. MILWAUKEE
Po rezerwacji proszę dzwonić
w godzinach 7 wiecz.-8 wiecz.
283-0184

★ Wycieczki

MIKROBUSOWA
WYCIECZKA
FLORYDA
Disney World — Epcot
Space Center —
Daytona Beach
22—30 marca
FRIENDLY TOURS
478-2626
Codziennie 6-8 wiecz. Sob. 10-2 pp.

Wycieczka
na Florydę
9 Dniowa
Od dnia 23 lutego, powrót
3 marca. Włączony prze-
jazd i noclegi w hotelach
zapewnione. Po bliższe in-
formacje dzwonić:
267-3479

FLORYDA — atrakcyjna, tania wy-
cieczka, wypoczynek, zwiedzanie, pol-
ski przewodnik..... 745-8692

★ Futra

DANIELL'S LEATHER AND FUR
Zaprasza Do Sklepu z Futrami
Odzieżą skórzaną damską, męską, oraz obuwiem. Mamy duży wybór
futer z Lisów, Norek, Karakulów, w różnych kolorach, gotowe i szyte
na miarę w najlepszym gatunku.
Oferujemy do sprzedaży skóry futerkowe, blamy karakulowe, norkowe,
skóry kozuchowe i inne. Specjalna oferta przy zakupie futra buty do
wyboru — w prezencie. Hiszpańskie obuwie skórzane z kozuchem \$25
para. Zapraszamy D.S. Wójcik.
5723 W. BELMONT AVE.
6236 S. PULASKI
TEL.: 622-9272

★ Garage Sale

GARAŻOWA WYPRZEDAŻ

W sobotę 16 lutego od 8:30 do 5 po południu. W niedzielę 17 lutego od 9:00 rano do 2 po południu. Wyprzedaż w "St. Gall Bingo Hall".

55th i S. KEDZIE

Sponsored by St. Gall band parents.

★ Podatki

INCOME Tax Service. Tel.: 286-4261.

ROZLICZĘ Income Tax. \$10. Dzwonić 685-4539 od 4 p. pl.

ROZLICZCIE INCOME TAX

\$10. U Ciebie w domu.
685-4539
Dzwonić od 4-6 p. pl.

ROZLICZENIA PODATKOWE (Income Tax)

Indywidualne i Rozliczenia zwrotów dla przedsiębiorstw. Prowadzimy księgowość dla przedsiębiorstw-interesów. Mówimy po polsku.

OTWARTE codziennie od 9 wieczorem. ASSOCIATED TAX & BUSINESS SERVICES INC. 4316 W. Lawrence 736-4221

WSZECHSTRONNE USŁUGI FINANSOWE

Pełna buchalteria; rozliczenia podatkowe i usługi z zakresu księgowości dla różnego typu firm i osób prywatnych. Ceny umiarkowane. Tel. 282-9090

OBLICZANIE PODATKU OD ZAROBKÓW i DOCHODÓW (Income Tax)

W. ZUBRZYCKI
3135 WEST 59-TH AVENUE

Tel.: 434-7900

- OMIOWIENIA TELEFONICZNE W PIERWSZEJ KOLEJNOŚCI
- OTWARTE CODZIENNIE OD GODZINY 9 RANO DO 9 WIECZOREM.
- W NIEDZIELE OD 12 W POL. DO 6 WIECZOREM.

SZYBKIE, DOKŁADNE I FACHOWE WYPEŁNIENIE ZA JEDNĄ WIZYTĄ

- KUPUJĄCE W SKŁADACH • KTÓRE OGŁASZAJĄ SIĘ W DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM

★ Dywany

SAVE MONEY CARPET & FURNITURE CLEANING

Living room, Dining Room & Hall only \$39.00



Chair \$15
Sofa \$34

all work guaranteed
FARRELL CARPET CLEANERS

771-7745

Using our own dry foaming formula

★ INWESTYCJE

★ POŻYCZKI

MORTGAGE LOANS
Refinancing. Past credit no problem. 70% Cash Paid for mortgage notes. Call for accounts receivable.
Mr. Moore • 783-3414

★ Zguby

ZGINĄŁ polski paszport na nazwisko Dunaj Jan, znalazca proszony dzwonić na 247-4162.

★ MEBLE

SPRZEDAM prawie nową, kanapę i fotel. \$120. 237-9282

Z POWODU wyjazdu sprzedam 2 kanapy, coffee table, 2 fotele, stół kuchenny i 4 krzesła. Stan idealny. 693-4068.

KANAPA Z "LOVE SEAT" Z materiału "herculon" w kolorze pomarańczowym w beżowe paski - obydwie. W dobrym stanie. \$95 za obydwie. Dzwonić w języku angielskim 283-7726

★ Usługi

DAN & SON'S PLUMBING "MAKE YOUR DRAIN, OUR PAIN"

Powierz Nam Swoje Kłopoty z Kanalizacją
• Elektryczne przepychanie kanałów ściekowych.
• Czyszczenie ścieków i zlewów.
• Grzejników na gorącą wodę.
• Elektryczne odmrażanie rur.
Tel.: 769-9103
License #BC 10679

ŁAZIENKI, kuchnie, baseny, roboty hydrauliczne, wymiana "boilerów" płytki ceramiczne tanio. Gwarancja. Telefonować wieczorem: 772-0165

NAPRAWIAM samochody u Ciebie, lub siebie. Zagraniczne i krajowe. 286-6682.

REMONTY ogólne, łazienki, kuchnie, malowanie, plastrowanie, elektryka, dachy. Tanio. 736-6252

FAMILY AFFAIR NURSING AGENCY
In the home - Care for the elderly & Conv. Bonded & Licensed.
24 hour's a day, 7 days a week.
972-0065
(24 Hr. Service)

WYKONUJĘ pracę blacharstwa samochodowego i malowania. 489-5905.

Wykonuję wszelkie przeróbki krawieckie damsko-męskie, oraz drobne przeróbki futrzarskie, zmiany podszewek.
Tel. 282-6238 od 4 p.m.

ROBIĘ pięknie i tanio suknie i płaszcze na prątkach. 282-9518.

Do You Have Leaks Around Your Chimney Like Most People Do? We remedy the situation for \$49.00
LEAKS REPAIRED
Call Dave Fedorenko at 545-8729

WSZYSTKIE roboty hydrauliczne wykonuje solidnie i niedrogo; Bogusław. Dzwonić - 434-3053.

PO CO PRZEPLĄCĄC? STARA WANNA JAK NOWA
Pokrywanie powierzchni wanien, zlewów, blatów stołowych, nową, gwarantowaną powłoką ceramiczną.
Tel.: 312-810-0905

MASZ KŁOPOT Z SAMOCHODEM
Dzwonić pod numer: 342-2329

Wykonuje naprawy silników, transmisyj, i inne. Udzielam porad bezpłatnie. Naprawiam całą dobę u Ciebie lub siebie w warsztacie.

NEW CHIMNEYS \$300 COMPLETE
With Waterproofing And Cleaning. Also Liners.
Call Dave Fedorenko 545-8729

★ INWESTYCJE

★ Naprawa TV

TELEWIZORY, stero - naprawa z gwarancją. Andrzej Kowalczyk. Tel. 489-6707.

ATOLL TV SERVICE
Naprawa telewizorów kolorowych. INZ. PAPROCKI
Dzwonić w godz. 1 pm-9 pm, Soboty 1 pm-5 pm.
Tel. 545-6667

NAPRAWA telewizorów. Gwarancja. Andrzej Szczerbiński. 282-7143.

NAPRAWA telewizorów V.C.R., w waszym mieszkaniu. Bezpłatne porady. Gwarancja. A. Gil. 966-5831.

NAPRAWA TELEWIZORÓW

Kolorowych i VCR, VHS, Beta. Doświadczenie: (15 lat praktyka fabryczna). Gwarancja.

736-5605

NAPRAWA telewizorów w Waszym domu z gwarancją 889-6143.

★ Naprawy Lodówek

NAPRAWIAM lodówki. 278-3411.

NAPRAWA LODÓWEK KUCHENEK I "AIR COND."

PEŁNA GWARANCJA
• FRIGIDAIRE • COLDSPOIT
• G.E. • AMANA
• WESTINGHOUSE • ADMIRAL
• HOTPOINT • PHILCO ETC.

Na miejscu w Waszym domu. Wszystkie części. Nie grogo i szybko. 20 lat doświadczenia.
24 GODZINNA OBSŁUGA.
3606 W. Irving Park
539-3986 272-2935
Podolski Snowflake Refr.

★ Dachy

J. Z. ROOFING

Janusz Zarczynski

Low cost, free estimate. Shingles, roll roofing. Repairs thorough

965-3789 • • Morton Grove

Siding, gutters, trim windows and doors. Carpentry.

WHY PAY HIGH PRICES FOR ROOFING?
We do small repair jobs that will hold you over till spring. Very lowest prices in the city.
CALL DAVE FEDORENKO at 545-8729

★ Przeprowadzki

PRZEPROWADZKI vanem. 625-2248.
PRZEPROWADZKI, usługi transportowe. 286-1592

GOLDEN EAGLE MOVING AND STORAGE
Ubezpieczona, licencjonowana firma wykonuje lokalne przeprowadzki, łącznie z pianinami szybko i sprawnie.
Ill. CC 54807 M.C.C.
24 GODZINNA OBSŁUGA
7 DNI W TYGODNIU
583-8154

RYCHARD MOVERS

Polska, Ubezpieczona Firma
Ill C.C. 43423 M.C.
Przeprowadza Tanio i Fachowo.
342-1410 767-4579

VAL'S MOVING & HAULING
Local & Long Distance
468-2445

★ INWESTYCJE

★ Elektryczne Roboty

WYKONUJEMY najtaniej prace elektryczne. 523-9345 albo 282-6880.

LUDWIK
ELECTRIC SERVICE INC.
Ubezpieczony Licencjonowany
Wycena Darmo
7128 W. Highland Ave., Chgo., (6350 N.)
L. Poddebniak
631-9416

ELEKTRYK 725-0188

Licencjonowany Ubezpieczony
J. V. Electric Inc. 5113 N. Milwaukee 725-3115 • 297-8566
Wykonujemy wszystkie prace elektryczne. Przerabiamy 110V na 220V wg kodeksu miejskiego. Całkowita gwarancja. Bezpłatne konsultacje. 16 lat doświadczenia.

JOHN KEDZIORA
24-Godzinna Obsługa

LICENCJONOWANY ELEKTRYK
Weteran z Uprawnieniami
Od 30 Lat
ZYGMUNT I SYN
777-8044

★ Naprawy

NAPRAWA:
• OGRZEWANIA
• AIR COND.
• LODÓWEK
• CHŁODNI
• PRALEK
• SUSZAREK
TEL.: 622-7587

★ Dachy

★ Kanalizacja

STANLEY PLUMBING AND SEWER
Przepychamy rury kanalizacyjne, wanny, zlewy, pralnie elektryczną siłą. Zakładamy nowe urządzenia w łazienkach basementach. Wymieniamy rury kanalizacyjne i gazowe. Reperujemy i czyszcimy "catch basins" Solidnie i tanio.
Tel.: 889-4760 24 Godzin
Licencjonowani, Bondowani
Ubezpieczeni S.L.J. 2770
STANISŁAW ZIMNY

WYKONUJE PRACE KANALIZACYJNE
Wodociągowe, przepychanie kanałów i rur. Solidna robota, 24-godzinna obsługa. W razie złamania rur proszę dzwonić, a ja sprawdzę, bo 90% wygląda złamane a nie są. Nie potrzebują wymiany, tylko odpowiedniego czyszczenia, przez co zaoszczędzicie dużo pieniędzy.
JEDRZEJCZYK I GRABOWSKI
SEWERAGE
384-0582
24 godz. 7 dni w tygodniu.

Elektryczne przeczyszczanie zlewozmywaków i wanien - \$35.00 Elektryczne przepychanie podziemnych przewodów kanalizacyjnych \$50. Wszelkiego rodzaju naprawy kanalizacyjne. Wszystkie roboty gwarantowane.

UNDERGROUND 736-1266

★ Ogrzewanie

\$10 WARTOŚCIOWY KUPON \$10

Z TYM KUPONEM OSZCZĘDZICIE \$10 NA NAPRAWACH, I INSTALACJACH SYSTEMU OGRZEWANIA

VENTURA HEATING

276-7700 4649 W. FULLERTON

\$10 WYNIJCIE ZACHOWAJCIE \$10

Wszelkie Problemy
Nowe instalacje, reperacje, instalowanie nowych pieców, rozdzielanie systemów, zmiana z olejowego na gazowe. Instalacja i reperacja urządzeń do ochładzania. Wycena bezpłatnie. Dzwonić po polsku lub angielsku.
TED'S HEATING
631-4274
5633 N. HARLEM AVE.

★ Kontraktorzy

★ Kontraktorzy

POSZUKIWANI KONTRAKTORZY*

KTÓRZY STRACILI Z NAMI KONTAKT W OSTATNICH KILKU MIESIĄCACH, A W SZCZEGÓLNOŚCI:

BUS ZBIGNIEW, 5308 W. HIRSCH
DRAGA JAMINA, 3505 N. SPRINGFIELD
KRUSZELNICKI KRZYSZTOF, 4936 W. SCHOOL
MISZTAŁ LESEK, 22961 N. APPLE HILL
RAJSKI STANISŁAW, 3550 W. THOMAS
SIKORA ANDRZEJ, 8830 N. ROBIN
SKOWRON STANLEY, 5134 N. CUMBERLAND
STARON KRZYSZTOF, 4235 W. FULLERTON
ZAKRZEWSKI STANLEY, 900 N. WESTERN
ZABAGŁO ALEXANDER, 4545 N. MILWAUKEE AVE.

PRZY NAZWISKACH PODANO OSTATNI ADRES ZAMIESZKANIA. PROSIMY O NATYCHMIASTOWE SKONTAKTOWANIE Z

WHITE EAGLE LUMBER
TEL. 539-5000 • PROSIC P. BERNARDA

* Z braku miejsca nazwiska innych kontraktorów będą wymienione w następnych ogłoszeniach.

adam construction co.

masonry & general contractor
roboty murarskie, cementowe
fugowanie, budowa nowych
dobudówek, garaży oraz remonty
736-8950
Właściciel Adam Królikowski

WOJNICKI GENERAL CONTRACTORS
WYKONUJEMY WSZELKIE ROBOTY ELEKTRYCZNE
Przerabiamy z 110V na 220V
Natychniastowe naprawy wszelkich awarii elektrycznych. Przeróbki starych werand, stawianie nowych, wszelkie obicia - "aluminum siding", "soffit" i rynny, "insulbrick," wszelkie pokrycia dachów.
JOZEF WOJNICKI • 827-9088

REMONTY DOMÓW
Malowanie, tapetowanie, plastrowanie, cyklinowanie podłóg, układanie płytek ściennych i podłogowych, roboty elektryczne. Bezpłatne konsultacje.
SIGMA CO.
Tel. 549-5400 W JĘZYKU ANGIELSKIM • 975-9618 W JĘZYKU POLSKIM

STAN'S CONSTRUCTION
Wykonuje aluminiowe sidingi. Instalacja i wymiana okien i drzwi. Wszelkie remonty wewnątrz i na zewnątrz. Wszystkie roboty gwarantowane.
745-0598
Dzwonić od 4 do 10 i cały dzień podczas weekendu. Pytać o Stanley Twardzik.

★ Malowanie
MALOWANIE MIESZKAN WĘWNĄTRZ I ZEWNĄTRZ.
Tapetowanie, drobne remonty.
Tel.: 545-4580

MALUJE, tapetuje oraz remonty wewnątrz..... 286-0864

Malowanie-Tapetowanie
Rozsądne ceny, bezpłatna pierwsza wycena.
J. & P. DECORATING SERVICE
890-9318

★ Plastrowanie

PLAJSTROWANIE, robota gwarantowana. Obliczenia darmo. Philip Kafka. 736-6835.

★ Ogrzewanie

CZYSZCZENIE i Naprawa pieców do ogrzewania. Gwarancja. 394-9471.
Instalowanie nowych pieców. Rozdzielanie systemów ogrzewczych. Wszelkie naprawy i czyszczenie pieców.
Szybko, solidnie, tanio.
STANLEY HEATING CO.
Tel.: 889-4760

KOTLARZ CONSTRUCTION
Wykonuje solidnie przebudowy:
• KUCHNI
• ŁAZIENIEK
• WERANDY
• SIDINGI
• OKAPÓWKI I PODSUFITKI
• GARAŻE
Ogólne Remonty i Przebudowy. Pełna gwarancja na wszystkie roboty. Bardzo przystępne ceny. Proszę telefonować po bezpłatną wycenę. 486-6236

H. MIONSKOWSKI CONSTRUCTION
ROBIMY KOMPLETNE PRZEBUDOWY I REMONTY ORAZ DOATKOWE POKOJE POKOJE REKREACYJNE
Darmo wycena na piśmie
TEL: 792-2097
Mówimy Po Polsku

L.A. KITCHEN REMODELING Co.
Wykonujemy tanio i dobrze prace związane z przebudową kuchni i łazienek, wnętrz oraz basmentów.
252 - 4302

WOODPECKER GENERAL CONSTRUCTION INC.
Wykonuje Wszelkie Roboty Wewnętrzne i Nazewnętrzne • Aluminium Siding • Instalacja Rynien • Pokrycia Dachów • Budowa i Przebudowa Domów i Werand • Doświadczeni • ANTONI LOS i JOHN KEDZIORA
5113 N. Milwaukee • 725-7421

WYMIANA OKIEN
... Vinelowe
... Aluminiowe
SIDINGI
Podsufitki i Okapówki
Wszelkiego Rodzaju
Materiały Budowlane
BEZPOŚREDNIO OD PRODUCENTA
Możliwość Finansowania
C & S ENTERPRISES
Praca Wykonwana przez polskich stolarzy
TEL.: 815-725-0421
312-357-9899

BALINSKI I SYN DŁUGOLETNI KONTRAKTOR
Obsługuje Polonię od 1935 roku. Wykonuje wszelkie prace i remonty wewnątrz i zewnątrz. Roboty aluminiowe, i wszelkie roboty ciesielskie. Również cementowe i elektryczne.
227-6503

UWAGA NOWE PROCENTY

ZAINWESTUJ!!! ZARÓB 18-24% ROCZNIE!

OKRES INWESTYCJI	ODSETKI	WYPŁACANIE PROCENTÓW	WKŁAD		
			\$2,000	\$5,000	\$10,000
6 MIESIĘCY	18%	MIESIĘCZNE	30.00	75.00	150.00
		ROCZNIE	360.00	900.00	1,800.00
12 MIESIĘCY	19%	MIESIĘCZNE	31.67	97.17	158.33
		ROCZNIE	380.00	950.00	1,900.00
24 MIESIĘCY	20%	MIESIĘCZNE	33.33	83.33	166.67
		ROCZNIE	400.00	1,000.00	2,000.00

Powyższe Inwestycje Zabezpieczone są Prawnym Zastawem Hipotecznym Na Nieruchomości tzw. Mortgage w Chicago Title & Trust

ISTNIEJĄ RÓWNIEŻ MOŻLIWOŚCI UZYSKANIA ODSETEK W WYSOKOŚCI 20% LUB 24%

Wszystkie transakcje przeprowadzane są legalnie z udziałem adwokatów reprezentujących obie strony, mówiących po angielsku i po polsku. Na żądanie wszystkie dokumenty tłumaczone są na język polski. Bank wysyła należne odsetki na twoje konto na teren Ameryki lub do Polski miesięcznie, kwartalnie, rocznie lub do uzgodnienia. Po szczegóły proszę dzwonić do p. Mirosława, 539-5000, lub zgłaszać do niego osobiście 3200 W. Belmont Ave. Codziennie między 4-6, w soboty między 12-4.

WYNIJCIE I ZACHOWAJ

GENERAL COMFORT

Specjalizuje się w Instalacjach Ekonomicznych Systemów

Ogrzewania - Ochładzania

647-0360

Po bezpłatny kosztorys lub informację zadzwoń BOGUSŁAW PAJDA

WYNIJCIE I ZACHOWAJ

Legislatura Ma Rozpatrzyć Propozycję Reformy Szkolnictwa Podczas Szej Sesji Wiosennej

Gubernator Thompson oświadczył w środę, że ma zamiar zwrócić się z prośbą do Stanowego Zgromadzenia Ogólnego, aby zatwierdziło ono propozycję reformy szkolnej, której realizacja wymagać będzie około 300 mln dol. oraz aby Zgromadzenie zaakceptowało podwyżkę podatku stanowego od sprzedaży papierosów. Podwyżka ta miałaby pomóc sfinansować proponowaną reformę szkolną.

Legislatura stanowa ma zamiar zająć się problematyką reformy szkolnej podczas zbliżającej się sesji wiosennej.

Jak już informowaliśmy poprzednio gubernator Thompson odrzucił sugestie, iż powinno się podwyższyć stanowe podatki od dochodów i w ten sposób można byłoby uzyskać fundusze, potrzebne na realizację reformy szkolnej. Gubernator jest zdania, że fundusze te można zdobyć poprzez "naturalny wzrost" ekonomiczny naszego stanu, ponieważ Illinois jest w fazie "odrądzania się" z recesji.

Proponowana obecnie przez Thompsona podwyżka podatku stanowego od sprzedaży papierosów miałaby do-

starzyć funduszy koniecznych do realizacji zaleceń gubernatora, odnoszących się do reformy szkolnej.

W myśl jego planu pomoc stanowa dla lokalnych szkół została zwiększona z dotychczasowych 39.1% na 50%, w najbliższych trzech latach. Stanowe Stowarzyszenie do Spraw Edukacji (Illinois Education Association) zaproponowało poprawkę do konstytucji Illinois, która wymagałaby, aby stan finansował ponad połowę kosztów operacyjnych, przeznaczonych przez publiczne szkoły podstawowe i średnie.

Gubernator przyznał jednak, iż jego plan podwyżki podatku od sprzedaży papierosów może zostać "zaprzeczony", jeśli Kongres Stanów Zjednoczonych będzie głosować za zmniejszeniem podatków federalnych od sprzedaży papierosów.

Administracja prezydenta Reagana planowała redukcję 16 centowego podatku federalnego od sprzedaży papierosów o połowę, jako formę pomocy dla stanów w uzyskaniu dodatkowego dochodu. Jednak propozycja ta zetknięta się z silną opozycją w Kongresie z powodu bardzo dużego deficytu w budżecie.

Liczne Obiekcje Mayora Wobec Światowej Wystawy w Chicago

Administracja Harolda Washingtona przygotowuje ostre w wypowiedzi odrzucenie warunkowego porozumienia osiągniętego w ostatnim miesiącu pomiędzy organizatorami Wystawy Światowej w 1992 r. i Chicagoskim Dystryktem Parków.

Thomas P. Coffey — główny doradca mayora do spraw Wystawy, potwierdził w środę liczne obiekcje co do powyższych planów. Najbardziej sporna wydaje się kwestia oddania dwu mających powstać nowych przystanków pod kontrolę Okręgu Parków, w pobliżu posiadanej przez miasto Navy Pier.

Najbardziej drażniące jest to, iż organizatorzy Wystawy pomyśleli o wciągnięciu do negocjacji miasta w momencie osiągnięcia warunkowej umowy, która dotyczy przecież terenów miasta i wymaga w końcowej fazie zgody i podpisu mayora.

Superintendent Dystryktu Parków Edmund Kelly nie przyznaje się w tym względzie do winy, twierdząc, iż zakładał on uprzednie porozumienie się w tej sprawie — głównego organizatora Wystawy Johna Kremera — z administracją. "Chcielibyśmy oczywiście być w pozycji prowadzącej — dodaje Kelly, ponieważ Dystrykt Parków zasługuje na kompensatę z tytułu zakłóceń i utraty zysków, jakie wiązałyby się z Wystawą i terenami Soldier Field i

Zidentyfikowano Ciało Mężczyzny

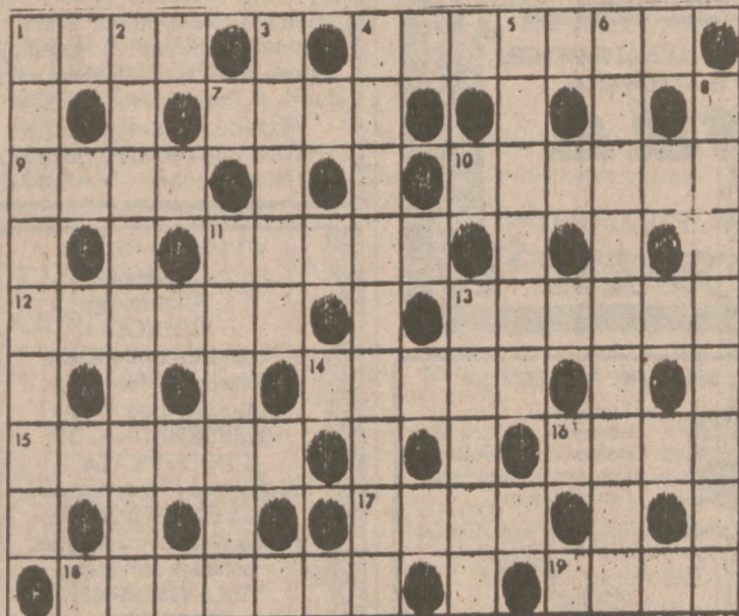
Udało się nareszcie zidentyfikować ciało mężczyzny, znalezione w sobotę w rzece Des Plaines, w pobliżu Irving Park Road, w Schiller Park.

Jest nim Earl Iverson, Jr., lat 37, zamieszkały przy 3221 North Keating.

Policja traktuje ten przypadek jako zabójstwo, chociaż patolog nie wypowiedział się jeszcze na temat bezpośredniej przyczyny śmierci Iversona.

KRZYŻÓWKA NR. 232

Opracował Paul Mendera



ZNACZENIE WYRAZÓW:

POZIOMO: 1. Wielka beczka. 4. Utwór satyryczny. 7. Popularny w Rosji. 9. Tak nazywają ogon cietrzewia. 10. Używana w akrobatyce cyrkowej. 11. Używana na wyspy tkanina. 12. Bikiniarz inaczej. 13. Poetycki. 14. Korzenia przyprawa. 15. Znany krawczyk rosyjski. 16. Równy setnej części półtonu. 17. Stożkowata zatycka. 18. Z konopii indyjskich. 19. Ogół stawek graczy pula. PIONOWO: 1. Duży pieczone z farszem. 2. Czapka bez daszka. 3. konsularny.

4. Poprzedza główny mecz piłkarski. 5. Meblowa okleina. 6. Krzewinka pastewna. 8. Prztęzek. 11. Przybysz niepożądany. 13. Siła vitalna.

ROZWIĄZANIE KRZYŻÓWKI NR. 231 Z DNIA 8 LUTEGO

POZIOMO: Kolo. Snycecz. Funt. Dong. Dragon. Turon. Ukwił. Teoria. Indor. Ekszes. Osad. Czek. Faszyna. Lato.

PIONOWO: Kadłubek. Lingwista. Hucul. Stronpica. Cerber. Rygorysta. Gniazdko. Talerz. Tomek.



EKWADOR — Mieszkańcy Ekwadoru podarowali Ojcu Świętemu tradycyjne "poncho". (UPI)

CUB Krytykuje ICC Za Opieszałość w Udzieleniu Pomocy Biednym

Dyrektor Rady Obywatelskiej do Spraw Użyteczności (Citizens Utility Board, CUB) Robert Balanoff oświadczył w środę, iż "rozczarowujące" jest postępowanie Stanowej Komisji Handlowej (Illinois Commerce Commission, ICC) wobec biednych ludzi, którzy nie są w stanie płacić coraz wyższych rachunków za gaz i elektryczność.

Balanoff oznajmił też, specjalnemu zespołowi złożonemu z prawodawców, że z zimmym przyjęciem ICC spotkały się takie nowatorskie rozwiązania jak "Affordable Budget Plan".

Plan ten zaproponowany w zeszłym roku przez koalicję złożoną z licznych organizacji społecznych, pozwoliłby biedniejszym mieszkańcom Chicago uzyskać obniżki opłat za energię elektryczną i gaz naturalny. Podczas zimowych miesięcy użytkownicy ci płaciliby nie więcej niż 12% ich miesięcznego dochodu w poczet opłat za elektryczność i gaz.

Koszt tego programu miałby być pokryty przez innych użytkowników energii elektrycznej i gazu, ale przewodniczący ICC, Philip R. O'Connor powiedział, że byłoby to źródłem "wielkich problemów" w myśl obowiązującego prawa.

"Zgodnie z prawem nie wolno nam wprowadzać dyskryminacji pomiędzy użytkownikami — powiedział O'Connor — na podstawie ich możli-

wości dochodowych". Dodał też on, że ICC jednak powtórnie rozpoczęła rozpatrywanie "Affordable Budget Plan".

Administracja gubernatora Thompsona od pewnego już czasu pracuje nad zagadnieniem planu budżetowego, odnoszącego się do użytkowania energii elektrycznej i gazu. W myśl tego planu proponuje się przekazanie spraw budżetowych agencjom stanowym a nie ICC.

Balanoff powiedział jeszcze, że Legislatura powinna zagwarantować bardziej przystępne ceny dla użytkowników. Jego zdaniem, ICC posiada "wszystkie potrzebne narzędzia", aby to zrobić, ale musi też otrzymać "jasne dyrektywy prawne" od prawodawców.

Zastępca doradcy korporacyjnego miasta Chicago, Richard K. Means powiedział: "Jesteśmy całkowicie przekonani, że ICC mogłaby posunąć się (w swych działaniach) dalej... i to w ramach w tej chwili obowiązującego prawa".

W tym tygodniu odbędzie się zebranie specjalnego komitetu (p.n. Joint Committee on Public Utility Regulation), który sporządzi listę wytycznych związanych z regulacją wysokości opłat za energię elektryczną i gaz. Lista ta zostanie następnie przedstawiona Legislaturze podczas jej wiosennego posiedzenia.

Przykre w Skutkach "Odciecie" Elektryczności

Doznał Poparzeń 2 Stopnia, Używając Świecy

W środę nareszcie zaświecyli zarówno w mieszkaniu 80-letniego Sidney'a Dekoven, ale niestety nie miał on okazji zobaczyć tego "na własne" oczy, bo przebywał w szpitalu, gdzie jest leczony z poparzeń drugiego stopnia.

W sobotę Dekoven uległ poważnym poparzeniom, w chwili jak kosiła, którą miał na sobie zajęła się od płomienia świecy. Staruszek zmuszony był używać świecy, ponieważ Commonwealth Edison "odciął" dopływ energii elektrycznej do jego mieszkania, znajdującego się w budynku CHA, przy 114 W. Elm, w

którym lokatorami są wyłącznie emeryci.

Problemy "odcinania" dopływu światła do mieszkań użytkowników nie są obce Dekovenowi, który jest przewodniczącym organizacji p.n. Metro Seniors in Action, zajmującej się zapobieganiem "odcinaniu" dopływu energii elektrycznej i ciepłej do mieszkań emerytowanych użytkowników.

Dekoven został pozbawiony dopływu energii elektrycznej 5 grudnia, ponieważ nie mógł zapłacić rachunku za elektryczność, wynoszącego 32 dol. Staruszek oświadczył, że rachunek ten został zapłacony na tydzień przed tym jak uległ poparzeniom, a więc zakłady energetyczne nie "włączyły światła" z powrotem nawet po uiszczeniu zaległej sumy.

Rzecznik Commonwealth oświadczył, iż zaszedł tu "problem w komunikowaniu się", spowodowany opóźnieniem w uiszczeniu zaległej opłaty za elektryczność i podkreślił, że nie doszłoby do nieporozumienia, gdyby rachunek został zapłacony na czas.

Natomiast Dekoven powiedział: "Oni (Commonwealth Edison) są bardzo szybcy w zamykaniu dopływu elektryczności, ale nie we włączaniu jej z powrotem".

6 Policjantów z Des Plaines Zawieszonych w Obowiązках

W środę zostało zawieszonych w obowiązkach sześciu policjantów z Des Plaines. W toku jest dochodzenie mające na celu sprawdzenie podejrzeń, iż policjanci owi "dorabiali" sobie prywatnie jako strażnicy podczas godzin pracy w wydziale policyjnym.

Rada Komisarzy Straży Pożarnej i Policji głosowała jednogłośnie za zawieszeniem tych policjantów w obowiązkach oraz za wstrzymaniem ich uposażeń.

Pomocnik Mayora Zatrudnił Pracowników Miasta Jako Aktorów

Jeden z ważniejszych doradców mayora Washingtona użył, jako aktorów, pracowników miejskich zatrudnionych przy zbiórce i wywozie śmieci.

W ten sposób pracownicy miejskiego Wydziału Ulic i Oczyszczania Miasta (Department of Streets and Sanitation) wzięli udział w realizacji nagrania reklamowego firmy, Applied Products Inc., produkującej nowy rodzaj pojemników na śmiecie, które od niedawna zostały wprowadzone przez mayora Washingtona, ale tylko na terenie pewnych dzielnic.

Pojemniki te, zaopatrzone w kółka i szczelne przykrycie są od dawna przyczyną kontrowersji i sporów w Radzie Miejskiej, o czym już niejednokrotnie przedtem donosiliśmy. To właśnie w/w firma Applied Products Inc. — która ma siedzibę w Statesville, w stanie North Carolina — otrzymała bardzo intratny kontrakt z miastem na produkcję owych wózków-pojemników. Kontrakt ten opiewał na sumę 3.1 mln dol.

Nagranie pokazujące wózki-pojemniki ma być wykorzystane, jako ich reklama oraz zostanie też użyte w innych programach pokazowych.

Brian Boyer, doradca mayora i szef do spraw przemówień Washingtona potwierdził w wywiadzie dla dziennikarzy, że użył on pracowników miasta w nagraniu reklamowym, zrobionym dla Applied Products Inc. Dodał też on, iż nie było w tym nic niewłaściwego, ponieważ nie doszło tutaj do konfliktu ról. Miał on tu na myśli rolę, jaką pełni on w administracji Washingtona i drugą rolę jako właściciela firmy Satellite Programming, która nakręciła reklamę wózków-pojemników. Zezwolenie na użycie w tej reklamie pracowników miasta wydał komisarz Wydziału Ulic i Oczyszczania miasta, Lester Dickinson. Powiedział on, iż kazał przerwać kręcenie filmu tydzień temu, jak dowiedział się, jakim celem ma to nagranie naprawdę służyć.

Zabójca Nie Pozostawił Śladów

Jej śmierć spowodowała 3-tygodniowe przeszukiwanie miasta przez detektywów.

W komendzie policji obszaru Belmont gorąco dyskutowano teorie zmierzające do wyjaśnienia okoliczności śmierci Niny Beverley. Sierżant E. Adorjan, weteran służby dochodzeniowej, który sam ma wia do zagadki śni mu się po nocach.

"Ta sprawa poruszyła wszystkich detektywów w Chicago — mówi Adorjan — dzwonią do nas i mówią: próbowałście tego, próbowałście tamtego? A nieszcześnie polega na tym, że próbowaliśmy wszystkiego i nadal stoimy w miejscu."

Dochodzenia w sprawie śmierci N. Beverley, 37-letniej pośredniczki sprzedaży nieruchomości z Winnetka, wprowadziła detektywów w kłopotliwy labirynt paradoksów.

Jej ojciec twierdzi, że była niezwykle ostrożna i że jeździła po mieście wyłącznie w ciągu dnia...

Ostrożność nie pomogła. Zmasakrowane ciało zostało znalezione rankiem 24 stycznia w alei biegnącej wzdłuż cmentarza Graceland, miejscu cieszącym się nie dobrą sławą.

J. Henning ojciec zamordowanej, który przeznaczył 5,000 dolarów na nagrodę za wskazanie sprawcy, twierdzi, że nie może pojąć, jak mogła znaleźć się w tej okolicy. "Bardzo się denerwowała, gdy miała jechać do Chicago — mówi — i nigdy nie jeździła tam po zmroku."

Beverley nie została zgwałcona, co stwierdzili z całą pewnością lekarze. Jej śmierć nastąpiła w wyniku urazów czaszki spowodowanych kilkoma ciosami zadanyimi ciężkim przedmiotem. Przy ciele ofiary nie znaleziono biżuterii, butów, torebki i żakietu, które miała wychodząc z domu.

Samochód, błękitny van, został znaleziony dzień później w okolicy Grand Ave. i State St., a w pobliżu opróżniona torebka. Nigdzie nie było żadnych odcisków palców. Policja jest zdania, że zatarte zostały celowo, lub, co jest również możliwe, w wyniku oddziaływania niskiej temperatury.

Mimo śledztwa, w którym przesłuchano kilkadziesiąt osób ze środowisk przestępczych i drobniagowych dochodzeń nie udało się znaleźć ani świadków, ani kogoś, kto mógłby być w sprawie zamieszany.

Nie pomogły ani poszukiwania śladów krwi w domu, samochodzie i częściach garderoby, ani też dochodzenie w związku z kontaktami urzędowymi zmarłej.

wym nad produkcją filmu o osiągnięciach — powiedział Dickinson — mayora Washingtona... a więc gdy zadzwoniono do nas z tego biura, z prośbą o współpracę podczas nagrania z "wózkami" przypuszczałem, że chodzi o ten film".

Dickenson oświadczył jeszcze, że nie pamięta kto z biura prasowego wystąpił z tą prośbą, ale jest przekonany, iż nie był to Boyer.

Boyer powiedział, że miejskie biuro filmowe otrzyma 200 dol. wynagrodzenia za użycie podczas kręcenia reklamy pracowników miasta. Dodał też, iż naśladował on tylko postępowanie wielkich studiów filmowych z Hollywood, które wykorzystują pracowników miast przy produkcji swoich filmów.

Z jego wypowiedzi dowiedziano się także, iż Satellite Programming dokonywało tego 7-minutowego nagrania przez cały tydzień.

Oświadczył też on, że został zatrudniony w celu nagrania reklamy przez Dienhard Enterprises, firmę działającą z upoważnienia Applied Products. Boyer odmówił ujawnienia szczegółów porozumienia, jakie zawarł z Dienhard.

Zapytany przez reporterów czy użył swojej pozycji w Ratuszu w celu rekrutacji pracowników miejskich do nakręcenia reklamy, Boyer odpowiedział: "Nie, jestem przecież przedstawicielem firmy telewizyjnej".

Zdaniem szefa administracyjnego Komitetu Finansowego Daniela Kubasiaka opisane wypadki mogą być źródłem "konfliktu interesów i wątpliwości etycznych". "Jeśli prawdą jest — powiedział Kubasiak — że prowadzi on interesy dla miasta i w tym samym czasie opłacany jest przez Applied Products w celu zabezpieczenia im, przedłużenia kontraktu z miastem na "wózki"... oraz używa pracowników miasta... to mogłoby dojść do konfliktu interesów i powstania wątpliwości etycznych".

Ząda \$7.5 Mln Od Napastnika

Helen Brooms, pielęgniarka zatrudniona w Regal Tube Co., zażądała ogromnego odszkodowania od swego byłego kierownika, Charlesa Gustafsona, który w okresie 1983-84 wielokrotnie napastował ją, domagając się "usług" seksualnych.

O sprawie Brooms informowała dyrektora firmy, F. Szamę. Wiedzieli również inni pracownicy, ale nie połamowało to samczych zapędów Gustafsona.

W lipcu 1984, gdy Brooms weszła po coś do jego biura, Gustafson chwycił ją i zagroził, że jeśli nie spełni jego seksualnych żądań, zabije ją.

Śledztwo w pełni potwierdziło zarzuty H. Brooms.

Większość Woli Samoobsługę

Coraz większa liczba kierowców korzysta z samoobsługowych stacji benzynowych. Najnowsze dane statystyczne pokazują, iż od roku 1975 do chwili obecnej "samoobsługiwanie się" na stacjach benzynowych wzrosło o 500%.

Według badania przeprowadzonego przez Amoco Oil Co., 71% wszystkich kierowców w skali całego kraju używało samoobsługowych pomp z paliwem samochodowym. Natomiast w Illinois, 80% wszystkich kierowców korzystało z takich pomp.

Stan nasz zalegalizował używanie "samoobsługowych" pomp w 1977 r.

Dzień Washingtona

Ponieważ w poniedziałek obchodzony jest uroczysty Dzień Washingtona wszystkie urzędy: federalne, stanowe, powiatowe i miejskie będą nieczynne. Zamknięte będą również szkoły. Większość sklepów i banków będzie jednak urzędować. Poczta nie będzie doręczać przesyłek.